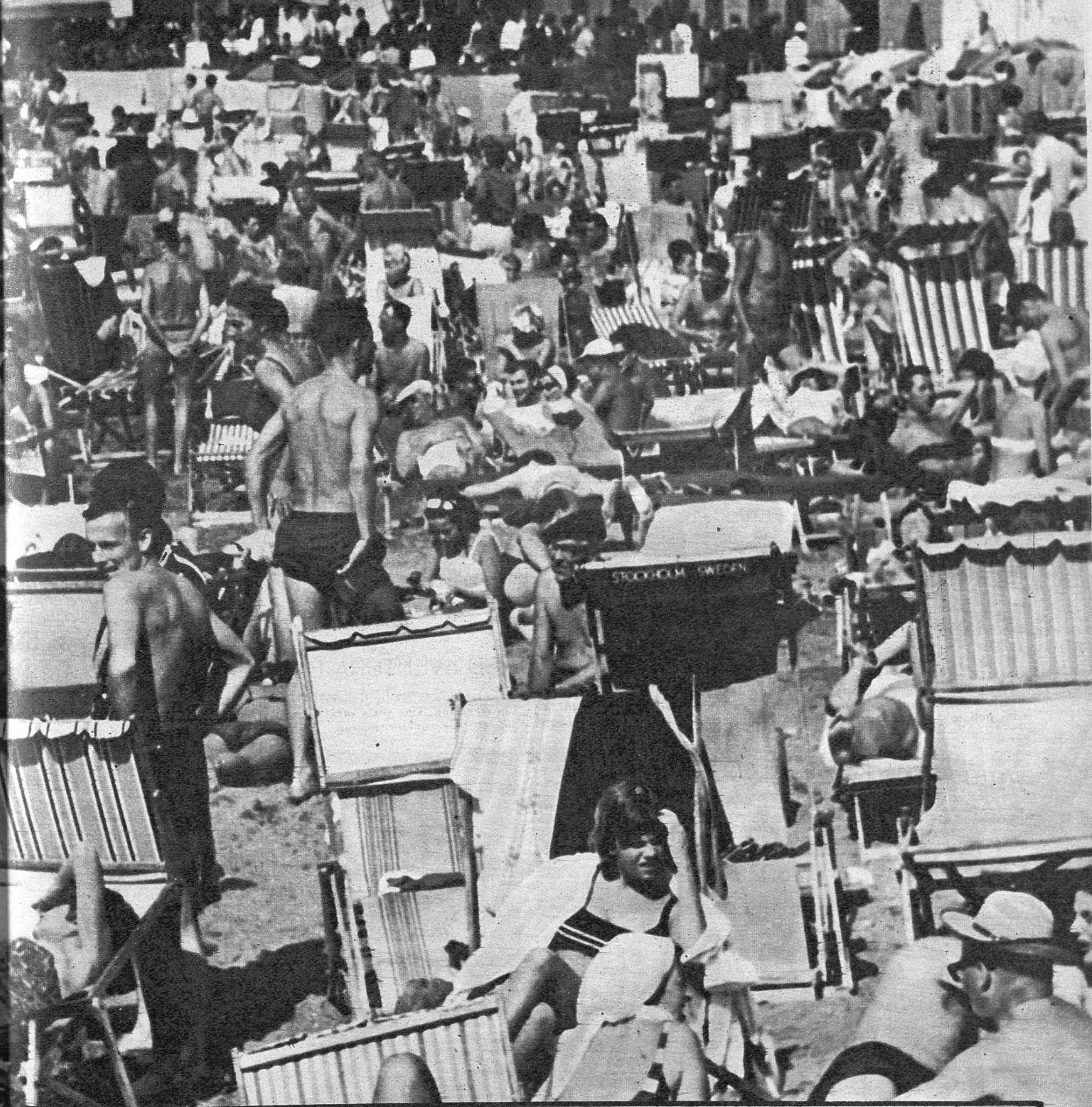


# Arriba

Madrid, domingo 10 de enero de 1965



## INVERNADERO DEL MUNDO

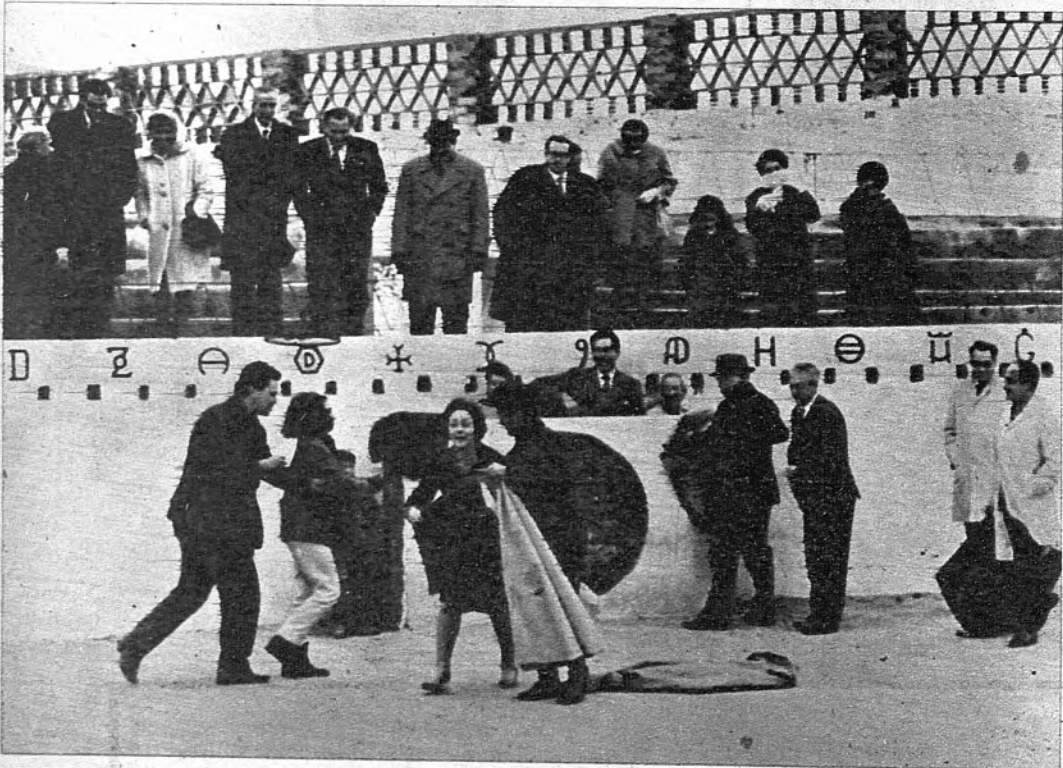
Veranear en verano y pasar frío en el invierno es lo que suelen hacer millones de mortales. Pero gozar del sol, la arena cálida, la brisa suave y la mar tibia en invierno es un placer de privilegiados, de gentes con suerte, de personas listas, de hombres con dinero. El mundo ha descubierto un rincón en el que el sol no se pone jamás, las islas Canarias. En estos días la playa de Las Canteras, de las Palmas de Gran Canaria, está así (Fotografía Urquijo.)





## Y UNA VEZ MAS, EL RELATO DE SU AVENTURA EN EL CONGO

Primero fue a los periodistas de Madrid; después, a sus hermanas de hábito; más tarde, a la Madre General de las Misioneras Dominicanas del Santísimo Rosario; luego, a sus familiares de Navarra, a las monjas del Noviciado de la Congregación. Una vez y otra, la monja ha tenido que narrar las aventuras y los peligros, las persecuciones y sufrimientos a manos de los simbas en el Congo, recordar aquellos horrores. Una de las misioneras con su familia. (Fiel.)



## PASE POR ALEGRÍAS

Invitados por el Ministerio de Información y Turismo, un grupo de periodistas ingleses visita España. En un tentadero de Alicante algunos bajaron a la arena e improvisaron un nuevo pase, el de la alegría y el del susto. (Fiel.)



## RASCACIELOS FRENTE A LA MAR

En Alicante, frente a la mar latina, protegida la espalda por la sierra Gorda, se levanta el que será el edificio más alto de España y la casa más larga de Europa. Son 2.000 apartamentos en bloques, cada uno de ellos con su playa (Fiel.)

Ayuntamiento de Madrid

En la  
Díaz  
Mari

Todos  
Sacra  
calles





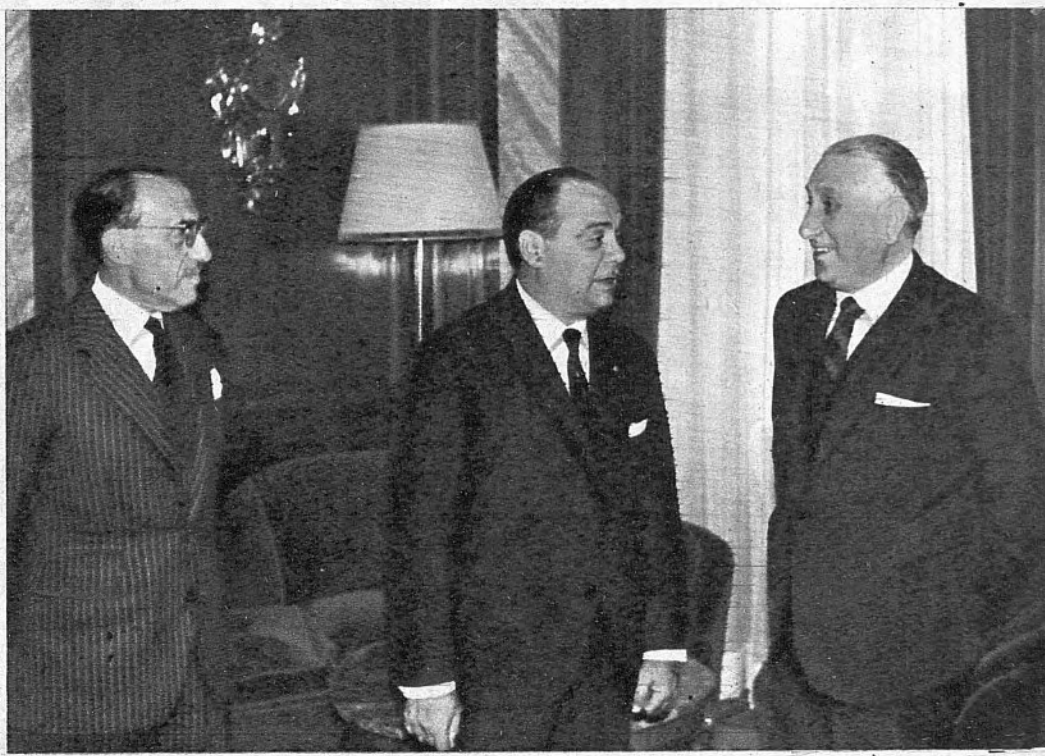
## INAUGURACION DEL XXVII CURSO DE MANDOS DE DIVISION

En la Escuela Superior del Ejército se ha inaugurado el XXVII Curso de Mandos de División. Pronunció la lección inaugural el director del Centro, general Díaz Alegría. Presidieron el acto de apertura el Vicepresidente del Gobierno, Capitán General Muñoz Grandes, y los Ministros del Ejército, Méndez Tolosa; Marina, Nieto Antúnez; Aire, Lacalle Larraga, y de Información y Turismo, Fraga Iribarne. Asistieron jefes de los tres Ejércitos. — (Foto Europa-Press.)



## EL AUTO DE LOS REYES MAGOS

Todos los años por estas fechas, en La Cañada, Alicante, se representa el Auto Sacramental «La venida y adoración de los Reyes al Niño Jesús» en las mismas calles del pueblo. Los Reyes preguntan a Herodes dónde está el Niño-Dios.



## MINISTRO PARAGUAYO EN MADRID

Ayer llegó a Madrid el ministro de Justicia del Paraguay, Sabino Montanaro. El Ministro español de Industria, Iturmendi, y el embajador de España en Paraguay, Giménez Caballero, con el ministro paraguayo. (Contreras.)

Ayuntamiento de Madrid





## EL DRAMA DEL VIETNAM, UN FUTURO INCIERTO

Dos mil guerrilleros comunistas del Vietnam del Norte se adentraron en la zona de Binh Gia, sembrando el terror. Para limpiar la región de rebeldes las Fuerzas Armadas del Vietnam del Sur lanzaron un ataque aéreo. La guerra en el Vietnam del Sur presenta cada día caracteres más oscuros. Mientras norteamericanos y sudvietnamitas no se ponen de acuerdo, las familias tienen que huir por las marismas, dejando su casa destruada. (Foto Keystone.)

Ayuntamiento de Madrid



## INUNDACIONES EN ARGEL

Las intensas lluvias han originado numerosas inundaciones en Argel. Una mujer cruza por el bulevar Bauzara, que quedó seriamente dañado por el embate de las aguas. (Cifra.)



En Ta  
tró en  
materi

Se cree  
ción de  
Unión S





### EL CAMION, DE PIE

En Tarragona se construía una casa. Un camión entró en el inmueble en construcción para dejar allí materiales. El piso falló y el vehículo se puso en pie.



### PABLO VI-ANTONIO GARRIGUES

Durante la audiencia que Su Santidad el Papa Pablo VI concedió al Cuerpo diplomático acreditado cerca de la Santa Sede habló detenidamente con el embajador de España, Antonio Garrigues, a quien expresó los mejores deseos y augurios para el Gobierno y pueblo de España. (Logos.)

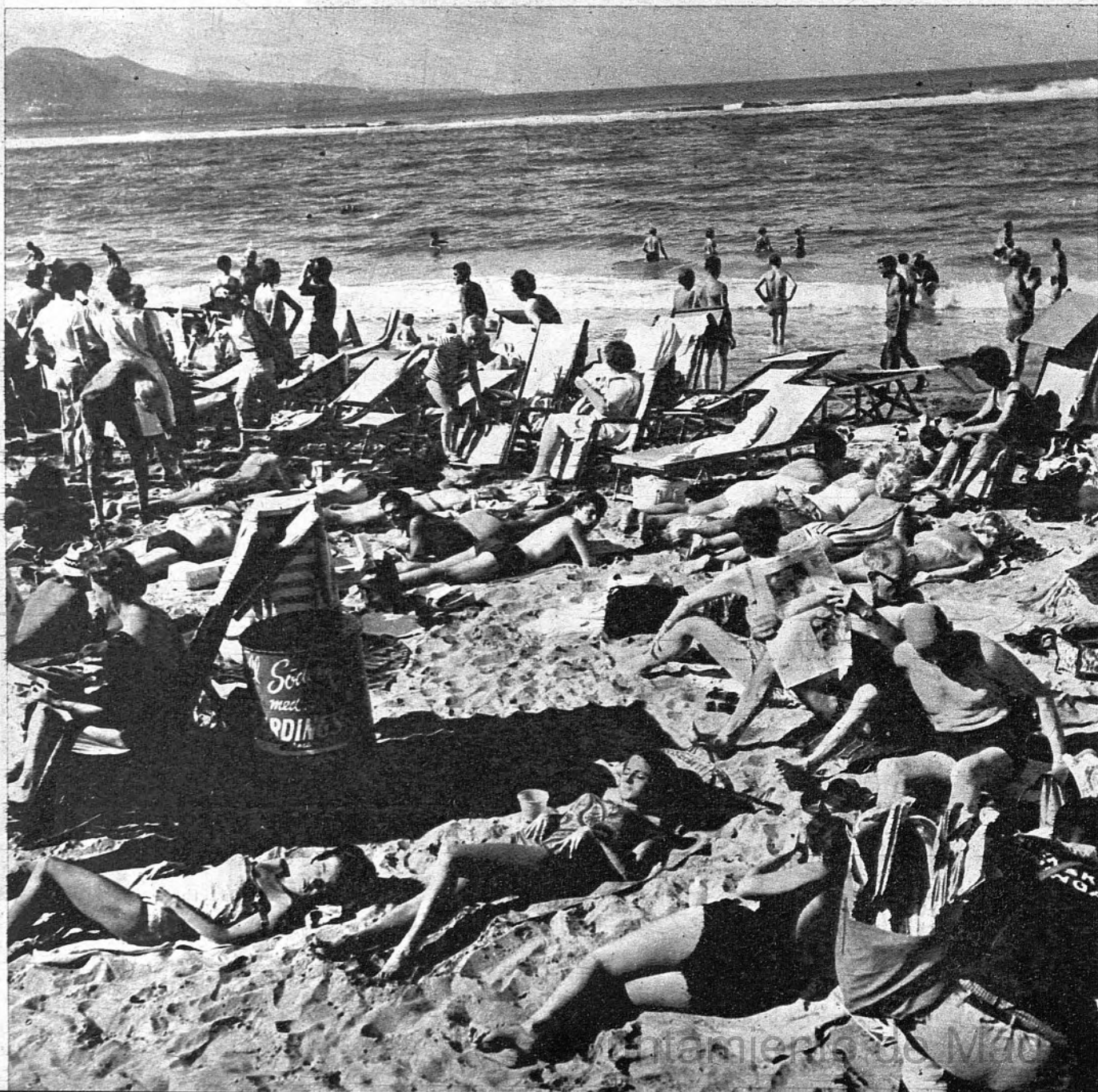


### DESFILE MILITAR Y ALARDE DE FUERZA EN INDONESIA

Se cree que la amenaza por parte de Indonesia de abandonar las Naciones Unidas pudiera ser un preludio de un ataque a toda escala contra la Federación de la Gran Malasia. Durante un desfile militar indonesio las Fuerzas Armadas hicieron un alarde de maquinaria, mostrando armas facilitadas por la Unión Soviética. El Gobierno de la Gran Bretaña se ha apresurado a enviar grandes contingentes de soldados y armamento para proteger a Malasia. (Cifra.)

Ayuntamiento de Madrid





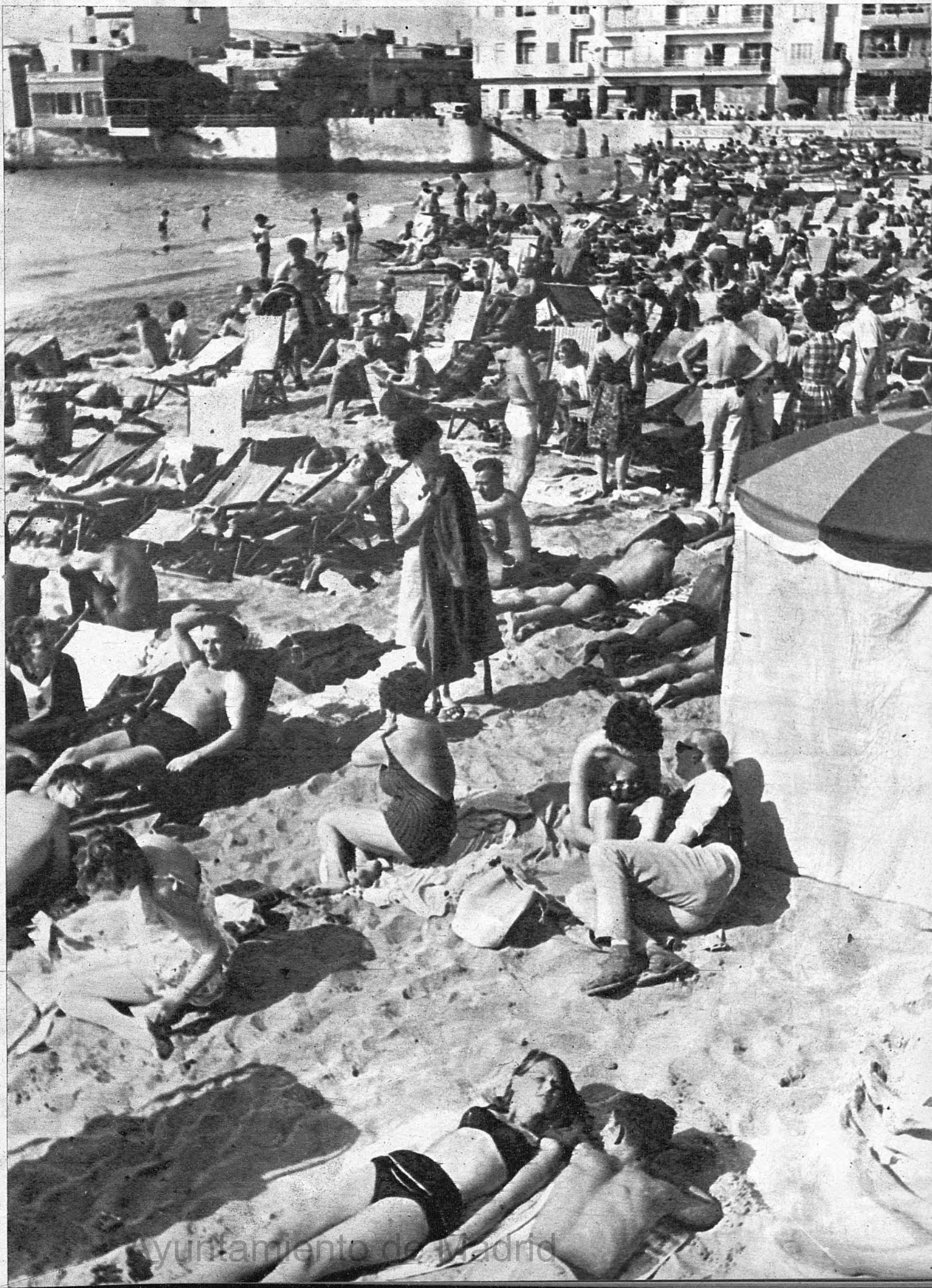


# LAS CANTERAS, UN LUGAR AL SOL

Estas fotografías hubieran sido algo habitual en los meses de verano. Estas fotografías han sido tomadas ahora, en este mes de enero, pocas horas antes de que llegasen a la mesa de redacción, en la playa Las Canteras, Las Palmas de Gran Canaria. Le invitamos a que lo compruebe y, de paso, visite las islas Canarias, se sorprenda de este pedazo de tierra española, de su clima, de sus gentes. Y después, a repetir mágica, casi maquinalmente, que Canarias son las islas de la eterna primavera. Las islas Canarias no conocen más que el día y la noche, saben que el sol dedica

unas horas a descansar, como cualquier mortal; pero allí, sobre las islas, sin abandonarlas, sin marcharse a otra habitación a dormir. El sol se encuentra a gusto, como un perro fiel, como un viejo servidor que por nada abandonará la casa en la que ha vivido toda su existencia, igual que un camarero que conoce a toda la clientela y sabe servir a cada quién lo que le gusta, sin necesidad de que tenga que pedir. El sol sobre Canarias tiene aprendida de memoria la hora de llegada de los barcos de línea, de los aparatos mastodónticos que saltan un continente en pocas horas, y hasta de

esos vuelos imprevistos y de esas arribadas que no figuran en el listín. El sol es allí un compañero de playa discreto, que ni molesta ni atosiga. En otros lugares hará sus barrabasadas, tostará como un pelmazo cargante o marchará sin decir adiós y por toda señal dejará como suplente fastidioso a un frío helador. El sol en Canarias es el abuelo discreto, que sabe mucho porque ha visto más, que tolera las bromas y calla cuando lo mejor es no hablar. La gente lo sabe y por eso va allí, a Las Canteras.—  
P. P. (Urquijo.)











# CARNE AL ASADOR

No os enfadéis, familiares de Burgos, condiscípulos de Soria, amigos de Cuenca y Ávila, camaradas de León, compañeros de Teruel. Quizá os pueda dar envidia, es fácil que del fondo de vuestro cuerpo, hecho al gabán y la bufanda, os salga un suspiro. Las cosas son así. Os lo digo con el más resignado fatalismo. En esto hay que sentirse un poco moros. Por eso a los árabes no les suele gustar mucho vivir en zonas frías. Prefieren la caricia suave del calor. Creo que si no avanzaron por el norte de España y pusieron su media luna en el resto de Europa fue porque lo encontraron poco acogedor. Esa tranquilidad de la filosofía árabe, ese enervante sosiego está invadiendo un poco al mundo, me parece, y la gente se ha dado cuenta de que hay un lugar donde todos están a gusto y en el que los tiempos quizá estén un poco cambiados: Canarias. En el invierno hace calor y en el verano es difícil tostarse. Es una paradoja mágica. Por eso todos los "slogans" se quedan cortos, le vienen a las islas Canarias como el traje al adolescente que dio el estirón. Ningún lema da la medida de la realidad. Acaso, alguna fotografía, como esta de la playa de Las Canteras, en Las Palmas de Gran Canaria. Se podría hablar de teorías vitalistas cuando uno se acerca al borde de las arenas isleñas. Y decir también que hay dos mares, uno líquido y otro humano, en eterna competencia, en amigable compañía, en mutuo acuerdo de necesitarse uno al otro. Si la masa de carne y la masa de agua no se correspondiesen, si estuvieran enfrentadas, uno de los dos abandonaría. Hasta el momento la mar cada día cuenta con más amigos en las Canarias. Los nuevos visitantes son presentados inmediatamente. La amistad no se rompe jamás. El sol vigila desde lo alto para que todo vaya bien. Sabe templar malos humores, si es que en algún caso se den. Es un amigo universal, eficaz, discreto, amable.

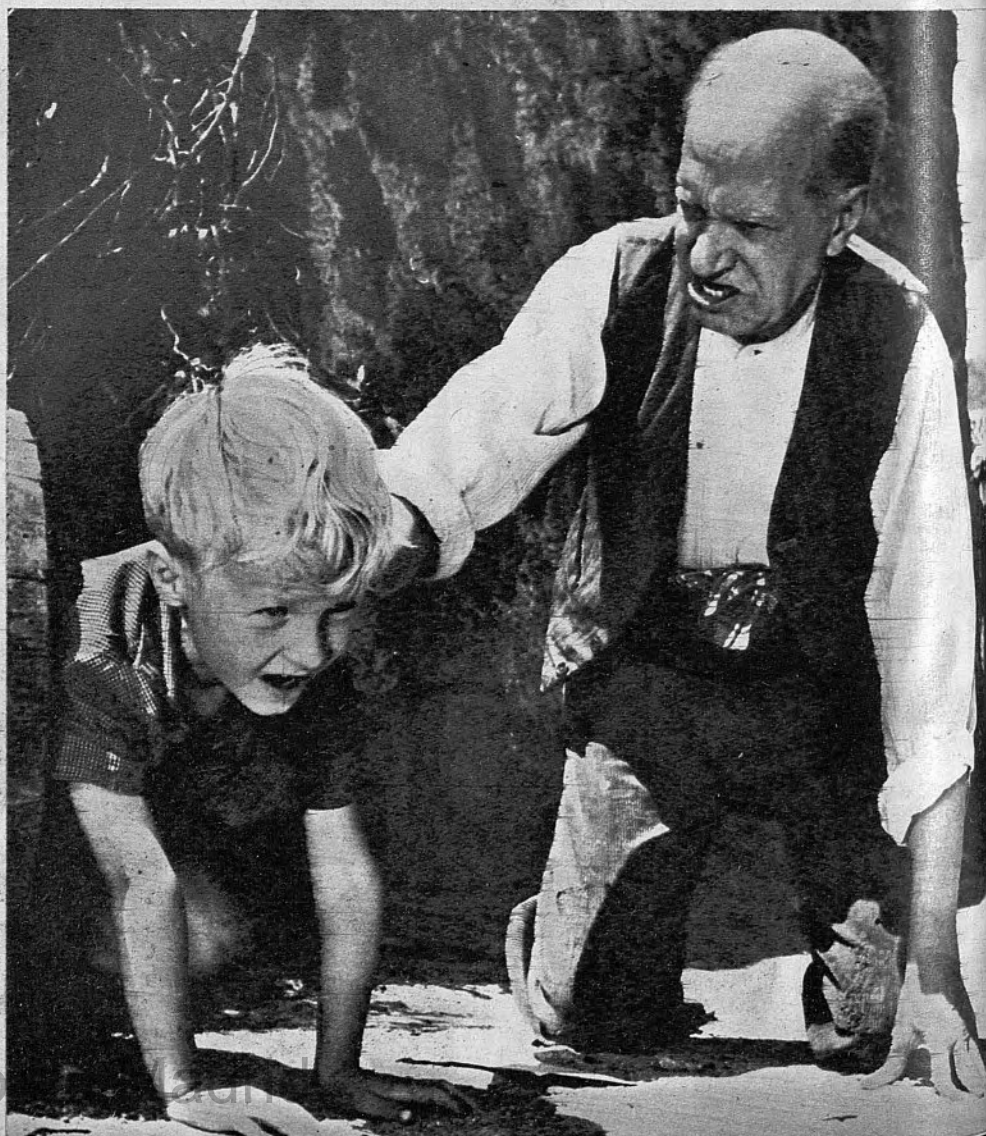
El sol en Canarias no hace churrascos ni deja la piel apergaminada. El sol en la playa de Las Canteras no es un asador común, es un molde automático que dora la piel, viste al cuerpo de bronce gitano, colorea los brazos de aire calé. Lo hace con medida y tino, con enorme prudencia. No le gustan las riñas ni los malos modos. Como ha aprendido demasiado, sale en el momento oportuno, llega en el instante preciso. Es una labor de artesanía la que hace allí, en esos botones que flotan sobre el Atlántico y a los que trata con mimo. Menos mal que los sociólogos no se han dado cuenta, porque de lo contrario tendríamos que soportar unos rollos tremendos sobre la inmoralidad del sol, al quedarse todo el año en un lugar que sabe a paraíso, igual que los terratenientes aburridos —yo creo que lo son todos— o como los militares retirados después de campañas en las que ganaron medallas y estrellas. Los sociólogos no han descubierto esa entrañable amistad de la mar y el sol hacia Canarias. Que las cosas sigan así. En Las Canteras las gentes podrán seguir tranquilas mientras los sociólogos no obliguen al sol a la participación en beneficios, a la comunidad de bienes, a una distribución equitativa de su riqueza, a una justa dimensión de la renta. Y esto ha de tardar todavía unos años. — Pedro PASCUAL. (Foto Urquijo.)





## «MIGUELIN»

Una película española, «Miguelín», dirigida por Horacio Valcárcel y basada en el libro de Joaquín Aguirre Bellver, «Miguelín. Aventura en la aldea», ha obtenido por unanimidad el Gran Premio del Festival Mundial de Cine para la Juventud, en Cannes. Aguirre Bellver publicó «Miguelín» en la revista «Balalín», del Frente de Juventudes, y el éxito le animó a ponerlo en un libro. Ahora, de la mano de Horacio Valcárcel, vuelve a alcanzar otro triunfo







## CON FEDERICO MUELAS

Está aún por clasificar la especie de criatura que Federico Muelas es y que en él se agota. Este su carácter irrepetible le emparenta con los ángeles, más todavía que las alas, que esas saltan a la vista y que habría que estar ciego para no ver cómo le cuelgan, algo mansamente, de sus altos hombros de funambulesco.

Es evidente su perfil ornitorrinco, que gustaría decir Gonzalo Torrente Ballester. Sin duda, pájaro de buen agüero es, pero, ¿de qué clase? Se diría que de paja, pero para rectificar en seguida diciendo que de fuego. Pájaro de nieve, pero pájaro cantor. Pájaro que vuela y que se para. Pájaro místico y ciudadano, confiado y celoso. Pájaro alegre y pájaro loco que siempre es el mismo siendo diferente. No sabe uno bien a qué carta quedarse, porque con Federico Muelas todo anda sacado de quicio, hasta el tiempo se rige por otras medidas y las cosas, con su corazón sin coraza, resultan diferentes.

Si alguien nos hubiera visto mientras Federico intentaba adoctrinarme en esa especie de dibujo continuo que practica, sin levantar el lápiz y donde el inicial garabato deviene árbol cuando parecía que estaba a punto de ser ángel o termina en virgen, cuando estaba en camino de rinoceronte, nos hubiera tomado, a buen seguro, por locos. Si alguien nos hubiera escuchado mientras poníamos palabras en fila sonora no hubiera sido diferente el dictamen.

Uno va a Federico, entra en Federico, está con Federico y, aparte de que el regreso es difícil, cuando vuelve, después de desandar el largo camino, se da cuenta de que algo ha cambiado. Dentro y fuera.

Estábamos hablando, naturalmente, de poesía. Con Federico siempre se habla de poesía, cualquiera que sea el tema de la charla, incluido Núñez de Arce. Estábamos hablando, quiero recordar, de aquel increíble y singular personaje que fue el licenciado Eugenio de Torralba, que escribía con sangre de murciélago en día de viernes para ganar en el juego. De pronto, Federico ha saltado, como un crío:

—Yo tengo una bandera.

Me ha desconcertado un poco. Y me ha entrado como una envidia mansa y buena. Casi no me atrevería a preguntarle ni por el color de su bandera, ni por su tamaño. Pero Federico, sin advertir mi extrañeza, ha puesto la cosa más difícil al añadir:

—Bueno y ahora voy a comprarme un cañón.

Ya repuesto del trance, he intentado saber de esa bandera y de ese cañón. Y, claro, hemos llegado a Cuenca, porque con Federico siempre está uno en Cuenca.

—Es una bandera blanca, con mi escudo, el escudo de familia, ¿sabes? La tengo en una especie de cubo de muralla en mi casa de Cuenca. Y la izo cuando me entero de alguna noticia

grata, cuando algún acontecimiento feliz me llega.

—Sí, yo desde Madrid llamo a Cuenca y digo que el día tal se ize la bandera, porque es el santo de un amigo, porque sé que ha tenido un hijo, porque es el aniversario de un escritor.

No tiene derecho de extraterritorialidad el hocino de Federico, pero sí de independencia. Es otro su calendario y estoy seguro que muchas sencillas gentes que con Federico se cruzaron por la vida no sabrán nunca que fue por ellas por las que el poeta mandó que la bandera fuera puesta en la driza y levantada en alto, que es pensando en ellas por lo que quiere comprarse un cañón, para hacer que retumbe cada noche buena de cada amigo, cada buendía de todos.

Se sabe historias maravillosas de Medicina, tiene el secreto del ungüento amarillo que cura toda acedia del espíritu y conoce al dedillo en qué libro, en qué edición podríamos encontrar ese grabado que nos gustaría reproducir con el artículo.

—¿Qué más tienes, Federico?

—Tengo también una capilla. Es una capilla subterránea, excavada en la roca. Modesta, muy modesta. Hasta ahora sólo la he utilizado para ceremonias familiares, pero me gustaría que sirviera para algún acontecimiento de mis amigos.

Todo se le hace frente, con arrugas grandes, largas, silenciosas. Pero al dar la vuelta y volver



a mirarle todo se le hace mano larga, persuasiva, subrayadora. Tiene mucho de predicador de paisano, que se hubiera subido a una piedra en el campo. Tiene mucho de astrólogo que no necesita mirar al firmamento para saber por dónde andan las estrellas, que ve las cosas con los ojos cerrados. Y tiene, sobre todo, de alquimista. De transmutador en oro, de confidente de la piedra filosofal.

—¿Te ha interesado la magia?

—Sí, pero no la corriente. La magia me parece la puerta más bonita para levantar el telón de lo desconocido.

—¿Qué tiene que hacer el poeta, cuál es su función hoy, suponiendo que tenga que hacer algo y que tenga alguna función que cumplir?

—Debe limitarse, frente a lo que acontece, a ser un intérprete, a su manera, claro. El hecho tiene que llegarle a sus manos como una sorpresa. Sin mezclarse demasiado y sin ese afán de curandería barata que es eso que se llama poesía social.

—¿No debe mancharse las manos con la vida?

—Debe estar en perpetuo asombro de contemplador de musarañas. Yo lo creo así. No concibo a un poeta auténtico que lleve la contabilidad de los réditos de la poesía.

Elliot dice que no hay poeta honrado que se sienta seguro del valor de su obra. Lo recuerdo pensando en Federico. Porque este diocesano, impaciente y meditador, este boticario conocedor de todas las recetas, ha dado la impresión de no sentirse muy complacido de su propia obra. Y así nos la ha venido escatimando, mientras crecía y se arracimaba en sus intimidades, para sólo verterla como con cuentagotas.

Pero no sólo un sentido exigente y crítico le ha hecho poner en sumisa espera lo que nacía una noche arrebatada, sino algo más fino y hondo, que creo explica bien su categoría humana: miedo. Pero miedo no por el juicio crítico, sino por el otro, por el de defraudar a quienes lo esperaban, miedo en forma de amor de no dar la estatura que los amigos le habían levantado, de echar por tierra las esperanzas que sobre él cimentaron.

Así, pudoroso guardador de mucho de lo que hacía, fue creciendo su obra, que es canto y arenga, recuerdo y anticipo, gozo y melancolía. Así parecen cruzarse, por sus versos, el poeta que aún sabe a modernismo y el surrealista, el lógico y el mágico, el adolescente y el maduro. El resultado está proclamado en ese libro suyo, resumen de tantos libros y de tantas cosas, que se llama "Rodando en tu silencio", y con el que acaba de obtener el Premio Nacional de Literatura "José Antonio Primo de Rivera".

—¿Es un viaje al pasado el libro?

—Gran parte está hecho mirando hacia atrás. Hoy siento la necesidad de mirar hacia atrás más que antes. Sobre todo se me despierta un gran cariño por seres poco importantes, por gentes que alguien calificaría de segunda fila. Y no quisiera que se me escaparan de la mano esas vidas, aparentemente insignificantes, pero en verdad extraordinarias.

—Bueno; pero, ¿no es interesante siempre toda vida auténtica?

—Hombre, claro. Pero yo quiero decir que no me movería a intentar la biografía de ningún personaje famoso, que no me suscita tanto interés la vida de un gran escritor como las de esos otros escritores que apenas llegaron a darse a conocer y que atesoraban tantos valores.

Y como esto es verdad, Federico me ilustra con ejemplos esta devoción suya, que no es nada teórica. Y me habla de buhoneros, de tratantes, de peguajeros. Lo sé capaz de hacerse todos los kilómetros imaginables por encontrarse con un personajillo, a cuya vida otorgó Federico, de antemano, un gran interés. "Tengo lo que siembro", dice el lema de este poeta. Y ahora veo cómo se hace de verdad. Porque eso que pone Federico, esa emoción, ese interés que concede a hombres y cosas es lo que le permite no salir nunca con las manos vacías, encontrar verdaderamente, pero porque siempre puso mucho de su cosecha.

Así me habla de esa colección de incunables que tiene en su corazón amigo: de Galo Bonilla, tabernero que no supo nunca que hacía poesía y de la buena; de Eugenio, poseedor de un manual de esgrima, un catecismo y un epitome de botánica, su menaguada y única biblioteca, su escaso pasto cultural, pero que lo había hecho carne propia. De Jaime Serra Alen, un pintor catalán que vivió en Cuenca, dibujante extraordinario que tenía el sentido trascendente de las cosas.

—¿Quién es poeta?

—Quien tiene la sorpresa en carne viva.

—¿Se le conoce antes en la vida que en los versos?

—Sí. Me cuesta mucho trabajo siempre creer que sea poeta aquel que tan sólo se limita a escribir versos sobre el papel. Debe ser terrible cuando estornuda. Sin embargo, el hombre que obra en poesía no estornuda nunca ni aparece ridículo en ninguna ocasión.

—¿Qué te interesa más la vida o la obra?

—El ideal es que vayan unidas. Como en Rabindranath, Lanza del Vasto o Humilis.

—¿Cuál sería tu tabla de valores de los poetas españoles?

—Aceptando el juego yo diría que Unamuno, Machado, Juan Ramón, Alberti, Federico. Pero, ¡jojo!, esto no quiere decir que esté conforme con las catalogaciones y los pedestales establecidos. Hay que poner más caridad en la investigación poética. Se han creado unas coordenadas especiales y en torno a ellas se han fijado unos valores creyendo que es para siempre. A mi me gusta jugar al juego de decir versos de poetas olvidados, por ejemplo, Antonio Andión, Camino Nessi, Xavier Bóveda, Morenas de Tejada, Pedro Iglesias Caballero, Martínez Corbalán, José Montero.

—¿Puede justificar a un poeta un solo poema, un verso?

—Y una palabra. Mira, lo verdaderamente difícil es que resistan las Obras Completas. Un poeta se salva por un poema, por un verso, claro. Las "coplas" le hubieran bastado y sobrado a Jorge Manrique. El poeta moderno que menos ha escrito ha sido San Juan de la Cruz. Y es el primero.

—¿Qué palabras, qué expresiones, reconoces como habituales en tus poemas, asoman más en tus versos?

—Yo diría que una es la palabra juego. Es una palabra ocellisima y casi divina. La creación más íntima ha parecido siempre un juego que un trabajo. La otra es casi una ausencia: dudar de los nombres rotundos, esos que nombramos vida, muerte, poesía, hombre, mundo. Me gusta decir lo que llaman, lo que dicen, lo que enuncian, lo que creen como vida, muerte...

Recuerdo que Elliot dice que la poesía no es una carrera, sino un juego de tontos. Divino y celestial tonto era este gran poeta recién muerto. Y divino y celestial tonto podrá parecer Federico a los listos de turno que juegan a ganar y colocado, que se creen que la poesía o que la vida es un escalafón.

—¿Te ha interesado mucho la poesía de Elliot?

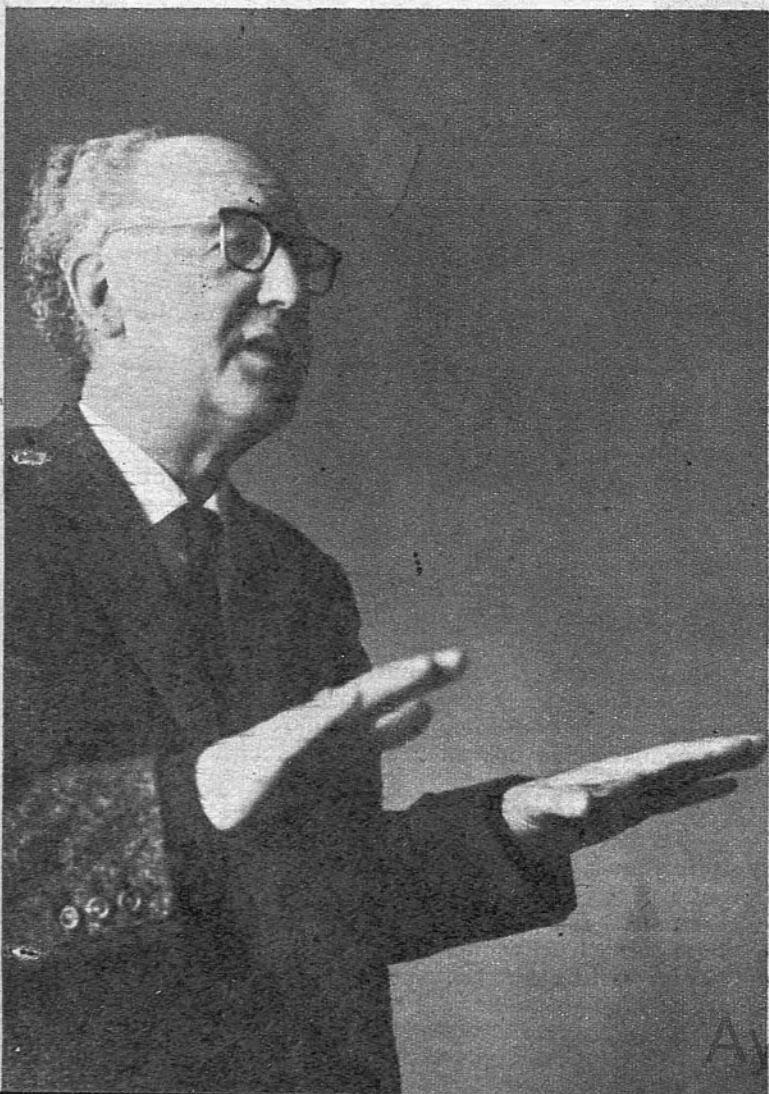
—No demasiado. Pero, bueno, la culpa no es suya, sino de mi limitación en el conocimiento del inglés. Las versiones me parecen poco afortunadas y no nos dan su dimensión.

—¿Qué has aprendido de tus hijos?

—¡Ah, las grandes lecciones poéticas me las han dado mis hijos! El niño se expresa con un lenguaje de pureza porque tiene todavía en carne viva la sorpresa.

—Bueno; pero eso, con toda la emoción que queramos, ¿no es balbuceo?

—Sí; pero no hay nada mejor que la poesía balbuciente. Con lo que no puedo es con la poesía que le pone el paño al púlpito y pontifica y hace grandes afirmaciones dogmáticas.





—¿Qué te maravilla más del hombre?

—De una parte, su capacidad de recuerdo. De otra, lo que más respeto en él es su buena fe, el amor que pone en lo que hace, aunque sea baldío el esfuerzo. En este sentido nada me parece más admirable que el niño que hace barcos de papel y los echa al río.

Como un río es también Federico Muelas. El mismo, pero cambiante. Obstinado y flexible. Que permanece y queda. Cambiante como la luz de la hoz del Huécar, donde está su casa, y alto, como el chopo. Y duro y terrible, como la piedra alucinada de su alucinada tierra.

—¿Y tu tierra, qué te ha dado?

—Más que darme, que me ha dado mucho, tal vez todo, lo que siento es no haberla sabido entender mejor. Porque Cuenca es una tierra preñada de sentido.

—¿Por qué has sentido más miedo en esta vida?

—Por quedarme a medio camino. El pudo ser. El no terminar la jornada. Yo quisiera, a la manera humilde de las piedras de mi tierra, ser algo cabal, por insignificante que pareciera. Pero con órbita cerrada.

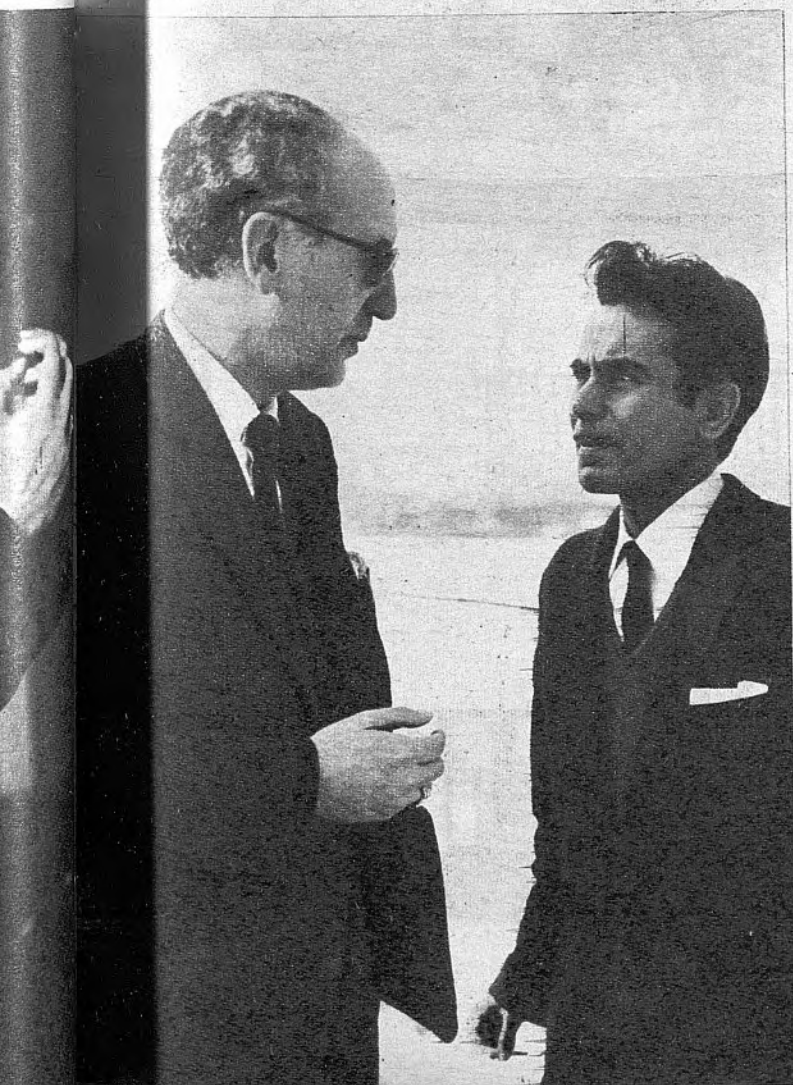
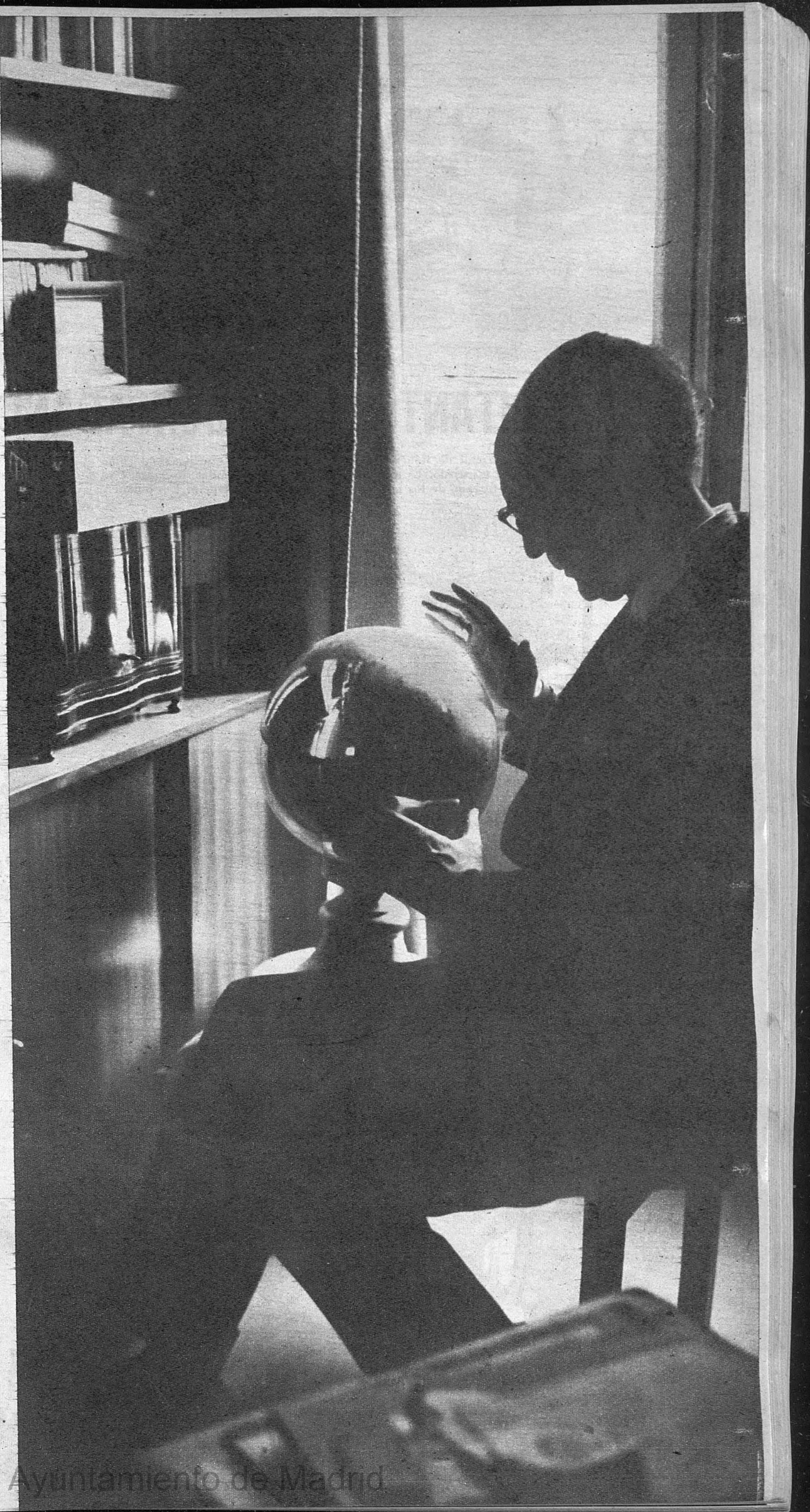
Fiel a su tierra dibuja siempre piedras de Cuenca. Enamorado de su tierra, nos cuenta siempre historias de su tierra. La imagen y el mito, como en su tierra, se dan la mano en este hombre que es capaz de todo lo que a los demás nos aterra, darle su habitación al peregrino, regalarle su biblioteca al estudiante, hacerle compañía cordial al solitario. Es un imaginativo este Federico. Creo que por eso es así, porque él nos ve mejores a todos, a través de ese cristal verde del niño que no dejó de ser. Todo lo colecciona: Cristos mutilados y periódicos. De todo sabe y todo le emociona. En su memoria están el Apocalipsis y la Fábula de Polifemo. En su afán organizador, concursos de cometas o hacer sonar el piano en los oídos del mundo.

Pero, ¡cuidado! Es hombre peligroso. Es un poeta. Y puede echar todos nuestros tópicos por tierra y dejarnos huérfanos de egoísmo y de envidia. Conviene prevenir a los Alcaldes por si aparece en sus dominios. Es capaz de trastocar el orden de las cosas. Es nada menos que un entusiasta. Y hace poesía. Con su vida, con su andar, con su callar ciego.

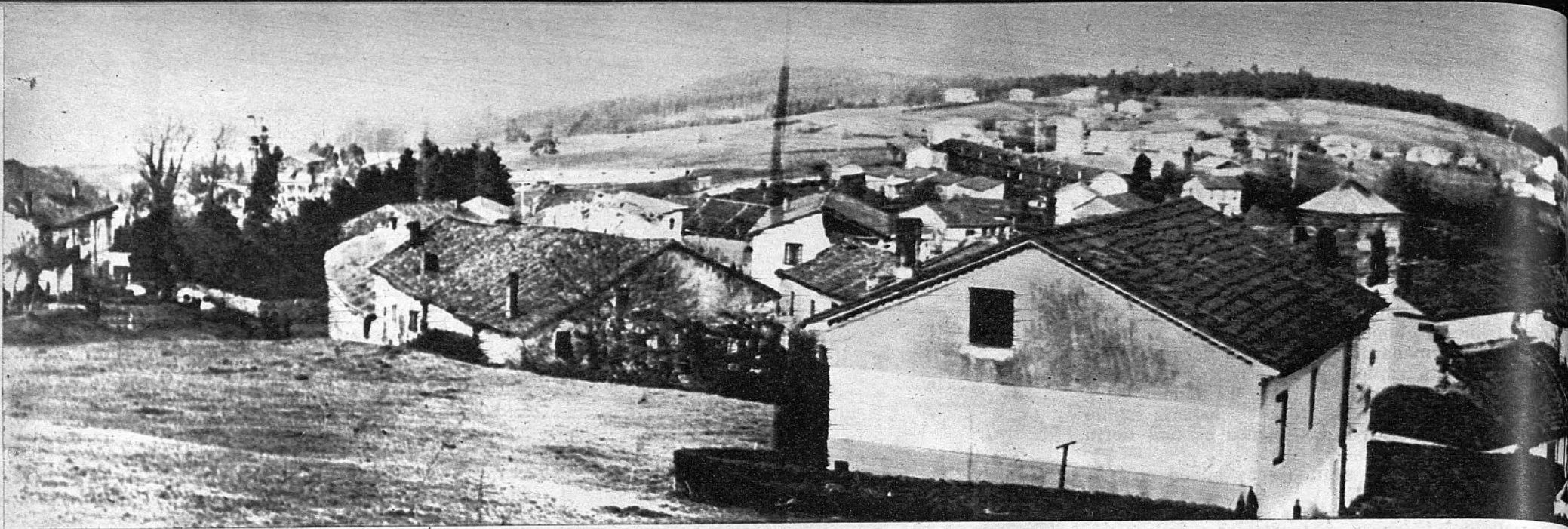
Hoy, de cualquier forma, creo que muchos españoles, muchos escritores, muchos amigos, muchas gentes sencillas de todo lugar hubiéramos querido tener una bandera como la suya para izarla hasta lo alto, muy alto. Hasta donde su mirada de águila la alcanzara a divisar.

Salvador JIMENEZ

(Fotos Pastor.)

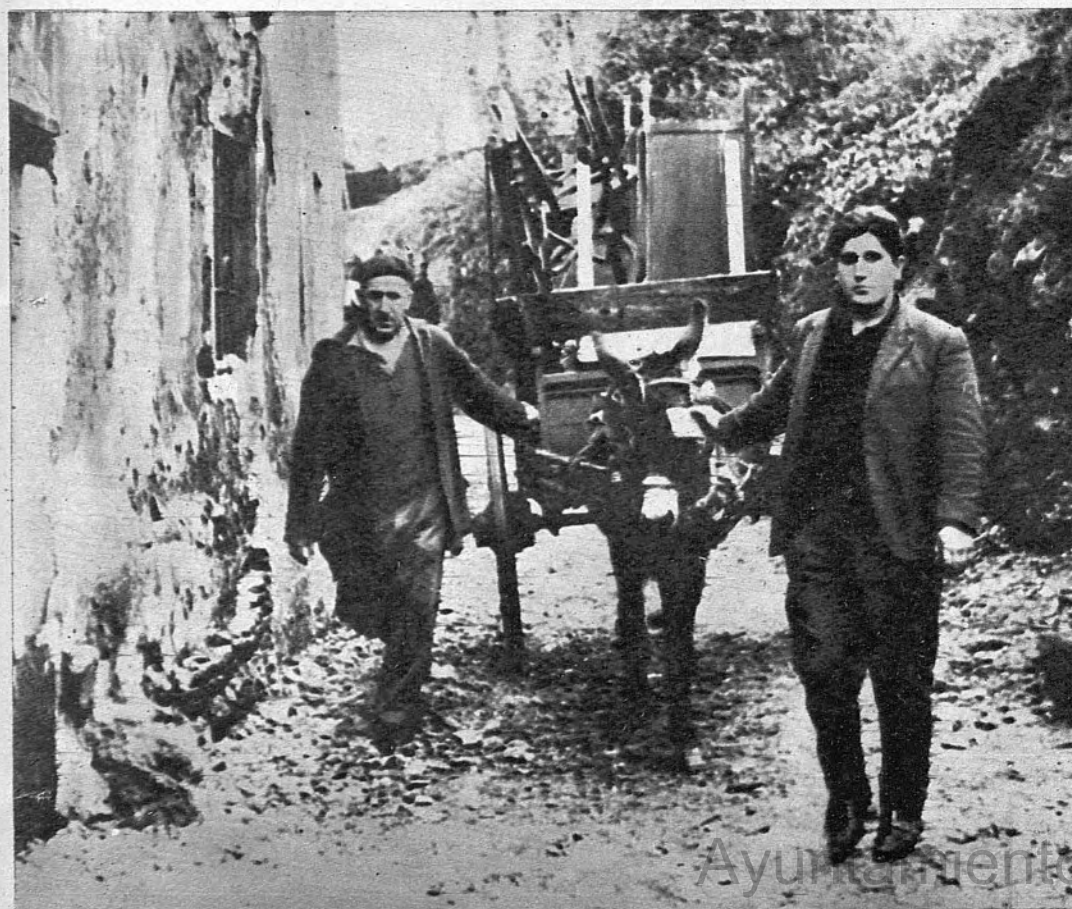






## LOS HABITANTES DE REOCIN ABANDONAN SU PUEBLO

Sobre el texto, una vista parcial de Reocin, el pueblo santanderino que ha visto cómo el suelo sobre el que se alzaban las casas, la iglesia, la taberna, se arrugaba como un papel estrujado. Es muy posible que estas viviendas, dañadas y ya deshabitadas, sean voladas con dinamita para evitar males peores. Bajo estas líneas, el éxodo forzado de los mineros, de los vecinos de Reocin. Los bomberos ayudan en los trabajos. Un pueblo se vacía en un instante. (Cifra.)





UNA SONRISA POR FAVOR



### EL ESPIA DE MARTE

Ese brujo de la Televisión británica que se llama Doctor Who tuvo un descuido. Mientras tomaba café, sus espías del planeta Marte tomaron demasiado en serio la misión encomendada y con poca discreción se pusieron a observar en la calle. Las niñas parece que han tomado un poco a broma la misión del espía. — (Keystone.)



### PREDICAR SIN EJEMPLO

Suket Vural es un peluquero de un popular barrio de Estambul, el Túnel, y un hombre-anuncio a la vez. El barbero turco invita a sus clientes a que se corten el pelo para que no sufran las molestias que él tiene que padecer. Es toda una llamada predicación sin ejemplo, una paradoja de la profesión.



### EL ANIMAL VENCE A LA MAQUINA

La sangre gana a la gasolina, el animal vence a la máquina, la fuerza corpórea supera a la mecánica. Cuando todo falla hay que volver a lo primitivo, a lo natural, a lo que Dios puso en el mundo. Y la verdad es que todo se podía haber eliminado si se hubiera utilizado el animal desde el principio. (Fotografía de Fiel.)





FONAN - N° 297 -

# BARRIO del PILAR

Propietario: JOSE BANUS

A 700 METROS DEL METRO  
DE VALDEACEDERAS

**PISOS:**

**22.000**

**Pesetas de ENTRADA**

Resto GRANDES  
FACILIDADES de pago

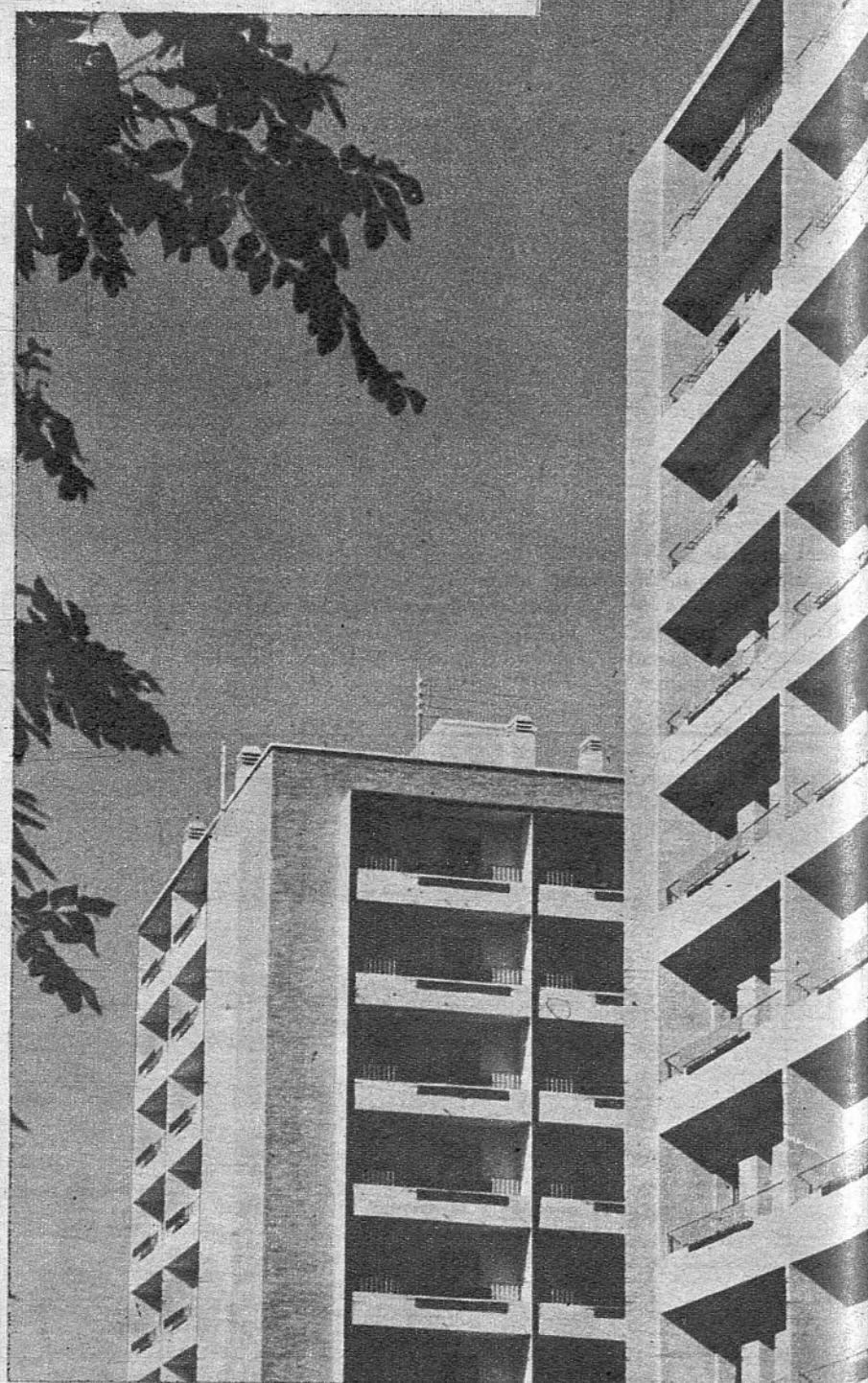
(Modalidad de venta autorizada conforme al decreto de 3 de enero de 1963, expediente M. I. 3726/63 de Viviendas de renta limitada primer grupo.)

**TIENDAS** de todas  
superficies desde  
**46.000 y 31.000**  
pts. de desembolso.  
Mensualidad 800 pts. durante 10 años.

Sólida y esmerada construcción, a base de  
estructuras de hormigón armado y mate-  
riales de calidad.

Magnífica inversión de capital (14% NETO)  
alquilando los pisos adquiridos a su RENTA  
LEGAL.

COMUNICACIONES RAPIDAS Y CONTINUAS:  
METRO Y TRANVIAS. AUTOBUSES desde la  
estación del Metro de Valdeacederas, al  
BARRIO DEL PILAR.



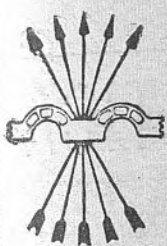
**INFORMACION: OFICINA CENTRAL:** Monte  
Esquinza, 4-2.º. De 10 mañana a 2 tarde y de 5  
tarde a 9 noche excepto sábados tarde.

**EN EL BARRIO DEL PILAR:** Final  
de la calle Capitán Blanco Argibay (entrada pro-  
visional frente al número 328 de la calle Bravo  
Murillo). Servicio permanente de 10 mañana a 8  
tarde. SERVICIO PERMANENTE INCLUSO DOMIN-  
GOS Y FESTIVOS.

SE VENDE EL CINE DEL BARRIO DEL PILAR

Ayuntamiento de Madrid





# Arriba

Núm. 10.026.—II época.—Madrid, domingo 10 de enero de 1965.—Dep. L.: M. 17.1958

DISTRIBUIDOR

**Feymer**

RADIO TELEVISION

Glorieta Bilbao, 5 — Narváez, 3.  
Avda. José Antonio, 6 — Sagasta, 1P.

Mod. 130 litro

**Kelvinator**

FUNDADO POR JOSE ANTONIO PRIMO DE RIVERA.—ORGANO DE F. E. T. Y DE LAS J. O. N. S.—AV. GENERALISIMO, 142.—Teléfonos 235 06 40 y 235 22 40. — 3,00 PESETAS

## RUSIA PROYECTA EL LANZAMIENTO DE COHETES ESPACIALES EN EL PACIFICO

SEGUN LA AGENCIA TASS, SE TRATA DE REUNIR "DATOS EXPERIMENTALES" EN UNA ZONA SITUADA A 1.400 KILOMETROS AL SUR DE HAWAI

El Gobierno soviético advierte que ningún barco ni avión deberá penetrar en la zona desde las doce hasta las veinticuatro a partir de mañana

MOSCU.—La Unión Soviética lanzará nuevos tipos de cohetes para pruebas espaciales en la región ecuatorial del océano Pacífico desde el 11 de enero al 1 de marzo para reunir datos experimentales, según ha informado ayer la agencia Tass. (Efe.)

El lanzamiento, sobre el mismo Ecuador, abarcará una zona de 65 millas de radio

La agencia Tass añade que serán lanzados desde una zona circular con un radio de sesenta y cinco millas, desde un centro situado a un grado treinta y cinco minutos de la latitud Norte y ciento sesenta y cuatro grados un minuto de longitud Oeste.

Esta posición se encuentra en el mismo Ecuador, a unos dos mil cuatrocientos kilómetros al sudoeste de Hawai, entre la isla de Cristmas y las islas Baker.

El anuncio de la agencia soviética añade: «para garantizar la seguridad, el Gobierno soviético pide a los Gobiernos de los demás países que utilizan las rutas aéreas y marítimas del Pacífico que instruyan a los organismos adecuados para que los barcos y aviones no penetren en esta zona del Pacífico diariamente desde las doce a las veinticuatro (hora local). (Efe.)»

## ANGIER BIDDLE DUKE, NUEVO EMBAJADOR DE EE. UU. EN MADRID FUE AYUDANTE ESPECIAL DE STANTON GRIFFIS

SU TIO, ANTHONY DREXEL BIDDLE, REPRESENTO TAMBIEN A SU PAIS EN NUESTRA PATRIA

WASHINGTON.—Ha sido nombrado embajador de los Estados Unidos en España mister Angier Biddle Duke, que hasta fecha reciente ocupaba el cargo de jefe de Protocolo del departamento de Estado.

\* \* \*

Angier Biddle Duke juró el 24 de enero de 1961 el cargo de jefe de Protocolo, en una ceremonia a la que asistieron el secretario de Estado Rusk, y otros altos jefes del departamento de Estado. El Presidente Kennedy, en una Comisión de la misma fecha, designaba a mister Duke como «jefe de Protocolo de la Casa Blanca con el rango personal de embajador». Desde esa fecha su oficina ha sido encargada de organizar las visitas a los Estados Unidos y las reuniones con el Presidente y el secretario de Estado de más de 117 Jefes de Estado y de Gobierno, número sin precedente para un periodo de tiempo similar.



Mister Duke fue designado para el primer cargo en el Servicio Exterior de los Estados Unidos el año 1949 y sirvió como secretario y cónsul en la Embajada de Buenos Aires, hasta principios de 1951.

Trasladado a Madrid, fue nom-

brado ayudante especial del embajador de España, Stanton Griffis. En marzo de 1952 el Presidente Truman le nombró embajador en El Salvador, el embajador más joven en la historia del Servicio Exterior de los Estados Unidos hasta aquella fecha.

Mister Duke nació en Nueva York el 30 de noviembre de 1915 y se educó en Saint Paul's School, Concord, New Hampshire y en la Universidad de Yale. Es hijo de mister T. Markoe Roberston (Cordelia Drexel Biddle), autora de «My Philadelphia Fanher», y del difunto Angier B. Duke, de Durham Carolina del Norte, cuya padre fue uno de los fundadores de la American Tobacco Company y de la Universidad de Duke. Su tío, el difunto Anthony J. Drexel Biddle estaba desempeñando el cargo de embajador en España cuando falleció en 1961.

Durante la segunda guerra mundial se alistó como soldado y sirvió en las Fuerzas Aéreas de los Estados Unidos en Europa, ascendiendo al grado de comandante.

Tras su dimisión como embajador en El Salvador, en junio de 1953, se convirtió en miembro del International Rescue Committee, organización internacional para ayuda de refugiados.

El embajador Duke contribuyó a organizar, y sirvió como director del Instituto Español de Nueva York, y ha sido también miembro del Comité Ejecutivo de Nueva York pro-Naciones Unidas, y fue presidente del CARE desde 1955 a 1958. En la actualidad es presidente de la Conferencia Americana de Inmigración y Ciudadanía.

Posee el grado honorario de doctor en Derecho de Yona College y la recompensa anual por servicios distinguidos del Comité de Veteranos de América (1957) y del Consejo sobre asuntos mundiales de Filadelfia (1958). Habla español y francés.

El embajador Duke está casado con la señora Robin Chandler. Es viudo de la española María Luisa de Araraña. (Efe.)

(Más información en pág. 13.)

## DISPARIDAD DE CRITERIOS ENTRE BONN Y PARIS

PARIS. (De nuestro corresponsal.)—Pocos aspectos de las relaciones franco-alemanas alcanzan el cariz y la plenitud soñada por el general De Gaulle. En lo militar ya todo el mundo ha visto que la posición adoptada por el Gobierno de Bonn, respecto al armamento multilateral, en relación al pacto atlántico, y en lo concerniente a los planes defensivos preconizados por los norteamericanos, es completamente opuesta a la posición de París. En el terreno económico, las discusiones que sirvieron de preámbulo a la aceptación del Mercado Común agrícola demostraron hasta qué punto la disparidad de criterio, entre los dirigentes de las dos potencias, era

Tanto en el terreno militar como en el económico, son muy profundas las divergencias que separan a los respectivos Gobiernos

ES DE ESPERAR QUE LA PROXIMA ENTREVISTA DE GAULLE-ERHARD SE CONCRETE EN UNA MAS ARMONIOSA COORDINACION

profunda, y en cuanto a las relaciones comerciales que pueden unir los intereses de ambas naciones, el balance actual es más descorazonador que optimista.

Según declaran los agregados comerciales de Francia en Alemania, las ventas de productos fran-

ceses en aquel país aumentaron un 15 por 100 en el curso del último año, pero durante idéntico periodo las ventas alemanas en Francia crecieron el 22 por 100. Este desequilibrio constituye una base de preocupación para los técnicos, puesto que amenaza con acentuar la misma trayectoria en ejercicios venideros, pero más alarmante que el desnivel económico que comporta es, a los ojos de los especialistas, la tendencia selectiva de las clientelas que, tomada como punto de orientación, constituye una seria advertencia para los industriales franceses. Resulta que mientras los alemanes compraron seis autobuses de marca francesa, sus factorías vendieron a este país 287. La venta de automóviles franceses en Alemania ha disminuido en diez mil unidades en 1964, con relación al año anterior.

NECESIDAD DE UN REPLANTEAMIENTO

Tamaño retroceso lo compensó el comercio francés vendiendo más queso y más vino. Pero cree alguien que una gran potencia

industrializada, que aspira a dirigir el continente, puede resignarse a continuar cambiando maquinaria por productos lácteos? Evidentemente, no; la importancia técnica de una nación se mide hoy por los motores que produce y no por las botellas que etiqueta.

Resumiendo el problema, las actuales relaciones franco-alemanas deben ser replanteadas, como dice el lenguaje de los comentaristas locales cuando afrontan el problema, y para ello el Presidente De Gaulle ha tomado nuevamente la iniciativa, disponiendo una serie importante de medidas para la próxima entrevista con el canciller Erhard, que tendrá lugar en el castillo de Rambouillet, los días 19 y 20 de este mes.

Según el protocolo franco-alemán, la reunión debía ser de "Consejo de ministros" (quiere

(Continúa en la página 14.)

## EN ESTE NUMERO

En las páginas literarias "Los domingos de ARRIBA" se glosa el tema de la semana:

### LOS DERECHOS DEL ESCRITOR

Escriben:

Emiliano Aguado,  
Julio Trenas,  
Tomás Salvador,  
Dámaso Santos.

Otras colaboraciones:

Adolfo Muñoz-Alonso,  
Eustaquio Galán y Gutiérrez

José Montero Padilla,  
Jesús Suevos,

Alejandro Núñez Alonso y  
Rafael Montesinos hablan  
de su obra.

Crítica de libros:

De literatura:  
Antonio Valencia.

De poesía:  
Rafael Morales.

De derecho:  
José María Castán Vázquez

De pensamiento:  
Sabino Alonso-Fueyo.

## LA SITUACION

Sigue el tema de la retirada de Indonesia de la ONU. En Nueva York, el jefe de la Delegación malaya ha dicho que el pretexto de que la Federación Malaya haya ocupado un puesto en el Consejo de Seguridad sólo sirve para cubrir una verdadera razón. En Washington se tiene la impresión de que Indonesia está entrando cada vez más en la órbita china, y que esto había influido en la decisión de Sukarno. En Tokio se ha publicado una entrevista de Sukarno en que éste dice que Indonesia nunca podría sentarse en las Naciones Unidas junto con Malasia, una nación a la que ha prometido aplastar y que está disgustado con la actitud del secretario general, U Thant.

Ayuntamiento de Madrid



## CRITERIOS - PUNTOS DE VISTA

## DE GAULLE Y EL SOCIALISMO

El Presidente De Gaulle, que llegó al Poder por exigencia de su pueblo, es un personaje que levanta, en Francia y fuera de Francia, pasiones y polémicas. Lo cierto es que el veterano general ha transformado no pocas cosas, algunas de ellas de carácter universal, y que cometiendo, naturalmente, errores ha sabido orientar a su país por un camino político inédito que tiene tanto de arriesgado como de vigoroso y posible.

El pacto de socialistas y comunistas de cara a las elecciones municipales francesas es una señal de derrota política clara. La presión gaullista sobre la vida del país ha obligado a los dos partidos revolucionarios a unir sus fuerzas para intentar el combate en el plano electoral. Y ha nacido un embrión del Frente Popular, cuya vida futura no es fácil vaticinar hoy. Pero si podemos averiguar y señalar las cuatro razones que, a nuestro juicio, han movido a los socialis-

tas y comunistas a esta iniciativa unionista. En primer lugar, la pérdida de pasión política en los franceses. Hace unos meses, el socialista Deferre podía decir que sólo un 1 por 100 de la población francesa militaba en alguna organización política. La V República ha procurado por todos los medios anular la atracción partidista, convirtiendo el Estado en entidad activa, móvil, ubicua y orientando la actividad social hacia la construcción de realidades concretas en perjuicio de las especulaciones programáticas.

En segundo lugar, De Gaulle ha resucitado la emoción nacional. Incluso los franceses más reticentes se ven obligados a aceptar la noble idea de Francia que De Gaulle representa y divulga en sus intervenciones públicas. El Presidente sabe hacer resonar ese punto sentimental de los franceses que permanecía dormido tantos años y convencer a sus compatriotas que la idea de Francia es una idea noble.

En tercer lugar, De Gaulle no ha necesitado de ningún «slogan» revolucionario para establecer relaciones con China, ni para respetar a los Sindicatos, ni para ordenar mejoras sociales, ni para defender los derechos de los campesinos o los trabajadores industriales. Toda posible campaña izquierdista ha quedado deshecha desde el Gobierno mismo por el simple método de la anticipación, privando a los opositores de programa.

En cuarto lugar, De Gaulle ha demostrado la posibilidad de configurar en el futuro un orden político democrático sustentado en escalas representativas distintas a los partidos. Y lo ha demostrado tan eficazmente, que incluso sus propios enemigos empiezan a admitirlo como factible y como inmediato. Nosotros estamos lejos de admitir que De Gaulle es infalible y perfecto, pero no nos cabe la menor duda respecto a su habilidad en relación con lo que ha hecho hasta hoy.

Estas cuatro cosas han hecho pensar a socialistas y comunistas en batirse contra el Presidente recurriendo a métodos antiguos. La competencia les es imposible, si no aceptan el esquema básico de la V República y el pensamiento general de De Gaulle. Al negarse a aceptarla, retornan al Frente Popular.

## EL ARTE DE CONDUCIR EN LOS DEPORTES DE INVIERNO



—¡Ese pasa, ese pasa!

(De "Le Figaro", París.)

## AUTENTICIDAD POLITICA

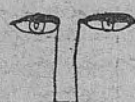
Desde el Fuero del Trabajo hasta la ley de Principios Fundamentales del Movimiento Nacional, y muy especialmente el Fuero de los Españoles, dentro de la escala jurídica más elevada, hasta la reciente ley de Asociaciones aprobada por las Cortes Españolas, la absoluta totalidad de la legislación española inspirada en el Movimiento ofrece un ejemplar testimonio de la autenticidad con que se entendió y se entiende permanentemente ese principio inembargable del respeto a la libertad del hombre. Libertad individual y colectiva que tiene su límite moral en la licitud del ejercicio que de ella se haga y en las superiores exigencias sociales del bien común.

Esta invariable línea de conducta seguida por el Movimiento no siempre ha sido co-

rectamente entendida y hasta puede afirmarse que en algunos casos ha sido intencionada e interesadamente deformada.

Hay quienes han confundido la crítica que el Movimiento hace del liberalismo político y económico en lo que éste tiene de injusta exacerbación del egoísmo individualista y de enfrentamiento entre los hombres, los grupos y las clases sociales, con una actitud totalitaria o marxizante anuladora de los derechos y libertades individuales. Cuando lo cierto es que lo que se ha tratado de hallar y se ha hallado ha sido un sistema superador de la contradicción liberal, que si por un lado proclaman sublimes libertades individuales, por otro hace imposible su ejercicio dada la naturaleza capitalista, esencialmente injusta, de su organización económica.

## LAS SEÑORITAS DEL 005



QUERIDO ELECTOR.



Hoy no es el Día de Inocentes. Estamos ya en enero. Hoy es un día más entre los días en que uno llama por teléfono desde Madrid a Barcelona. Mejor dicho, intento llamar a Barcelona. Marco el número del diario «Solidaridad Nacional». Lo he deseado varias veces (como dicen muchos hermanos nuestros de ultramar), y cada vez sale del auricular un ruido más raro. Quizá hayan cambiado de teléfono. Para averiguarlo existe todo un servicio que atiende por 005, dedicado exclusivamente a Barcelona. He aquí mi diálogo con una de las señoritas del 005:

—¿Puede decirme el número del diario «Solidaridad Nacional»?

—¿Cómo dice?

—«Solidaridad Nacional». So-li-da-ri-dad Na-cio-nal.

—¿Dónde vive?

—En Consejo de Ciento, 202.

—Conse, ¿qué?

—Consejo. Con-se-jo.

—Consejo, ¿de qué?

—De Ciento, señorita.

—Bueno, deme usted su número. Lo averiguaré y le llamo en seguida.

Cincuenta y cinco minutos después repito la llamada al 005. Habla ahora otra señorita. Me siento ligeramente indignado. Me explica que son varias las señoritas del 005, y que se conoce que la otra era otra.

El diálogo se reproduce con la otra señorita. El resultado de la reproducción es el mismo. Transcurre una hora más y siguen sin informarme.

¿Piensas, querido elector, que todo esto puede ser inculparable a la nieve, a que las líneas telefónicas están sobrecargadas y no se oye bien? Te engañas, querido elector. La audición ha sido perfecta, impecable, sin la más mínima deficiencia de sonido ni de articulación en las voces de las señoritas ni en la mía propia.

Desenlace: Cuando me pongo a escribir esto han transcurrido casi cuatro horas desde la primera llamada. Todavía no he conseguido comunicar con un extraño diario que se llama extrañamente «Solidaridad Nacional», y que reside en una extraña calle que, gráficamente se llama «Consejo de Ciento», en una extraña ciudad que debe llamarse Barcelona o algo así.

Luis PONCE DE LEON

## Opinión del MUNDO

WILSON Y LA COMMONWEALTH.—«Participarán todos los Estados miembros de la Commonwealth en la defensa de Malaysia contra un ataque indonesio?»

Wilson expresaba ayer la esperanza, aunque no la certeza. No obstante, salvo Australia y Nueva Zelanda, que muy atentas a las empresas de Yakarta en el sureste asiático han aceptado ya, los otros países muestran poco celo hacia esta cuestión. Y si la mayoría no se atreviera a rehusar, limitarían su ayuda al estricto mínimo.

Esté pasada la época en que el Imperio victoriano ejercía un prestigio universal. Además, la Commonwealth nuevo estilo—puesta en pie por los laboristas en 1947 cuando ejercían el poder—difiere demasiado de la antigua. ¡Para mal! La solidez de su escarapate se basaba esencialmente en el número restringido y en el carácter homogéneo de los asociados. Canadienses, neozelandeses, australianos, eran todos de raza blanca y de cultura occidental. Ahora de los 20 Estados oficialmente unidos por sus frágiles lazos, 13 están poblados por gentes de color y pertenecen a otras civilizaciones. Además, algunos no se entienden entre ellos. La India y el Pakistán incluso se execran. Finalmente, sus dirigentes, marcados frecuentemente por el complejo de ex colo-

nizados, piensan más en criticar a la Gran Bretaña que en respaldarla. En resumen: el organismo—abandonado ya por la Unión Sudafricana—parece en vías de disgregación.

Wilson, sin embargo, declara querer volverle a soldar. ¿Es sincero?

Si. Por paradójica que parezca la cosa, el Labour cree aún en las virtudes de la Commonwealth cuando el partido «tory», él, pierde a este respecto completamente la fe. ¿No es uno de sus diputados, Enoch Powell, quien en el «Times» le calificó de «gigantesca farsa?»

(Henry Benazet, en «L'Aurore», París.)

COLONIALISMO.—«Millones de personas del mundo se han beneficiado abundantemente de la asociación de su país con una potencia colonial, según un estudio hecho por el Gobierno en veinte años de investigación colonial y publicado hoy. La revista dice que 19 millones de libras del dinero del Gobierno han sido gastadas durante los veinte años de investigación sobre los proble-

mas coloniales. Es una costumbre moderna vituperar el «colonialismo», pero es un hecho evidente que muchos millones de personas de muchas partes del mundo deben su actual nivel de vida e incluso el hecho de estar vivos a la asociación de su país con una potencia colonial.

La iniciativa, el conocimiento y la riqueza que han conseguido atacar con éxito los males tradicionales de la pobreza, las enfermedades y la ignorancia, han sido proporcionados en su mayor parte por las autoridades aliadas que ejercían su dominio sobre las zonas menos desarrolladas del Globo, no por los que sufrían estas miserias (puesto que no tenían la posibilidad de ayudarse a sí mismos).

El interés egoísta de las potencias coloniales—dice el informe—y la responsabilidad de los gobernantes ante la opinión pública dentro y fuera del país han sido incentivos más fuertes para la acción práctica que una vaga buena voluntad.» («The Guardian», Londres.)

ITALIA.—«El espíritu democrático que se desarrolla cada vez más en ciertos medios del Vaticano ha tenido su influencia decisiva en este escrutinio que, de hecho, es el primer paso hacia un frente popular dirigido soberanamente por los comunistas.

La Democracia Cristiana lleva a este asunto el peso de un demasiado largo paso por el Gobierno. Diecinueve años.

Parece que muchos italianos comienzan a añorar la Monarquía y algunos de ellos incluso el régimen de Mussolini. Ya era hora. Harían bien también acordándose de los horrores de la Liberación y de esas matanzas en masa que decapitaron al partido fascista abatiendo toda su élite.

(...) Es de temer que con esta elección, Italia—teniendo en cuenta las tendencias del Vaticano—emprenda un camino nuevo que se asemeja mucho al camino que cuenta seguir De Gaulle y que desean verles seguir, a uno y otro, los hombres del Kremlin. Sólo hubiera podido impedir la evolución que se esboza la poderosa unidad de la Democracia Cristiana, pero esta unidad parece hoy definitivamente rota y los destinos de Italia han pasado ya a otras manos.» («Rivaroli», París.)



# CONTRAPUNTO

## LOS MILLONES Y EL MENDIGO

Hay profesionales de la mendicidad que les va más que bien en esa tarea de conmover los corazones sensibles, que al morir, en medio de la mayor miseria, se descubre que tenían escondida en el fergón una fortuna en billetes y hasta en monedas. Son los explotadores de la caridad. Y se basan en ese engaño aquellos que se niegan socorrer a los verdaderamente necesitados. Pobreza de espíritu, que es la peor.

Esa clase de mendigos pertenece al mundo de la picaresca. Son unos truhanes. Y diferentes autores, ingeniosos unos, y otros no, y más o menos realistas, los han utilizado como personajes principales de sus obras.

Y existe el mendigo por vocación, que ama la libertad de los caminos, que gusta cambiar de ambientes — aunque el preferido sea el campesino —, que carece de domicilio ya que se aloja — por una noche o a lo sumo dos — en cualquier sitio.

Vive del aire sano — cuando la Naturaleza se muestra hostil sabe dónde guarecerse — y de lo que le dan, no como limosna, sino como regalo. No es un maleante. Ni roba, ni hurta, ni exige nada violentamente. Suplica humilde. Es honradísimo. Según sus propias palabras: «La mejor prueba de ello es que es fiel consigo mismo, practica exactamente su teoría de no trabajar».

Individualista cuando sospecha que algún carño puede retenerle, huye a tiempo. No es un tipo de estos tiempos. Y cada vez son menos. Los países que se permiten el lujo de tenerlos, los cuidan. Temen que se extingan.

No son nada tontos, sino muy listos. Y — claro es — muy simpáticos.

Eso de que se visten con los andrajos que se ponen a los espartapájaros es una mentira. Llevan unos trajes usados, pero se las arreglan con esa habilidad del que, por su voluntad, vive solo entre la diversidad de las gentes.

Alemania, que cuenta todavía con esos mendigos natos busca a uno. Ese vagabundo que tan pronto está en un pueblo como en una aldea, como que aparece en una ciudad, es de muy difícil localización y ha movilizó a la Policía. No se le persigue por ningún delito. Heredero único de un potentado fallecido en los Estados Unidos, le corresponde percibir 85 millones de pesetas. Y no se sabe nada de él. Por una de esas cláusulas fastidiosas, si no se le encuentra antes del día 28 de este mes se queda sin el dinero.

Divulgada la noticia por la Prensa, la Radio y la TV, ¿no la conocerá ya el interesado y habrá decidido ocultarse?

Por ser leal consigo mismo, a su vocación de mendigo. ¡Ochenta y cinco millones de pesetas constituyen muy grave peligro para la tranquilidad!...

Luis GOMEZ MESA

## LA HISTORIA Y LA MEMORIA

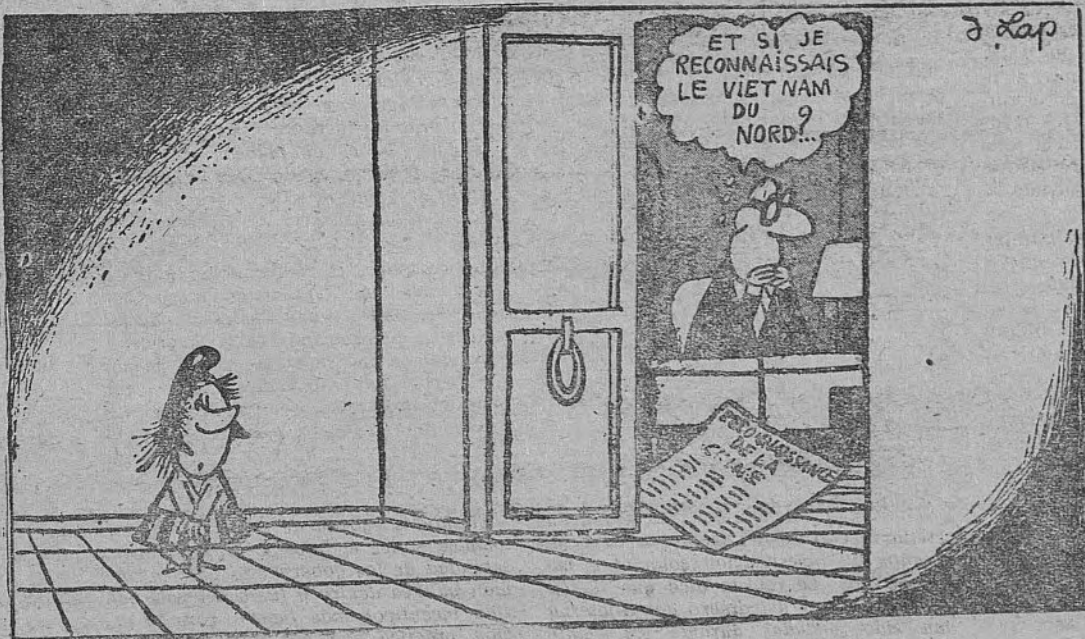
Por Jesús SUEVOS

El hombre es un ser extraordinariamente versátil. Nunca se contenta con lo que tiene, y su pasión es cambiar. Dicen que en esa inquietud radica el dinamismo de la historia, y es posible que sea así. Pero también es la causa de que el hombre tenga que rehacer tantas veces su ánimo y su destino. ¿Cuándo se dará cuenta de que es inútil la mudanza por la mudanza, y que renovarse no quiere decir cambiarse en otra cosa de lo que se es, sino "revivirse": proporcionarse más y más enérgica vida? No es fácil que alguna vez lo haga. Por eso es necesario que quienes lo rigen le recuerden con frecuencia que los hombres y los pueblos sin memoria son incapaces de asentarse con un mínimo de estabilidad en esas anticipaciones del porvenir que constituyen la esencia del presente.

Cuando tan a menudo, y con tan melifluros tonos se nos recomienda a los españoles que olvidemos nuestra guerra de Liberación e interrumpamos las conmemoraciones de sus héroes y victorias, lo primero que se nos ocurre preguntar es: ¿Tanta solicitud olvidadiza, ¿pretende que perdonemos a los que se equivocaron — cosa no sólo necesaria, sino imprescindible — o también que olvidemos las razones y causas por las que se equivocaron, lo que constituiría una solemne mentecatez? ¿Y por qué tenemos los españoles que olvidar lo que sucedió aún no hace treinta años, mientras que, con universal regocijo, los franceses pueden recordar la toma de la Bastilla en 1789, y los rusos el golpe de Estado bolchevique de octubre de 1917? ¿Acaso porque la nuestra fue una guerra civil? ¿Y qué fueron las otras, sino luchas sin cuartel entre franceses o entre rusos? Estas preguntas tienen una fácil respuesta: lo que se quiere es que el pueblo español pierda la memoria para que vuelva a ser como un niño atolondrado o un estúpido sin discernimiento al que se puede llevar cogido por el morro a donde les parezca bien a los que nos tuvieron sutilmente colonizados y les gustaria mucho volvernos a colonizar. Cuando nos recomiendan el olvido y el "aquí no ha pasado nada", lo que se pretende es que los españoles volvamos a la versatilidad y la inquietud. Y, en definitiva, a la impotencia.

Pensábamos todo esto mientras leíamos en los periódicos franceses las ceremonias en torno al traslado al panteón del primer jefe de la resistencia frente a la ocupación alemana: Jean Moulin. Jean Moulin era, en 1940, el más joven prefecto de

Francia: frentepopulista, laico, "amigo de la URSS y de la República española". Un jacobino, en fin. Pero era un hombre valeroso y sincero. Que no se resignó con la humillante derrota de su patria y luchó por su libertad, no sólo con anfibia y reticencias, como tantos ilustres — y prudentísimos — intelectuales, sino a través de una acción clandestina extremadamente peligrosa y que, al fin, lo condujo a la muerte. Las ideas de Jean Moulin eran, en su mayor parte, anacrónicas, y no merecían el más pequeño sacrificio. Pero el hombre Jean Moulin era muy superior a sus ideas, y eso es lo que le hizo realmente digno de ser el jefe del "pueblo de la noche", como tan bellamente ha calificado Malraux a los hombres de la Resistencia. Napoleón ha dicho, con gran perspicacia, que "la bravura procede de la sangre, pero la valentía viene del pensamiento". Jean Moulin fue, en verdad, valeroso porque tuvo conciencia del peligro y no lo rehuyó. Es, pues, muy justo que Francia haya honrado su memoria veinte años después de su muerte. Banderas tricolores, haces luminosos, antorchas, guardia de honor en torno al féretro, discurso grandilocuente de Malraux: toda la liturgia civil que suele acompañar la memoria de los héroes. ¿Quién le iba a decir al pacifista Jean Moulin que iba a morir combatiendo y que lo iban a glorificar como se glorifica a un soldado. Es posible que a los "blousons noirs" o a las despeinadas turbamultas de la "nouvelle vague" parisiense les importe poco la gloria de Jean Moulin y prefieran la brutalidad o el nihilismo que les son habituales. Y que, incluso, las solemnes ceremonias les hayan parecido grotescas. Es posible. Pero es seguro que, en cambio, han hecho palpar de emoción los corazones de los viejos combatientes de la lucha clandestina y que los ojos de muchos niños se han humedecido al paso del cortejo. Nada es tan edificante como el heroísmo. Ni tan tónico como la gloria. Algún día los jóvenes volverán a comprenderlo. Entonces recobrarán la alegría de vivir. Porque, pese a cuanto se diga, no fue alegre la emperifollada sensualidad de la "belle époque" ni lo es el gélido erotismo de la "dolce vita". Lo alegre es saber que se vive para algo que merece la pena de ser vivido y por lo que, si es preciso, se puede morir. Todo lo demás es miedo o literatura. Miedo de tener que ser un verdadero hombre. Y aunque esté muy bien escrita, mala literatura.



—Un esfuerzo más y reconocerá la República.

(De "Combat", París.)

## Presencia de SABINO A. MONTANARO



Ministro de Justicia y Trabajo del Paraguay, que desde ayer es huésped de honor del Gobierno español, con los miembros del cual ultimará los términos de un acuerdo de cooperación técnica para el desarrollo económico y social de su país y los de otro, sobre emigración, que facilitará el asentamiento de familias agricultoras españolas en nuevas zonas de colonización del Paraguay.

El señor Montanaro es, en sus palabras y sus declaraciones, al igual que en sus actos, entrañable exponente del amor que el pueblo paraguayo siente por España. "Estamos formados —dice— en la escuela de lealtades a nuestros caudillos, merced a lo cual podemos servir a nuestros países con decisión y eficacia."

### En el mundo

## NGUYEN JANH



"La crisis política de los últimos días debe considerarse ahora vencida", dice el comunicado firmado por los tres principales dirigentes políticos sudvietnamitas. El jefe de las Fuerzas Armadas, general Nguyen Janh, ha obtenido una gran victoria, ya que los otros dos firmantes con él del documento, el jefe del Estado y el jefe del Gobierno, ratifican el golpe de Estado del 30 de diciembre, efectuado por un grupo de generales y, al mismo tiempo, responden a las objeciones norteamericanas que suscitó el movimiento militar y que habían sido duramente criticadas por Janh en un comentario sobre la actitud adoptada por el embajador Taylor.



# INFORMACION NACIONAL

## EL MINISTRO ARGENTINO DE OBRAS PUBLICAS, EN MADRID

PASARA UNOS DIAS EN VISITA DE CARACTER PRIVADO

Procedente de Buenos Aires, ha llegado a Madrid por vía aérea el ministro argentino de Obras Públicas, don Miguel Angel Martínez, que pasará unos días en España en visita privada.

### Personalidad chilena en España

Ha permanecido unos días en Madrid, estudiando las realizaciones y proyectos tanto en el terreno concreto de los ferrocarriles como, en general, de la coordinación de transportes terrestres, el director general del Estado de Chile, don Edmundo Bertin Rodríguez.

El señor Bertin realiza un viaje de estudios, que le ha llevado a Italia, Alemania y Suiza, y después de visitar Madrid, se trasladará a París.

El señor Bertin ha visitado el Ministerio de Obras Públicas (manteniendo un cambio de impresiones con el director general de Transportes Terrestres, don Pascual Lorenzo Ochando), la Exposición Permanente del Ministerio, las obras de los enlaces ferroviarios y el Suburbano.

## EL SECRETARIO GENERAL FRANCES DE ECONOMIAS REGIONALES, EN SEVILLA

VISITO DIVERSAS INDUSTRIAS Y LA UNIVERSIDAD LABORAL "JOSE ANTONIO PRIMO DE RIVERA"

SEVILLA.—Se encuentra en esta capital, procedente de Madrid, el Secretario General del Consejo Nacional de Economías regionales de Francia, M. Gilbert Gauar, al que acompañaba el señor De las Cuevas, jefe del Departamento de Organizaciones Internacionales de la Delegación Nacional de Sindicatos. El señor Gauar cumplimentó al Gobernador Civil en su despacho y tuvo un amplio cambio de impresiones sobre el Polo de Desarrollo y el proyectado canal Sevilla-Bonanza. Seguidamente se dirigió a la Universidad Laboral "José Antonio Primo de Rivera", cuyas instalaciones recorrió detenidamente. Por último visitó algunas industrias sevillanas y la Junta de Obras del Puerto.

## LA GRAN CRUZ DEL MERITO CIVIL, A DON CAMILO PEREIRA SOLER

Su Excelencia el Jefe del Estado, en reconocimiento a los relevantes servicios prestados por don Camilo Pereira Soler durante su gestión como director general de Carreteras, le ha concedido la Gran Cruz del Mérito Civil.

El señor Pereira Soler ha cesado como director general de Carreteras, a petición propia, para dedicarse a asuntos particulares.

## SOLIS RECIBIO A LOS REPRESENTANTES DE LOS TAXISTAS

LE FUERON ENTREGADAS LAS CONCLUSIONES DE LA ASAMBLEA CELEBRADA EN MADRID

Asimismo le fue pedido apoyo para la entrega de las 1.600 licencias pendientes

El Ministro Secretario General del Movimiento y Delegado Nacional de Sindicatos recibió a primeras horas de la tarde de ayer, en su despacho oficial, a los representantes de las Secciones Económica y Social de taxistas de las principales provincias españolas, presididos por el Presidente del Grupo Nacional de Auto-taxi, señor Calderón, y acompañados del Presidente del Sindicato Nacional de Transportes, Nieto.

Entregaron a Solís Ruiz las conclusiones adoptadas en la Asamblea general celebrada el pasado día 8, y solicitaron apoyo para la entrega de las 1.600 licencias pendientes, para las cuales han sido facilitados los créditos necesarios por el mismo Grupo.

El Ministro dialogó con los representantes sobre distintos problemas que afectan a los taxistas y les felicitó por las conquistas obtenidas a favor de esa clase laboral, estimulándoles a proseguir en la tarea emprendida.

Anteriormente habían visitado al Ministro de la Gobernación.

## MAS DE NOVECIENTAS COOPERATIVAS FUERON CREADAS EL PASADO AÑO

LA MAYOR PARTE DE ELLAS CORRESPONDEN AL CAMPO

En el año 1964 se han constituido en España 958 Cooperativas, distribuidas entre las siguientes clases: 534 del campo, 55 de consumo, 40 de crédito, 158 industriales, una de mar y 170 de viviendas.

El total de las Cooperativas y asociados al 31 de diciembre de 1964 era de 12.260, con 2.096.334 socios. La distribución de las Cooperativas existentes, por clases, era la siguiente: 7.510 del campo, con 1.320.220 socios; 1.193 de consumo, con 406.500 socios; 496 de crédito, con 80.215 socios; 1.716 industriales, con 133.102 socios; 165 del mar, con 69.100 socios, y 1.180 de viviendas, con 87.206 socios.

El desarrollo experimentado por el movimiento cooperativo en España no se aprecia lo suficiente solamente en función de estas cifras, ya que una de las facetas más acusadas de la madurez alcanzada por el cooperativismo se expresa en el hecho de que son numerosas las Cooperativas constituidas de segundo y tercer grado, cobrando cada día más importancia el conjunto de los instrumentos de financiación de Cooperativas de Crédito y Cajas Rurales, que son 1.845 en la actualidad.

Las Cooperativas, en sus distintas clases, y de modo especial las del campo, colaboran de modo intenso con las respectivas entidades sindicales y se hallan encuadradas en las Uniones Nacionales y Territoriales.

Treinta y un millones de pesetas para mitigar el paro en Córdoba

CORDOBA.—Bajo la presidencia del Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, en el salón de actos de la Jefatura Provincial del Movimiento, se ha celebrado a mediodía de ayer la entrega de 31 millones y medio de pesetas entre los diversos Municipios de la provincia afectados por la actual crisis de trabajo.

Se trata de la cantidad más importante librada últimamente para mitigar el paro obrero con cargo a la Comisión delegada de Asun-

tos Económicos. Con esta subvención será continuado el plan extraordinario de Obras Públicas, que absorbe a un gran número de obreros. (Pyresa.)

## INAUGURACION DE UNA FABRICA DE ENVASES PLASTICOS EN SEVILLA

ES LA PRIMERA DE ESPAÑA ACOGIDA AL REGIMEN DE POLOS DE DESARROLLO

SEVILLA.—El Subsecretario del Plan de Desarrollo Económico y Social, don Juan Martí, acompañado de las primeras autoridades sevillanas, ha inaugurado en el término de Dos Hermanas la primera fábrica de España entre todas las acogidas al régimen del polo de desarrollo, y que, construida por una firma hispano-norteamericana en el tiempo record de cinco meses, se destinará a la fabricación de envases plásticos.

La central térmica de Auxini triplicará su potencia

ALMERIA.—Ha iniciado hoy la ampliación de sus instalaciones la central térmica de Auxini, dependiente del Instituto Nacional de Industria.

Esta central en la actualidad tiene una potencia instalada en esta capital de 34.000 kilovatios, y con ella abastece la provincia y parte de las de Murcia, Málaga y Granada.

Con las obras hoy iniciadas con-

## COMIENZA EL XXVII CURSO DE MANDO DE DIVISION EN LA ESCUELA SUPERIOR DEL EJERCITO

PRESIDIO EL CAPITAN GENERAL MUÑOZ GRANDES Y PRONUNCIO LA PRIMERA LECCION EL GENERAL DIEZ-ALEGRIA

El Vicepresidente del Gobierno, Capitán General Muñoz Grandes, ha presidido el acto inaugural del XXVII Curso de Mando de División, celebrado en la mañana de ayer en la Escuela Superior del Ejército. Acompañaban al Vicepresidente del Gobierno los Ministros del Ejército, Marina, Aire e Información y Turismo, y altos mandos del Ejército.

El general Díez-Alegria, director de la Escuela Superior del Ejército, pronunció una conferencia titulada «Meditación sobre la guerra», en la que justificó, en primer lugar, la elección del tema, «puesto que definir el concepto de la guerra —dijo— es cuestión previa para cualquier problema militar y entra dentro de los cometidos de la Escuela».

Subrayó que la guerra es un acto social, como lo muestra el que desde la terminación de la última gran contienda, y en pleno funcionamiento de las Naciones Unidas, vienen repitiéndose continuamente conflictos armados. Y con pala-

bras de Su Santidad Pablo VI tuvo que la legítima defensa y el mantenimiento de la paz universal son casos en que la guerra queda justificada ante la ética cristiana.

Puso de relieve la satisfacción que proporcionaba el que España no estuviese inmersa en las formas que el Papa señala como contrarias a la fraternidad humana, al no ser ni nacionalista, ni racista, ni militarista; pero manifestó que, en definitiva, no corresponde a los oficiales juzgar acerca de la licitud de la contienda a que puedan ser llamados, sino únicamente cumplir su juramento.

Señaló que la guerra terminada de tipo estratégico sin restricciones es muy poco probable por su mismo horror, y dijo que tampoco estimaba muy previsible una guerra clásica en la que, masen parte potencias importantes, con el posible empleo de armas atómicas. Muy probable parece que tal tipo de lucha supondría la iniciación de la espiral atómica, que desembocaría casi fatalmente en una guerra nuclear total. Más posibilidades tiene una guerra, también de tipo clásico, pero con objetivos localizados, caso previsible frente a países nuevos de nacionalismo exacerbado.

Señaló como la más característica de nuestro tiempo la cuarta forma de guerra: la revolucionaria o de guerrillas. Indicó las ventajas que presenta para los países subdesarrollados y de terreno favorable ante la falta de voluntad de sus contrarios, y lo que la no definición del concepto de agresión dificulta el oponerse a ella.

En una segunda parte de la conferencia, el general Díez-Alegria contrasta las hipótesis emitidas con algunos hechos relevantes, de tenidos en las crisis de Berlín (1948), Corea (1950), Hungría y Suez (1956), Cuba (1962) y los acontecimientos actuales relacionados con la explosión atómica china.

En la parte final de la conferencia trató de aplicar lo antedicho al caso de una modesta potencia de tipo occidental. Dijo que poco tendría que hacer respecto a la guerra termonuclear total, pero debe mantener al menos una fuerza pequeña constantemente dispuesta, que le permita representar algún papel en una coalición para el caso de guerra general de tipo clásico, con el empleo de armas atómicas clásicas, y en todo momento tiene que estar dispuesta a hacer frente por sí sola a conflictos localizados y a guerras revolucionarias.

Terminó señalando que la Humanidad parece estar preparándose para una guerra que nadie quiere refirir, y no para la que probablemente se desencadenará; subrayando la importancia que los asuntos debatidos tienen no sólo para los militares, sino también para todos los españoles.

Por último, el Vicepresidente del Gobierno, Capitán General Muñoz Grandes, declaró inaugurado el curso.

A este curso, que durará seis meses, asistirán setecientos alumnos, entre ellos cuatro procedentes de Estados Unidos, Marruecos, Francia y Venezuela.

## AUMENTA EL VOLUMEN DE AGUA EMBALSADA

TAMBIEN HA AUMENTADO LA RESERVA DE ENERGIA ELECTRICA

El volumen de agua embalsada ha aumentado en 149 millones de metros cúbicos en relación con el día 2 pasado.

La reserva de energía eléctrica también ha aumentado en treinta millones de kilovatios-hora en relación con el mismo día.

En el día de hoy el agua embalsada en las distintas cuencas es de 10.301 millones de metros cúbicos, lo que significa una disminución de 4.748 millones de metros cúbicos con relación al día 9 de enero del pasado año.



# BURGOS Y PALENCIA EN EL CAMINO DE SANTIAGO

Al llegar a Burgos, el peregrino visitará la catedral y el monasterio de las Huelgas, surgido en la época floreciente de las peregrinaciones. No puede olvidarse echar una ojeada al hospital del Rey, vecino del monasterio, para que se apene del abandono en que se encuentra y suspiere por la pronta realización del proyectado Hospital. Si tiene tiempo, también ha de visitar la Cartuja.

La Ruta Jacobea pasa por veintiséis localidades de la provincia burgalesa, en las que encontrará monumentos notables, restos de obras de categoría universal.

La Junta Provincial de Servicios Técnicos de Burgos ha distribuido 500.000 pesetas a 22 pueblos de la provincia para obras de infraestructura, mejora de servicios e instalaciones, necesarias para el acondicionamiento y embellecimiento del Camino de Santiago a su paso por esta provincia. Por otra parte, también idéntica Junta ha distribuido 327.000 pesetas a 16 localidades de la provincia, afectadas por el paso o proximidad del Camino, para obras de mejora de las mismas.

La Jefatura Provincial del Movimiento de Burgos, a través de su Patronato "Julio Saiz de la Hoya", para mejora de la vivienda rural, realiza una gran campaña de ayuda económica en los pueblos de la Ruta Jacobea. Ha entregado ya 2.733.000 pesetas, y este año distribuirá 2.914.500 pesetas.

La Delegación Provincial del Ministerio de Información y Turismo remitió a la Asociación de Hidalgos a Fuero de España la documentación de diez pueblos del Camino, que pusieron a disposición de dicha entidad terrenos para levantar en ellos albergues modestos.

La Jefatura de Obras Públicas en el tramo de carretera comprendido en el límite con Logroño y Burgos acondicionó los alrededores de la iglesia de Viloria de

## PARA EMBELLECIMIENTO DE PUEBLOS Y ACONDICIONAMIENTO DE LA CARRETERA SE HAN INVERTIDO 23.700.000 PESETAS EN LA PROVINCIA BURGALESA

JOVENES DE LA SECCION FEMENINA DE PALENCIA INFORMARAN Y ATENDERAN A LOS PEREGRINOS POR LA PROVINCIA



Rioja, lugar de nacimiento de Santo Domingo de la Calzada; se señaló y acondicionó el acceso al santuario de Nuestra Señora de Oca; la ermita de Valdefuentes; parte del hospital de Peregrinos, fundación de Alfonso X el Sabio, que está semiderruido y se construyó por la Jefatura una fuente y lugar de descanso anejo a ella y un trozo visible de la antigua ruta. Otra labor importante es el tramo hasta el santuario de San Juan de Ortega. En fin, con motivo del Año Santo de Santiago se han realizado o están a punto de acabarse obras por valor de pesetas 14.350.000 para ensanche, acondicionamiento, refuerzo, señalización, y asfaltado en siete tramos

de carretera. La Diputación Provincial de Burgos ha invertido en obras similares 2.545.333 pesetas.

Finalmente hay que añadir que en los pueblos burgaleses del Camino de Santiago se han dispuesto 211 habitaciones para aquellos peregrinos que lo deseen.

### EN LA PROVINCIA DE PALENCIA

Las obras que se realizan en la provincia de Palencia, parte del Camino de Santiago, suponen una inversión de 26.075.000 pesetas. Ibero de la Vega es el primer pueblo palentino con el que se topa el caminante, separado de Ibero del Castillo (Burgos) por el río Pisuerga. El último, San Nicolás del Real Camino. Las obras de acondicionamiento de la Ruta Jacobea por Palencia se resumen así:

Desde el pasado año se viene trabajando intensamente en todo el trayecto, al que se le ha dado una plataforma y pavimentación de seis metros, cinco de ancho con riegos asfálticos, para lograr una circulación a una velocidad media de 80 kilómetros por hora. Además, se han mejorado curvas, suprimido algunos badenes y modificado variantes, que, naturalmente, hacen más segura y cómoda la circulación. Las obras, realizadas por la Jefatura de Obras Públicas con cargo al Plan General de Carreteras, están a punto de concluirse.

Para que los peregrinos que así lo deseen puedan hacer la ruta por la antigua calzada romana, que se conserva desde Benevivere a Calzadilla de la Cueva, se está acondicionando el llamado camino de Villotilla, que da acceso a la misma.

Señalización. — La Jefatura de Obras Públicas prepara para su inmediata realización la señalización completa de toda la ruta, tanto de lugares como de direcciones en cruces de carreteras, de acuerdo con el modelo oficial.

Pero, además de esta señalización de carácter general, se proyecta levantar una serie de cruces de término o humilladeros en piedra, de unos cinco metros de altura y rematados por una cruz de hierro forjado. En la base de cada uno llevará una leyenda.

Urbanización. — Todas las travessías de los pueblos se están acondicionando: construyendo aceras, cubriendo desagües, demoliendo

ruinas, etc., para darles un aspecto limpio y atractivo.

Serán urbanizadas las plazas de la iglesia de Santa María del Castillo y la de San Martín, en Frómista, cuya subasta ya ha sido anunciada. En Villalcázar de Sirga se urbanizarán la plaza de la iglesia y calles adyacentes, y se revestirá de piedra el muro de contención del atrio, trazando en éstos unos jardines. También se le dotará de abastecimiento de agua.

En Carrion de los Condes se realizará un acceso fácil desde la misma carretera al convento de Santa Clara, y serán mejorados los del monasterio de San Zoil y el que conduce a un proyectado camping. En Boadilla del Camino se terminará la urbanización de la plaza del Rollo, que se inició el pasado año.

Embellecimiento. — Todas las viviendas y demás inmuebles que ofrecen su fachada a la ruta serán objeto de pintura y reparación adecuada, de acuerdo con el estilo castellano que en su caso requiera, y en la urbanización de las plazas se tendrá en cuenta las zonas verdes que exijan. Esta labor se llevará a cabo principalmente a través del Patronato "José Antonio" para la mejora de la vivienda rural.

Alumbrado. — Será objeto de mejora y ampliación todo el alumbrado público que lo necesite, tanto en travessías como plazas y monumentos.

Alojamientos. — Este problema preocupa bastante, porque, al no pasar el Camino por la capital de la provincia, únicamente se dispone de modestos alojamientos en Frómista y Carrion de los Condes. La Subsecretaría de Turismo intentó resolverlo convocando un concurso público de crédito hotelero para construir un hotel de primera B en Frómista, con capacidad mínima de treinta habitaciones, pero ha quedado desierto.

La solución de emergencia es la de habilitar alojamientos en casas particulares, y de acuerdo con las disposiciones que se han dictado al efecto, lo han solicitado vecinos de Ibero de la Vega, Boadilla del Camino, Frómista, Población de Campos, Carrion de los Condes y Calzada de los Molinos, a los que se les ha concedido un crédito hotelero recientemente, por un importe global de 660.000 pesetas para acondicionar 33 habitaciones, con sus cuartos de baño o medio aseo.

Como otra solución, y para el buen tiempo, que puede calcularse de mayo a septiembre, se proyecta construir en Carrion de los Condes, en la ribera del río, un camping para unos 250 acampados, con todas las instalaciones inherentes a esta clase de alojamientos.

Como instalación complementaria, y dentro de la urbanización de la plaza de Villalcázar de Sirga, por la Diputación Provincial se construirá una hostelería típica o mesón castellano, aprovechando un edificio que existe de gran sabor, para servir platos de la tierra.

Propaganda. — En cuanto a la esfera provincial, la Diputación está realizando una nueva edición del folleto "Camino de Santiago", que publicó en el año 1954 con motivo del Año Santo, y que contiene la referencia de los pueblos de la provincia enclavados en la ruta, con profusión de fotografías.

También se proyecta editar un folleto turístico con datos informativos, de parecidas características al recientemente publicado en todas las provincias españolas, y referido exclusivamente a la ruta, colección de tarjetas postales, hojas explicativas de monumentos, etcétera.

Información. — Para atender a los peregrinos en el aspecto informativo, la Subsecretaría de Turismo proyecta instalar dos oficinas de información, en principio situadas en Frómista y Carrion de los Condes, estratégicamente enclavadas a la entrada de la población y en el cruce del Camino de Santiago con la carretera de Santander en la primera y con la de Palencia a Riaño en la segunda.

Con medios provinciales se proyecta construir igualmente otras dos artísticas casetas, que al mismo tiempo que pueda realizar una actividad informativa la persona que la regente, ofrezca propaganda y objetos de artesanía a los peregrinos.

En principio se ha pensado que se hagan cargo de ella muchachas de la Sección Femenina.

Para reseñar y explicar los monumentos de cada localidad se proyecta realizar un curso de informadores, para que puedan dar una explicación sencilla, pero históricamente exacta, de cada uno de ellos.

Se atenderá igualmente el servicio de correspondencia, y para ello se piensa solicitar de la Dirección General de Correos y Telecomunicaciones la instalación de buzones cilíndricos, como los existentes en las principales poblaciones, en los pueblos más importantes de la ruta.

P. P.

## MINISTERIO DEL AIRE

### DIRECCION GENERAL DE SERVICIOS

#### JUNTA CENTRAL DE ADQUISICIONES Y ENAJENACIONES

### ANUNCIO PARA ADQUISICIONES DE TEJIDOS Y EFECTOS DEL FONDO PERSONAL DE VESTUARIO (MASITA) DEL AÑO 1965

Se pone en conocimiento de los comerciantes e industriales a quienes pueda interesar que por esta Junta se van a adquirir los artículos siguientes:

#### EXPEDIENTE 38/64

5.500 mts. raso lana para gabardinas  
5.000 mts. rayón forros gabardinas  
5.000 mts. entreteja siddo

#### EXPEDIENTE 39/64

12.000 p/ zapatos negros  
2.500 p/ guantes grises  
1.000 p/ guantes blancos  
1.000 u/ carteras de identidad Oficial  
500 u/ carteras de identidad Suboficial  
2.000 u/ cinturones Oficial

#### EXPEDIENTE 40/64

22.000 mts. sarga blanca  
14.000 mts. popelín gris  
8.000 mts. popelín blanco  
5.000 p/ calcetines negros nylon largos  
5.500 p/ calcetines negros nylon cortos  
2.000 u/ corbatas lana negra  
1.000 u/ camisas poliester verano  
4.000 j/ botones uniforme  
500 j/ botones capote

Los concurrentes deberán presentar en la Secretaría de esta Junta hasta las trece horas del día 5 de febrero, una muestra de cuatro metros, si se trata de tejidos, y dos pares, si se trata de calcetines, guantes y zapatos, y dos unidades, si se refiere a camisas, botones (juegos), carteras de identidad y cinturones y corbatas, juntamente con dos sobres, en uno de los cuales, debidamente lacrado, se incluirá únicamente la oferta, y en el otro el resto de la documentación, acompañada de un aval bancario del 2 por 100 del precio límite. En caso de concurrir a los artículos que afecten a dos o más expedientes, las ofertas deberán venir una por cada expediente, en sobres diferentes.

Los pliegos de condiciones y demás datos se facilitarán en la Secretaría de esta Junta.

El importe de este anuncio será por cuenta de los adjudicatarios. Madrid, 8 de enero de 1965.—El Tte. Coronel Secretario, José Prado Hervás.

## SITUACION ACTUAL HOTELERA

### BURGOS

Hoteles de lujo: 1.  
Hoteles de primera A: 5.  
Hoteles de primera B: 5.  
Hoteles de segunda: 8.  
Hoteles de tercera: 6.  
Pensiones de lujo: 4.  
Pensiones de primera: 10.  
Pensiones de segunda: 18.  
Total de establecimientos: 57.  
Total de habitaciones: 1.360.  
Total de plazas: 2.231.

### PALENCIA

Hoteles de primera A: 1.  
Hoteles de tercera: 5.  
Pensiones de primera: 2.  
Pensiones de segunda: 6.  
Total de establecimientos: 15.  
Total de habitaciones: 347.  
Total de plazas: 530.



# EL DIRECTOR GENERAL DE MINAS INFORMA SOBRE REOCIN

No hay temor sobre el futuro de las minas más importantes de España

LA EMPRESA MINERA SEGUIRA HACIENDOSE CARGO DEL PERSONAL, AUNQUE NO CONTINUE LA EXPLOTACION

SANTANDER. — El director general de Minas, señor Targhetta Arriola, que efectuó una detenida visita a las zonas del siniestro de las minas de Reocin, acompañado del Gobernador Civil de la provincia y del alto personal directivo de la Compañía Asturiana de Minas, celebró ayer tarde una rueda de Prensa en la capital para dar cuenta de la situación planteada por el hundimiento de las galerías mineras y del problema que plantea el aspecto económico.

En primer lugar manifestó que no hay temor alguno sobre el futuro de las minas más importantes de España. Temporalmente habrá un punto —cuyo desarrollo no se puede precisar por el momento, aun cuando se presume que será dilatado—, pero la explotación de los ricos yacimientos se continuará una vez que los facultativos determinen la forma en que podrá acometerse la explotación, rodeando los derrumbamientos o abriendo otras galerías.

El segundo punto importante de lo expuesto por el director general se refiere a que los derrumbamientos no han sido de sorpresa, sino que era cosa que se tenía ya estudiada y prevista desde el año 1960, en que se realizaron conienzudos estudios técnicos a la vista de que las cámaras y túneles iban ofreciendo dificultades a las sulfataciones y ventilaciones necesarias de las galerías. Por ello, y dados los grandes márgenes de seguridad adoptados por la Empresa, no se han producido víctimas aunque sí pérdidas económicas.

El último extremo que ha querido dejar bien aclarado el señor Arriola ha sido el de que la Empresa explotadora seguirá haciéndose cargo del personal aun cuando la explotación de la mina no podrá continuarse por ahora. No obstante, y como quiera que cuando se reanuden los trabajos se precisará menos número de trabajadores, la Compañía realiza gestiones para que algunas Empresas de la provincia, en carácter de estricta colaboración, admitan en sus plantillas a cierto número de operarios, caso de que sus necesidades de mano de obra así lo aconsejen.

Así, pues, el problema parece estar asentado exclusivamente en la reanudación de los trabajos de exploración, cosa que se acometerá en cuanto los estudios que se realizan permitan considerar la forma más práctica y económica

para la puesta en explotación de los riquísimos yacimientos de cinc. El problema social planteado por el paro y por el derrumbamiento de las viviendas, a causa del cataclismo—más las que han comenzado a volarse por ofrecer peligro de derrumbamiento—se resolverá con la llegada de un centenar de casas prefabricadas que serán instaladas en terrenos adecuados.

Por otro lado, todas las familias damnificadas han sido alojadas ya en pensiones, hoteles y residencias de varios tipos, por gestiones de la Empresa. De todas formas, parece que la solidez de las tierras de superficie es ya suficiente y que no hay ningún temor a nuevos derrumbamientos y que, por lo tanto, las edificaciones dañadas en el terrible suceso del jueves parece que no corren peligro de hundimiento o de posterior demolición.

## Inspeccionó la zona siniestrada

TORRELAVEGA. — El director general de Minas inspeccionó toda la zona siniestrada, tanto en lo que concierne a los edificios derruidos como al llamado pozo «Santa Amelia», que es la salida natural de esas dos mil y pico toneladas diarias de mineral que se extraen de dicha mina.

El señor Targhetta se interesó

vivamente por la marcha de los trabajos de exploración que se llevan a cabo para poder determinar el alcance de la catástrofe.

En la actualidad se efectúan sondeos a base de micrófonos que bajan hasta la salida de algunos niveles de más de 200 metros de profundidad para registrar los ruidos producidos, sin que se note nada anormal, ya que solamente se oye el del agua al caer. El director general presenció estas pruebas.

Se procede en estos momentos a una exploración progresiva de los diferentes niveles y sobre todo se estudia la posibilidad de conseguir poner en funcionamiento las bombas de desagüe, de una capacidad de 800 litros por segundo. El agua que se acumula es del orden de los 500 litros por segundo.

Las autoridades provinciales acompañaron más tarde al director general a Cabezón de la Sal, una villa productora de sal común desde hace un siglo, donde se han producido hace un año grandes hundimientos, con el derrumbamiento de varios edificios. Allí se entrevistó con las autoridades locales y visitó detenidamente las zonas de dichos hundimientos. En uno y otro lugar le fueron entregados los planos de las zonas afectadas para su estudio ulterior, marchando más tarde a Santander, donde celebró una conferencia de Prensa. (Pyresa.)

## PROSIGUEN LAS BAJAS TEMPERATURAS EN GRAN CANARIA

LAS CUMBRES DE LA ISLA ESTAN CUBIERTAS DE NIEVE

LAS PALMAS DE GRAN CANARIA. — Continúa la temperatura baja, hecho insolito en esta isla, donde la mínima en la temperatura de invierno se ha mantenido siempre por encima de los 16 grados. Las cumbres de Gran Canaria siguen nevadas, lo que ha originado desplazamientos en masa hasta las alturas de Los Pechos, lugar más alto de la isla donde la nieve se ha acumulado en apreciable cantidad. (Pyresa.)

### El Azuer, helado

SAN CARLOS (Ciudad Real). — El río Azuer está helado en algu-

nos tramos. Hacia años que no sucedía. Otros arroyos de la comarca se han helado también en diversos puntos de su recorrido.

### Se reanuda el servicio marítimo con Melilla después del toral

MALAGA. — Ha sido reanudado el servicio marítimo con Melilla, después de cuatro días de interrupción debido al temporal del mar.

Para reforzar el servicio, ante la demanda de pasaje, se ha dispuesto de los buques «Ciudad de Ibiza» y «Ciudad de Valencia». Uno saldrá por la tarde y otro por la noche. (Cifra.)

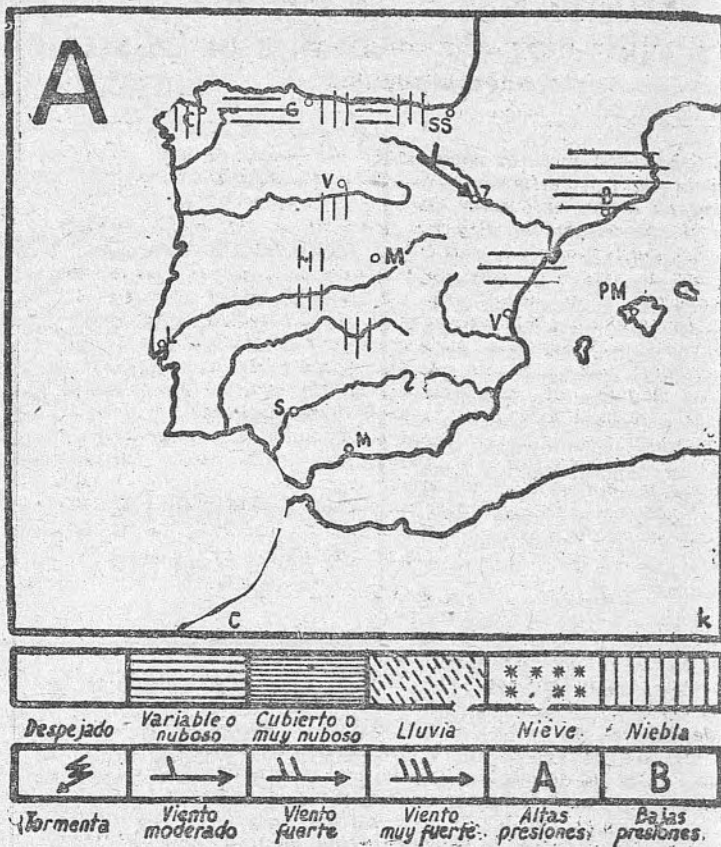
### Averías en la estación de TV de Aitana

ALICANTE. — La estación repetidora de Televisión Española, situada en la sierra Aitana, en el pico más alto de la provincia de Alicante, ha entrado en el quinto día que no emite sus programas, causando el natural descontento entre miles de tele-espectadores, ya que dicha estación de Televisión Española cubre el amplio sector de las provincias de Alicante, Valencia, Murcia, Albacete e incluso Almería. La causa de esta avería en estas provincias se debe a una interrupción en el suministro de energía eléctrica a dicha estación repetidora, cuyos cables parece ser que no están lo debidamente protegidos y han sufrido los efectos del temporal de nieve y viento de las últimas fechas. (Pyresa.)

HABLAR DEL TIEMPO NO ES PERDERLO

## HA CEDIDO EL FRIO

Por José María CASALS



Dominan sobre la Península las altas presiones y, en consecuencia, hoy el tiempo será bueno en toda España, con cielos despejados o poco nubosos y nieblas matutinas en el interior, Cantábrico y Galicia. Gravita sobre nosotros una masa de aire templado, por lo cual las temperaturas serán, en general, suaves; si bien puede haber algunas heladas nocturnas en la meseta septentrional y en las tierras altas de Aragón.

Para los días sucesivos no se espera un cambio inmediato del tiempo, si bien es posible que se produzca un aumento de la nubosidad por el Oeste. Tampoco está descartado que en la próxima semana volvamos a tener algunas lluvias de corta duración.

### Tiempo propio de enero

No debemos quejarnos de que las lluvias y las nieves de estos días hayan sido escasas. Bien es verdad que nuestro deseo se vería satisfecho si cayesen ahora las precipitaciones que faltaron en el otoño, pero una abundancia grande de lluvias en esta época del año sería tan anormal como la sequía de los meses anteriores. El tiempo de estos días, algo variable, frío y con escasas precipitaciones cuando las hay y con una tendencia al tiempo claro, es lo propio del primero de los meses. Como ya hemos dicho en otras ocasiones, el mes de enero es el más seco de todo el año, con exclusión, claro está, de los estivales en la mayor parte de España, excepto en el Cantábrico y en Galicia: en estas regiones las mayores lluvias se producen en los meses de invierno, o sea, de noviembre a marzo, ambos inclusive.

En Madrid, la precipitación media mensual correspondiente a enero es de 32 litros por metro cuadrado. Hasta la fecha han caído en este mes 20 litros, es decir, casi las dos terceras partes de la lluvia normal de todo el mes. Por lo tanto, con poco más que llueva, otros 12 litros, no podremos decir que el mes ha sido seco. Nos estamos refiriendo a un punto concreto y, por tanto, el razonamiento anterior no se puede aplicar a toda España, ni mucho menos. En general, el balance pluviométrico hasta la fecha es más bien desfavorable, pero todavía nos quedan las dos terceras partes del mes y en ese tiempo aún puede compensarse.

No conviene hacerse demasiadas ilusiones respecto a la reanuda-

ción de las grandes lluvias a que estábamos acostumbrados en los años anteriores, sino más bien hacernos a la idea de que nos aguardan tiempos de sequía. En las series de observaciones pluviométricas se observan ciclos de años húmedos y de años secos. Cada uno de estos ciclos viene a ser de unos cinco a siete años, si bien muestran gran irregularidad. Este fenómeno no está bien estudiado, porque el número de observaciones con que contamos es aún pequeño y lo único que puede verse es la tendencia apuntada. Además, lo mismo los años lluviosos que los años de precipitaciones no lo son ni igualmente húmedos ni igualmente secos, sino que hay variaciones notables entre ellos. Lo cierto es que hasta el año 1933 hemos tenido unos seis o siete años francamente lluviosos y que en el año 1964 se ha iniciado un periodo seco que no sabemos si se prolongará, de acuerdo con la tendencia expresada, o si bien fallará ésta, ¡y ojalá que así fuera!

Y para terminar este comentario ofrecemos a ustedes unos índices de la lluvia total caída en Madrid en los tres últimos años. La lluvia media en nuestra capital, obtenida de los valores correspondientes a los sesenta primeros años de este siglo, es de 429 litros por metro cuadrado. Cuando la precipitación caída es superior a dicha cantidad, el año se considera lluvioso. Si es sensiblemente inferior, seco. En 1962 se recogieron 499 litros; en 1963 cayeron 746, y en 1964 se registraron tan sólo 349.

## MINISTERIO DEL AIRE

### DIRECCION GENERAL DE SERVICIOS

#### JUNTA CENTRAL DE ADQUISICIONES Y ENAJENACIONES

#### ANUNCIO DE SUBASTA PUBLICA

#### SERVICIO DE INTENDENCIA

EXPEDIENTE NUM. 0/8-2-4-65

Se anuncia SUBASTA PUBLICA para adquisición de 25.000 pares de botegules para tropa, por una cuantía máxima de 4.375.000 ptas.

Los pliegos de condiciones técnicas y económico-legales y modelo de proposición se encuentran de manifiesto en la Secretaría de esta Junta, calle Romero Robledo, núm. 8, 4.ª planta, Sector Norte.

El acto de la SUBASTA PUBLICA tendrá lugar en los locales de la citada Junta el día 5 de febrero de 1965, a las once horas.

La SUBASTA PUBLICA se celebrará con arreglo al Reglamento Provisional para la Contratación Administrativa en el Ramo del Ejército, aprobado por real orden circular de 10 de enero de 1931 («B. O.» número 14) y ley de 20 de diciembre de 1952 («B. O. E.» núm. 359) y demás disposiciones complementarias.

Los gastos de este anuncio serán sufragados por el adjudicatario. Madrid, 8 de enero de 1965.—El Tte. Coronel Secretario, José Prado Hervás.



## EL MAPA AGRARIO DE ARAGON, TRANSFORMADO

CIEN MIL HECTAREAS CONVIRTIO EN REGADIO EL INSTITUTO DE COLONIZACION EN SUS VEINTICINCO AÑOS DE EXISTENCIA

En el mismo tiempo ha construido treinta y seis nuevos pueblos

ZARAGOZA. (Crónica del corresponsal de Pyresa, Adrián Guerra.) Cien mil hectáreas transformó en regadio el Instituto Nacional de Colonización, en tierras aragonesas, durante sus veinticinco años de funcionamiento. Es una bonita cifra que da brillantez a las bodas de plata recientemente celebradas por esta Obra.

El mapa de Aragón en 1965 pregona, bien a las claras, la transformación operada en sus tierras. Han desaparecido muchos campos yermos, cubiertos ahora por plantaciones de diversas clases; surcan sus tierras nuevas venas líquidas; puntean el paisaje, antes desolado, nuevos y hermosos núcleos rurales; cantan su canción de laboriosidad centenares de máquinas que han redimido al campesino de fatigosas servidumbres, y se multiplican, por doquier, los rendimientos de la tierra.

Cien mil hectáreas de nuevos regadíos dan fe de su inmensa labor, y otras 250.000, dominadas por los canales y acequias en construcción, irán jalando la redención del campo aragonés, por la que tronaba Joaquín Costa, «El león de Graus», infatigable luchador de la política hidráulica, incorporada por el Movimiento Nacional y llevada a cabo por los Ministerios de Obras Públicas y Agricultura.

### ZONAS DE LOS GRANDES REGADIOS

Esas 100.000 hectáreas de tierras, ya regadas, corresponden en su casi totalidad a las zonas de Cinco Villas y de Los Monegros, dominadas, respectivamente, por los canales de Las Bardenas y de Los Monegros, y las restantes a las zonas de la Violada, situada entre Zuera y Almodóvar, y de Valmuel, en Alcañiz. Las 250.000 hectáreas, de futura conversión en regables, pertenecen, en partes casi iguales, al segundo trayecto del canal de Las Bardenas, desde el río Arba de Luesia hasta el Gállego; a la vertiente meridional monegrina, que será regada a través del túnel de la sierra de Alcubierre, ya construido, y a la zona del canal del Cinca, en avanzado estado de construcción. Para que todo este sistema de riegos, en su mayoría altoaragoneses, sea completa realidad, es imprescindible que se prolongue el canal de Las Bardenas, como dejamos dicho, desde el río Arba de Luesia hasta la cuenca del Gállego, de manera que los tres canales citados de Bardenas, Monegros y Cinca se unan e inyecten, entre sí, a través de los grandes vasos comunicantes de los pantanos reguladores, singularmente el recrecido de la Sotonera, en la provincia de Huesca.

### Treinta y seis nuevos pueblos

Sobre las tierras ya puestas en riego durante los pasados años se alzan 36 pueblos nuevos, habitados ya por más de 6.000 colonos, a quienes el Instituto adjudicó lotes de 10 hectáreas por término medio denominados «unidades familiares» y de 30 hectáreas si se trata de unidades «mecanizadas». La renta anual de una y otra unidad se calcula en 150.000 y 300.000 pesetas, respectivamente. En la

instalación de colonos el Instituto ha seguido un criterio eminentemente racional y humano, pues da prioridad a los agricultores de cada zona que reúnen determinadas condiciones; a los cultivadores que han sido afectados por las expropiaciones necesarias para la construcción de los embalses y, por último, a las familias numerosas. La transformación en regadio de las zonas antes mencionadas representa una magnífica inversión, dado que las tierras ya regadas en Las Bardenas y Los Monegros están rindiendo 16 veces más que cuando eran unos secarales, además de haber quedado garantizada su producción de manera permanente. El Instituto ejerce una acción directa por medio de sus colonos en 40.000 hectáreas, que adquirió por oferta voluntaria o por expropiación forzosa.

### OTRAS IMPORTANTES OBRAS

Para las obras de estos y nuevos regadíos se llevan construidos casi 2.000 kilómetros de acequias, otros tantos de desagües y 1.000 kilómetros de caminos. Se han nivelado 40.000 hectáreas y fueron construidos, como antes decíamos, 36 nuevos pueblos, con un total de 3.500 viviendas, y todos ellos dotados de Ayuntamiento, iglesia, escuela, cine, Hermandad Sindical y otros servicios.

Por otra parte, el Instituto prestó auxilio a 8.000 pequeñas explotaciones de particulares; concedió asimismo su ayuda técnica y económica a millares de pequeñas colonizaciones en todo el valle del Ebro en estrecha cooperación con la Obra Sindical de Colonización y resolvió, finalmente, muchos problemas sociales en otras fincas de toda la región aragonesa y provincias asimismo ribereñas del Ebro.

## EXPOSICION DE DIBUJOS DE REMBRANDT EN BARCELONA SE EXHIBEN SESENTA OBRAS

BARCELONA. — Ha sido inaugurada en el Palacio de la Virreina la Exposición de dibujos de Rembrandt. Se exhiben en ella 60 magníficas reproducciones cedidas por el Gobierno holandés, y que más adelante se presentarán también en Madrid.

Presidió el acto el cónsul general de Holanda, don Adrián Rademakers, con el decano del Cuerpo Consular, doctor Selva Sandoval; los cónsules de Cuba, Alemania, Italia, El Salvador y Estados Unidos; presidente de la colonia holandesa, señor Schut, y diversas representaciones y personalidades.

En el certamen figuraban asimismo varias láminas y libros sobre Rembrandt aportadas por los Museos barceloneses.

Han pronunciado discursos los señores Rademakers y Abellán, este último concejal del Ayuntamiento, que declararon inaugurada la Exposición, que permanecerá abierta hasta el domingo día 17, con una visita oficial de los Amigos de los Museos, una conferencia y una película documental.

Desde mañana, lunes...

# Nuevos artículos

en nuestra gran

## VENTA POSBALANCE

con mayores rebajas que nunca

Lanas de gran calidad y elegancia para vestidos, abrigos, trajes de chaqueta, etc. Sedas lisas y estampadas, naturales y de rayón. Algodones de todas clases, telas blancas, toallas, etc.

Altas confecciones: vestidos, abrigos, trajes de chaqueta, chaquetones, «conjuntos», faldas, blusas, gabardinas, impermeables.

Prendas de punto. Fina lencería. Batas de lana y franela. «Mañanitas», camisones, combinaciones, fajas, sostenes, bragas. Las mismas confecciones para juvenitas y niñas. Ropita para el bebé. Juguetes. Muñecas. Artículos para deporte.

Zapatos. Zapatillas. Medias. Pañuelos de mano y para cuello. Bufandas. Velos. Monederos, billetes, carteras, pitilleras, marcos.

Albumes. Perfumería. Papelería. Librería. Artículos fotográficos...

Encajes, tules, batistas bordadas. Lanas de labores, mercería... Bolsos, guantes, paraguas, bisutería fina, joyería, relojería... Mantas, colchas, juegos de cama, sábanas. Mantelerías. Servilletas, manteles de plástico. Batas, uniformes, delantales, paños de limpieza, gamuzas, bayetas...

Para caballeros y niños: Camisería, confecciones, pañería por metros, zapatos, artículos de viaje y para fumador.

Loza, cristal, cerámica, porcelana, cubiertos, lámparas, electricidad, baterías de cocina, menaje en general. Plásticos. Artículos de limpieza. Muebles de cocina y para cuartos de baño. Aparatos electrodomésticos. Tapicerías, muebles. Tresillos, alfombras...

Véalo todo. Y economice ahora...

## Galerías Preciados

### El "Anexo"

### Galerías de Arapiles

### Galerías de Lista 56

### Sederías Carretas

Ayuntamiento de Madrid



## "BOLETIN DEL ESTADO"

## DECRETO SOBRE INGRESO EN LA IPS

EL MINISTERIO DEL EJERCITO CONVOCARA ANUALMENTE EL NUMERO DE PLAZAS QUE ESTIME CONVENIENTE

Mañana lunes publicará el «Boletín Oficial del Estado» un decreto del Ministerio del Ejército sobre ingreso en la Instrucción Premilitar Superior, cuya parte dispositiva dice:

Artículo 1.º El número de plazas a convocar anualmente por el Ministerio del Ejército para el ingreso en la instrucción premilitar superior, será señalado por el mismo, de acuerdo con las posibilidades y necesidades del momento previstas para movilización.

Artículo 2.º Si el número de solicitudes para el ingreso en la instrucción militar premilitar superior fuese superior al de las plazas convocadas, se aplicarán las normas señaladas en el artículo 10 de las instrucciones para el reclutamiento y desarrollo de las Escalas de Complemento vigentes, con la modificación que se señala en el artículo siguiente.

Artículo 3.º Los solicitantes que habiendo superado las pruebas de ingreso resulten excedentes del número que debe asistir a los cursos de la instrucción premilitar superior se incorporarán a los Cuervos, Centros de Instrucción o campamentos en las distintas regiones militares que se señalen por el Estado Mayor Central del Ejército, para realizar su servicio militar en las siguientes etapas:

Primera. Incorporación a Cuerpo, centro de instrucción o campamento del Arma a que sean destinados, con arreglo a la carrera que cursen los interesados, en 1 de junio, para desarrollar un período de instrucción de tres meses de duración, llevando a cabo la formación básica del soldado, la de especialidad, de acuerdo con sus aptitudes más idóneas.

Segunda. El 1 de junio del año siguiente, incorporación a Cuerpo, centro de instrucción o campamento para realizar durante tres meses la instrucción de especialidades y cursos de cabos primeros, empleo con el que terminarán estos primeros seis meses de formación los que resulten aptos en el curso.

Tercera. Al finalizar la carrera, o antes si lo solicitaran, incorpo-

ración al Cuerpo al que sean destinados, o a los centros de instrucción o campamentos como cabos primeros o especialistas, mediante anuncio de vacantes, para perfeccionar y completar la instrucción en un período de seis meses de duración, pudiendo realizar el curso de ascenso a sargento de complemento los mejor calificados en las dos etapas anteriores, de acuerdo con el número de vacantes que para este empleo señale el Ministerio del Ejército. Serán ascendidos los que finalicen el curso con la nota suficiente para ello.

Artículo cuarto.—Los excedentes del número de plazas convocadas que no deseen acogerse a lo dispuesto en el artículo tercero podrán disfrutar las prórrogas de segunda clase establecidas en la vigente ley de Reclutamiento del Ejército, con el fin de que puedan realizar el servicio militar en la época en que mejor convenga a sus estudios.

Artículo quinto.—Queda facultado el Ministro del Ejército para dictar las disposiciones complementarias precisas para el desarrollo de este decreto.

Artículo sexto.—Quedan derogados los artículos décimo y décimoquinto, último párrafo, de las instrucciones para el reclutamiento y desarrollo de la Escala de Complemento del Ejército, en la parte que se oponga al cumplimiento del presente decreto.

## Regulación de tasas

Decretos de la Presidencia del Gobierno regulando las tasas denominadas «Licencia de pesca continental», «Matrículas de embarcaciones y aparatos flotantes para la pesca», «Derechos de la Oficina de Interpretación de Lenguas», «Canon sobre los contratos de publicidad», «Derechos por examen y expedición de certificados de películas cinematográficas», «Tarifas por servicios indirectos», «Tarifas por servicios directos», «Impuesto especial de carga y descarga» y «Exacción sobre la producción del alcohol».

## TOLEDO

## EL PROBLEMA DE LA VIVIENDA ES CADA DIA MAS ANGUSTIOSO

INTENSA LABOR DE LA DIRECCION GENERAL DE ARQUITECTURA

Los órganos de la catedral van a ser reparados, y el cuerpo de campanas, electrificado

TOLEDO. (De nuestro corresponsal).—Han sido acogidas con satisfacción en determinados círculos las últimas noticias relacionadas con Toledo y procedentes de la Dirección General de Arquitectura por las cuales se informa de los proyectos que la citada Dirección tiene para con la ciudad. Proyectos que una vez más demuestran el interés que se tiene hacia la capital, dada sus características artísticas, monumentales y, por tanto, turísticas y de esencial atención nacional e internacional.

La primera de tales noticias se refiere a la reparación y restauración de los tres órganos monumentales que posee la catedral, llamados del Emperador, el «órgano viejo» y el de Verdalonga.

Las obras durarán unos seis meses y costarán aproximadamente dos millones y medio de pesetas.

Los medios técnicos a emplear y de los cuales serán dotados son los más actuales y perfectos dentro del campo musical y electrónico.

Los tres órganos, tres joyas cargadas de historia y arte, podrán ser accionados simultáneamente por un solo organista, merced a la electrificación de los teclados y la instalación en el coro de un cuadro de transmisión eléctrica, con cuatro teclados y juego de pedales.

## Electrificación de las campanas de la catedral

La otra noticia, de la que también es protagonista la Catedral Primada, se refiere a la electrificación del cuerpo de campanas instaladas en la monumental torre. Ocho de ellas —«San Juan», «Espantadiablos», «Calderona», «San Ildefonso», «Encarnación», «Santa Leocadia», «Resurrección» y «San Felipe», así llamadas— montan guardia a la famosa «gorra» de los 17.744 kilos 500 gramos, que dicen los exactos, y casi tres metros de diámetro. En el cuerpo superior de la torre y en la base del alczón existen otras dos más pequeñas conocidas por la «Matraca» y el «Ángel».

Sin embargo, lo que el toledano —el ciudadano que vive en Toledo— ha acogido con toda alegría y satisfacción y en todos los círculos sociales apreciado de la intensa labor que la Dirección General de Arquitectura viene realizando, es el anuncio de la próxima construcción de 400 viviendas, en varios bloques, en terrenos de la ya zona de ensanche comprendida entre la avenida de la Reconquista y la avenida de Barber.

Las gestiones han sido llevadas por el Alcalde de Toledo, señor Riesco, y el Delegado Provincial de Sindicatos, señor Buj Crespo. Las condiciones de habitabilidad en determinadas zonas y barriadas

de Toledo son deficientes. Téngase en cuenta que Toledo, en casi su totalidad, está constituido por extensas barriadas mal llamadas antiguas y si por el contrario viejas.

El conjunto plástico —momentáneo y desde la lejanía, por ejemplo desde la carretera de circunvalación y ermita del Valle, la aglomeración urbana circundante a las calles de Pozo Amargo y del Barco— ha sido y es cantado en justo aprecio, pero no opina así un vecindario que se ve obligado a vivir en condiciones muy precarias. Un tremendo problema de índole ética y estética tiene planteado Toledo, un problema de solución emanada de la armonía y compatibilidad de «lo antiguo» digno aunque sea reconstruido frente a lo viejo «auténtico» pero falto de condiciones humanas dignas y decorosas.

Tiene Toledo por fecha de construcción anterior al año 1900 un total de 2.550 edificios y viviendas; de 1900 a 1918, solamente 200; de 1919 a 1936 unas 280; de 1937 a 1940 exclusivamente 10, y 60 de 1941 a 1945. De 1946 a 1950 son 230. De estos edificios los destinados a vivienda, con una sola de ellas son 1.310; de dos viviendas, 540; de tres, 390; de cuatro, 310, y de cinco o más, 480.

Francisco ZARCO

## LA NOTICIA DEL DIA

## PORTBOU

La estación fronteriza de Portbou necesita urgentemente un arreglo de sus instalaciones y una puesta a punto de las mismas ante la importancia del tráfico de mercancías existente en esta importante puesto aduanero con Francia.

Cuando fue inaugurada la estación ferroviaria de Portbou, en 1929, se previó que absorbería una afluencia prevista hasta veinte años después. Por medio pasó nuestra Guerra y sus efectos se dejaron sentir en sus edificaciones de un modo alarmante. El nudo fue bombardeado y casi destruido. Acabada la conflagración fue reparado gran parte de lo dañado, pero en lugar de aumentar la capacidad de recepción, no sólo no aumentó, sino que, por los serios desperfectos causados y porque parte de las construcciones no fueron debidamente reedificadas, disminuyeron las posibilidades que se exigían al puesto fronterizo. Han pasado quince años desde que terminó aquel plazo, previsto en 1929, y nada se ha hecho por aumentar el número de almacenes e instalaciones.

Si, en su tiempo la estación de Portbou fue una de las mejores de la nación; hoy, ante las crecientes necesidades del comercio exterior, es insuficiente para el paso normal de pasajeros y mercancías. Hay que darse una idea, por muy somera que sea, de las dificultades que en épocas «stivales» existen en este importante nudo ferroviario, que se ha quedado viejo. Así, como sueña. Y no es esto lo más triste, sino que los años van pasando, las molestias continúan y nadie —en este caso el Alcalde de la villa ha sido una excepción— ha intentado remediar lo que es una ventana abierta a nuestra vecina Francia. La llamada del Presidente de la Corporación es clara y no debe desoírse, porque hacerlo es perjudicarnos nosotros mismos.

Sabemos que las aglomeraciones de materiales en la citada estación han producido frecuentemente grandes embotellamientos por su insuficiencia y por el incremento, cada vez mayor, del tránsito. La Renfe creyó que se solucionaría el problema con la construcción de la aduena de La Sagrera. No ha sido así, porque ésta sólo fue un remedio provisional. Y aunque gracias al celo de funcionarios y servidores aduaneros se logra cierta rapidez en el despacho de mercancías, la incógnita es en qué momento se va a construir o a adaptar el presente puesto que está haciendo falta. Porque, aunque en España procuramos suplir con buena voluntad lo que en otros se logra con medios apropiados, no por eso hemos de abandonarnos y menos donde somos objeto de observación extranjera. Porque muchas veces la primera impresión puede ser un handicap.

E. LAFERRIERE



## II FERIA TECNICA DE LA MAQUINARIA AGRICOLA

4-11 de abril de 1965

ZARAGOZA

Organizada por la FERIA OFICIAL Y NACIONAL DE MUESTRAS

## EXPOSITORES

Concurriendo a esta FERIA ESPECIALIZADA desarrollarán sus actividades comerciales en contacto directo con el COMPRADOR INTERESADO.

## AGRICULTORES

Este CERTAMEN MONOGRAFICO pone a su alcance una AUTENTICA oportunidad para adquirir lo que necesiten y mejorar la mecanización de sus explotaciones agrícolas.

## IMPORTANTE

La RENFE ha concedido grandes rebajas para el transporte de mercancías y para el desplazamiento personal para visitar la Feria.



## «QUE LAS COSTUMBRES, CAPACIDAD DE TRABAJO Y LABORIOSIDAD DEL PUEBLO ESPAÑOL BENEFICIEN A NUESTRO PAIS»

“CUANDO AMERICA FIRMA ALGUN CONVENIO CON ESPAÑA, CUENTA CON UNA CARTA DE TRIUNFO”

Habla a ARRIBA el ministro de Justicia y Trabajo del Paraguay, don Sabino A. Montanaro

Ha llegado a Madrid el señor don Sabino Augusto Montanaro, ministro de Justicia y Trabajo del Paraguay. El señor ministro, que viene a suscribir con el Gobierno español un convenio de emigración, que permitirá a un fuerte contingente de colonos españoles y sus familias establecerse en tierra paraguaya, empieza por aclararnos, en cuanto a la información que sobre el objetivo de su visita se ha dado, lo siguiente:

—No son dos los convenios que firmaremos; ahora sólo se firmará el de emigración hispano-paraguayo, pues el otro, el de cooperación social y técnica, está en estudio aún y se suscribirá en Asunción, con la ida a Paraguay del Ministro español de Trabajo. No le puedo precisar cuándo tendrá lugar esto; pero esperamos que sea pronto, según el deseo de todos.

—¿Qué significación concede el ministro a la firma de este convenio de emigración?

—Su alto sentido para intensificar la relación de dos pueblos y la colaboración en especial del Gobierno de España para que las costumbres, la capacidad de trabajo y la laboriosidad del pueblo español —tierra de paz, orden y producción— sean beneficiosas para nuestro país.

—¿Irán, a su juicio, un gran contingente de españoles a las nuevas áreas de colonización del Paraguay?

—Queremos que así sea, porque el Paraguay es un país que necesita fuertes corrientes de migración para poder intensificar su producción y lograr su adelanto. Creemos que la reforma agraria, en nuestro caso, necesita ser complementada de este modo, con la inmigración. Entendemos en Paraguay que uno de los objetivos de nuestra reforma agraria es llevar a la realidad el pensamiento e idea de Juan Bautista Alberdi: «Gobernar significa poblar», y poblar —añadimos nosotros— con gente con la capacidad de trabajo y laboriosidad del español es asegurar el éxito.

—La reforma agraria en su país, señor ministro, ¿está en su aplicación o en fase aún de legislación?

—La política de reforma agraria del general Stroessner en sus diez años de gobierno, que comúnmente ya se conoce por «Década de la Paz», ha posibilitado la distribución de tierras a colonos y agricultores en un porcentaje no conocido en treinta años atrás. Sólo en el bienio 1962-64 se han dado 32.000 títulos de propiedad de tierra, contra 27.000 entregados de 1940 a 1962. Se trata, en estos casos, de parcelas no menores de diez hectáreas, generalmente entre diez y cincuenta, habiendo casos de hasta casi cien hectáreas. Estos lotes han procedido por adjudicación de tierras fiscales, sin necesidad de acudir a la expropiación.

Esta cifra de títulos de propiedad entregados acusa una proporción alta cuando se tiene en cuenta la escasa población de Paraguay llevada a términos agrícolas.

—Con las actuales medidas del Gobierno paraguayo, ¿doblará el país su actual población dentro de la próxima década?

—Seguramente. Contribuirá a esto, como se desprende de todo lo dicho, el camino emprendido de los convenios de emigración; pero hay que señalar aquí también otro factor que conviene tener en cuenta, cual es el de la repatriación de paraguayos que por razones de trabajo, de política o de otra índole un día salieron del país y hoy regresan a la patria. Señalo el hecho de que el 40 por 100 de los títulos de tierra dados lo forman repatriados, precisamente. Lo que muestra la política que está siguiendo nuestro Gobierno y la pacificación del país.

—Ha suscrito Paraguay convenios de emigración con otros países?

—Paraguay, por su escasa población —se acerca a los dos millones de habitantes, con 407.000 kilómetros cuadrados de extensión—, es un país urgido de inmigración. Convenios de esta clase servirán para incrementar necesariamente la población. Ya Paraguay ha suscrito este tipo de convenio, principalmente con Japón y Alemania (hay alguno más, en cuantía menor). Huelga decir la esperanza y cariño que Paraguay pone en el caso específico del convenio que ahora se firma con España.

—Usted, que es ministro de Justicia de un país que hace gala de su posición frontal contra el comunismo, ¿cómo ve la América hispana de hoy, presente o ausente, el peligro comunista?

—A pesar del escepticismo y la inexperiencia propia que tuvo el Paraguay con respecto al peligro de la infiltración comunista proveniente del castrismo, confío que los lazos de hermandad y solidaridad de los pueblos de América, de su democracia y libertad, han de ser realidad si contamos con Gobiernos del patriotismo y de la honestidad de caudillos como el general Alfredo Stroessner en Paraguay o el Generalísimo Franco en España. Es una época ésta en que el mundo se salva por la valentía e integridad de algunos de sus hombres. Hago votos por América y tengo fe en ella, en su salvación, y esta fe se alimenta viendo cómo está salvada ya de ese peligro en varios de sus países. Diríamos, cuando firmamos algún convenio con España hoy, que América cuenta así con una carta de triunfo para su salida airoso.

Nivio LOPEZ PELLON

## EL MINISTRO PARAGUAYO DE JUSTICIA Y TRABAJO LLEGO AYER A MADRID

Fue recibido en Barajas por los señores Iturmendi y Romeo Gorría

“EL CAUDILLO ES ADMIRADO Y RESPETADO POR EL PUEBLO Y EL GOBIERNO PARAGUAYOS”, DIJO EL SEÑOR MONTANARO

A las ocho y media de la mañana de ayer llegó por vía aérea a Madrid el ministro de Justicia y Trabajo de Paraguay, don Sabino Augusto Montanaro. Fue recibido por sus colegas españoles, los Ministros de Justicia, don Antonio Iturmendi, y de Trabajo, don Jesús Romeo.

Al pie de la escalera del avión de Líneas Aéreas Argentinas, el ministro paraguayo fue recibido por los señores Iturmendi y Romeo; los embajadores de su país en Madrid, don Fabio da Silva, y de España en Asunción, don Ernesto Giménez Caballero; el jefe de la región aérea central, teniente general Fernández Longoria; director de Asuntos

Políticos de Centro y Sudamérica, don Pedro Salvador; director general de Asuntos Consulares, don Antonio García Lahiguera, y otras personalidades. La señora del embajador de Paraguay, Lidia Ester Pane da Silva, ofreció a la esposa del ministro paraguayo, Marta de Montanaro, un ramo de flores.

Los tres Ministros subieron a una tribuna y la banda de música de la región aérea central interpretó los Himnos Nacionales de Paraguay y de España. A continuación pasaron revista, acompañados del teniente general Fernández Longoria, a las fuerzas de la región aérea central que, con escuadra y bandera, rendían honores.

### Declaraciones del ministro

El señor Iturmendi, como eminente jurídico y como político. «Estamos formados —agregó— en la escuela de lealtad a nuestros Caudillos, merced a lo cual podemos servir a nuestros países con decisión y eficacia. Hemos celebrado un intercambio de impresiones sobre asuntos de carácter jurídico, que plasmarán en la firma de convenios adecuados, y también he tenido el gusto de invitar al señor Iturmendi a que visite oficialmente el Paraguay, en donde proseguiremos estas conversaciones.»

### Visita al Palacio de Justicia

Inmediatamente después los señores Montanaro e Iturmendi se trasladaron al Palacio de Justicia, en donde fue recibido el señor Montanaro por el presidente de este alto organismo, señor Castán

Tobería, y los presidentes de Sala, quienes le ofrecieron una recepción. Luego realizó una detenida visita al palacio y a sus distintas dependencias.

A las dos de la tarde el señor Iturmendi ofreció un almuerzo al señor Montanaro, al que asistieron también el Ministro de la Vivienda, don José María Martínez Sánchez-Arjona; el director general de Asuntos Consulares, en representación del Ministro de Asuntos Exteriores, y otras personalidades.

### Visita a la Institución “Nuestra Señora de la Almodena”

Después del almuerzo con que fue obsequiado el Ministro de Justicia y Trabajo del Paraguay por su colega español, don Antonio Iturmendi, ambos Ministros y los embajadores de los respectivos países, señores Giménez Caballero y Da Silva, se trasladaron a Peña Grande para visitar la Institución «Nuestra Señora de la Almodena», del Patronato de Protección a la Mujer. Allí fue mostrada al ministro paraguayo la finalidad que la misma persigue al conceder la estancia a mujeres abandonadas. Al efecto recorrieron las instalaciones de artesanía, peluquería y otros trabajos, en donde aprenden y se educan las acogidas, y en la sala-cura, donde son asistidos los hijos de las mismas. El ministro paraguayo quedó muy complacido de la visita y de la organización de este centro.

El ministro de Paraguay señor Montanaro visitará hoy la Ciudad Imperial. En este viaje le acompañará, en representación de don Antonio Iturmendi, el director general de Asuntos Eclesiásticos, señor Puigdollers.

### PEDRO DOBLADO, NUEVO ALCALDE DE SANTA CRUZ DE TENERIFE

SANTA CRUZ DE TENERIFE. Ha sido nombrado Alcalde don Pedro Doblado Clavería, joven abogado que es a la vez jefe de los Servicios Jurídicos de la Delegación Provincial de Sindicatos, ex Delegado de Juventudes y ex concejal del Municipio.

El señor Doblado Clavería, que sustituye en el cargo a don Joaquín Amigó de Lara, que presentó la dimisión de su cargo por razones personales, es concejal honorario del Ayuntamiento de Madrid. (Cifra.)

## RECEPCION DIPLOMATICA



Un grupo de personalidades que asistieron a la recepción diplomática en la Embajada de Cuba. De izquierda a derecha: señor Calzadilla, ministro de Cuba, acompañado del señor Cortina, Subsecretario del Ministerio de Asuntos Exteriores; señor embajador de Italia, y señor embajador de Argelia.



## EL «SIERRA ARANZAZU» LLEGO EL MA DE REYES A CORCUBION

FUE TRAÍDO DESDE CUBA POR EL REMOLCADOR  
"FINISTERRE"

LA CORUÑA.—Han transcurrido setenta y cuatro días desde que el remolcador coruñés de altura «Finisterre» salió en dirección a Cuba en el amanecer del 24 de octubre, hasta que de nuevo regresó a tierra gallega, trayendo a remolque al mercante español «Sierra Aranzazu», ametrallado el 13 de septiembre del pasado año.

Este remolcador ha tenido que recorrer unas 9.000 millas para llevar a cabo su gran periplo.

Horas antes de salir de La Coruña, el capitán del remolcador, don Víctor Garabana, y el primer oficial, don Avelino Parrilla, dijeron que llegarían a su destino y que conducirían al «Sierra Aranzazu» hasta puerto seguro. Han cumplido la promesa y terminado así un viaje accidentado y peligroso que costó muchas horas de trabajo y fatiga, luchando contra un mar embravecido y contra el riesgo que siempre supone el llevar tras su popa, sujeto con fuertes cables, a un buque.

El día 27 de noviembre, tras cumplir todos los requisitos y revisar detenidamente al mercante español, anclado en Puerto Antilla, el «Finisterre» partió de Cuba llevando consigo al «Sierra Aranzazu». Empezó entonces la gran aventura. A la altura de Puerto Rico fueron sorprendidos por una fuerte tormenta, pero siguieron adelante, sin más que unas horas de retraso. Pero el 13 de diciembre los elementos se les pusieron en contra, y a consecuencia de un bandazo, el mercante quedó suelto del remolque y a merced de las olas.

En aquella difícil situación, muy poco pudieron hacer los dos hombres del «Finisterre» que realizaron toda la travesía en el mercante. El buque estuvo a la deriva dos días, hasta que, a la una de la tarde del día 15, pudieron de nuevo hacerse con él, y así llegaron el día 25 a Las Palmas, en donde los esforzados marineros fueron recibidos con todos los honores.

El día 30, el «Finisterre» y el «Sierra Aranzazu» reanudaron la marcha rumbo a Santander, a donde tenían prevista la llegada el día 7 del corriente mes. Pero un desgraciado accidente de trabajo, ocurrido a medianoche del día 5, le impidió continuar: un marinero, Francisco López Vázquez, fue alcanzado por un cable y sufrió lesiones diversas en la cara que ne-

cesitaban auxilio médico. Y así fue como los dos barcos entraron en Corcubión precisamente el día de Reyes. El marinero fue desembarcado y traído a La Coruña, donde se encuentra sin novedad.

En las últimas horas del día 7, el remolcador y el mercante abandonaron la ría de Corcubión para dirigirse al punto de destino.

El «Sierra Aranzazu» presenta, todavía bien visibles, las pruebas del ataque de que fue víctima. Los marineros que navegaron en él durante esta travesía han manifestado que han podido contar hasta más de ochocientos impactos de balas y dos boquetes causados por los «bazookas».

Pero es el interior del barco el que presenta más destrozos, sin duda a causa del incendio que se inició a continuación del ataque y del posterior hundimiento del barco. (Cifra.)

## CONGRESO PENAL Y PENITENCIARIO DE LAS NACIONES UNIDAS

SE CELEBRARÁ EN ESTOCOLMO  
EL PROXIMO MES DE  
AGOSTO

Del 9 al 18 de agosto se celebrará en Folkets Hus, Estocolmo, el XIII Congreso Penal y Penitenciario de las Naciones Unidas.

El tema central de su programa será la prevención del delito, en el periodo anterior de la delincuencia y la prevención de la reincidencia.

La información sobre este Congreso puede solicitarse al delegado en España, profesor Federico Castejón, San Bernardo, 113, Madrid-8. También puede solicitarse directamente al presidente del mismo, señor Torsten Eriksson, director general de Prisiones del Ministerio de Justicia, Estocolmo.

## SEVILLA

## MAÑANA SERA BAUTIZADO EN EL AEROPUERTO UN REACTOR GIGANTE PARA EL TRANSPORTE COMERCIAL

SE LE IMPONDRA EL NOMBRE DE "ALFONSO X EL  
SABIO" EN UNA CEREMONIA A LA QUE ASISTIRAN  
PERIODISTAS DE TRES PAISES

Próximamente van a ser iniciadas las obras de ampliación del aeropuerto de San Pablo

SEVILLA. (De nuestro corresponsal.) — El aeropuerto sevillano de San Pablo será escenario mañana, lunes, de una ceremonia inédita en estas latitudes: el «bautizo» de un mastodonte del aire. De un reactor dedicado a líneas comerciales intercontinentales. La Compañía española Iberia ha adquirido su «Caravelle» número nueve. El noveno de la serie que posee nuestra prestigiosa Empresa nacional, y siguiendo costumbre establecida desde que se «chizo» del primero, Iberia ha proyectado bautizarlo con otra figura de las artes hispanas. Ya se sabe que las primeras aeronaves de dicho tipo que fueron adquiridas por Iberia recibieron nombres de gloriosos pintores y que a los más recientes se les están imponiendo el de famosos músicos o compositores. Cada uno de estos aparatos recibe oficialmente el «sobrenombre oficial» en la ciudad nativa del artista que le ofrece el suyo, y así, este noveno «Caravelle», al imponerse el del Rey sevillano Alfonso X el Sabio, autor de las «Cantigas», será apadrinado por Sevilla, personalizada en la tan fausta ocasión por la hija del Alcalde de la ciudad, señorita María del Pilar Hernández Gordillo.

La ceremonia ya adelantamos que está prevista para las once de la mañana, en el aeropuerto de San Pablo, y para asistir a ella llegarán en el mismo avión y en vuelo de estreno, que se inicia en Toulouse (Francia), donde radican las factorías Caravelle, un nutrido grupo de periodistas de tres naciones: alemanes, franceses y españoles, estos últimos de los periódicos de Barcelona y Madrid. Y con ellos, como grupo especial de

invitados, el conjunto «Ars Musicae», de Barcelona.

El acto de bendición y «bautizo» se concretiza en el religioso, oficiado por el cardenal hispalense, doctor Bueno Monreal, y el del «bautismo», con la clásica ceremonia de partir la madrina una botella con «rico caldo de la vida» en el «morro» del aparato, solo que esta vez, en lugar de ser la socorrida botella de champán, el líquido que se verterá tendrá «mejor estilo», pues se trata de una botella de vino jerezano, exprofesamente preparado por famosos vintateros de aquella ciudad gaditana con mezcla de soleras de los más prestigiosos productos del lugar. Durante la segunda ceremonia los Coros y Danzas de Sevilla exhibirán su arte inigualable en la propia pista de aparcamiento, donde se están instalando varias series de «casetas» de la Feria de abril, con el fin de lograr mejor ambiente. «Casetas» donde se verificará la recepción oficial de los invitados.

El hecho de que en esta solemnidad sevillana haga acto de «presencia» Alemania obedece, simplemente, a que el «Alfonso X el Sabio» cubrirá ordinariamente las rutas de los aeropuertos germanos, con los españoles de Barcelona, Madrid y Málaga. Para esta ceremonia inaugural la nave será comandada, como era de esperar, por un piloto sevillano, una de las figuras más prestigiadas del cuadro activo de la Iberia: el comandante Alvarez de Reñentería.

Y ya que tratamos de «asuntos aéreos comerciales» añadiremos, como pormenores documentales complementarios, que el aeropuerto de San Pablo pronto, en fechas inmediatas, será reforzado, empujando por dotarse de nuevo edificio, más a tono con sus necesidades y con la categoría de estas instalaciones, de carácter internacional. Lo que hoy es torre de mando, magnífica edificación recientemente terminada, será ampliada por los extremos con dos alas bajas, en las que se ubicarán salas de espera, servicios complementarios y de Compañías y restaurantes, cafeterías, etc., etc. Serán embellecidos los jardines y accesos y terminadas las magníficas dotaciones técnicas, consideradas hoy como de las mejores de Europa. La importancia de este aeropuerto se puede demostrar de múltiples maneras, destacando, como es lógico, el porcentaje de viajeros que recibe, no obstante la escasez de líneas regulares que lo tienen como «cabeza». Solamente de líneas extranjeras, en «servicios especiales», el aeropuerto de San Pablo acusa una recepción mensual de veinte a veinticinco mil viajeros, sin contar los que arriban en las líneas regulares, pues al respecto, y también como ejemplo, únicamente Iberia su porcentaje de viajeros para «Sevilla-Término» es de siete mil mensuales, aproximadamente. Porcentaje que, según las altas esferas de la Compañía en nuestra capital, se espera incrementar tan pronto el polo de desarrollo entre acción y se aumenten, por lo tanto, las líneas que existen.

Juan M. BORBUJO

## Las PROVINCIAS a través de su PRENSA

### FUTURO AGRICOLA NAVARRO

«Comprendemos las impaciencias. El renglón agrícola es importantísimo para nuestra economía. La base de sostenimiento de nuestro censo ha sido la tierra. Y había que pensar en revitalizar esa actividad, en actualizarla, pues acusaba anacronismos perniciosos, apego contraproducente a normas y sistemas que se han ido quedando desfasados. Vale la pena copiar las palabras del vicepresidente de la Diputación, señor Huarte, al referirse a tal cuestión:

«Quiero referirme, finalmente, a un tema que está en la mente de todos y es causa de honda preocupación, por su trascendencia singular para Navarra, que sigue siendo todavía una región eminentemente agrícola y ganadera. El panorama agrícola-ganadero pasa un anacrónico malestar, acentuado en estos últimos años. El problema no puede afirmarse que sea privativo de determinadas regiones, ni aun naciones, pues muchas de sus causas—y quizá las más decisivas—son comunes a la agricultura y a la ganadería de la mayoría de los países.

El largo y detenido estudio del tema nos ha llevado a la redacción de un programa de promoción agrícola aprobado por la Diputación en su sesión del pasado día 23, y para el que se proyecta una inversión de 1.400 millones de pesetas en diez años, destinados fundamentalmente a la formación del agricultor mediante el establecimiento de escuelas de capacitación, de cursos y publicaciones, etc.»

Está bien claro apuntado el objetivo. No se limitará a esa función la tarea que se ha programado. Es seguro que habrá facilidades crediticias amplias, estímulos de todo orden para que los labradores y los ganaderos puedan intentar los remozamientos precisos. Pero esa mano fuerte y sincera que se echa al agro navarro ha de ser para que todos tomemos en serio la función que nos compete como empresarios. Hay que producir más, mejorar la calidad y a precios más baratos en los costos. Mayor producción con menos hombres, cuyo sobrante humano se lo irá engullendo la industrialización. Pero el ritmo de laboreo ha de ser necesariamente fuerte e intenso. Hay muchas competencias en todos los campos de acción y en todo el mundo. Para triunfar es preciso superarse.»

(De «El Pensamiento Navarro», de Pamplona.)

## CLAUSURA DE UN CAMPAMENTO DE JUVENTUDES EN SANTA ISABEL

SANTA ISABEL (Fernando Poo). Se ha celebrado el acto de clausura del Campamento instalado por la Delegación de Juventudes en Micko. El acto estuvo presidido por el comisario general del Gobierno para Guinea Ecuatorial, general don Pedro Latorre Alcubierre, acompañado por el vicario apostólico, monseñor Gómez Marín y autoridades.

La ceremonia de clausura resultó muy brillante, resaltando el espíritu de los acampados pertenecientes a la Organización Juvenil Española, que renovaron su inquebrantable adhesión a España y al Caudillo. (Cifra.)



PRIMER ANIVERSARIO  
DEL DOCTOR

### DON BIENVENIDO RODRIGUEZ DIEZ

Cofrade de la Hermandad del Santísimo Cristo de la Misericordia, de Hinojosa de Duero; de la Hermandad de San Cosme y San Damián, Fundador del Dispensario Médico de Urgencia de la Plaza Mayor, Médico de la Beneficencia Municipal de Madrid

**Descansó en la paz del Señor, en Madrid,  
el día 11 de enero de 1964**

HABIENDO RECIBIDO LOS SANTOS SACRAMENTOS  
Y LA BENDICION APOSTOLICA DE SU SANTIDAD

### R. I. P.

Sus hijos, María del Carmen, María del Pilar, Joaquín Angel, Eduardo y José Benito; hijos políticos, Juan Cruz Sanromán Ramírez, Angel Segura Delgado, Rosario Ollas Martín, Concepción Soberano Yrayoz y María Dolores Gómez Roldán; nietos, hermanos, sobrinos, primos y demás familia

RUEGAN una oración por su alma.

Todas las misas que se celebren mañana día 11, en la iglesia de Jesús de Medinaceli, de los PP. Capuchinos (plaza de Jesús, núm. 2, Madrid), a partir de las seis de la mañana, serán aplicadas por su eterno descanso.



# INFORMACION INTERNACIONAL

## EL «CATHOLIC HERALD» DESTACA LAS PALABRAS DE FRANCO SOBRE LA LIBERTAD RELIGIOSA

OTROS DOS SEMANARIOS INGLESES HABLAN DE VARIOS TEMAS DEL CATOLICISMO ESPAÑOL

LONDRES.—El «Catholic Herald» destaca en una crónica la importancia de las declaraciones del Jefe del Estado español en su mensaje de fin de año, refiriéndose al proyecto de ley para las minorías no católicas. El semanario dice que Franco se expresó en favor de la disposición, lo que hace suponer que ésta será pronto aprobada: «Los españoles no deben abrigar ninguna duda o reserva respecto al ejemplo de la libertad de conciencia», cita textualmente el cronista las palabras del Caudillo. La crónica se extiende luego en las vicisitudes del proyecto de ley y menciona a la señorita Pilar Belosillo, presidente de la Unión Internacional de Organizaciones de Mujeres Católicas, que participó como auditora laica en el Concilio Vaticano y que la pasada semana expresó su opinión de que «la libertad religiosa es indispensable para el diálogo con otros cristianos».

Por su parte, «The Universe», el semanario católico de mayor circulación en el Reino Unido, con 300.000 ejemplares de tirada, destaca con grandes titulares, en primera página, los impresionantes episodios acaecidos a monjas y misioneros españoles e italianos en el Congo, entre ellos el de la hermana Francisca Píñillos López, que fue conducida en tres ocasiones ante el pelotón de ejecución y que fue liberada por los voluntarios, junto con otras 22 religiosas dominicas del Santísimo Rosario.

«The Tablet», por otro lado, da cuenta de que veinte sacerdotes españoles han sido invitados a visitar Holanda por el franciscano holandés P. Koper, con objeto de que los visitantes se entrevistasen con teólogos protestantes y jerarquías no católicas. Según «The Tablet», la idea de la visita surgió a raíz de una entrevista radiada, en la que varios sacerdotes españoles confesaron que no habían tenido nunca contacto con «cristianos protestantes», y que no tenían idea de cómo un pastor protestante desempeñaba sus funciones. El P. Koper consultó a las autoridades eclesiásticas previamente a su invitación. (Efe.)

## CONFERENCIA ARABE DE «ALTO NIVEL» EN EL CAIRO

ENTRE LOS TEMAS PRINCIPALES FIGURA LA DESVIACION DE LAS AGUAS DEL JORDAN

Se ha fugado a Irán el jefe del Servicio Secreto de la RAU

EL CAIRO.—Trece jefes de Gobierno o viceprimeros ministros árabes han iniciado ayer mañana una Conferencia en El Cairo, en la que se espera que uno de los temas principales sea el de la desviación de las aguas del río Jordán.

Presidió la sesión el viceprimer ministro sirio, Nourredin El-Atasy, y las reuniones se iniciaron con una declaración de Abdel Jalek Hassuna, secretario general de la Liga Árabe, en cuya sede tiene lugar esta reunión. (Efe.)

### Asilo en Persia al jefe del Servicio Secreto egipcio

TEHERAN.—Poco después de anunciar la concesión de asilo político al jefe de los Servicios Secretos egipcios, la Organización iraní de Seguridad del Estado hizo saber que el nombre completo del refugiado es Faisal Abdulghader Owdeh, entregando la fotografía del mismo.

En la declaración se reproducen frases de Owdeh, quien dijo que

la vida en Egipto es miserable e inaguantable, incluso para personas de mucha paciencia; añadiendo que revelaría muchos secretos del régimen de Nasser, así como sobre sus actividades de espionaje y la Policía Secreta.

Por su parte, en El Cairo varios funcionarios han negado saber algo del pretendido agente. (Efe.)

### Rusk conferenció con el embajador de la RAU

WASHINGTON.—El secretario de Estado norteamericano, Dean Rusk, se ha entrevistado con el embajador de la RAU, Mostafa Kamel, para estudiar las relaciones entre ambos países.

Después de la entrevista, que duró noventa minutos, el embajador declaró que las conversaciones habían sido constructivas y útiles.

Las relaciones entre Egipto y los Estados Unidos se hicieron tensas cuando el pasado noviembre fue incendiada la biblioteca de la Embajada norteamericana en El Cairo. (Efe.)

## «ESPAÑA PARA TODAS LAS ESTACIONES»

«THE GUARDIAN» PUBLICA UN ARTICULO EN EL QUE ANALIZA LAS MODIFICACIONES QUE HA SUFRIDO NUESTRO PAIS

LONDRES.—«La imagen de una España dormida, perezosa e indiferente al reloj ha sido sustituida por la de un país que trabaja a ritmo febril, despierto, durante veinticuatro horas», afirma Eleanor Wollner en un artículo titulado «España para todas las estaciones», que publica el diario «The Guardian».

La cortesía española —añade— no ha sufrido, sin embargo, ninguna variación para con los catorce millones de turistas extranjeros que visitan cada año el país. Lo mismo ocurre con el sol: España parece una postal en la que el sol es siempre igual de radiante, el mar está invariablemente azul y el cielo perpetuamente despejado.

La autora del reportaje pasa revista seguidamente a las distintas fiestas que se celebran en el transcurso del año en las ciudades españolas y a otras particularidades turísticas. (Efe.)

### «La cornada», de Sastre, en la TV italiana

ROMA. (Del corresponsal de Efe.)—La televisión italiana ha ofrecido una versión muy cuidada de la obra dramática de Alfonso Sastre «La cornada», realizada por Leonardo Cortese, al que sólo cabe poner algunos reparos en lo que al vestuario de los toreros se refiere, algunos parecían arrancados de una vieja estampa de la ópera «Carmen». «La cornada» tuvo como intérpretes principales a Aldo Giuffrè, que cargó con el papel ingrato del «apoderado»; Osvaldo Ruggeri, excelente en su personaje del torero Alba, y discreta, Franca Parisi, en su réplica femenina. El crítico de «Il Messaggero» ha escrito a propósito de «La cornada»: «La muerte del torero Alba ofrece al autor —uno de los jóvenes valores más cotizados del teatro español actual— la ocasión de presentar con trazos robustos y dramáticos, llenos de fuerza expresiva, todo lo que se esconde entre los bastidores del espectáculo de los toros. Tras el fantástico aparato escenográfico y folklórico están esperando intereses y oscuras maniobras, que obedecen a leyes de más allá de lo inhumano».

Una errata lamentable desliza el comentarista al afirmar que el drama «Escuadra hacia la muerte», de Alfonso Sastre, como obra antimilitarista, fue prohibida por la censura española, cuando fue representada muchas veces por un teatro patrocinado por el Frente de Juventudes.

### Becarios argentinos a Madrid

BUENOS AIRES.—Se dirige a España un grupo de 132 becarios, integrado por profesores universitarios, artistas e intelectuales de todo el país para asistir en Madrid al III Curso Hispano-argentino para Universitarios, organizado conjuntamente por el Instituto de Cultura Hispánica y la Oficina Cultural de la Embajada de España.

Los viajeros asistirán a un curso de quince días denominado «Panorama de la cultura española».

Los Jefes de Estado o adjuntos de los trece países de la Liga Árabe se han reunido, por iniciativa del Presidente Nasser, en el palacio de la plaza de Taharir, en El Cairo, a orillas del Nilo. Estos países son: la República Árabe Unida, Iraq, la República Árabe Siria, Kuwait, Líbano, Libia, Marruecos, Túnez, Sudán, Yemen, Jordania, Arabia Saudita y Argelia. La reunión constituye en realidad una prolongación de la celebrada en Alejandría en septiembre y, en cierto modo, de la primera «cumbre árabe» de enero del pasado año, en El Cairo. Los temas que van a tratarse durante cuatro días son los mismos que entonces se abordaron: las constantes unificadoras del mundo árabe.

Desde que en marzo de 1956 se firmó en la capital egipcia un primer acuerdo por el que Egipto, Siria y la Arabia Saudita adoptaban una serie de medidas comunes hasta hoy, ha pasado mucha agua del Nilo, y los «simons» políticos han parecido derribar muchas veces las primeras piedras de la construcción entonces iniciada. Se ha dicho muchas veces que intentar unir regímenes tan diversos —monarquías conservadoras y Repúblicas de etiqueta socialista árabe, economías liberales y economías dirigidas, países altamente industrializados y territorios que acaban de emerger del feudalismo tribal— es empresa frágil. Hay un proverbio árabe que dice que «el sabio es el que construye su casa en la arena, porque nada es durable en este mundo». Pero en realidad, si se comparan los objetivos señalados hace casi nueve años con los puntos que se plantean en esta nueva reunión, se advertirá que fundamental-

J. L. Gómez Tello comenta:

## CONFERENCIA EN EL CAIRO

mente son los mismos y también los mismos que constituyen el núcleo de la preocupación árabe común.

Se adoptaron entonces entre los tres países medidas sobre la coordinación de los planes de defensa árabe frente a cualquier agresión de Israel, se recomendaba la ayuda eventual a Jordania en caso de ataque por Tel Aviv, se recomendaba favorecer por todos los medios la cooperación entre los países árabes. Hoy, con trece países en un mismo frente, ¿dónde se está en cada uno de estos puntos?

La defensa contra Israel comprende un doble aspecto: el militar y el económico, que en definitiva se complementan y que hoy se denomina la cuestión de las aguas del Jordán. En el terreno militar se llegó en estos años a la constitución de un Estado Mayor común árabe, organismo con funciones más bien consultivas hasta que a finales del año 1962 se agudizó el peligro —ya convertido en realidad— de la desviación de las aguas del Jordán por los israelitas para irrigar el desierto de Neguev. La implantación por Tel Aviv de una gran masa de emigrantes en esta zona, con la consiguiente industrialización, significa para los países árabes un peligro expansionista. Por su parte, los árabes,

a principios de año, decidieron intensificar las contramedidas proyectadas: desviación de los afluentes que atraviesan Siria, Líbano y Jordania, irrigando sus propias tierras. ¿Puede dar esto origen a acciones militares en un sector ya de por sí explosivo, como lo indican los últimos incidentes en Jerusalén y en la frontera siria? Justamente, en 1962, el Estado Mayor unificado árabe señaló que había que tener en cuenta esta posibilidad si se decidía a realizar los proyectos hidráulicos. La consecuencia lógica era: determinar concretamente las medidas a aplicar y convertir el mando militar unificado en un instrumento ejecutivo y dinámico, ante el riesgo de fricción militar.

Estos dos temas parece que son los que dominarán la Conferencia actual. Desde entonces se avanzó en la realización del plan hidráulico. Desde septiembre se ha comenzado a trabajar en el canal Eastgohr, en Jordania; se proyecta una presa en Mokheiba y una red de canales en Siria, y Líbano comenzará también pronto los trabajos de desviación en su territorio. Lo que urge es que se monte pronto el mecanismo militar que garantice que estas tareas —que pueden, además, favorecer el desarrollo económico del mundo

árabe— no serán interrumpidas por una reacción israelita o por una presión financiera. Como puede advertirse, las miradas del mundo árabe tienen sobrado horizonte abierto en esta zona, donde en realidad se decide su destino.

En el mismo orden constructivo se encuentra otra cuestión: la de la constitución de un Mercado Común Árabe, que ya fue iniciada en agosto del pasado año por una convención entre Jordania, Siria, la RAU, Iraq y Kuwait. Estos países dirigieron un llamamiento a los otros ocho miembros de la Liga. Evidentemente, es difícil concertar las economías liberales del Líbano, Jordania o Marruecos con las dirigidas de la RAU, Iraq y Túnez, por ejemplo. Pero, aparte de que el liberalismo económico está destinado a sufrir correcciones en todos los países, ¿se piensa en la potencia económica que significaría la coordinación de los recursos petrolíferos, los fosfatos, el algodón, el trigo, el plomo de este bloque de naciones? Tanto en la cuestión de las aguas del Jordán como en el aspecto militar y económico influyen factores políticos, a veces convergentes, a veces divergentes, que hacen que esta política sea tan sinuosa como el curso del Jordán. Pero que, pese a estos contrastes, la Liga Árabe mantenga su vigencia y se aproxime cada vez más a soluciones realistas y concretas indica que se opera sobre problemas vitales y no sobre abstracciones o espejismos del desierto. Que es también el caso de otros dos puntos importantes de esta Conferencia: las relaciones entre los Estados y la cuestión de la Palestina independiente.



# INQUIETUD NORTEAMERICANA POR LA COTIZACION DEL ORO

Wáshington, dispuesto a reducir la cobertura de su moneda con tal de mantener el precio del metal en el mercado internacional

NO SE SABE SI ESTA MEDIDA BASTARÍA PARA CONTRARRESTAR EL QUEBRANTO QUE SUFRIRÍA EL DOLAR

La conversión proyectada por Francia beneficiaría automáticamente a la URSS

NUEVA YORK. (De nuestro corresponsal.)—El Tesoro americano—equivalente a nuestro Ministerio de Hacienda— juzgó necesario adoptar ayer el inusual curso de publicar una enérgica nota en apoyo del «inmutable precio del oro», a fin de salir al paso de las muchas y, sin duda, peligrosas especulaciones desatadas a consecuencia de la decisión francesa de convertir parte de sus reservas en dólares en el noble metal. El Tesoro facilitó «categóricas seguridades» de que ni la adquisición de oro por parte del Gobierno francés, ni los «menores reajustes técnicos» en el mercado en lo que atañe al precio de la libra esterlina, ni, por fin, los recientes comentarios de Prensa aludiendo a una posible revisión de las necesidades de cobertura de oro en los Estados Unidos, reflejan «un cambio fundamental» en lo que atañe a la situación básica relacionada con la demanda y la oferta.

La enérgica ofensiva en favor de mantener el precio del oro a su nivel actual—pues de esto parece tratarse— no impide, naturalmente, que los Estados Unidos decidan cancelar o reducir en un futuro cercano la cobertura de oro actual, de un 25 por 100 aproximadamente, que respalda la circulación fiduciaria al interior del país, y que a todas luces no sólo constituye un freno antieconómico al entorpecer la creciente demanda de capital en el mercado nacional estadounidense, sino que también alimenta las sospechas al exterior de que, en vista del crónico pasivo en la balanza de pagos, norteamericana, los Estados Unidos no puedan hacer tal vez frente algún día con oro a la cobertura que los países extranjeros eventualmente requieran para convertir las reservas en dólares de que disponen.

## CONSECUENCIAS

Harto probable parece ser, en efecto, que el Presidente Johnson someta en breve al Congreso la legislación necesaria para poner término, parcial o total, a la cobertura en oro que actualmente respalda la circulación fiduciaria al interior del país. De tal suerte, los Estados Unidos dispondrían de un nuevo e ingente fondo de manobra en oro para hacer frente a la especulación internacional y mantener, por ende, el precio del metal a su nivel actual. Aún quedará por ver, sin embargo, si esta medida bastará para contrarrestar el impacto sobre el dólar de la decisión francesa, de la continuidad de la libra esterlina y de la—al parecer— proyectada revaluación del marco alemán. Por otra parte, no parece haber duda de que una revaluación del precio del oro—es decir, una desvalorización del dólar y de la esterlina—no lograría curar a largo plazo el mal de que adolece la economía británica, ni equilibrar la balanza de pagos adversa americana actual. Siendo así, por otra parte, que podría repercutir en incalculable provecho para la Unión Soviética. Sabido es que Rusia es uno de los grandes productores de

oro del mundo. Una revaluación del oro aumentaría automáticamente en esa proporción el valor de las reservas soviéticas, y no menos automáticamente las posibilidades rusas de ayuda al exterior, tanto económica cuanto militar, sin que este incremento costara un solo céntimo más a Moscú.

## SOSTENIMIENTO DEL PRECIO DEL ORO

Todo parece indicar, pues, que si bien es cierto que en un próximo futuro los Estados Unidos «liberarán» esa ingente reserva de oro que hoy duerme en Fort Knox, sin otro cometido que el de respaldar en la medida del 25 por

100 cada dólar que los americanos se gastan o ahorran en casa, sin permitirles, sin embargo, canjear sus billetes contra oro en esa proporción, a la vez que limita en cambio la expansión de la circulación fiduciaria con suficiente flexibilidad para hacer frente a las necesidades del crecimiento de la economía americana, no menos verdad es que esa liberación será empleada para utilizar el oro puesto en circulación en una robusta contraofensiva internacional contra la especulación, es decir, para mantener el precio del metal amarillo sobre los mercados del mundo a su nivel actual de 35 dólares por onza.

GUY BUENO

# MAYOR VENTA DE LIBRAS EN LOS MERCADOS MUNDIALES

EL BANCO DE INGLATERRA HA TENIDO QUE SACAR ORO DE SUS SOTANOS PARA CUBRIR EL CAMBIO

LONDRES. (De nuestro corresponsal.)—Una vez más se cierra la semana con una cuestión económica de la que vamos a tener que seguir hablando durante mucho tiempo a juzgar por las apariencias y de acuerdo con las predicciones. Esta cuestión es la de la estabilidad de la libra. Una vez más, tras la comparativa calma de las Navidades, ha comenzado la venta de libras en los mercados del mundo. Precisamente lo contrario de lo que estaba previsto.

Sin embargo, lo más extraño de todo ha sido que la aceleración de la venta, al fin de la semana, fuera debida, en parte, a la decisión del Banco de Inglaterra, el pasado jueves, de dejar que la libra bajara por debajo de los dos dólares con setenta y nueve centavos, a que suele sostenerla. Algo quizá explicable, pero todavía inexplicable.

Con estas ventas, el Banco de

Inglaterra ha tenido que volver a sacar oro de sus sótanos para mantener este nivel, aunque sea más bajo que el acostumbrado; oro que, en Zurich, se calculaba en sesenta millones de libras para el viernes solamente.

A complicar la situación ha venido el cambio de dólares en oro por el Banco de Francia, lo que ha hecho que el dólar se resienta y arrastre con él a la libra, que no estaba precisamente para estos trotes.

El oro, como es natural, está, una vez más, siendo mencionado como «el codiciado metal» y las transacciones aumentan. La decisión americana de seguir manteniendo a 35 dólares la onza de 23 gramos de metal fino limita los precios; pero, de todas maneras, en Londres el viernes se cerró a 30 centavos por encima de ese precio.

Sin embargo, a pesar de que Londres sigue siendo el mercado más importante de oro en el mundo, está prohibido a los particulares intervenir en él o poseerlo. Análogas medidas existen en muchos países del mundo, lo que no quiere decir que se puedan cumplir a rajatabla. Un Banco inglés, en un estudio recientemente publicado, opinaba que el oro que legal o ilegalmente está en manos de los particulares de todo el mundo no ha hecho más que aumentar en los últimos quince años, y calcula que, desde entonces, nueve mil millones de dólares en oro han ido a engrosar esas reservas del calcetín o de debajo del ladrillo.

Las acciones de las minas de oro, que también se cotizan principalmente aquí, siguen ganando, de chelines todos los días. En cuanto al oro legal, parece que está siendo atraído hacia París, donde, tanto el Banco de Francia como los particulares, se están deshaciendo de sus reservas en libras y dólares para prevenir una posible devaluación.

Palabra esta última, como más de una vez hemos dicho, que es fácil poner en circulación, pero muy difícil retirar de ella, y que, de acuerdo con ese principio, está nuevamente haciendo resonar los ecos de la City de Londres.

Es inútil que aquí se niegue esa intención o en Wáshington se insista en que no se subirá el precio del oro (lo que equivaldría a una devaluación del dólar), o que el Banco de Francia asegure que no quiere cambiar más que unos trescientos millones de dólares, simplemente para mantener el equilibrio entre estos y el metal. La palabra surgió hace dos meses y sigue circulando por ahí.

José Luis AVENDANO

# LAS HUELGAS ARRUINAN A ITALIA

En los diez primeros meses del año pasado se perdieron casi noventa y siete millones de horas de trabajo

ROMA. — Las huelgas italianas han hecho perder 96.839.000 horas de trabajo durante los diez primeros meses del año pasado, en comparación con las 76.534.000 horas perdidas en el mismo período del año anterior. (Efe.)

## Amenaza de Paro en Francia

PARIS. — Los dirigentes de dos millones de empleados de las industrias nacionalizadas y funcionarios han advertido al Gobierno francés que irán a la huelga a no ser que el Gobierno reconsidere su política de congelación de sa-

larios e inicia negociaciones directas con ellos inmediatamente.

En círculos sindicales se ha manifestado que la huelga sería más poderosa y extendida que la del pasado 11 de diciembre, que paralizó a Francia durante casi 24 horas. Los dirigentes no han fijado fecha, pero sí han indicado que sería en la última semana del presente mes.

Si en los próximos diez días el Gobierno no da una contestación, los dirigentes fijarán la fecha de la huelga, se ha informado en el sindicato.

Aunque la huelga durará dos días, cada sector laboral sólo parará 24 horas, señalándose que si se señalan días diferentes para las huelgas de electricidad y ferrocarriles, éstos se verían paralizados durante 48 horas. (Efe.)

## Llamada a la huelga

NUEVA YORK. — La Asociación Internacional de Portuarios ha solicitado de los obreros del puerto de Nueva York que vayan a la huelga. Se cree que la huelga afectará a unos 60.000 hombres. Si se extiende, como se espera, a toda la costa oriental y del golfo de Méjico, prodigando los puertos desde Maine a Tejas.

La decisión de la huelga ha sido tomada después de una reunión celebrada en esta ciudad por el Consejo del Sindicato para discutir la repulsa de los dirigentes neoyorquinos a los términos de un nuevo contrato laboral.

La primera reacción de la Asociación de Armadores de Nueva York ha sido que no hay otra alternativa de recurrir al Gobierno Federal para que fuerce por medio de la ley a un arbitraje.

La última huelga importante de los portuarios—34 días en el invierno de 1962-63—costó al país no menos de 800 millones de dólares (48.000 millones de pesetas).

# AGITACION COMUNISTA EN LA UNIVERSIDAD ITALIANA

ROMA.—La Universidad italiana está sometida a una intensa campaña de agitación comunista, cuyo objeto es transformar las aulas universitarias en centros de cultura marxista gobernados por una especie de «soviets» de Facultad, afirma Aldo Giromelo en un comentario que publica «Il Giornale d'Italia». Esta penetración comunista se realiza bajo la consigna de «democratización», palabra ésta con la que se quiere encubrir el objetivo fundamental de la campaña, que no es otro que instaurar un clima de confusión y desconfianza, alterar las tradicionales relaciones entre profesores y alumnos y crear células de propaganda comunista.

«Lo que está ocurriendo en la Universidad —añade Aldo Giromelo— no es otra cosa que un reflejo de cuanto acontece en el mundo literario y artístico de Italia, en que el Estado, que subvenciona a las actividades culturales, se ve atacado a través de sus propias instituciones por grupos agitadores marxistas que se califican a sí mismos de «escritores comprometidos».

Precisa el autor del artículo que ha surgido en Italia la figura del «estudiante-funcionario del partido comunista». Estos individuos—dice—, que apenas tienen aprobadas el mínimo de asignaturas necesario para mantener su precaria condición de estudiantes, tienen como misión ejercer una auténtica dictadura sobre sus compañeros. Se atreven a «recusar» a los profesores que no se avienen a sus exigencias y pretenden formar parte de los Consejos de Administración de las Facultades, no solamente a título consultivo, sino como poderes deliberantes. (Efe.)

## Se aplaza la reunión del Consejo Nacional de la DC

ROMA. (Del corresponsal de Efe.)—Parece probable que la reunión del Consejo Nacional de la Democracia Cristiana, que debería celebrarse antes del día 20, sea aplazado por unos días para dar tiempo a que los exponentes de las diversas corrientes puedan ponerse en contacto e ir limando las diferencias existentes.

# EXCMO. AYUNTAMIENTO DE VALENCIA ANUNCIO

Las proposiciones para tomar parte en la subasta para las obras de urbanización de la calle Arquitecto Mora podrán presentarse en el Negociado de Contratación de la Secretaría General de este Excmo. Ayuntamiento hasta las trece horas del día veintitrés de enero en curso, rigiendo los particulares que se expresan en el anuncio publicado en el «Boletín Oficial del Estado» del día veintinueve de diciembre de 1964.

La garantía provisional asciende a 46.643,19 pesetas.

Lo que se anuncia para conocimiento del público en general. Valencia, 5 de enero de 1965.—El Alcalde (firma ilegible).



## NINGUNA ALUSION A LA POLITICA INTERNACIONAL EN LA CAMPAÑA ELECTORAL ALEMANA

**TAL ES, AL PARECER, EL CRITERIO DEL MINISTRO DE EXTERIORES, SCHROEDER, CONTRA LA OPINION DE GRAN PARTE DE SU PROPIO PARTIDO**

BONN. (De nuestro corresponsal).—Parece que el ministro alemán de Asuntos Exteriores, Schroeder, desea que la política internacional sea eliminada del temario de los partidos durante la campaña electoral. Y si no en bloque, por lo menos los problemas más delicados.

Tal es el caso, entre otros, de la política de reunificación. Las respuestas a la sugerencia del ministro han sido de distintos colores. Favorable, en líneas generales, la de sus adversarios políticos socialistas, y adversa, a veces incluso con rudeza, la de sus correligionarios democristianos y sus aliados liberales. Una paradoja más de la política de este país.

De hecho, la aplicación de tal forma de conducta electoral sería para los socialistas una solución, puesto que carecen de grandes ideas que ofrecer. Su fuerte es la política interior. Por contra, los cristianos democráticos —partido al que pertenece el ministro— se resisten a admitir la exclusión de los problemas de política exterior de la campaña electoral por una serie de razones, como veremos a continuación.

En primer lugar, según unos, porque la exclusión iría a favor del ministro de Asuntos Exteriores. «No cabe achacar a casualidad —dice el semanario «Christ und Welt», inspirado por el presidente del Parlamento, señor Gerstenmeier— la sugerencia de Schroeder de dejar fuera de las discusiones electorales la política extranjera. En el plano electoral, el jefe de la diplomacia alemana se encuentra, efectivamente, en una posición más difícil que los otros miembros del Gobierno.» Esta posición difícil de que habla el semanario democristiano viene de que Schroeder ha conseguido llevar las relaciones franco-alemanas a su nivel más bajo sin por ello promover una actitud más favorable hacia Alemania de parte de Norteamérica e Inglaterra. «Si el ministro quisiera defender su política durante la campaña electoral —añade «Christ und Welt»— tendría que apoyarse por fuerza en la oposición y luchar contra un amplio sector de su propio partido.»

### CUESTION DE PRINCIPIO

Luego ésta, según el semanario citado, es una cuestión de principio. En las elecciones, los electores son llamados a pronunciarse directamente sobre la política del Gobierno. No sólo acerca de una o varias parcelas de esta política, sino sobre el conjunto. Si se sentara un precedente de esta naturaleza, el ministro de la Defensa, o el de Agricultura, o el de Cuestiones panelemanas podrían exigir, invocando razones de interés nacional, el silencio preelectoral en torno a las actividades de sus departamentos respectivos.

El periódico de Colonia «Rheinische Post», que ha interrogado sobre el particular a los dirigentes de los tres partidos representados en el Parlamento democristiano, social democrático y liberal, sólo ha recibido respuestas favorables de los socialistas, «partidarios de una política común de todos los partidos en las grandes cuestiones de la política exterior alemana».

En cambio, los democristianos, aun admitiendo que sería una cosa excelente dejar al margen de la polémica electoral tales problemas, piensan, en definitiva, que no se les deben ocultar a los electores las verdaderas intenciones, planes, proyectos y programas de los diferentes partidos. Por su parte, los liberales estiman que es necesario explicarle al elector la situación real y las soluciones que cada uno propone para que pueda elegir con fundamento de causa.

No es probable, pues, que prospere la sugerencia del ministro Schroeder. Entre otras razones, porque no ha encontrado un eco favorable en su partido y creo que tampoco en la opinión pública del país. Por lo tanto, tendrá que ir haciéndose a la idea de un enfrentamiento con los electores para la defensa de su política al frente del ministerio de Asuntos Exteriores.

Alberto CRESPO

## ACTIVA VIDA DIPLOMATICA DE ANGIER BIDDLE DUKE

**Ha prestado servicios cerca de Roosevelt, Churchill, Marshall y Kennedy**

WASHINGTON (Del corresponsal de Efe).—El nombramiento de Angier Biddle Duke para el puesto de embajador de los Estados Unidos en España ha producido gran satisfacción en los medios diplomáticos de esta capital, donde el embajador Biddle Duke goza de grandes simpatías.

El embajador Angier Biddle Duke, correcto e infatigable jefe de Protocolo de Estados Unidos, venía desempeñando este cargo desde los comienzos de la Administración Kennedy. Actuó como organizador y realizador en cerca de 150 visitas oficiales al país. Su efígie se hizo pronto popular al aparecer en las fotografías de Prensa presentando al Presidente de la nación personalidades de todo el mundo o esperándolas a su llegada.

Aunque administrativamente depende del departamento de Estado, permanecía mucho tiempo en la Casa Blanca, «su segundo hogar» en opinión de la Secretaría de Prensa del Presidente. Sus extraordinarias dotes personales, que han sido definidas como «buenas maneras y sentido común», han dejado el más grato recuerdo a todos los visitantes que pasaron por su Oficina de Protocolo.

Su intensa vida oficial y social le ha llevado a veces al límite del agotamiento. «Pero hay compensaciones», solía decir. «Es una satisfacción estar tan cerca como yo he estado de las fuentes del poder mundial.» Los aspectos ceremoniales de la vida de Mr. Duke comprenden toda clase de visitas. Le han correspondido muchas que eran verdaderas giras, con cenas oficiales, recepciones y peregrinaciones al Lincoln Memorial, a la tumba del Soldado Desconocido y a la del Presidente Kennedy en el cementerio nacional de Arlington, donde el embajador Duke guarda una guirnalda de plástico por si los visitantes olvidan llevar una ofrenda floral.

El punto más importante de cualquier visita oficial es, naturalmente, la estancia con el Presidente de la nación. La permanencia de estos visitantes —unos para negocios y otros de carácter social— solía ser de tres días, pero el Presidente Kennedy, preocupado por la resistencia de sus huéspedes, impuso un límite de dos días, y el Presidente Johnson lo ha mantenido. La actividad del embajador Duke en torno a estas visitas ha comprendido muchos aspectos protocolarios. Hace dos años, el jefe de Protocolo creó una «excursión diplomática por los Estados Unidos», en la que incluía diez lugares del país para proporcionar «una nueva perspectiva de sus tradiciones y un conocimiento más claro de la mentalidad y el corazón de su pueblo».

Una de las innovaciones introducidas por el embajador Duke, y de la que se siente más satisfecho, es el traslado de los visitantes a la Casa Blanca en helicóptro para salvar las dificultades del tránsito.

### Participación en la segunda guerra mundial

En el verano de 1940, Angier Biddle Duke se enroló en el Cuerpo de Ciudadanos para el Entrenamiento Militar, de Plattsburg. En febrero del año siguiente, diez meses antes de Pearl Harbour, se alistó en el Ejército. En octubre del mismo año fue enviado a la Academia de oficiales de Camp Lee, en Virginia. Fue graduado en enero de 1942 como teniente. Se sintió muy orgulloso de este nombramiento. Su primer puesto como oficial fue en el Gabinete del secretario de Guerra, Stimson.

El joven teniente Duke era en aquel departamento el oficial de menor graduación, pero aunque esto tenía sus desventajas, tuvo también las compensaciones del cargo que hasta hoy ha venido desempeñando como jefe de Protocolo. La mayoría de las personas que se cruzaron en su mundo militar de entonces eran de la más alta categoría: el propio Stimson, el general Marshall y, sobre ellos, Franklin D. Roosevelt y Winston Churchill.

Al final de la guerra Duke era comandante y había tenido una gran experiencia del teatro de operaciones europeo como administrador de una comandancia de transporte aéreo. En enero de 1946 pasó a la vida civil. Durante la contienda compró una finca, más bien de recreo, en Southampton. Nunca obtuvo buenas cosechas, pero las recepciones eran de primera clase.

En septiembre de 1949 Angier Biddle Duke era nombrado asesor especial del nuevo embajador de Estados Unidos en Argentina, Stanton Griffis. Griffis sabía que Duke estudió español en la escuela y que podía hablarlo pasablemente. Por otra parte, le había visto en acción en muchas recepciones y quedó admirado de sus dotes sociales. Terminada la misión en Argentina, Griffis se llevó a su ayudante a la Embajada de Madrid. En esta capital había de conocer a María Luisa de Arana, con quien contrajo matrimonio en octubre de 1952, siendo embajador de su país en El Salvador.

Durante el mandato presidencial de Eisenhower, Duke desempeñó una serie de cargos y misiones del partido demócrata. En 1954, por ejemplo, presidió el Comité que organizó la convención del partido en el Estado de Nueva York, y en la campaña presidencial de 1960 presidió el Comité demócrata de nacionalidades, también en Nueva York, que predicó el evangelio del partido a los puertorriqueños y otros grupos especiales de electores. Ese mismo año visitó, a petición de Robert F. Kennedy, media docena de países iberoamericanos para valorar el personal diplomático estadounidense destinado en ellos, con miras a los cambios que pudiera haber que introducir si triunfaba la candidatura Kennedy-Johnson.

### Amigo de Kennedy

John F. Kennedy y Duke eran amigos de muchos años; tenían muchas condiciones en común: juventud, riqueza, poder de reacción, y ambos pertenecían al Brook Club. De resultados de haber sido los Kennedy muchas veces

invitados a recepciones en la residencia veraniega de Duke, el futuro Presidente creyó que Duke haría un magnífico jefe de Protocolo del departamento de Estado. Tal creencia no encantó, al parecer, al nuevo embajador de los Estados Unidos en Madrid, pero Kennedy logró convencerlo de que ese sería un sacrificio en aras del bien público, dada la gran importancia que en realidad tiene el cargo. Duke juró este cargo el 25 de enero de 1961. Le había sido conferida la categoría de embajador a título personal. La elevada categoría social de Angier Biddle Duke y sus excepcionales dotes personales dieron frutos óptimos en la jefatura de Protocolo del departamento de Estado, que se manifestaron muy particularmente en la feliz solución de las delicadas cuestiones de prelación.

### Tragedia familiar

El 18 de julio de 1961, Duke y su esposa llevaron en coche al aeropuerto neoyorquino de Idlewild (hoy Kennedy) al Presidente del Pakistán, que acababa de poner término a una visita oficial a Norteamérica. Después de despedir al Presidente, Duke regresó a Washington y su esposa tomó un taxi aéreo para dirigirse a la residencia veraniega familiar, en Southampton, en la que su hija celebraba su séptimo cumpleaños. El taxi aéreo se estrelló apenas había despegado, y la señora Duke pereció, en unión de otras dos señoras y del piloto. No habían transcurrido más de cuatro meses cuando el tío de Angier Biddle Duke, Tony Biddle, quien poco antes había asumido el cargo de embajador de los Estados Unidos en España, falleció de cáncer. Poco después falleció su padastro.

Duke es incapaz de afrontar la soledad —en Washington es raro verlo sin la compañía de un par de ayudantes—; de modo que sus amigos tuvieron una alegría al saber, en la primavera de 1962 que iba a contraer nuevo matrimonio, que se verificó el 12 de mayo de dicho año. La nueva señora Duke, Robin Chandler Lynn, a quien él conoció en Moscú, es una rubia bellísima, a la que no hace mucho calificaba el «New York Times» como figura cuya belleza y elegancia sólo podía compararse a la de Jacqueline Kennedy.

Una de las cuestiones más delicadas que ha de afrontar el jefe de Protocolo del departamento de Estado es la del trato que haya de dispensarse en Washington a los diplomáticos de raza negra, es decir, a los de la mayor parte de las nuevas naciones. Son muchos los casos de exquisita solución por parte de Angier Biddle Duke que pudieran citarse en relación con las cuestiones de ese género planteadas. Duke hubo de tener en cuenta en relación con el lugar que habían de ocupar en las comidas del departamento de Estado el hecho de que muchas de las esposas de los embajadores africanos no conocen más idioma que el suyo nativo; el sentarlas a distancia de sus maridos hubiera obligado a esas señoras a un completo silencio, y por ello se alteró en esos casos el protocolo. Otra de las dificultades del cargo es la de tener siempre en cuenta las relaciones que mantienen dos países antes de sentar juntas a la mesa a personas de distinta nacionalidad. Son, por ejemplo, normalmente incompatibles un griego y un turco, un pakistani y un indio o un sirio y un israelí. Ni que decir tiene que Angier Biddle Duke ha superado estas y otras muchas dificultades.

## HISPANOAMERICA AL DIA

**PANAMA: Gases lacrimógenos contra estudiantes antinorteamericanos**

**COLOMBIA: Dos nuevos ministros en el Gobierno de León Valencia**

**BUENOS AIRES: Una bomba en una estación ferroviaria**

PANAMA.—La Guardia Nacional ha utilizado gases lacrimógenos para disolver pequeños grupos de estudiantes congregados cerca del palacio legislativo, después de que unos 60 estudiantes efectuaron una manifestación para celebrar el aniversario de los disturbios antinorteamericanos.

Entonando «slogans» antinorteamericanos, los estudiantes desfilaron pacíficamente frente al edi-

ficio, en su camino hacia las tumbas de unos de los 20 panameños muertos en aquellos disturbios. Después, algunos grupos se congregaron ante el palacio legislativo y fueron disueltos por la fuerza pública. (Efe.)

**Reorganización del Gobierno colombiano**

BOGOTÁ.—El Presidente Guillermo León Valencia ha nombrado

para los cargos de ministro de Desarrollo y de Justicia a Aníbal López y Raimundo Emiliani, respectivamente.

### Terrorismo en Argentina

BUENOS AIRES.—La pasada noche, la Policía encontró una bomba junto a la vía del ferrocarril, cerca de una estación de las afueras de Buenos Aires. (Efe.)

Ayuntamiento de Madrid



## TRECE TERRORISTAS INDONESIOS, CAPTURADOS POR TROPAS MALAYAS

ESTADOS UNIDOS ESTA REVISANDO SU AYUDA A INDONESIA

KUALA LUMPUR.—La radio gubernamental de Malasia ha informado que 13 de los 24 terroristas indonesios que desembarcaron anteayer han sido detenidos, entre ellos el jefe de los mismos, un comandante de origen malasio llamado Abu Talib Bin Oman, el oficial indonesio de mayor graduación que haya desembarcado hasta el momento en Malasia. (Efe.)

**Diez millones de dólares de ayuda norteamericana**

WASHINGTON.—El Gobierno de los Estados Unidos, que ha recibido impresiones de que Yakarta está entrando cada vez más en la órbita de Pekín, está revisando su ayuda a Indonesia, según han manifestado altos funcionarios norteamericanos.

La corriente autorización del año fiscal para tal ayuda es de 10 millones de dólares aproximadamente.

Los indicados funcionarios federales dijeron que la decisión del Presidente de la República de Indonesia, doctor Sukarno, constituye la última indicación de su acentuada aproximación a la China comunista.

Añadieron, sin embargo, que no había habido nada que mostrase que los chinos hubieran arrastrado a Indonesia a ese movimiento, si bien creían que le habían alentado a hacerlo.

Los funcionarios añaden que el

hecho de que los dirigentes indonesios hayan rechazado la ayuda de las agencias especializadas de las Naciones Unidas pueden afectar al programa norteamericano de erradicación de la malaria en Java y Sumatra. El programa, llevado a cabo conjuntamente con la Organización Mundial de la Salud, cuesta anualmente unos 240 millones de pesetas y continuará hasta 1967.

Por otra parte, añaden, el Presidente Sukarno no ha mencionado específicamente a la OMS en sus manifestaciones, contrarias a la aceptación de ayuda procedente de la ONU. (Efe.)

**Los barcos construidos en Macao se utilizarán con fines pacíficos**

LISBOA.—Los pequeños barcos que están siendo construidos para Indonesia en los astilleros de Macao no van a ser utilizados con fines militares, sino solamente con fines pacíficos, ha informado en Lisboa un representante del ministerio portugués de Asuntos Exteriores.

La aclaración se ha producido después de que el pasado miércoles los funcionarios del Servicio de Aduanas británico en Hong Kong subieron a bordo del mercante portugués «Timor» y se incautaron de 34 motores marinos Diesel, que suponían iban a ser instalados en otras tantas lanchas de desembarco indonesias. (Efe.)

## JUICIO CONTRA LOS PRESUNTOS AUTORES DEL ATENTADO CONTRA LA PRINCESA MARGARITA

DUBLIN.—En el juicio contra los miembros del IRA (Ejército Republicano Irlandés) sospechosos de haber tomado parte en el atentado contra la princesa Margarita se han registrado escenas de violencia, comenzando porque fueron precisos 60 policías para llevarlos por la fuerza hasta el banquillo. Los acusados negaron la competencia del Tribunal, y desde las tribunas se dieron vivas a la República y se insultó al magistrado. El juez ha decidido mantener en prisión a los acusados hasta el próximo martes. Los detenidos se negaron a salir de la sala y tuvieron que ser materialmente arrastrados hasta el coche celular.

La princesa Margarita y su esposo, con fuerte escolta policiaca, se han trasladado a Abbsylix. (AFP.)

## DISPARIDAD DE CRITERIOS ENTRE BONN Y PARIS

(Continuación de la página 1)

decir con la presencia de los titulares de las principales carteras de ambos ejecutivos), pero hasta ahora los anteriores actos de este estilo dieron inapreciable resultado positivo, ya sea por ex-

ceso de asistencia o por falta de tiempo en concretizar tanto diálogo. Los frecuentes "contactos" culturales y deportivos también se traducen en más palabras y viajes que efectos, y en consideración a tamañas evidencias, el general De Gaulle desea

## GOLPE DE AUDACIA DE LOS GUERRILLEROS COMUNISTAS DEL VIETCONG

NO PARECE QUE HAYA SIDO RESUELTA LA CRISIS POLITICA EN SAIGON

SAIGON. (Servicio especial de Pyresa).—Los esfuerzos norteamericanos para encontrar colaboradores en la lucha contra los comunistas vietnamitas empieza a dar sus frutos. Japón manifestaba recientemente su buena disposición para prestar ayuda activa, y hoy es Corea del Sur la que ha decidido enviar a Vietnam una

fuerza expedicionaria de dos mil hombres. El Presidente, Park Chung Hee, estima necesaria esta colaboración porque la caída del Vietnam en poder de los comunistas representaría una amenaza directa y grave para Formosa, Japón y otros países de Oriente, entre los cuales debe incluir, sin duda, a Filipinas y a la propia Corea del Sur. El acuerdo ha suscitado numerosas censuras en la Prensa de Seul e incluso en medios allegados al Gobierno, que antes de dar la aprobación parlamentaria consideran necesario que Estados Unidos, por su parte, ofrezcan compensaciones y garantías. Algún periódico señala la inutilidad de esta fuerza expedicionaria, pues no puede cambiar el rumbo de los acontecimientos y traerá a Corea desventajas diplomáticas con los países "no alineados".

### NIGERIA

## SE PIDE UNA REUNION URGENTE DE LOS JEFES DE GOBIERNO REGIONALES

TRATARAN DE LAS ELECCIONES DE LA REGION ESTE, QUE SE CONSIDERAN ANTICONSTITUCIONALES

LAGOS (Nigeria).—La situación política de la nación más populosa del Africa amenaza con complicarse ante la declaración del Partido del Congreso del Delta de Níger acusando de anticonstitucional las elecciones complementarias de la región Este.

El citado partido se ha dirigido a la Comisión Nacional Electoral señalando que las citadas elecciones deben ser invalidadas conforme a la Constitución, ya que, según la ley electoral de 1962, las anteriores elecciones no fueron aplazadas, y por tanto automáticamente deben considerarse anuladas.

En las elecciones de 30 de diciembre último se produjo una victoria de la Alianza Nacional nigeriana (a la que pertenece el Partido del Congreso del Delta y el Congreso del Pueblo del Norte) al boicotear la consulta electoral los dos partidos más importantes del Sur (la Convención Nacional de Ciudadanos Nigeros y el Grupo de Acción).

En su memorándum el Partido del Congreso del Delta (disidente del grupo sur) solicita una reunión urgente de los jefes de gobierno regionales con el jefe del Gobierno, sir Abubakar Tafawa, para tratar de la cuestión. Dicha conferencia, se estima en los círculos políticos, puede suponer un recrudecimiento de las divergencias que dividen a las distintas facciones políticas y regionales que dividen al país. (Efe.)

### COMPANIA COPADA

Las noticias militares no son buenas. Los comunistas han dado un golpe de audacia al atacar y copar, a quince kilómetros de la capital, a una compañía del Ejército vietnamita. Nunca se había registrado tan próxima una emboscada del Vietcong y con abundantes morteros y bazookas. Las pérdidas gubernamentales son seis muertos, entre ellos un oficial norteamericano, y los rebeldes se han llevado un mortero y un cañón sin retroceso. Un sargento norteamericano fue salvado por las fuerzas enviadas en socorro de la unidad atacada. En la región de Danagir, en otra escaramuza, ha resultado gravemente herido en el vientre un fusilero marino de los Estados Unidos.

En el frente político se confiaba en que se resolviera la crisis en este fin de semana, pero el optimismo no parece justificado, porque las distintas fuerzas en litigio siguen manteniendo sus posiciones, y el grupo de generales acudidos por Khanh impone condiciones que se consideran excesivas.

El «Saigon Daily News» asegura que el conflicto que separaba al general Khanh del embajador americano, Maxwell Taylor, ha quedado completamente resuelto. El general Nguyen Chanh Ti, comandante de la primera región, espera que el Gobierno también consiga el apoyo de los budistas.

**Vietnam del Sur no llevará la guerra hacia el Norte**

TOKIO.—Tran Van Huong, primer ministro de Vietnam del Sur, ha manifestado que no llevará hacia el Norte la guerra contra el Vietcong porque tal movimiento significaría el principio de la tercera guerra mundial. Van Huong hablaba durante una entrevista concedida a la Prensa.

El periódico «Ashai», que publica la entrevista, dice, entre otras cosas:

«Van Huong se opone a la neutralización del Vietnam porque ello es difícil en las presentes circunstancias.

—Crítica fuertemente la actitud antigubernamental del Centro Budista. Dice que el número de budistas que se ven envueltos en el asunto es pequeño, y que sus sentimientos no representan los de todos los budistas del país.

—Dice que el Gobierno de los Estados Unidos no interfiere en los asuntos internos de Vietnam del Sur ni está adoptando una actitud dictatorial.

—Asegura que Vietnam del Sur precisa definitivamente la ayuda de los Estados Unidos en su guerra con el Vietcong.» (Efe.)

## NOTICIAS BREVES de todas partes

★ Francia y Albania han elevado sus respectivas representaciones diplomáticas a rango de Embajada. Kristaq Misha, encargado de Negocios en París, desde 1962, ha presentado hoy sus cartas credenciales.

★ La Conferencia Internacional de partidos socialistas ha sido inaugurada en la tarde de ayer en Salzburgo. Después de la sesión, los delegados, procedentes de trece países europeos y de Israel, se reunieron para cenar, prosiguiendo las conversaciones en grupos reducidos. Entre los asistentes se encuentran miembros de diversos Gobiernos y dirigentes de partidos socialistas.

★ El Presidente Abdullah al Sallal del Yemen ha formado un Consejo Nacional de Defensa encabezado por él mismo e incluyendo el nuevo primer ministro y otros tres ministros, según un decreto difundido por radio Sanna.

★ La Comisión del Congreso que ha estado investigando las circunstancias en que se hundió el submarino atómico «Thresher», con 129 hombres a bordo, ha hecho saber que las condiciones de seguridad, así como el diseño y la construcción de varios componentes no nucleares del navío, habían sido «insatisfactorias».

★ El buque guardacosta norteamericano «Rockaway», que se encuentra prestando servicio de vigilancia para la navegación aérea, ha informado que miembros de su tripulación han ayudado a dar a luz a un tiburón hembra, a la que tuvieron que hacer la cesárea, y que los 30 tiburones recién nacidos se encuentran bien, pero que la madre ha muerto.

★ El agente que aseguraba la protección Johnson cuando el Presidente Kennedy fue asesinado ha sido nombrado jefe de los servicios de la Casa Blanca.

★ El secretario general de las Naciones Unidas, U Thant, ha regresado a Nueva York procedente de las islas Vírgenes, donde se encontraba desde hacía una semana convaleciendo, después del tratamiento recibido por úlcera gástrica.

★ Un anciano japonés de setenta y ocho años ha sido rescatado en las montañas cercanas a Suecia (Suecia), después de haber estado perdido durante cuarenta horas en medio de ventiscas y a temperaturas de 20 grados centígrados bajo cero.

## IMPORTANTE FUNDICION

radicada en Madrid necesita. OFICIALES de 1.ª y 2.ª ajustadores para el taller de modelos.

ESPECIALISTAS macheros: fabricación machos a máquina, a mano y galgado.

ESPECIALISTAS en la fabricación de cáscaras y machos en cáscara.

ESPECIALISTAS moldeadores. ESPECIALISTAS en rebaba de hierro.

OFICIALES 3.ª y especialistas verificadores de fundición.

OFICIALES 3.ª fundidores para sección de galgado.

Escribir con «curriculum vitae» al Apartado 20.064, Madrid. (17.293)

## Licenciados en Derecho

Convocada oposición 40 plazas Escala Técnico-Administrativa del Ayuntamiento de Madrid. Título, Licenciado en Derecho o en Ciencias Políticas y Económicas. Ingresos y condiciones muy interesantes. Solicite información, sin compromiso alguno, a

**CENTRO DE ESTUDIOS ADAMS**

SAGASTA, 23

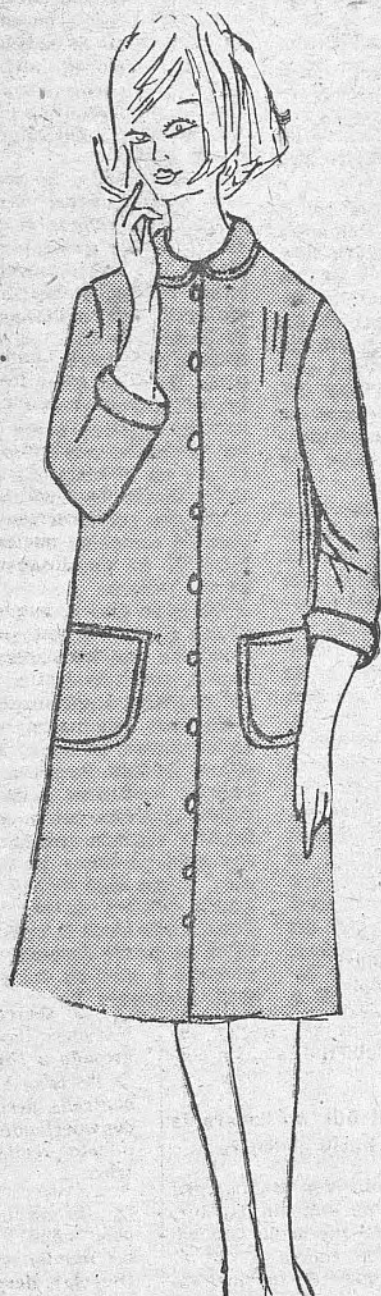
MADRID (4)

Ayuntamiento de Madrid



## SEÑORA: SU BATA BOATADA PARA CASA

**Rebeca**



- CALIDAD INSUPERABLE
- TODO COLORIDO Y FANTASIA

**590 pts.**

**MONS Y**

CREA LA MODA PARA LA MUJER

**Plaza Mayor, 20 - Imperial, 4**

**MADRID**

PIDALAS EN LOS PRINCIPALES COMERCIOS

## NUEVA LEY DE INMIGRACION EN LOS ESTADOS UNIDOS

**El Presidente Johnson presentará al Congreso  
una ley que anula la vigente de 1920**

**CON EL NUEVO TEXTO LEGAL DESAPARECERAN LAS CUOTAS NACIONALES  
QUE TAN PERJUDICIALES HAN SIDO PARA ESPAÑA**

WASHINGTON. (Servicio especial de Pyresa.) — El Presidente Johnson tiene el ánimo de presentar para la próxima semana al Congreso una nueva ley sobre la inmigración, caracterizada por el abandono del sistema de las cuotas nacionales correspondientes al origen de la población norteamericana en 1920, según se dice en fuente generalmente bien informada.

Esta ley —bastante aproximada a la de 1963, propuesta por el Presidente Kennedy— daría preferencia a las personas cuya actividad o profesión ofrece un interés particular para los Estados Unidos, tanto desde el punto de vista económico como cultural.

Si en realidad se acerca el proyecto de Johnson al del Presidente Kennedy deberá insistir sobre todo en los siguientes puntos:

Primero. Abolición del actual sistema de cuotas nacionales en un plazo de cinco años.

Segundo. Fijación del número anual de inmigrantes entre 50.000 y 200.000, no debiendo la cuota anual de cada país sobrepasar el 10 por ciento de este total.

Tercero. Los candidatos a inmigrantes de origen asiático, pero establecidos en otros países —sobre todo Inglaterra—, ya no tendrán que inscribirse entre los candidatos inmigrantes de su país de origen.

Cuarto. El sistema de preferen-

cia actualmente en vigor da ventaja a las personas que por su profesión son «muy necesarias» a la economía norteamericana. Los candidatos inmigrantes cuya actividad cultural fuese útil a los Estados Unidos también tendrán preferencia.

Quinto. El nuevo régimen permitirá la reunión de las familias, al autorizar a inmigrar a los Estados Unidos —al margen de las nuevas cuotas fijadas para cada país— a personas de las que ya parte de su familia posee la nacionalidad norteamericana.

## EL NOMBRE DE KRUSTCHEV, SUPRIMIDO EN LOS NUEVOS CALENDARIOS

**DESTITUCION DE UNA ANTIGUA COLABORADORA  
DEL EX JERARCA SOVIETICO**

MOSCU.—Los rusos han sido invitados a suprimir el nombre de Nikita Krustchev de todos los calendarios: otro paso para hacer del ex jefe del Gobierno un ser inexistente.

Los calendarios para 1965 fueron impresos hace varios meses y aún llevaban una indicación en el 17 de abril señalando el día del nacimiento de Krustchev. La editorial procede ahora a distribuir tres nuevas hojas para el calendario, acompañada de una nota en la que se lee: «Queridos camaradas: ¡Sirvanse intercalar estas páginas en su calendario.»

Las nuevas páginas corresponden a los días 17 de abril, 21 de febrero y 19 de diciembre. En el 17 de abril se omite la referencia a Krustchev y en los otros se glorisan los cumpleaños de Kosyguin y Breznev (Efe.)

primer secretario del partido en 1953. (Efe.)

**Francia y Albania elevan a  
Embajadas sus representa-  
ciones diplomáticas**

PARIS.—Francia y Albania han elevado al rango de Embajadas sus respectivas representaciones diplomáticas, según han anunciado fuentes autorizadas de la capital francesa.

Esta última decisión, en la línea de incrementar las relaciones de Francia con los países comunistas y no alineados, entró en vigor oficialmente el 3 de enero pasado, cuando el ministro de Albania en París, Kristag Mishag, fue designado embajador, añaden las citadas fuentes. (Efe.)

**El agregado comercial de  
Polonia en Milán escoge  
la libertad**

MILAN. (Del corresponsal de Efe.)—El agregado comercial de la Embajada polaca en esta ciudad, Alfred Rudzinski, «ha escogido la libertad».

En unión de su mujer y su hija ha marchado al Canadá para entregarse a la difícil existencia del exiliado político, abandonado su cómodo y brillante servicio diplomático bien remunerado, que le permitía vivir en Milán en un lujoso apartamento.

Rudzinski, que llevaba en Italia cuatro años, aprovechó las vacaciones de Navidad para ir a Roma con permiso. Una vez allí embarcó en un avión canadiense, que le alejó de Europa.

Se sabe que otros nueve polacos, ocho de ellos que formaban parte de una excursión turística que visitaba Yugoslavia, han pedido refugio político en Italia en los pasados días.

**Comerciante sueco acusado  
oficialmente de espionaje al  
servicio de la URSS**

ESTOCOLMO.—Un comerciante sueco ha sido acusado oficialmente de tratar de facilitar información militar a la Unión Soviética.

La Policía ha informado que Johan Uno Norman, detenido el mes de noviembre pasado, ha confesado su delito, pero ha abogado que no creía que sus actos pudiesen calificarse de espionaje. Según el pliego de cargos, a fines de 1959 y principios de 1960 intentó obtener información acerca de cuestiones militares suecas que podrían perjudicar la defensa nacional si cayesen en manos extranjera. (Efe.)

## REGRESA A MOSCU EL EMBAJADOR DE LOS ESTADOS UNIDOS

MOSCU.—El embajador de los Estados Unidos en Moscú, Foy Kohler, de vuelta a esta capital desde Washington, ha manifestado que no le sorprendería que el Presidente Johnson se entrevistase con los dirigentes soviéticos no tardando mucho.

Declaró a los informadores que no traía mensaje o invitación alguna del Presidente Johnson, así como que no tenía instrucciones de solicitar entrevista con el jefe del Gobierno, Alexei Kosyguin, ya que no hay urgencia en tratar de la posibilidad de esta reunión entre los dirigentes soviéticos y norteamericanos. (Efe.)

## PRIMER ANIVERSARIO DE LOS INCIDENTES DE PANAMA

**LOS ESTUDIANTES INTENTARON POR TRES VECES  
PENETRAR EN LA ZONA DEL CANAL Y FUERON  
RECHAZADOS**

PANAMA.—El primer aniversario de los incidentes de Panamá se ha caracterizado por manifestaciones estudiantiles y discursos antinorteamericanos. Los estudiantes intentaron por tres veces, entre ayer por la tarde y hoy por la mañana, penetrar en la zona de Canal, pero fueron rechazados por la Guardia Nacional que, en una ocasión, hubo de hacer uso de bombas de gases lacrimógenos.

Dos cortejos, uno oficial y otro integrado por estudiantes, se trasladaron a la tumbas de las dos víctimas de los incidentes. Los dis-

cursos pronunciados fueron muy violentos y antinorteamericanos: «Las tropas norteamericanas deben abandonar la zona del Canal», «El Canal tiene que ser panameño», tales han sido las frases repetidas varias veces por los oradores.

En todos los edificios se puso la bandera a media asta, incluso en los de la zona del Canal. Sólo un edificio no estaba engalanado. Fue la Escuela Superior de Balboa, en la que el pasado año estallaron los primeros incidentes, al intentar los estudiantes panameños izar la bandera de su país.



DE UNIVERSITATE MEDITATIO QUAE DAM (II)

# EL ESTADO Y LA UNIVERSIDAD. UNIVERSIDADES LIBRES

Por Eustaquio GALAN Y GUTIERREZ

(Catedrático de la Universidad)

El anterior Ministro de Educación Nacional, excelentísimo señor don Jesús Rubio García-Mina, en cuyo tiempo comenzó a condensarse la idea de la "reforma" de la Universidad, ahora actuante, publicó hace ciertas semanas un valioso volumen de unas quinientas páginas, dedicado al derecho de sociedades anónimas, materia jurídica sumamente interesante incluso para el historiador y para el sociólogo, como vamos a ver. La obra, de amplitud, densidad y porte muy estimable, va a ocupar un puesto propio en la literatura jurídica española, y merecería que de ella nos ocupásemos directamente no de manera ocasional, como lo voy a hacer aquí en relación con el problema de las Universidades, aun cuando no para aludir o bordear el tema, sino precisamente para obtener derechamente acceso a él.

Conocer es la tarea más dura para la voluntad de dominio, pero, en definitiva, la ciencia resulta reductible a este impulso primario del hombre. La mente humana es un órgano vital en la lucha por la existencia. Todo acto de conocimiento tiene como finalidad operar o contribuir a operar una modificación determinada en el mundo de nuestra experiencia en que se desenvuelve la vida. El conocimiento es la forma más humana de reaccionar ante un conflicto, ante una desarmonía que requiere rectificación. Los problemas son actos de provocación para el afán de verdad. Pero la razón humana no ordena la realidad en el sentido en que lo pensó la filosofía kantiana, sino que sencillamente responde a las preguntas propuestas por las necesidades de obtener esa ordenación. ¿Qué significa esto? ¿Qué es lo que ocurre? ¿Qué debemos hacer ante esta situación? Los hombres sólo piensan ante las dificultades. Cuando las cosas van bien, sueñan e idealizan.

## UNIVERSIDAD, ESTADO Y SOCIEDADES ANONIMAS

Unos de los capítulos que naturalmente atrajo más mi atención en la interesante obra de Jesús Rubio a que me he referido antes, lleva por título "La sociedad anónima y el Estado". Los mercantilistas españoles siempre han dedicado su atención al paralelismo que se advierte entre la evolución del régimen político del Estado y la evolución del régimen jurídico de la sociedad anónima. La obra de Rubio y García-Mina me ha llamado la atención, entre otras cosas, por la prestancia y preeminencia que le concede a este tema, haciéndolo objeto de un capítulo especial, o de una sección dentro de un capítulo, para ser más fieles al sistema de división de la materia por el autor. Aun cuando estudiada la cuestión más amplia y más profundamente que en otras obras de la misma rama, encuentro que quedan en este libro formidable zonas opacas aun a la luz que el autor proyecta sobre ella, como, por ejemplo, la influencia que a las sociedades anónimas ha cabido en el desvanecimiento de los entusiasmos colectivos por el bien común de la sociedad política como tal y por el Estado como empresa colectiva, y ello en el doble sentido de que, en primer lugar, los ciudadanos, los ciudadanos por antonomasia, esto es, los de la época de la burguesía, empeñaron en la vida de las sociedades anónimas sentimientos y afanes que son más bien propios de la cosa pública, y, de que, en segundo término, los gobernantes de aquel otrora, resabiados durante los siglos XVII y XVIII por su participación y vinculación directa en las primeras grandes compañías mercantiles conocidas de acciones, propendieron a considerar al Estado como una empresa privada más, para la consecución de fines personales. Hasta tal punto fue así que se hace preciso reconocer que la famosa expresión "nave del Estado", de evidentes reminiscencias platónicas, fue actualizada por la burguesía en aquellos tiempos en que la organización del poder político vivía azarosamente dentro de un marco social más amplio en el cual la clase

dominante era la burguesía precisamente, cuya hegemonía, plétórica de pujanzas ultramarinas y encinta de tormentas sociales, cristalizaba en núcleos mercantiles de poder constituidos bajo la forma de compañías anónimas, las cuales desbordaban el poder mismo del Estado o contaban afiliados entre sus miembros a los más conspicuos representantes de la oligarquía política imperante.

## LA UNIVERSIDAD NUNCA FUE UNA EMPRESA PRIVADA

Nunca, empero, fue la Universidad una empresa privada por el estilo de una sociedad anónima. Siempre tuvo índole pública. No tuvo carácter estatal en sus orígenes, porque el Estado prácticamente no existía. En su orí, la Universidad nació bajo el signo del internacionalismo o, por mejor decir, del cosmopolitismo. Las naciones aun no habían surgido como formas definidas. Sólo había de ellas un albor, que precisamente la Universidad iba a potenciar. Hasta cierto punto las naciones fueron hechura de la Universidad, por cuanto que "naciones" se llamaba a los grupos de universitarios con un común origen étnico que convivían dentro de una misma Universidad. El sentimiento de la patria y de la nación fue en un principio nota peculiar de una "élite" o minoría, la de los universitarios, que se alejaban de su tierra "para estudiar", y en la ausencia refinaban espiritualmente la nostalgia telúrica del propio país. Una de las causas de la formación del sentimiento de la nación radica en la necesidad psicológica que los grupos de un mismo origen étnico o procedentes de un mismo suelo, del mismo paisaje, sienten de afirmarse y de valorizarse a fin de superar aquella vacilación o desconfianza en sí mismos que los grupos humanos padecen no menos que los individuos en contacto con otros grupos semejantes respecto de los cuales se hallan en relación de convivencia, y, por tanto, de antagonismo y de contraste, cuando menos. La Universidad ha sido como un crisol espiritual de la nación y de Europa.

En la época en que la Universidad surgió, en el siglo XI, no hay todavía naciones, y el Estado era sólo una esperanza, que si como proceso histórico hubiera quedado detenido allí, nunca hubiera sido un fenómeno catalogable de la historia. El marco de aquel escenario histórico era la Cristiandad, el plasma de la civilización de Occidente. Después cuando la Universidad llegó a la plenitud de su mediodía en el siglo XVI y el Estado se desarrolló y configuró, imbuido por sentimientos nacionales, como "Estado nacional", las Universidades se nacionalizaron y fueron convirtiéndose en órgano de expresión del alma de cada nación, del "Volksgeist", cosa que en el siglo XIX aparece plenamente conseguida.

En la Europa continental la Universidad no fue nunca una empresa privada, menos aún una compañía anónima. Jamás. El siglo de oro de las Universidades es la centuria XIII, y en el curso de los siglos XIV y XV las Universidades van perdiendo aquel carácter internacional o cosmopolita que las había matizado en el origen. La causa principal radica en la fundación de numerosas Universidades nuevas, cuyo reclutamiento en lo personal y cuya organización asumen un significado cada vez más señaladamente nacional.

Resulta curioso por demás que España, donde el progreso de la Reconquista es patente a partir del siglo XIII y la reafirmación de la autoridad de los monarcas ibéricos se robustece desde entonces de manera creciente para culminar en los Reyes Católicos, haya sido la nación que más ha contribuido al fenómeno de la nacionalización de las Universidades, que se presenta

con carácter general en toda Europa. De ahí que sea marcadamente contraria a la historia patria la idea de la privatización de las Universidades a que hoy se tiende por algunos en nuestro país con tan grave equivocación para éste, so pretexto de una reforma que se pronuncia en contra de una —como veremos— pretendida y supuesta burocratización de dicha institución.

Menos que nunca la Universidad puede ser hoy una empresa privada, en medio de un proceso histórico, indiscutiblemente cierto, en que las relaciones culturales se internacionalizan formando una red sumamente tupida y complicada de la política internacional que solamente puede ser afrontada con los medios inmensos de actuación que tiene el Estado. No son sólo los diplomáticos, los soldados y los comerciantes quienes contribuyen a dar su fisonomía a las relaciones internacionales, sino también los profesores, los científicos, los escritores y los artistas. La toma de conciencia por parte de los Estados de la necesidad de una política de relaciones culturales; es un fenómeno recentísimo de la vida actual. La convicción de que las Universidades son eje de esa vida de irradiación espiritual por parte de cada nación sobre el resto del mundo, es el primer principio a tener en cuenta para tomar parte en este movimiento de contribución cultural de todos los pueblos en el plano mundial.

La función de la Universidad como órgano de expresión de la vida espiritual de cada nación resalta hoy de manera más señalada que jamás lo fue. Desde fines del siglo XIX los intercambios culturales adoptan progresivamente una forma nueva sobre la cual el Estado comprende primeramente que debe ejercer una función de control, cuando menos, como ante el comercio de mercancías, para terminar asumiendo después un papel activamente estimulador de tales relaciones. Con posterioridad a la guerra de 1914-18, esta índole de relaciones se intensifica notoriamente. Pero pudiéramos decir que hasta la conflagración de 1939-45 esas actividades constituyen un tema de mera propaganda, en tanto que hoy se han convertido en una tarea urgente de cooperación a la sociedad universal del género humano. Sólo en un par de países, como Suecia y Suiza, la acción cultural internacional queda confiada hoy todavía a organismos privados, de manera que el Estado no interviene sino a título excepcional. En el resto de las naciones, lo mismo en las de tipo latino que en las de tipo británico (como el Reino Unido, Canadá o Japón), la aceptación de esta empresa como cometido oficial del Estado, es fenómeno patente e indiscutible, al menos bajo la forma de cooperación, patronato y ayuda en los casos de mayor autonomía y desestatalización. Los Estados federales, como USA y Alemania, cuentan con organismos centrales, independientes respecto de los de los Estados federados o de los de los Países o Länder, que asumen esa empresa de la colaboración cultural a escala mundial hoy impuesta por un "synolkismo" cosmopolita a todos los pueblos del mundo. Y ni que decir tiene que en los Estados autoritarios socialistas semejante cometido es un celoso monopolio estatal.

Insisto en que hasta 1939 sólo podía hablarse, desde fines del siglo XIX, de relaciones culturales intraeuropeas o intraamericanas, pero que las relaciones culturales hoy se presentan a una escala geográfica verdaderamente planetaria o mundial, y que su fin es llevar a la humanidad toda a condiciones mejores de vida material, intelectual y espiritual. La UNESCO u Organización de Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura, es expresión bien elocuente de ese mundo universal de relaciones culturales en formación, dentro del cual a la Universidad europea, a la Uni-

versidad continental, que fue en sus orígenes un organismo cosmopolita de vida espiritual y luego un órgano de expresión de la vida espiritual de cada nación y más concretamente del Estado nacional —del único Estado que hasta ahora ha existido—, nunca una empresa privada, corresponde desempeñar un importante papel.

## LA REFORMA DE LA UNIVERSIDAD ESPAÑOLA

Entusiasmo, desde luego, la idea de pasar a la posterioridad en la memoria de los hombres como fundador. "Destruam et aedificabo!" Pero los legisladores y los gobernantes conviene que sean modestos en sus ambiciones, y al mismo tiempo eficaces en su gestión, porque la Providencia sólo hace surgir a distancia unas de otras a esas personalidades extraordinarias, a esos gigantes del alma que como obeliscos jalonan la marcha de los tiempos. La figura del fundador y del reformador es históricamente excepcional.

Y, sobre todo, lo primero que necesita una reforma, antes aun que la figura del reformador, es que se sienta la necesidad de reformar y que ésta sea verdadera y auténtica. En España se llevó a cabo una reforma radical, esencial, de la Universidad, mediante la ley de Ordenación Universitaria de 29 de julio de 1943. Entonces estaba justificada y era menester. La historia del país había dado un brusco giro, y nuevos valores orientaron el esfuerzo y la acción del hombre español, como las estrellas antes no percibidas que al atardecer van apareciendo en el cielo. La ley de Ordenación Universitaria de 1943 fue luego mantenida al día con pequeños retoques y con los necesarios complementos hasta hoy. Es, pues, increíble la necesidad verdadera de una nueva reforma universitaria, ya que los cambios en este campo no son tan grandes ni tan rápidos para que veinte años hagan envejecer una ley fundamental. Porque entonces, ¿cuál de las dos reformas es hija del capricho, aquella o ésta?

No creo que hoy pueda superarse institucionalmente la ley de Ordenación Universitaria de 1943. Pero esta ley no ha hallado todavía verdadera realización. Ha tenido validez jurídica como norma, pero no ha logrado vigencia real. Está sin cumplir en sus más preciosas posibilidades. En todo caso, veinte años de validez jurídica sin vigencia efectiva de esa admirable ley han demostrado hasta la saciedad que la Universidad no puede desplegarse sin medios económicos y que, en las condiciones en que está, realmente funciona de milagro, gracias a la abnegación de sus profesores. La verdad es que daría vergüenza plantear públicamente la situación de despatrimonialización en que se halla la Universidad española. Una Universidad efectivamente indigente no puede estar a la altura de su misión. Este es el verdadero problema de la Universidad española. Para resolverlo bastan reformas elementales, muy elementales. El problema de la Universidad española es sustancialmente de índole económica. Tiene vocaciones magníficas nuestra Universidad, y un profesorado competente e irreprochable. Otro, en sus condiciones, hubiera llevado las cosas a la catástrofe. El señor Sánchez del Río, en su artículo del 14 de julio de 1964 en el diario "Ya" ha subrayado con indudable acierto en este punto, tal aspecto de la cuestión universitaria española.

Pero mucho antes ya el catedrático de la Facultad de Derecho de Madrid, don Antonio de Luna, había denunciado esa situación y hablado de la necesidad en que el profesorado se halla de adoptar como solución vital la "polipragmasia" para poder ejercer con decoro social una profesión, la universitaria, que le ha llamado por vocación, y que por vocación sigue ejerciendo, que realmente le absorbería plenamente, pero que, sin embargo, no le sustenta. De esta situación de indigencia depende la falta de esplendor de la Universidad española actual. Repito que causaría sonrojo plantear públicamente con datos numéricos esa situación.



# Los domingos de Arriba-Letras-Pensamiento

EL TEMA DE LA SEMANA: LOS DERECHOS DEL ESCRITOR

## POBREZA SIN SOLEMNIDAD

Por Emiliano AGUADO

Desde lejos la vida del escritor parece un cuento de hadas. Consagrado a la tarea de poner un poco de encanto en la sociedad que le rodea y a la de dejar su huella en recuerdo de los hombres, pasa entre sus contemporáneos casi siempre como una frágil sombra, sin poder, sin dinero, sin tener donde caerse muerto, y, a pesar de ello, sin hablar de sus intereses materiales como hablan el hombre de negocios y el obrero, el funcionario público y el profesor, el médico y el abogado; además, regala sus libros, con una dedicatoria elogiosa a sus amigos y a sus conocidos, que tienen más dinero que él y más segura su vida, pero que no están dispuestos a comprarlos; por eso unos y otros le piden que se los dedique, como si el escritor fuese millonario; pero si fuese millonario se apresurarían a comprar sus libros para rendirle así homenaje.

Por dentro, la vida del escritor parece un cuento de locos. No sabe qué hacer con las horas del día cuando no las dedica a dar pasto a su vocación, escribiendo, leyendo, estimulando su imaginación y su sensibilidad para colmar la obra que trae entre manos o la que está dibujándose en los limbos de su alma. No se atosiga por la existencia que le rodea, implacable, hosca, hermetica, ni por los desaires de sus conciudadanos, que no estiman de veras sino el triunfo contante y sonante. Descontento de sí mismo, porque la obra que deja sobre las cuartillas no es ni con mucho lo que había imaginado, descuida lo que hace falta para vivir, olvida que los años pasan, que se hace viejo y que, así como todos los demás tienen sus derechos de jubilación asegurados, no queda para él más que el azar, que con frecuencia tiene entrañas de lobo. Se quema haciendo su obra sin percatarse siquiera de ello. Muchas veces ni lo adivinan los que le rodean, juzgándole únicamente por el sesgo más cortical de su vida cotidiana. Algunas veces, después de morir, se encomia su obra, porque de pronto se revela buena o excelente. Pero en los más de los casos se le olvida.

Elogiamos mucho a Antonio Machado, pero de no haber sido por su modesta cátedra de profesor de francés en Soria, en Segovia y en Madrid, no hubiéramos podido verle por esas calles de Dios con su traje deshinchado y sus zapatos distraídos. De Valle Inclán no hay que decir nada, porque es bien sabido hasta dónde llegó su indigencia. Lo mismo, o casi lo mismo, puede decirse de todos los escritores que no son más que escritores o que son nada menos que escritores, si descontamos unos cuantos, que pueden contarse con los dedos



de la mano, que han tenido el acierto de interesar al público en sus obras.

Además de todos los males que padece, el escritor tiene la infinita desgracia de que su profesión esté abierta al que quiera entrar en ella. No le ocurre eso al médico, ni al abogado, ni al militar, ni al profesor, ni siquiera al periodista. Y no es lo malo que invadan la profesión del escritor gen-

tes de todas las intenciones y de las más extrañas cataduras, sino que la desdibujan, haciendo que se entienda por escritor el que hace publicidad, el que hace propaganda, el que se vale de las letras para ganarse un prestigio social, como hubiera podido ganárselo con los caballos de carreras o con los perros de caza... El indefenso e inerte escritor no puede protestar de na-

da, aunque todos protestan contra él si pretende curar a un enfermo, defender un pleito, entrar en la plantilla de un periódico o dar clases de manera sistemática. Y no es que carezca de fuerza para defenderse, aparte de que le falta la intención, sino que ni siquiera dispone de ideas en que fundar sus derechos.

Esta es la madre del cordero, porque el derecho, por desgracia para los humanos, no se tiene si no se ha conquistado previamente. ¿Cómo va a conquistarlo el escritor, en medio de una sociedad en que todos andan siempre con el suyo? Nada de extraño tiene el que, conociéndole todos o casi todos, quieran abusar de él. Parece increíble que se pretenda quitar dinero a un pobre de solemnidad; pero lo que no se le va a ocurrir a nadie en su sano juicio es quitárselo a un millonario. A los pobres es a los que mejor se puede robar, y si, además de ser pobres, tienen como vergüenza de hablar de sus propias cosas materiales, mejor. Por eso, cuando en un cierto mundillo se sabe los millones que ha ganado en los últimos años el hombre de negocios, los miles de duros que amontonan el médico y el abogado y los miles de pesetas que le dan al funcionario por ir un rato a su ministerio, con pagas extraordinarias y tasas, se miran con lupa los céntimos que ha ganado un escritor con su libro, el traje que lleva y la casa en que vive. No hay que engañarse: cuando pasan los años y elogiamos a los escritores, grandes o chicos, tenemos en los hondones del alma algo que se parece mucho a un remordimiento.

Porque en los escritores hay que distinguir, como entre los médicos y los ingenieros, la obra que dejan y la dedicación de su vida. Es claro que Cervantes y Dos toiewskis no nacen en todas las esquinas; pero también es claro que un hombre que se consagra a hacer una obra digna de memoria da a su sociedad mucho más de lo que recibe de ella, aunque reciba algo. Todos los días, cuando nos echamos a la calle, encontramos alegrías, delicadezas y deleites que no han caído de los árboles. Alguien los ha inventado, para dejarlos luego en la vía pública. Algunas de esas cosas bellas tienen dueño y autor; pero las más de ellas nos acarician anónimas, como el aire y el sol. ¿Quién ha podido ponerlas al alcance de todo el mundo, como bienes mostrencos, sino los soñadores de por vida que empiezan haciendo de la suya puro ensueño? Esos soñadores no tienen tiempo, ni ganas, ni fuerza para exigir sus derechos, que les corresponden, como a cual hijo de Adán, si es que hay todavía derechos que correspondan a quienes no son capaces de imponerlos por la fuerza. Por eso no respetar los del escritor viene a ser, en las sociedades berroqueñas de nuestro tiempos, como negar los derechos del niño o los del anciano.

Por mucho que se muevan los escritores nunca serán sus gestiones tan eficaces como las de los metalúrgicos o las de los funcionarios públicos, si la sociedad no suple de algún modo su indolencia, su falta de apetitos y su pudibundez a la hora de hablar de sí mismos. Cuando se recuerda cómo vivieron hombres como Unamuno, Machado, Valle Inclán y Baroja, se da por bien hundido el régimen monárquico del frívolo Alfonso XIII, que tan pocas nostalgias ha dejado tras de sí. Y no solamente porque el vivir de manera confortable sea lo primario, sino porque el abandonar a hombres como aquellos al borde la miseria es cosa que revela como ninguna la estimación en que se les tenía.

## LIBERTAD..., PARA MORIRSE DE HAMBRE

Por Julio TRENAS

Se discute y polemiza entre escritores sobre algo que debiera ser punto de feliz coincidencia de todos: la administración rigurosa del producto de sus creaciones literarias hasta el extremo de impedir la filtración, la edición pirata y cualquier otro hábito posible en la industria de lo impreso, de modo que siempre, y hasta sus últimas consecuencias, el fruto económico de las mismas repercuta en ellos.

No es que los escritores vayan a agruparse bajo una etiqueta denunciadora de este o aquel contenido. Simplemente se unen a título de la defensa y vigilancia de

sus intereses y propugnan el organismo o sistema agrupador más eficaz a este propósito.

En realidad, aunque ahora sea cuando con posibilidad de resultado se promueve este anhelo de los más, hubo conatos en tal sentido a partir de la terminación de la Cruzada española. Recuerdo aquellas reuniones en el Círculo de Bellas Artes suscitadas por Eduardo Aunós, ilusionado con lograr entre nosotros una especie de «Sociedad de Gentes de Letras», a las que Joaquín Calvo Sotelo asistió como representante de la Sociedad de Autores. Hoy el dramaturgo ilus-

tre reúne en sí las presidencias del Círculo y de la Sociedad. Ignoro, y creo que casi todos lo ignoran, por qué la intención se frustró entonces. Supongo que los motivos fueron los mismos en sus orígenes que los hoy aducidos por los refractarios a la asociación. Motivos baladíes en su mayor parte, sustentados casi siempre —y con honrosas excepciones— más en la pose que en el atinado razonamiento.

No puede explicarse, desde ningún ángulo lógico, la oposición de algunos escritores a integrarse dentro de la Sociedad General

(Continúa en la pág. siguiente.)



EL TEMA DE LA SEMANA: LOS DERECHOS DEL ESCRITOR

LIBERTAD..., PARA MORIRSE DE HAMBRE

(Continuación de la pág. anterior)

de Autores Españoles, fórmula inteligente y viable de agrupación administrativa a que se ha llegado después de tantos fallidos intentos. Y menos se explica cuando el novelista, el ensayista, el escritor y el poeta contemplan el soberbio ejemplo de una organización modélica, defensora de los intereses de los escritores cuya obra se difunde mediante la representación o interpretación. ¿Es que el autor de una novela no puede aspirar a eso? No se trata, ni se lo ha propuesto nadie, de enfrentar a los escritores con los editores. Sus actividades, unidas en un hecho fundamental, el libro, son de signo distinto. Creación y edición, no obstante, se complementan. Son dos potencias iguales. Sin la una no podría existir la otra. Y esto se acentúa más en el caso del editor, porque al escritor siempre le quedará el recurso de dar salida a su inspiración en la obra manuscrita. Claro está que la solución ideal no está en ese paternalismo por parte de los editores sinceramente elogiado por alguna pluma ilustre de las que intervinieron en la polémica. Vivimos tiempos donde todo exige su reglamentación, perfeccionamiento y seguridad. El escritor no puede quedar convertido en un ser aislado al margen de una sociedad perfectamente organizada, capaz de hacer cara a todas las emergencias, en tanto él continúa desasistido y débil.

Los ejemplos de esta desasistencia son frecuentes. Hay casos muy próximos en nuestro panorama literario. Hombres que llenaron toda una época y dejaron una copiosa producción escrita, morían en la indigencia cuando ya no pudieron sacar más fruto a su pluma. Dejando a sus viudas poco menos que a expensas de la caridad oficiosa, ya que la oficial no dispone capitulo en sus presupuestos para estas atenciones.

Cuando una pluma gloriosa se engalla para oponerse a la defensa societaria, valdría ponerle por delante el ejemplo de Ciro Bayo con todas sus obras, sus viajes y su calidad eminente de escritor, muriendo como un asilado en la Institución «Cervantes». Y menos mal que la Sociedad de Escritores y Artistas, con escasez de medios abrumadora, pero con un tesón digno de toda loa, mantiene este centro benéfico.

Yo diría que en el fondo de la conciencia de todos late un sentido de asentimiento y conformidad al proyecto ya tan eficazmente canalizado dentro de la Sociedad General de Autores, que constituye una sección de la misma. La oposición casi siempre está basada en el recelo. El escritor que a veces se deja dirigir por tantas cosas, teme que le dirijan. Se conoce que no se llegó a entender exactamente el sentido puramente funcional y administrativo de la agrupación. Por otro lado cree que agrupándose junto a otros menos brillantes o populares que él puede dejar, en lo que considera acto de humildad, un laurel de su gloria. Cuando más, es avaro al pensar que sus beneficios —en la parte que la administración los tamine— vayan a nutrir alforjas más desgraciadas que las suyas. Finalmente está el caso de quien, muy asendereado por el «bluff» y la publicidad, teme que el automatismo administrativo, sustentado en cifras y números, ponga al descubierto la verdad de sus ediciones y tiradas.

Por todo ello es preciso saltar. Y anoto que en el reconocimiento de lo positivo del proyecto agrupador no sólo se insertan los escritores. Un periódico barcelonés ha publicado encuesta, y en ella un editor, José Manuel Lara, se pronuncia a favor de la inscripción del autor en la Sociedad. El creador de los premios «Planeta» la juzga provechosa y reconoce la necesidad de que el escritor esté unido a los demás escritores,

como sucede en todo el mundo del arte: teatro, músicos y demás, que tienen su montepío. Incluso en lo contractual le parece a Lara, editor, interesante, ya que los autores «tendrán» siempre, en caso de incumplimiento de contrato, una ayuda y una asesoría jurídica para defenderse si están en activo; y el día de mañana una cantidad fija para que no tengan que verse en el extremo de ir a un asilo por no tener con qué vivir.

Lo curioso es que mientras el editor se expresa así, un autor de mucho éxito se opongá resueltamente a la norma aduciendo una serie de temores resueltamente inexplicables. El autor a que me refiero dice cosas tan chocantes como ésta: «Una vez puesta en marcha la norma no veo cómo los escritores podremos defendernos de los acuerdos que se tomen en las alturas. Corremos el riesgo de que la fiscalización de nuestra obra sea progresiva hasta enajenar por completo nuestra libertad.»

De veras el contenido de esta respuesta se me antoja basado más en la especulación que en la realidad. ¿Qué libertades coarta la Sociedad General de Autores a los escritores teatrales que acoge en su seno? A esta pregunta pueden responder Alejandro Casona, Buero Vallejo, Lauro Olmo y muchos más. No es en la Sociedad, sólo encargada de administrarlos y defender sus intereses, donde se analizan, autorizan y aprueban sus obras. Este es cometido de otros organismos con autoridad y competencia para ello. ¿De qué libertad se habla entonces? Acaso de aquella libertad del peón andaluz en paro forzoso que en plena República era interpelado por un capitoste socialista que se le acercó en un viaje de propaganda. Al preguntarle si estaba satisfecho y obtener por toda respuesta un encogimiento de hombros, le increpó indignado:

—Pero, qué, ¿acaso no tienes libertad?

Y el hombrecillo, escupiendo la colilla que le caía de un rictus conformista y triste, respondió:

—Sí... ¡Libertad para morirme de hambre!

Julio TRENAS

CARTA ABIERTA

Sr. D. Enrique de Aguinaga.  
Subdirector del diario ARRIBA,  
de Madrid.

Mi querido amigo y compañero: Agradezco muy cordialmente te hayas acordado de mí para pedirme opinión acerca del hoy candentísimo tema del ingreso automático de los autores de libros en la Sociedad General de Autores de España, al que se oponen, obsesivos desde hace cuarenta años, los más de los editores, muy agrupaditos ellos obligatoriamente y... muy a gustito sobre su machito.

Sinceramente, creo merecer tu recuerdo de mí para pedirme baza en un juego que, si siempre fue absurdo, hoy ya se está enturbando. Porque ningún escritor hay desde 1935 que como yo tanto haya luchado con tanto desinterés personal a favor de ese ingreso automático que es nada menos que la entrada en el recinto de nuestra libertad independizada. Ahora bien; me encanta polemizar. Si no polemizo «a fondo» no me divierto. Pero aseguran mis mejores amigos que pongo en mis polémicas tanto ardor, tanta crudeza, tan afilado regocijo, que... las más de las veces mis palabras o escritos sólo consiguen enconar las diferencias y hacer más difíciles las soluciones de los problemas debatidos. Posiblemente tienen razón. Por ello cuando las aguas parece ser van a tomar su único cauce natural no quisiera que una crónica mía polémica retrasara el encauzamiento o azuzara el resquemor de cuantos combaten la admirable empresa que defendemos.

Si quiero decirte que tengo muy avanzada la historia—muy documentada y sin pelillos en la pluma—de los intentos que para ingresar en la SGAE han realizado los autores de libros... ¡desde 1907! Historia en la que todas las personas, todas las cosas y todos los hechos serán llamados por sus nombres. Para que cada nombre-palo aguante su vela-responsabilidad. Y Dios con todos.

Y también deseo sepas—y contigo cuantos lean esta carta—que si me hubiese decidido a enviarte la crónica pedida su título hubiese sido éste: INCREIBLE. Y sus partes hubieranse ajustado a los siguientes guiones:

¡Increible que unos cuantos escritores ilustres—y peor para ellos cuanto más ilustres, pues que faltan siendo tan poderosos a su deber de amparo a los compañeros menos felices—sean tan ingenuos que hayan creído reales cuantas júbuls de «ver volar los burros» les han contado algunos editores mientras—¡tan obligatoriamente agrupaditos, agremiaditos ellos!—arrimaban sus sardinas (salmones casi siempre) al ascuá!

¡Increible que los editores grandes señores—¡que si que los hay, y que yo los conozco y con su amistad me honro!—se hayan dejado convencer por los otros y les estén haciendo fuego poco claro antes que confesar la verdad del porqué ni quieren, ni les conviene el ingreso automático de los autores de libros en la SGAE!

¡Increible que en España, y en 1965, donde están asociados, sindicados, agremiados—para los fines humanitarios más nobles y obligados—, desde los técnicos más especializados hasta las muchachas del servicio doméstico, sólo los autores de libros permanezcan absolutamente desamparados—y con ellos sus familiares—y hayan de seguir estándolo si se cumplen los deseos de los más de los señores editores! Porque mal está, se ha dicho siempre, que los escritores seamos imprevisoras cigarras; pero de ello a tener que seguir siéndolo, ¡a la fuerza!, porque así lo decretan unos señores, casi todos ellos muy hormiguitas...

¡Increible que el poder público no haya tomado cartas poderosas en el asunto, pues que se trata de problema tan importante, como que se refiere a quienes con más solidez y carácter ponen los jalones más gloriosos de la Patria: catedráticos, artistas, escritores, literarios, escritores técnicos...

También hubiese declarado en mi artículo cuánto en verdad no quieren los editores al oponerse a tal ingreso automático de los escritores en la SGAE. Pero que dijera yo cuánto deben decir caballerescamente los editores ya daría pie a la polémica encrespada que trato de evitar. Y si salta, que no sea yo la piedra de escándalo o el golpe que levanta ronchas.

Por todo ello, agradeciéndote cordialmente tu interés por mi baza en la tribuna que levantas en ese gran diario, prefiero limitar mi participación modesta a esta carta.

¡Ah! Y como tengo la seguridad de que tu gran nobleza habrá pedido opiniones a varios editores, espero con verdadera curiosidad a leerlas. Pero desde ahora te apuesto doble contra sencillo que se limitarán a insistir en cuanto llevan sesenta años argumentando enternecedoramente paternas. Porque si algún editor gran señor opina en la encuesta, precisamente su señorío le impedirá dejar en mal lugar—y no lo son los cerros de Ubeda—a sus compañeros de obligatoria automática agremiación.

Con un fuerte abrazo de tu invariable amigo y compañero,

Federico Carlos SAINZ DE ROBLES





## EL TEMA DE LA SEMANA: LOS DERECHOS DEL ESCRITOR

## GLOSARIO MENOR

## EN UNA FASE POSTULANTE

Por Dámaso SANTOS

Tuve la tentación de suscitar el tema en la cena barcelonesa, en la deslumbrante fiesta del Premio "Nadal". En la mesa, un buen puñado de novelistas galardonados, antiguos y últimos: Luis Romero, José Félix Tapia, José María Gironella, Miguel Delibes, Dolores Medio, Luisa Forrellad, F. José Alcántara, José Luis Martín Descalzo, Ana María Matute y J. Antonio Payno. La reunión lo merecía. Pero la ocasión de un buen entendimiento, de tan señalada y simbólica colaboración entre editores y libreros no podía ser turbada por ninguna clase de disputa como lo es todavía, aunque ya remitente, el tema de la rectificación de aquel infamante artículo noveno según la cual quedan excluidos los autores de libros, folletos y toda clase de publicaciones de la Sociedad General de Autores que nació para velar por todas las obras del ingenio español, tanto en España como en el extranjero. Estoy seguro de que la oposición de algunos editores barceloneses y madrileños parte de un mal enfoque, de una interpretación equivocada de un asunto en el que, a decir verdad, como han indicado Alfonso Sastre y Torcuato Luca de Tena, no tienen por qué tener arte ni parte.

La campaña, como digo, y según pude enterarme después, ha remitido bastante, y ya algunos de los mismos escritores que, de acuerdo con varios editores, se pronunciaron en Barcelona airadamente, han recogido velas o están dispuestos a recogerlas al informarse mejor. Mas todavía colea y veo que en el último número de "Destino" se publica una carta firmada por un emocionante "lector de Badalona" a quien tanto le preocupan los derechos del escritor que se apresura a comentar lo mal que le ha ido hasta la fecha a la flamante Sección de Publicaciones, aconsejando su desaparición. Porque es lo que piensa ese buen lector de Badalona: "Si la Sociedad General de Autores de España, con buen sentido, suprime los departamentos que le perjudican, ¿por qué razón se obstina en sostener la desdichada Sección de Publicaciones?" También es una pena decepcionar a lectores tan bondadosos como éste que opina, como dice en otro lugar de su carta, que si es que hay déficit en la Sección es porque los que la constituyen son autores de libros que no se leen y que por ello no contribuyen con su tanto por ciento y que, además, son malísimos pagadores de sus cuotas. Es una pena decepcionarle, pero es de creer que la Sección de Publicaciones, hoy en fase postulante, ha de proseguir en su empeño de reivindicar totalmente al escritor, sea cual sea el género que cultive y el rendimiento económico de su producción.

Una cosa, sin embargo, hay que agradecer al "lector de Badalona" y a todos cuantos han intentado defender a los editores de ataques de que no han sido objeto (como tampoco lo fueran en su día los empresarios teatrales): que han popularizado en toda España la cuestión, obligando a la intervención de grandes escritores—tan poco "vendibles" para el criterio del de Badalona como Torcuato Luca de Tena, César González-Ruano, Angel María de Lera, etc.—, hasta el punto de que ya es salutación para plumíferos decir: "Y qué, ¿se arregla eso de los derechos del escritor?"

Efectivamente los derechos del escritor han comenzado a tener la misma consideración general—no sólo la bilateral de los contratos entre editor y autor—, lo mismo que los de cualquiera otra profesión. Parece ser que ya se está fijando la conciencia de una solidaridad profesional con fines asistenciales y como fuerza colectiva para llegar a leyes, reglamentaciones y normas que puedan permitir una representación ejecutiva allí donde algún derecho literario—o "autoral", como se dice en Hispanoamérica—pueda sufrir lesión o esté incapacitado personalmente el escritor para hacerlo valer e incluso para recoger su beneficio.

Lo que más se ha esgrimido en contra de esta agrupación representativa, de esta colegiación, es seguramente, lo que más podía turbar al escritor: su independencia. ¿Qué es eso de una Sociedad obligatoria? ¿Desde cuándo esa libérrima criatura, campeón de libertades, sublime gorrión, puede aceptar una filiación obligatoria, una asociación automática?

Bastaría volver los ojos hacia los compañeros teatrales y los autores musicales para ver cómo no solamente no han perdido libertad alguna, sino que han ganado muchas al conquistar, asociativamente, la independencia económica. Bastaría considerar que la libertad más negativa es la de morirse de hambre, cosa que hasta se encontraba decorativo tratándose de escritores o artistas.

Queda, naturalmente, como último cartucho antiasociativo el de si la vía de la existente Sociedad de Autores sería la mejor. Aconsejaba Goethe para todo, trabajar sobre lo bien hecho. Opinamos algunos que los dos organismos españoles de más solera en la eficacia son el de Correos y la Sociedad General de Autores. Sería, pues, bastante pueril, querer montar otro servicio nuevo para que las cartas lleguen indefectiblemente a su destino.

## EL AUTOR, PROFESIONAL O PROFESO

Por Tomás SALVADOR

Momentos antes de comenzar a escribir este trabajo, leyendo la Prensa diaria me encuentro una noticia: un árbitro de fútbol es detenido a denuncia de unos espectadores y conducido a una Comisaría. Al conocerse la noticia, horas o momentos después, todos los árbitros de la provincia se presentan, solidariamente, en dicho centro oficial. Y mi pensamiento fue seguidamente: "De ser un escritor el detenido, ¿cuántos de sus compañeros hubieran dado la cara?" Nadie, rotundamente. Esta es una profesión de lobos, de envidiosos, de ruines mentales, lo cual no quita el talento, el genio incluso. Se pueden contar con los dedos de una mano los que sientan el compañerismo y la unidad compartida.

Valga esta crudeza como proemio y a título personal. Uno siempre ha creído que la literatura es una hermosa, soberbia profesión; que por el honor, la fama, la grandeza de la creación, se puede permitir al escritor adular, robar, matar o ser un canalla. Si a mí, alguno de los que se oponen a las asociaciones de los profesionales de la pluma me adujera estas razones, le comprendería fácilmente. Lo que comprendo ya menos es que manejen argumentos económicos o que se mezcle la amistad con los editores hasta el extremo de hacer suyos los argumentos de quienes, por naturaleza, son los contrarios al escritor. Creo perfectamente defendible que los editores tengan sus argumentos, pero el que se los defiendan los propios escritores me parece una monstruosidad. Es más, lo que no acabo de comprender es que pintan los editores en una aspiración, una necesidad, o un simple deseo de los escritores.

La situación que se ha planteado recientemente, al ser puesta sobre el tapete la necesidad de una asociación de escritores, en orden a una administración general, me recuerda perfectamente a las pugnas sindicales de principio de siglo, cuando los patronos se oponían a los sindicatos alegando razones paternalistas. Decir que un editor es amigo de un escritor puede ser cierto en la mayoría de los casos, y yo mismo soy amigo de muchos; pero, ¿qué tiene que ver una cosa con la otra? Un editor decente y honesto no puede nunca oponerse a que un escritor de su casa se agremie. El editor mismo ya está agremiado. ¿Por qué negar a los demás el derecho que uno tiene? En cuanto a las insinuaciones de que la SGAE no tiene limpias las cuentas, cobra mucho porcentaje, etcétera, al que le deben importar esas cosas son a los propios escritores, nunca a segundos o terceros.

A tenor de algunos anónimos que he recibido, el búsilis de la cuestión parece radicar en que algunos grupos no quieren que "el actual equipo" se apunte un éxito semejante. Supongo que serán los mismos que renunciarían a Gibraltar para que la gloria no fuese del régimen franquista. Todo ello me parece de una estupidez manifiesta. Ni la patria se circunscribió a un régimen, ni la literatura tiene equipos gobernantes. Son en sí mismas y caminan, en lo interno, dentro de su grandeza creadora, y en lo externo, en las condiciones sociales de su tiempo. Hoy día es un hecho establecido el porcentaje de un 10 por 100 de derechos de autor. Esta magnífica conquista hay que acreditarse a los editores modernos, con menos de veinticinco años, pues que los anteriores pagaban, y en muchos casos siguen pagando, cantidades miserables. Dirigiéndose, pues, a esos editores de espíritu moderno, preguntamos, ¿por qué oponerse a que los escritores pertenezcan a la SGAE?

Y naturalmente, de pertenecer debe

ser obligatoriamente porque establecer a voluntad es sentar las bases de un claro dominio a los aceptantes. Pronto veríamos una situación caótica. Editoras rechazando a los agremiados, estos fluctuando entre pertenecer o no pertenecer a una lista negra, esas odiosas listas negras que nacen de las imposiciones ajenas y que coartan toda libertad individual o social. No, la obligatoriedad debe ser necesaria.

No crean los escritores que la SGAE les va a solucionar sus problemas. La última palabra la tiene el público. Los mediocres, los que no interesen segrán sin venderse. Y escritor que no interese, en la libertad del editor a no contratarle. Lo gira, pues, a torno a una cuestión administrativa y puesto que la administración es posterior a la creación, nadie va a ser mejor o peor. Yo creo, sinceramente, que los editores españoles son decentes en su mayoría. Cuando menos a mí, no me han engañado, salvo en leves ocultaciones. Las traidas son cortas y una que es editor también, comprueba que el autor, en la generalidad de los casos, gana tanto como el editor. Es decir, en la mayoría de los casos, las ganancias del editor no llegan ni siquiera al diez por ciento del autor.

Lo que pasa es que el editor lanza varios o muchos títulos y con unos y otros se va cubriendo. El pecado más corriente es que a finales de año el editor vaya flojo de numerario y oculte parcialmente las ventas, sin perjuicio de pagarlas más tarde, o que oculte el agotamiento de una edición, para retrasar más de los seis meses preceptivos (porque sus planes editoriales están completos) la nueva edición. Pecados, en fin, veniales, siempre y cuando se respete el tanto por ciento acordado. Otra cosa son los que pagan una cantidad inicial, sin limitación de tiempo y ediciones. Esta es la verdadera, la auténtica piratería que se debe terminar.

En todos los países civilizados existen sociedades de gente de letras, o agentes literarios, que cobran un porcentaje a menudo bastante subido y sin los cuales son los propios editores quienes no aceptan trato alguno. En Norteamérica, los agentes literarios colocan la producción. El autor les envía un cuento, un artículo o una novela y es el agente el que cuida su publicación. No pido tanto para España, sin contar que nuestros emolumentos son irrisorios para tentar a un agente. Los quinientos dólares que paga un "Post" o un "Selecciones", o los mil francos del "Figaro", no llegan en nuestra Patria a la décima parte. El escritor no gana dinero en España con la literatura, y sobre este hecho debemos atemperar nuestra situación. Pero ello no quiere decir que lo aceptemos. Para superar el enorme desnivel, no hay otra solución que unirse, cohesionarse en torno a unos derechos que no pueden, de ninguna forma, retroceder. Para atrás, nunca; adelante, lo que se pueda.

Emborracharse de lirismo y paternalismo no tiene ningún sentido práctico. De honores y palmaditas a la espalda estamos llenos. Lo que queremos es respeto y consideración profesional, que en cierto modo seamos socios en una empresa común. Los libros no existirían sin los editores, pero tampoco sin los escritores. Y, a fin de cuentas, con un millón de pesetas uno se hace editor. Ni cien de ellos consiguen un escritor. Reflexionemos, compañeros. Que nuestra amistad y respeto a los editores permanezca, pero sin confundir términos.



# INVENTEMOS NOSOTROS

Por Adolfo MUÑOZ ALONSO

Don Miguel de Unamuno inventó el que inventen ellos. Ya es algo, sobre todo frente a los que ni inventan ni consentirían, si en su mano estuviera, que inventaran los demás. Lo que sucede es que la frase de don Miguel ha sufrido la pésima intelección de quienes trocean las páginas de libros y artículos desgajando las frases del contexto de la obra o de la trayectoria de una vida. Si, que sean ellos, y no nosotros, los que inventen los artefactos que acaban con el hombre como persona intransferible y sin arriendo posible.

Inventemos nosotros, fertilizando nuestra imaginación creadora. Pero ¿nos dejarán que inventemos? ¿No nos robarán la paz y el sosiego y no nos negarán el riego y la luz? Inventemos nosotros lo que nos reafirme en la historia y nos inserte, sin desmedularnos, en el proceso de aceleración del mundo. Inventemos lo ya inventado, que es quizá el invento que más falta nos hace. No sea que la inventiva desahogada quede reducida a plagio indecoroso de lo que apenas si ofrece perspectivas humanas.

Hay que inventar al hombre. Entre otras razones porque yace oriniento en un mundo que se le escapa de las manos, y lo que es más triste, del corazón. Cuando días pasados Pablo VI entronizaba a la amistad como símbolo, lazo y esperanza entre los hombres todos, ¿no es cierto que el metal litúrgico de su voz sonaba a extraño? Y, sin embargo, la invención del hombre como sujeto de amistad es una exclusiva humana de exigencia cristiana. ¿No será que la enseñanza cristiana está quedando reducida a un collar de frases a las que no se ha sabido enlazar con caridad evangélica?

Inventar al hombre no es empresa que valga de una vez para siempre. Si, el mundo cambia y el hombre continúa. Pero para que sea el hombre el que continúe mientras el mundo cambia, de alguna forma habrá de reaccionar el hombre si no quiere verse englobado y desvanecido en el cambio que el mundo experimente. Porque la verdad es que entre el mundo y el hombre existe una coordinación e interdependencia intrínsecas.

Al hombre le devora todo aquello que le coge por sorpresa. Lo propio del hombre es

ver y prever. La mirada del hombre es la que salva de putrefacción al mundo en que está y la previsión humana es la que le permite enseñorearse de lo que ha de venir. Alguna vez me he atrevido a adelantar que el futuro, para ser humano, no puede ser aceptado como un porvenir, sino que ha de ser conformado por nosotros como un portar. Inventemos al hombre como el ser que sea capaz de imaginar al mundo configurándolo a su imagen. Lo que el hombre es para Dios eso sea el mundo para el hombre. El hombre como mediador pontifical.

Las herramientas para un invento semejante no pueden ser un regalo o un obsequio del mundo del que pretendamos enseñorearnos. Han de ser forjadas por el hombre mismo, a sabiendas de la función que han de cumplir. Hoy vivimos arrastrados por mulillas, a toro muerto. No sabemos qué va a ser de nosotros, porque nos despreciamos de saber qué significa verdaderamente seguir siendo hombres. Que no consiste en bastarse a sí mismos, sino en cerciorarnos de que para ser hombre no basta ser uno mismo en singular. Dice Tomás de Kempis que cuantas veces estuvo entre los hombres se volvió menos hombre. Es lógico. Cuantas veces se está entre los hombres, si, se vuelve el hombre menos hombre; pero cuando el hombre está con los hombres —con ellos, y no sólo entre ellos—, el hombre es más humanamente hombre.

En el mundo que se avecina, inventar al hombre equivale a inventar el nosotros. No la ciencia, no la técnica, no la faena, no la internacionalización, sino la comunión humana. Cada vez se columbra más claramente que la paz entre los pueblos, o entre las naciones, o entre las clases, o entre las profesiones no pasa de ser un artificio político si no presupone la paz de los hombres entre sí, en relación interpersonal. Inventar el nosotros con referencia a todo ser humano no es conquista sufragánea de la singularidad, sino la razón misma de ser del hombre.

Inventemos la fe, el entusiasmo, el amor. La fe, en lo que todavía no vemos; el entusiasmo, por lo que aún no ha llegado;



el amor, por la humanidad que se vislumbra. ¿Quién ha dicho que entre técnica y entusiasmo, rigor y poesía, fe y ciencia, amor y sosiego reina oposición? Para que técnica, rigor, ciencia y sosiego constituyan valores humanos es preciso que la fe, la poesía, el amor y el entusiasmo aniden en los hombres. La marcha del mundo y sus procesos alargan cada día el horizonte, y para que el hombre no sufra de alucinaciones es imprescindible conservar la cabeza y escuchar al corazón. Los barrotes de un soneto son espadas de libertad y luz en cualquier situación, mientras que la frialdad de una mecanización matemática puede helar los latidos humanos en el agua espesa del mar muerto.

Albert Camus escribió en un prólogo a Roger Martin du Gard que entre un personaje cinematográfico y un héroe de teatro hay esta diferencia: más animación y menos carne. La imagen es sugerente y adec-

cionada. Porque el mundo que se nos viene encima es un mundo cinematográfico con personajes pero sin héroes, con animación pero sin carne.

Lo que el mundo será no va a obedecer a esquemas del pasado, porque, como anunció Valéry, es algo que no se ha presentado antes jamás. Ya no es lícito consultar otros archivos que los inéditos de la imaginación activa y creadora. Inventemos al hombre, inventémoslo nosotros, que aún creemos en él. La invención se produce liberándose de todo aquello de que se sirve o le sirve para progresar. No despreciamos ni depreciamos la transformación por obra de la técnica. Al contrario. Lo que pretendemos sugerir es la necesidad del esfuerzo poético para que el hombre se encuentre como nuevo en la novedad de cada situación imprevista. Entre todos los seres sólo el hombre puede seguir siendo él, sean cuales fueren los cambios que el mundo experimente.

Si llegara un día en que el hombre se sintiera satisfecho y feliz de lo que el mundo le ofrece, ese día los hombres serían fantasmas turbulentos de sí mismos. La tierra no es el centro de las almas, pero tampoco de los cuerpos. Los barbechos pueden ser útiles y favorables para ciertas labores agrícolas, pero en cultivos humanos, no. Por eso habrá que inventar el ocio. El ocio como conversión y no como diversión. Como espacio para la amistad en la fe, como rima para el verso, no como tiempo para la indiferencia en el trato humano o para la apatía.

Si no inventamos la amistad como virtud necesaria para vivir en el mundo inminente o si la amistad no nos dice nada, es que el mundo ha inventado la manera de seguir siendo mundo, sin necesidad de seres humanos. Que es —dicho sea de paso— una forma expresiva de anonadamiento cósmico. Tener imaginación constituye hoy un deber moral. Porque —desengañémonos— humano técnico, humanismo laboral, humanismo científico, humanismo político, humanismo profesional son todos expresiones del humanismo perdido, el humanismo humano, que es, en definitiva, el humanismo sobre el que operan la naturaleza y la gracia.

## VENTURA DE LA VEGA ENTRE MORATIN Y BENAVENTE

Por José MONTERO PADILLA

En 1866, el conde de Cheste, al trazar el elogio fúnebre de Ventura de la Vega, le designa como «el Moratín de nuestros días». Estas palabras venían a recoger un juicio unánimemente sostenido a propósito del autor de «El hombre de mundo». Don Juan Valera, entre otros, insistiría en ello más tarde: «... salvo la diferencia que fatalmente traen los tiempos consigo, Vega parecía nueva encarnación del espíritu de don Leandro Fernández Moratín...»

Una lectura atenta de «El hombre de mundo», la obra más representativa de Ventura de la Vega, demuestra, efectivamente, cuánto debe esta comedia, en su técnica y en su concepto del arte dramático, al magisterio del autor de «La comedia nueva». Un estudio comparativo a fondo en este sentido sería revelador. Ello, por otra parte, no debe extrañar si se tienen en cuenta las palabras de apasionada admiración del propio Vega: «Moratín es el modelo del arte; todo el que quiera escribir con acierto para el teatro no debe estudiar otro.»

Fruto directo de tal estimación fue una comedia en un acto, «La crítica de El sí de las niñas», que muestra, de manera perfecta, cómo se pueden conjugar a la vez

la fidelidad a un modelo de arte y la originalidad personal. La obra es de 1848 y la compuso Vega para su representación en el teatro de la Cruz el 10 de marzo de este mismo año, día aniversario del nacimiento de Moratín. («Compuise esta comedia el año de 1848 para que se representase en una función dispuesta en el teatro de la Cruz, con objeto de celebrar el aniversario del natalicio de Moratín. Era «El sí de las niñas» la comedia que iba a hacerse; y de ahí me ocurrió escribir ésta, que llamé, acordándome de Molière, «La crítica de El sí de las niñas». El éxito que obtuvo no pudo ser más satisfactorio. El público, que había estado celebrando «El sí de las niñas» como si se estrenara, aplaudió en mi comedia todo lo que se refiere a elogio de la de Moratín; y al aparecer su busto en la escena fue inmenso el entusiasmo que produjo.»)

Influjo en la creación propia, elogios vehementes, composición de una obra con sentido de homenaje... Al lado de estos rasgos de devoción moratiniana se destaca el hecho de que de Ventura

de la Vega partiese la sugestión para que fueran traídos a España los restos de Moratín. En la noche del estreno de «La crítica...» su autor leyó unos versos en los que lamentaba el destierro póstumo del comediógrafo madrileño:

«¡Oh pueblo de Madrid! Canta la gloria de aquel ingenio que con rica vena eternizó en los siglos su memoria, restaurador de la española escena. No cuente —¡oh mengua!— la vena que yace allá en las márgenes del [Sena]

¡Para una sombra noble y generosa es doble peso la extranjera losa!

Ilustre Moratín: esta sonora aclamación que el público te envía, de homenaje más alto es precar que ya se apresta a tu ceniza fría. La madre patria, que tu muerte en breve —¡me lo anuncia el alma mía!—

tus huesos sacará de tierra extraña, y muerto al menos volverás a España.»

La idea expuesta en estos versos tuvo fortuna, y cinco años después eran reintegradas a nuestra Patria las cenizas del escritor. Más tarde, la tardanza en construir un sepulcro digno para el definitivo reposo, hizo que acudiesen a la pluma de Vega amargas y desengañadas palabras:

«El día 12 de octubre de 1853 entraron en Madrid las cenizas de Moratín con gran solemnidad. Iban en un magnífico carro fúnebre, y les hacían cortejo los ministros, las autoridades y altos funcionarios, todos de grande uniforme, y un sinnúmero de personas entre literatos y demás gente distinguida. Llegó la comitiva a la iglesia de San Isidro, y en su hóbveda subterránea quedó el ataúd depositado, hasta que se le lleve a un monumento que se le ha de erigir.

Hoy es, y el monumento no se le ha erigido, ni nadie se acuerda de ello. Moratín seguirá escondido en los sótanos de San Isidro; y gracias que andando los tiempos no llegue un día en que, por quitar estorbos, saquen de allí la caja

y echen los huesos en la fosa del cementerio general.

Así se hizo en San Sebastián con los de Lope de Vega: no sería ninguna novedad.»

Pero la significación profunda de esta admiración va más allá. Lo que en realidad ocurre, a nuestro juicio, es que el autor de «La comedia nueva» trae a nuestra escena una línea de modernidad y de naturalidad en la que Ventura de la Vega constituye hito esencial, y que después continuará manifestándose apoyada en los nombres de Enrique Gaspar, de Galdós y, ya en nuestro siglo, de Jacinto Benavente —explicación este último, de alguna manera, de gran parte del teatro español del siglo XX. Por ello, persona tan aguda y conocedora de la escena como José López Rubio, ha podido escribir, a propósito de Moratín, que «de él nace nuestro teatro mejor nacido de siglo y medio».

A un espíritu análogo, en definitiva, responden las palabras y las actitudes de Ventura de la Vega que hemos querido recordar en este artículo como anuncio del centenario del autor de «El hombre de mundo».



EL AUTOR HABLA DE SUS OBRAS

# «PECADO ORIGINAL», EL DRAMA DEL EDEN EN UN HOMBRE DE HOY

HABLA A «ARRIBA» NUÑEZ ALONSO

Una de las novelas que centran la actualidad literaria en estas fechas se debe a Alejandro Núñez Alonso. Y se titula «Pecado original».

El autor, abordado en su domicilio, acepta el diálogo.

—Señor Núñez Alonso, viene usted demostrando gran facilidad en el cambio de escenarios de sus novelas. Tan pronto se detiene en Méjico, como se transporta a la Roma y a Grecia de la antigüedad, o sitúa la acción en España y en una ciudad concreta como el Madrid de «Cuando don Alfonso era rey». ¿Quiere hablarnos del escenario de «Pecado original», acaso el mismo paraíso terrenal, bíblico?

—No. La acción se desenvuelve en una gran ciudad española, no identificada. Algunas alusiones bien concretas sobre determinadas características urbanas —el Metro, la plaza de los Mártires, que puede ser la plaza de Cibeles— parecen situar a los personajes en Madrid. Sin embargo, el barrio de tolerancia que frecuenta Gómez se refiere a Barcelona.

—¿Esta ciudad descrita con tanta atención es importante dentro del tema tratado en la novela o simple marco?

—La ciudad es personaje de la novela. Y no de poca importancia. Es la monstruosa máquina que muele, tritura y devora a sus habitantes.

—La novela, como la mayoría de sus obras anteriores, es larga. De gran tonelaje. Con más de quinientas páginas. Tengo en cuenta que el tema tratado ha necesitado esa extensión, pero como un avance a

los lectores, ¿podría resumirlo en las menos palabras posibles?

—El drama del Edén no es un pretexto ni un símbolo. Para Gómez —el protagonista— el pecado original y sus terribles y trágicas consecuencias están vigentes en la carne y el espíritu del hombre moderno. El pecado original se renueva en cada uno de los hombres con un pecado privativo de su vida, de su existencia. Este pecado original, que por una u otra causa no se purga, es la manifestación individual del «pecado original» del Edén. Del planteamiento de esta tesis parece desprenderse que una de las consecuencias del delito de desobediencia a Dios, o sea la concupiscencia, es irremisible. Los hombres viven mordidos y sujetos de los colmillos de la concupiscencia. La novela se desarrolla en el plazo de catorce días, no determinados, con un apéndice final. Aunque se ha dicho ya que Gómez era un vicioso, un crápula, no es lo cierto. Y ni siquiera, a pesar del desfale, es un inmoral. Los excesos de naturaleza erótica de Gómez se refieren sólo a unos días. Y por otra parte, actúa y se mueve como un hombre constitucionalmente ético. Cuando él pasa al mundo de la «amoralidad»



encuentra insospechadas y sorprendentes revelaciones en el pecado. No vive como gozoso sensual, sino como pecador atormentado. El ser que goza se va fuera de sí, y en él sólo queda el ser amargado e insatisfecho, amonestado de continuo por la conciencia. Así, vive en su carne y en su conciencia un drama intelectual de experimentación y análisis del pecado.

—Bien, señor Núñez Alonso, anteriormente ha confesado usted que la ciudad es personaje importante en la novela. Y hay muchos

tipos en el discurrir de la narración. Pero hableme de los principales, del protagonista.

—Gómez es un hombre de la clase media de hoy. Un funcionario que trabaja en una entidad bancaria. Y con una familia enteramente dentro de dicha clase media. Gómez se desenvuelve en una alternancia subjetiva y objetiva. Pasa en relación con los seres que le circundan, con su «entourage», se manifiesta explícito, externo y objetivo; ahora bien, no con una objetividad imposible como el objetivismo en moda, sino con objetividad rabiamente subjetiva, sin que omita un solo detalle de aquello que observa. Cuando reflexiona y entra en el mundo y acción de su intimidad, se hace minuciosamente subjetivador.

—El retrato de Rosmari, otro de los tipos de relieve, se advierte como si ella simbolizara el ama de casa española, de la madre y la esposa típica de la clase media. ¿Así lo ha pretendido el autor?

—Sí, Rosmari es el personaje reflector que ilumina a Gómez, dándole luz y acusando a la vez vigorosamente las sombras. Ella no es una mujer excepcional. Es como la generalidad del ama de casa española, generalidad que no

por común deja de ser excepcional y extraordinaria. Parece que este modo de ser va bien con el carácter castellano. Desde luego, sus características como madre y esposa —la entrega sin reservas a la vida doméstica así como el sostenimiento de la moral hogareña— son cualidades genéricas de la mujer española.

—Señor Núñez Alonso, a lo largo de su novela aparecen otros personajes que parecen símbolos. Por ejemplo, Antonieta.

—No son personajes simbólicos —me interrumpe—, sino excitantes. Antonieta representa el deseo carnal de Gómez, jamás satisfecho, pues la concupiscencia siempre está despierta.

—¿Y qué me dice de Brik?

—Es la encarnación de la vida halagüeña, desahogada, lujosa, que brinda la posesión del dinero. Es también un retorno a la idealización de la novia —antes de pasar por la maternidad, por los afanes domésticos—. En la novela viene a ser también la inspiradora o la musa que estimula a Gómez a llevar a cabo el desfale.

—¿Y la niña de la guinda?

—Esta niña de la guinda, que habrá de sufrir el estrago de una bomba de plástico, es una representación poética de Eva después de la caída, ya acuciada por las apetencias sensoriales.

Bien, Alejandro Núñez Alonso ha escrito «Pecado original» y ha adelantado algunas circunstancias e ideas generales. Ahora, a la crítica y al público le toca resolver del resultado y otorgar sentencia.

Javier DE MONTINI

# RAFAEL MONTESINOS NOS DICE:

## «YO NO SE QUE ME PASA, PERO LA POESIA SE ME HACE CADA VEZ MAS DIFICIL DE PURO SENCILLA»

### “MI GENERACION SE CARACTERIZA POR LA SERIEDAD CON QUE ABORDA LOS TEMAS POETICOS”

Cuando un torero que ha gozado de la fama y del triunfo, que apenas si sabe contar los millones que tiene, que supo escoger el momento justo de decir adiós a la Fiesta, vuelve a los toros es porque tiene afición, mucha afición. Quizás ese «duende» que esclaviza al artista y del que no sabe alejarse, ese «algo» que hace que el cantor muera mientras canta o que la actriz se «quede» durante la interpretación. Al menos eso es lo que se dice. Pero yo nunca he visto claro eso de la «vocación», porque o se es o no se es, sin solución.

Rafael Montesinos es un hombre que habla y habla de poesía sin cansarse, sin darse cuenta si los demás se cansan o no. Rafael Montesinos es un poeta, un hombre que nació para ser poeta, aunque no tuviera vocación, aunque se le fuera la «afición». O se es o no se es irremisiblemente.

—Yo nací en Sevilla, año 1920. Resido en Madrid desde 1941. A los dos años de estar aquí publiqué mis primeros poemas en la revista «Garcilaso». He publicado los siguientes libros, vaya anotando...

«PAIS DE LA ESPERANZA», LIBRO PREFERIDO

Sí, Rafael Montesinos ha publicado con frecuencia, con la frecuencia propia de los poetas. Pero de los que escriben, porque ahora hay muchos «poetas» que no escriben, que «dicen» sus poemas a los amigos. Y escritores.

—Mi libro preferido siempre fue «Pais de la esperanza». Yo no sé qué me pasa, pero la poesía se

me hace cada vez más difícil de puro sencilla.

—¿Por qué buscas siempre ese doble sentido del vocablo, Rafael?

—Porque me gusta la sencillez y la claridad, porque creo que los dichos populares tienen su «algo» de entrañable. Sólo es cuestión de buscar ese algo y decirlo con gracia.

Se abre la puerta de la habitación donde estamos y entra Mari sa, la mujer del poeta. Fuera se oyen los gritos de sus hijos, preciosos por cierto. Me la presenta y seguimos charlando. De cuando en cuando desvía la mirada hacia ella. Ella ha despertado bellos poemas del poeta, como las antiguas «musas». Frente a nosotros hay un sencillo «belén», también está la librería y muchos cristmas.

—Rafael, quiero que me hables de la «Tertulia Literaria Hispanoamericana» que diriges en el Instituto de Cultura Hispánica.

—Sí, pero espera un momento.

Se levanta y va hacia la librería. Rafael es más bien bajo, delgadito. No representa —ésta ha sido su primer sorpresa para mí— los años que tiene. Parece un muchacho, un joven de veinticinco años. «Corazón de poeta, eternidad que vuelve, danza de siglos».



—Mira, aquí está aquella revista que fundamos al principio, en ella vamos a encontrar todo lo que quieras.

EN TORNO A «TERTULIA»

Se sienta con la revista «Tertulia» en las manos. En la portada está la «cicutu» que luego pasó a ser emblema de la Tertulia Literaria. La cicuta es una planta muy llamativa, pero peligrosa, venenosa.

—La «Tertulia» se fundó el 9 de noviembre de 1952. Y fuimos sus fundadores Fernández Spencer, Angel Balbuena, José Manuel Caballero, Mejías Sánchez y yo. Nuestra intención, por entonces, era procurar que no se esparciera la literatura de la América hispana y la española, sino que ambas mostrasen sus obras conjuntamente. Desde aquella fecha se han presentado muchas obras inéditas, poetas jóvenes, escritores famosos, puede decirse que casi todos los poetas que viven en España o han pasado por nuestro país los hemos presentado en nuestra «Tertulia».

—¿Qué clase de público asiste a la «Tertulia»?

—Un público muy heterogéneo, aunque con un denominador común: la juventud. Pero es que todo el que se preocupa por la poesía es joven, aunque no lo indiquen ni sus cabellos, por ejemplo, ni sus años.

—¿La «Tertulia Literaria Hispanoamericana» depende del Instituto?

—Sería injusto por mi parte que yo dijera ahora que la «Tertulia» no tiene nada que ver con el Instituto, pues siempre nos trató con cordialidad y desinterés cuando a él acudimos, incluso con largueza. La «Tertulia» es una entidad adherida al Instituto de Cultura His-

pánica, el cual, a pesar de su ayuda, de una manera elegante no interfiere nuestros cursos literarios.

—¿Qué papel desempeña ahora la «Tertulia» en las relaciones con Hispanoamérica?

—Nuestro propósito es celebrar tertulias conjuntas con poetas y narradores de una misma generación para que ambos —españoles e hispanoamericanos— se conozcan mejor y se compenetren más.

UNA GENERACION DE POETAS

—Rafael, tú perteneces a una generación de poetas, dime cuáles son las virtudes y los defectos de esa generación.

Rafael se queda parado. Ha sido un «cambio de tercio» rápido. Demasiado rápido incluso para él que tanto sabe de «poesía y toros».

—Mi generación se caracteriza por su hondura, por la seriedad con que aborda los temas poéticos.

Vuelve a detenerse. Fuera siguen oyéndose los gritos de sus pequeños.

—Su gran pecado puede ser la falta de gracia poética.

«Este es el hombre. Poca cosa. [Nada.]

Apenas un jornal. En esta mano nada, ¿lo veis?, y nada en la otra [mano.]

El juego está bien claro: nada, [nada.]

Y de nuevo queda absorto, como «fijo», prendido en la propia idea lírica que acaba de expresar. Este es el hombre. Así lo he visto yo.

Julio MERINO



# EL MOVIMIENTO CULTURAL DE HISPANOAMERICA, AL DIA

CARTA DE PARAGUAY

## HABLA A «ARRIBA» EL DIRECTOR DE LA ACADEMIA PARAGUAYA DE LA LENGUA HISPANA «BIENVENIDA SEA LA IMPORTACION DE GRAMATICOS ESPAÑOLES»

ASUNCION. (Especial para ARRIBA.) — He conversado largamente con el doctor Luis de Gasperi, director de la Academia Paraguaya de la Lengua Española, en torno a temas de común interés, tanto para España como para Paraguay.

El doctor De Gasperi, gran personalidad en su país en el campo del Derecho Civil, es catedrático de la Universidad Nacional de Asunción. Tiene escritas múltiples obras de su especialidad, entre las que destacan: «Derecho Civil Obligaciones» (tres tomos), «Derecho Civil Sucesiones» (cuatro tomos), la primera, texto obligado en la Facultad de Derecho de la Universidad de La Plata, en la República Argentina. Termina de dar cima a una gran obra de carácter nacional con la publicación del Anteproyecto del Código Civil de Paraguay, pues hasta la fecha el Código vigente es el argentino de 1871. Su personalidad ha traspasado las fronteras patrias y su nombre es citado por los juristas de Hispanoamérica por su versación y seriedad en la materia.

Gran amante de lo español, para el doctor De Gasperi es un placer hablar para los lectores de ARRIBA.

—¿Cuáles han sido las resoluciones más importantes de la Academia Paraguaya correspondiente de la Real Academia Española, en relación al idioma?

—La verdad es que nuestra Academia nada ha decidido de importante acerca de la lengua castellana. Como el Paraguay es bilingüe y en el diccionario de la Real Academia se registran muchos guaranismos, como «argentinitismos», en perfecta contradicción de la verdad, desde que la lengua guaraní no se habla en la Argentina, salvo en su provincia de Corrientes, y en un guaraní-dialectal, sugerí al doctor Julio César Chaves, nuestro delegado al I Congreso de Academias, la conveniencia de reivindicar para el Paraguay la propiedad, diré, de esos guaranismos, como en efecto lo hizo. Posteriormente nuestra Academia presentó a la segunda reunión un estudio minucioso de los guaranismos que pedían ser reimpatriados al país de donde en verdad procedían. Infelizmente, no tenemos noticia de la suerte de esta labor en España.

—¿Hay coexistencia o incompatibilidad entre el guaraní y el castellano?

—Si la incompatibilidad fuese verdad, ¿cómo se explicaría que haya en el mundo multitud de políglotas que hablan diversos idiomas a perfección? Por vía de contestación doy a usted, para el diario ARRIBA, mi disertación de 1957: «Laudatoria del vernáculo». La poesía en guaraní, opúsculo en cuyas páginas evidenció —según entiendo— la coexistencia armónica de ambos idiomas en los nati-

vos que sin esfuerzo alguno heredaron de sus antepasados el caudal fonético de la lengua indígena, pero a condición de estudiar la lengua castellana a fin de hablarla sin embarazos, ni mezclada con vocablos guaraníes castellanizados por el uso de cuatro siglos a partir de 1537, año de la fundación de esta capital por Salazar y Espinoza, Domingo Martínez de Irala, Juan de Ayolas y demás capitanes españoles destacados por arriba por don Pedro de Mendoza, el Adelantado.

La mezcla de vocablos guaraníes con voces castellanas se llama «yopará», tema elegido para una ponencia en la IV reunión de Academias por el Excmo. don Ernesto Giménez Caballero.

El guaraní, como idioma, no desaparecerá jamás. Lo ha dicho el reverendo padre Guach, sabio filólogo de la Compañía de Jesús, autor de una gramática y un catecismo guaraníes, más completos y más perfectos que los de Ruiz de Montoya.

Como Guach, intelectuales paraguayos hay de la talla de don Manuel Gondra, humanista de raza, los doctores Guadalupe Cardús Huerta y Adolfo Aponte, para no citar sino a los más conocidos y eminentes que hablan y escriben con casticismo peninsular, y se ex-

presan con suma perfección en el guaraní indígena.

—¿Qué me dice usted del intercambio entre Paraguay y España?

—No creo en ningún intercambio, sino sólo en la importación de gramáticos españoles. Los gramáticos paraguayos, que son pocos, posiblemente no tendrían en España auditorio dispuesto a escucharlos. Si la importación que digo de gramáticos españoles está en vías de hacerse en virtud de algún convenio entre España y el Paraguay bienvenida sea ella. Hacia 1890 en seño gramática española en el Colegio Nacional de Asunción el padre Bienes y Girón.

—¿Qué medidas propondría usted para la difusión del castellano en naciones de habla extraña?

—Este es asunto de la exclusiva competencia de las autoridades educacionales españolas. Sólo dire que el castellano es acogido con simpatía en los Estados Unidos y no sería difícil que también lo fuese en el Japón. La enseñanza del castellano en Estados Unidos es fuente de rentas que permite al profesor hacer vida acomodada, pero sin lujo alguno. Allí se cuentan muchos escritores españoles de reputación internacional, como don Federico de Onís y otros muchos.

Mateo PIGNATARO

CARTA DE VENEZUELA

## PICON-SALAS, UNA DE LAS MENTES MAS LUCIDAS DE HISPANOAMERICA

En el mapa espléndido de las literaturas hispánicas, Venezuela destacó siempre por la singularidad de sus escritores.

Hoy, aquellas tierras que España abonó con su sangre y con su acción civilizadora, para que luego se fundaran los Estados Unidos de Venezuela, están de luto, porque en los primeros días de 1965 —el 2 ó el 3 de enero— ha muerto uno de sus hombres más representativos, Mariano Picón-Salas, ensayista, profesor universitario, diplomático, historiador y académico. Había nacido en 1901, en el Estado de Mérida, de una familia de hacendados, que se arruinaron más tarde, hacia el año 1922, cuando ya cursaba los primeros años de Derecho en la Universidad de Mérida. Poco antes, en 1920, hizo un viaje a Caracas para orientarse en su carrera y se convenció pronto de que la literatura le gustaba más que los estudios jurídicos. Allí, y por aquellas fechas de tanteo vocacional, publicó su primer libro de ensayos breves titulado «Buscando el camino».

Un tanto desengañado de la vida caraqueña, regresa a su provincia natal y se pone a trabajar en la hacienda de sus padres, en los alrededores de Mérida. Meses —de 1922 a 1923— de crisis y de cansan-

cio intelectual, que quiere cambiar por el esfuerzo físico. Pero tampoco en eso tiene suerte. La ruina económica de los suyos, «que le ciega ya la posibilidad de un bienestar burgués», le obliga a emigrar a Chile, llegando al Valparaíso. Tuvo que trabajar en oficios humildes, vendió a comisión vinos y artículos diversos, redactando al mismo tiempo fichas para un «Diccionario biográfico de chilenos». Así hasta que logró colocarse como inspector en el Instituto Nacional de Santiago y continuar sus estudios en la Facultad de Filosofía y Letras durante cuatro años, doctorándose en la rama de Ciencias Históricas en 1928.

No estaba en buenas relaciones políticas con el Presidente de su país Juan Vicente Gómez, y tuvo que quedarse en Chile como profesor de varios Liceos y de la Universidad de Santiago, enseñando Historia, Literatura y Arte, dando a la estampa libros tan celebrados como «Mundo imaginario» (1927), «Odisea en Tierra Firme» (1930), «Hispanoamérica, posición crítica» (1931), «Problemas y métodos de la Historia del Arte» (1932), «Registro de huéspedes» (1934) e «Intuición de Chile y otros ensayos» (1935).

Al morir Gómez, regresó a Venezuela, actuando en la reorganiza-

CARTA DESDE BUENOS AIRES

## DOS LIBROS DE ACTUALIDAD

BUENOS AIRES (Servicio especial). — Con el título «España inagotable» acaba de publicar un libro el periodista Pedro Massa en el cual recoge cerca de cuarenta estampas de prosa bien cuidada, ágil y directa, prologadas por Julián Marías. Los trabajos de Massa fueron seleccionados entre sus colaboraciones aparecidas en «La Prensa» durante los últimos años, y ofrecen una variada visión de temas españoles, a través de los cuales se evocan aspectos históricos, artísticos, culturales y de toda índole. Marías afirma que el libro de Massa ofrece «una España tri-dimensional y de bullo, con olor y sabor, de excepcional riqueza». Agrega que el autor es un hombre de «grandes y fuertes veneraciones; pero al mismo tiempo de enérgico apetito vital, y de una libertad que ejerce sin preocuparse demasiado de reivindicarla».

Entre éstos figuran Carlos V, Manuel de Falla, Washington Irving, Goya, Solana, La Argentinita, Arniches, Felipe II e infinitud de asuntos. Massa, que actualmente es gerente de la Asociación Patriótica Española y de la Institución Cultural Española de Buenos Aires, ejerce el periodismo activamente y ha publicado varios libros antes. Ahora, con «España inagotable» se pone al día en los anaqueles porteños con temas españoles mediante estas 300 páginas, excelentemente ilustradas por Héctor Basaldúa. El libro comienza con un capítulo sobre La Mancha y concluye con una amena divagación sobre la cocina española. El temario, tan variado y evocador, constituye un auténtico calidoscopio de España que, además de re-

avivar el recuerdo de quienes llevan muchos años sin volver al terruño, servirá de guía, a modo de retablo, para los amantes de la historia y de los temas españoles.

Otro libro de actualidad es «Cantatas», de Ilka Krupkin, poeta católica a quien Ediciones Paulinas acaba de editarle esta obra, que fue presentada por el obispo auxiliar de Buenos Aires, monseñor Ernesto Segura. En el acto inicial leyó un poema de Krupkin la eminente actriz Lola Membrives —actualmente en España—, y se congregaron numerosos intelectuales y artistas. Monseñor Segura, en nombre de la Pia Sociedad de San Pablo, hizo un esbozo de la personalidad del autor, y dijo que la poesía de Ilka Krupkin es difícil, pero «no por intención literaria, sino porque él, además de ser un poeta católico, es esencialmente un discípulo del estilo de San Pablo. De ahí que hizo lo que nadie hasta ahora: haberle dado esos nombres que figuran en su último libro, cuya primera impresión nos hace pensar que no todos corresponden al Apóstol, pero a medida que penetramos en el fuego y en el espíritu de la expresión hallamos que son justos y verdaderos, y verificamos que, efectivamente, San Pablo es todo eso que a nadie hasta ahora se le ocurrió descubrir: positivo, misterioso, timorato, terrible, místico, taumaturgo, sublime, humano, arriesgado, visionario, apologeta de la caridad, monitor, perseguido, fogoso, manso, descubridor, obstinado, equitativo, tentado, artesano y amante de la esperanza».

Braulio DIAZ SAL



José SANZ Y DIAZ



CARTA DE GRANADA

# SE VA A CUMPLIR UN SIGLO DEL NACIMIENTO DE ANGEL GANIVET

España estará presente en Helsinki durante los actos del centenario

Las fuentes son símbolo universal de Granada y el fluir humano de su idea. Por eso la Cofradía del Avellano, que fundó Ganivet, buscó refugio en la del Avellano, y frente a otra fuente, en el paseo de los bosques de la Alhambra, se erigió al ilustre granadino un monumento, obra de Juan Crisóstomo, en el año 1922.

La ciudad, aunque guarda sus restos mortales en sencilla tumba a la entrada de su cementerio, está en deuda con Ganivet, aunque nunca falte en esa losa una flor casi recién puesta.

Al conmemorarse en 1965 el centenario del escritor Angel Ganivet, y dentro de una serie de iniciativas que están siendo estudiadas actualmente para ponerse en marcha, la Delegación Provincial de Información y Turismo ha recabado de los diarios locales «Patria», «Ideal» y «Hoja del Lunes» su colaboración, a fin de que, de una forma regular y diaria, se reciban en Helsinki, donde estarán a disposición de los lectores en la sede de nuestra Embajada en la capital de Finlandia y en la Oficina de Información y Turismo de dicha ciudad.

Como se recordará, las «Cartas finlandesas», de Angel Ganivet, vieron la luz publicadas en el dia-



rio granadino «El Defensor de Granada». Por ello la Delegación Provincial de Información y Turis-

mo ha remitido a Helsinki una fotocopia de las primeras de dichas «Cartas», publicada en el diario granadino, que presidirá durante todo el año el escaparate de nuestra Oficina de Turismo de Helsinki, en la que estará igualmente a disposición de los lectores de la Prensa granadina, primeras iniciativas que se realizan de un amplio plan de contactos y relaciones culturales y turísticas, que mantendrán durante todo el año del centenario entre Helsinki y Granada, y que ya fueron abordadas por el señor Gallego Morell, en contactos directos con nuestro embajador en Finlandia, señor Viturro Somoza, y con el jefe de la Oficina de Información y Turismo de Helsinki, señor Garriga Marqués, durante su viaje a aquel país celebrado el pasado mes de octubre.

La Delegación Provincial de Información y Turismo ha agradecido a los diarios locales de nuestra ciudad la generosa donación de sendas suscripciones de los mismos, que dicha Delegación se encargará de remitir puntualmente a la capital finlandesa, y que contribuirá a mantener una presencia de nuestra ciudad a lo largo de todo el año en la vida finlandesa, contribuyendo a la campaña de intensificar en aquel país una promoción turística hacia nuestra ciudad, patria de Angel Ganivet, el escritor español que mejor se hizo eco de la vida literaria y costumbres del país del Báltico con ocasión de su larga permanencia como cónsul español en Helsingfors.

Su verso cáldo quedó para siempre en el embrujo granadino:

¡Qué silenciosos dormís,  
torreones de la Alhambra!  
Dormís soñando en la muerte,  
y la muerte está lejana...

CACHO-DALDA

Rafael GOMEZ-MONTERO

CARTA DESDE CATALUÑA

## «NADAL-1964 HABEMUS»

Ya se falló, como saben mis lectores, el premio «Nadal». La novedad de este año ha sido la presencia de las cámaras de TV y, obligados por un programa, la cita de los anteriores ganadores en los salones del hotel Ritz.

La concurrencia fue numerosísima. Si cada uno de los asistentes adquiere un libro, no cabe duda de que la primera edición de «El miedo y la esperanza» se agotará. Sin embargo, oímos la maliciosa afirmación de un escritor, sentado a nuestra mesa, que, después de ganar su silla, entre empujones y sofocos, señaló que «los premios literarios en España eran de público: mientras que en Francia eran de lectores».

No me moví mucho por los cuatro salones del hotel Ritz, repletos de conmensales. Sin embargo, en la rápida ojeada que lancé sobre el grupo de los «Nadales» advertí dos ausencias: la de Sebastián Juan Arbó, que, además de premio «Nadal», figuró en el Jurado durante muchos años, y la de Carmen Laforet, iniciadora del premio con su novela «Nada». El programa «Esta es su vida», de TV, que se retransmitió desde los salones donde se fallaba el «Nadal», se centró en la figura del escritor Luis Romero, que, como también es premio «Planeta», equilibraba la balanza propagandística por el platillo de D. J. Manuel Lara.

Por cierto, entre los emotivos compañeros habituales del programa «Esta es su vida», no vimos a ninguno de los camaradas de la «División Azul», unidad en la que figuró Luis Romero (y Timoteo Salvador). ¿Es que ya no se lleva el ademán heroico entre los intelectuales? Cervantes estuvo en aquella especie de adelantada «División Azul», que fue Lepanto, y la recordaba como una «de las más grandes ocasiones que vieron los siglos». Claro es que el premio «Nadal» fue para una novela «nacionalista».

### OTRO ESCRITOR ACCIDENTAL: ALADY

¿Quien no conoce a Carlos Saldaña «Alady»? El ha hecho reír a tres generaciones de españoles desde las «pasarelas» de las revistas de variedades. Nacido en Valencia, vecindado en Cataluña, con enorme proyección sobre España toda, emplea para hacer reír un léxico mixto que, por cierto, quiere conservar en los capítulos del libro que acaba de terminar: se titula «Rialles, llágrimes i vedettes» y comprende la historia de su vida. «El ganso del nongo» ha sido (y sigue siendo) figura del género de «variétés», y estamos seguros sus «...orias» serán pie-

za importante para reconstruir la existencia íntima de dicho género, en especial durante el «modernismo» y los «felices veinte». «Alady» tiene una enorme vinculación literaria. Tanto es así, que su «identidad» se lo debió a don Santiago Rusiñol, el genial pintor y poeta catalán. Carlos Saldaña iba para poeta, y viéndolo Rusiñol tan lleno de «lámparas» en la industria como cierto de margen en los bolsillos, lo llamó «Alady», por aquello de que tenía más «lámparas» que Aladino. Y «Alady» se le quedó para siempre. «Alady», por hijo de un cl...

### «TEMAS Y MONOGRAFÍAS» SOBRE ESPAÑA

El Colegio Mayor «San Raimundo de Peñafort» ha llevado a cabo una feliz iniciativa. Imprimir el primer cuaderno de una serie de estudios bajo el título de «Temas y monografías». Sobre nos ha parecido interesante que se enfoque el problema de España desde el ángulo barcelonés. Esto es lo que lleva a delante un «equipo» de colaboradores, en un análisis de Segovia, Bilbao, Sevilla, sin olvidar temas españoles, como Arcos de Mar y un ensayo de Salvá y Miguel, que se extiende desde los puertos de Beicete a la Costa Dorada. Predomina en los ensayos el apunte literario —a veces dentro de una joven e indignada denuncia— sobre el rigor estadístico y científico. En algunos trabajos, que adivinamos de pluma adolescente, se acentúa el gusto por la nostalgia (así, quien canta una Segovia soñada, sin industria química) que por la adhesión a una Castilla ubicada en el mundo moderno. Caminamos: y lo importante (creo que lo leímos en el Ramayana) es no establecer un duelo entre el mástil, que avanza, y la bandera, que el viento riza y tira hacia atrás.

Si queremos ser algo debemos escribir, con más fuertes trazos, que en los bancos públicos recién pintados, un letrero que afirme: «Ojo: prohibida la nostalgia».

### «TRES CANSONS DE RURALIA»

D. M. Audéu Fontfiroig, jefe de Prensa de la Feria Internacional de Muestras de Barcelona, es un delicado poeta. Pertenece a la gran etapa lírica de la poesía mallorquina, con tanta personalidad dentro del idioma catalán. Ahora acaba de publicar un bello volumen en el que canta un tríptico de temas rurales. El verbo de Andréu Fontfiroig viene teñido de imágenes agrícolas, oloroso a campo mallorquín.

Teniu llavis de cirera  
i, sobre el front irisat,  
vostra rossa cabellera  
sembla una garba de blat.

Nos encantan estos versos aéreos, suaves, que nos recuerda la brisa mallorquina pasando por dulces aspas de los innumerables molinos isleños.

Rafael MANZANO

CARTA DE SORIA

## EXPOSICIONES, COLOQUIOS CULTURALES Y CONCIERTOS AFIANZAN EL RENACIMIENTO ARTISTICO

### EL SALON INTERNACIONAL DE ARTES PLASTICAS DEL TORO, UNA APORTACION EXTRANACIONAL

Debo destacar, en primer lugar, la personal aportación a la tarea cultural actual del presidente de la Sociedad de Artistas Actuales Sorianos, el escultor y ceramista Antonio Ruiz, ahora metido en una Exposición digna de atención nacional. Este artista, aunque de ascendencia soriana, ha quedado incrustada su firma dentro del actual movimiento vanguardista nacional y europeo. Ha expuesto en Amberes, Berlín, Hannover, Lausana, y, dentro de España, en Madrid, Barcelona, Valencia, Palma de Mallorca, Málaga, Formentor, Castellón y, naturalmente, en Soria, varias veces.

Es fundador del «Grupo Ibiza 59» y director de la galería de arte «El Corsario», y su obra está representada en los Museos Nacionales de Arte Contemporáneo de Madrid y Barcelona y en el de Cerámica de Valencia.

Ahora trae dieciséis obras de escultura, esculto-cerámica y composiciones murales, también cerámicas. De la calidad artística de estos trabajos dará cuenta nuestro compañero el crítico madrileño Carlos Antonio Areán en un coloquio próximo.

Y también dentro de esta Exposición, intelectuales de la capital de España, entre ellos el académico correspondiente de Bellas

Artes don Epifanio Ridruejo, y el escritor y antiguo director del Museo de América don José Tudela, ha transcurrido otro coloquio, en el curso del cual se rindió un homenaje al pintor soriano José María Sainz Ruiz por el reciente triunfo obtenido en la Bienal Internacional de Ibiza, de donde se trajo el segundo premio.

Pero el afán de la Sociedad, como ya hemos dicho, se sale del cuadro local, y entre los futuros propósitos que, como todo lo realizado hasta ahora por ella se ha convertido en realidad, figura el de hacer una Exposición fuera de España, otras varias en distintas capitales extranjeras, y montar en Soria, con carácter internacional, el «Salón de Artes Plásticas del Toro», para el que se espera colaboración hasta de Picaso.

No le va a la zaga, en cuanto a culturales afanes, la Asociación Musical Olmeda-Yepes, que acaba de obtener un triunfo popular extraordinario con el concierto de Año Nuevo a cargo de la Orquesta Clásica Juan Crisóstomo Arriaga, cuyo eco trajo aficionados de otras capitales para escuchar música de Haendel, Bach y Beethoven, entre otros inmortales.



## BAJO EL SIGNO DE LA COMPLEJIDAD

Después de la novela corta que en 1961 le depa-  
el Premio "Sésamo" de la especialidad, Pablo Anto-  
ñana ha escrito varias narraciones y se ha hecho  
notar en los certámenes de la novela. Ahora aparece,  
recientemente publicada, "El sumario", que es la  
segunda de sus producciones narrativas que cono-  
cemos, y que pensamos sirve para ampliar algunas  
de las direcciones que se mostraron en "No esta-  
mos solos", que tal es el título de la novela que le  
sirvió para darse a conocer en el mundo literario.  
Antoñana reside en un pueblo navarro, y esta cir-  
cunstancia si por un lado (aparte de matizaciones  
cercanas de sus narraciones) le depara ancho  
sostegno y libertad de componer sus narraciones sin  
sujeción a las servidumbres de modo a que están  
sujetos escritores de grupos más urgentes, no está,  
de todos modos, immune a que algunos de los  
cuadrantes temáticos y de procedimiento de la  
novela actual no le inquieten ni busquen una ma-  
nera de inmiscuirse en sus composiciones.

Decimos composiciones porque lo mismo que en  
"No estamos solos", con el dramático relato de la  
patrulla carlista en desbandada, ya aparecía una vo-  
luntad novelesca de composición. Con todo y ser  
novela breve, aunque de desarrollo intenso, en la  
novela presente, "El sumario", este carácter de com-  
posición todavía se agudiza más. Antoñana es un  
autor preocupado con que sus novelas, a lo que  
conocemos, presenten arquitectura acabada y una  
manera de encerrar la realidad mediante esquemas  
de artificio, tal y como la arquitectura encierra la  
naturaleza en los suyos. Tenemos en "El sumario"  
una realidad aproximada, porque no se llega a las  
últimas verosimilitudes del naturalismo sin que por  
el suelo narrativo pase una voluntad de abstracción,  
de síntesis, de simbolismo. Pues bien; esta misma  
realidad se desvela siguiendo no sus líneas natu-  
rales de revelación, sino las líneas artificiales, el  
enrejado de un sumario judicial "sui generis", don-  
de la declaración de cada personaje evoca un trecho  
de realidad junto con el ambiente que la encerró.

De esta manera se accede al piso superior de la  
novela, cuya arquitectura, insistimos, es compleja.  
Compleja porque la realidad es aproximada, porque  
se nos revela a trozos con artificio y, sobre todo,  
porque hay plurivalencias en la serie de motivacio-  
nes que van configurando el hecho central, la muer-  
te de Cornelio, como un enigma de varias caras.  
Al final, la solución del juez del sumario —un suma-  
rio que, como la realidad de la novela, no acaba de  
ser real— tiene algo, y aun algo, de la solución  
compleja de las novelas policíacas, que, si bien se  
mira, también deben mucho al artificio y a la arqui-  
tectura. Resulta que al final el juez no sabe quién  
mató a Cornelio ni si fue un impulso individual o  
social el que movió el crimen. Como en las novelas  
policíacas, decimos, todos parece que tienen un mo-  
tivo para matar; pero en la novela de Antoñana no  
existe ese capítulo final en donde el detective lo  
deja todo claro.

Este carácter hace, junto a lo resbaladizo del rea-

lismo que emplea Antoñana —un realismo com-  
puesto por síntesis de muchos realismos—, que la  
novela esté constantemente no sólo yendo de uno a  
otro plano narrativo según el personaje que habla  
en el sumario hipotético (por no hablar del con-  
tinuo vaivén de la cronología), sino presentando  
continuos cambios de frente. Hay un frente social,  
porque Cornelio figura como rebelde en una socio-  
logía campesina tradicional en la que hay muchos  
trazos locales navarros, incluso la mención de la  
legítima foral; pero, a su vez, este frente se imbrica  
en una crudísima trama pasional, un tanto elemen-  
tal y bárbara, por la que aletea algo de la oscuridad  
y fatalidad con que rodea Faulkner a sus perso-  
najes, y todo este mundo otra vez se suma en el  
frente social, y así sucesivamente, refiriéndose el  
uno al otro motivo y plano principal.

Todo ello hace una novela muy compuesta y de  
curso narrativo difícil en razón a sus complejida-  
des. Si se nos revela a trazos sueltos y la revelación  
patina constantemente en el acento de su proble-  
mática entre el individuo y la sociedad, la atención  
del lector camina despacio y tiene que asirse cuida-  
dosamente para no ser absorbido en los pliegues  
de la narración. No hay duda que Pablo Antoñana  
sabe crear un mundo y ceñir a él su narración de  
una manera cerrada, sin que nada se le escape.  
Sabe también someter a este mundo a una tensión  
(incluso a dos tensiones, como en "El sumario", en  
que no se sabe si Cornelio, de apariciones escurridi-  
zas, pone su ser principal en ser un gallito de aldea  
o en ser el redentor de una gleba esclavizada) y  
constituirse en orbe autosuficiente, incluso evadién-  
dose de la realidad si hace falta. El reverso de estas  
ciertas virtudes narrativas se halla quizá en el her-  
metismo o en la ambigüedad, según los casos, que  
adquiere una narración por otra parte complicada  
con un estilo tenso, cincelado y cortado al estilo  
valleinclanescos de la segunda época. Un estilo com-  
puesto y voluntarioso de notarse como piel muy  
ceñida a la musculatura poderosa, a los escorzos  
violentos de la narración.

"El sumario" es novela en que se advierte una  
personalidad indudable, a cuyo mandato se pliegan  
todos los elementos narrativos. Incluso en su as-  
pecto social, con ser uno y el mismo que el que  
aparece con frecuencia en la novela contemporánea,  
varía mucho el desarrollo. Quizá la clave de todo  
sea la manera como entre el realismo y el plano  
por donde discurren las narraciones de Antoñana  
hay un intermedio de fantasía, de composición, de  
síntesis; una atmósfera más tenue en donde las  
figuras y los hechos titilan, pierden su aplomo  
real. El resultado es difícil y a trechos artificioso,  
pero cada vez aparece más cierto que el autor se  
expresa así con sinceridad, como el mejor modo de  
revelar el mundo que lleva dentro.

A. VALENCIA

EL SUMARIO.—Pablo Antoñana.—Plaza & Janés, So-  
ciedad Anónima.

### LIBROS RECIBIDOS

"LA PERDIDA DEL CENTRO"—  
M. García Viñó. Ferrán Uriarte,  
Editor.

"LA BRUJULA LOCA"—Torcuato  
Luca de Tena. Ediciones Pla-  
neta.

"FIN DE UNA REGENCIA"—Ri-  
cardo Fernández de la Reguera  
y Susana March. Ediciones Pla-  
neta.

"ALGUIEN DEBE MORIR"—José

Luis Martín Vigil. Richard Gran-  
dio, Editor.

"LECCIONES DE CINE DE  
EISENSTEIN"—V. Nizhny.  
Seix Barral, S. A.

"HUMANISMO Y SOCIEDAD"—  
Enrique Tierno Galván. Seix  
Barral, S. A.

"LA AVENTURA Y OTROS RE-  
LATOS"—Heinrich Böll. Seix  
Barral, S. A.

"¿QUIEN MATO A KENNEDY?"  
INFORME DE LA COMISION  
WARREN SOBRE EL ASES-  
NATO DEL PRESIDENTE KEN-  
NEDY.—Seix Barral, S. A.

"QUIEN GOBERNARA EL MUN-  
DO?"—Guillén Salaya. Nuevas  
Editoriales Unidas.

"LOS PREMIOS DE POESIA BOS-  
CAN 1949-1961"—Plaza & Janés,  
S. A.

"Catálogo de documentales cine-  
matográficos". Publicaciones Espa-  
ñolas. Madrid, 1964.

Varios cientos de páginas com-  
ponen este Catálogo de documen-  
tales cinematográficos producidos  
o adquiridos por organismos ofi-  
ciales del Estado español, que la  
Comisión Interministerial de la  
Commemoración de los XXV Años  
de Paz ofrece con el propósito de  
divulgar las realizaciones en tal  
lapso de tiempo y de dar a cono-  
cer en España, y más aún fuera  
de sus patrias fronteras, su his-  
toria, sus tierras y sus hombres.

Aquí están estos films, que son  
realidades granadas, en una cui-  
dada clasificación utilísima para  
todos, desde el educador al que  
quiere, en afán propagandístico,

conocer este o aquel tono del país.  
Si la Dirección General de Ci-  
nematoografía y Teatro, hoy bajo  
el mando directo de un verdade-  
ro intelectual, tal es el señor Gar-  
cía Escudero, merece elogio por  
diversas razones que ahora no es  
el caso de recoger en esta breve  
nota de crítica, lo merecería y  
en alto grado por esta publica-  
ción que es base de una riqueza  
filmica a la que se habrán de ir  
con el tiempo añadiendo útiles su-  
plementos.

Kokoschka". Ludwig Goldschei-  
der. Colección Phaidon. Editó-  
rial Noguer, S. A. Barcelona,  
1964.

Cada nuevo día es un asombro,  
un hermoso y prodigioso asom-  
bro los libros de arte salidos de  
editoriales españolas que éstas nos  
brindan, trayendo pintura o es-  
cultura de dentro o fuera de  
nuestras fronteras. En vanguardia,  
la Noguer ofrece dentro de sus  
Colecciones ya el arte clásico de

### LIBROS DE POESIA

## LAFFON Y SUS CONSTANTES POETICAS

Por Rafael MORALES

Los críticos, comentaristas e historiadores de la poesía, dejándose  
llevar por sus inevitables predilecciones particulares o por las corrientes  
temporales del gusto, más o menos manipuladas, cuando no por el sim-  
ple «temor de desentonar»—que abunda más de la cuenta—, o bien por  
intereses, prejuicios y motivos tangenciales, caen a veces en visiones  
fragmentarias y estrechas, conforme a las que establecen sus valoracio-  
nes, por lo general de buena fe. Estas limitaciones nos explican que sin  
salir de nuestro siglo, que muchos consideran como el segundo de Oro  
de la poesía española, nos podamos encontrar con que poetas como  
Unamuno, A. Machado y Juan Ramón Jiménez hayan conocido décadas  
de exaltación y de despegue, lo mismo que la gran poesía de los poetas  
veintiesetistas.

Ocurre que teniendo delante todo el árbol no le sabemos ver com-  
pleto, y así, unas veces se mira sólo la flor y la hoja, es decir, la gra-  
cia y la belleza puras; otras, nos deleitamos sensualmente con la sombra  
y el aroma; otras, valoramos la reciedumbre del tronco, su entereza;  
otras, sólo buscamos la utilidad del fruto; otras, atendemos únicamente  
a lo fundamental de la raíz, etc. A veces, en las épocas de crisis, las co-  
rrientes y preferencias se entrecruzan y aparece la confusión, por lo que  
unos exaltan el concepto, otros el sentimiento, otros la belleza, otros  
los valores éticos y otros, incluso, lo directamente utilitario, con lo que  
en realidad forman un grupo heterogéneo de inclementes leñadores del  
árbol de la plena poesía. De él habrá que volver a gustar en su unidad  
—éste debe ser el ideal, al menos— si queremos hallar la doble di-  
mensión poética, en profundidad y belleza, que ningún poeta legítimo  
puede rehuir.

Decimos todo lo anterior a propósito del último cuaderno de poesía  
del excelente poeta sevillano Rafael Laffon, en cuya obra total existen  
unos valores constantes que van desde 1927, en que ésta se inicia, hasta  
nuestros días, y otros temporales, que afloran o se oscurecen conforme  
el clima poético reinante, por lo que puede recorrer sin dejar de ser fiel  
a sí mismo el largo camino que va desde la poesía pura —recordemos  
sus libros «Signo +» (1927) e «Identidad» (1934)— hasta el clasicismo  
neopopular, lleno de gracia y conceptos barrocos —«Romances y madri-  
gales» (1944)—, y las corrientes rehumanizadoras, que representan espe-  
cialmente «Adviento de la angustia» (1948) y, sobre todo, «Vigilia del  
jazzmín» (1952), su libro más hondo y pleno, a nuestro juicio. Señala-  
mos con esto cómo Laffon no se ha limitado a las modas en su sentido  
absoluto y a las parcialidades que suelen suponer, sino que ha mantenido  
unas constantes que le aproximan a la meta ideal de la poesía en su  
plenitud. Veamos.

Una constante dentro de la evolución de la lírica de este gran poeta  
andaluz ha sido siempre su preocupación por lo humano, que incluso  
se acusa en alguno de sus poemas de juventud —días de los «ismos»—,  
como, por ejemplo, en el titulado «Arrabal de la noche», donde hallamos  
ternura y amor por lo humilde, aunque sea velado por el juego imagi-  
nástico de la época. Esta sensibilidad se nos muestra ya claramente de-  
finida en los nuevos poemas de «La cicatriz y el Reino». Otra constante  
es la expresión conceptual, que prevalece sobre la sensorial y llega a ma-  
nifestarse incluso en sus versos de inspiración más popular —ésta siem-  
pre dentro de una poesía culta—, como corresponde al hermetismo vein-  
tiesetista en que se formó el poeta.

Otras constantes de Laffon son la riqueza metafórica de signo ba-  
roco y cierta veladura misteriosa, sugerente, que también se da en otros  
poetas de su generación, a los que llega desde el culteranismo y el sim-  
bolismo. A todo esto hay que añadir un afán de logro estético. Con es-  
tas constantes Laffon se acercaba —usando diversas modalidades— a la  
concepción de la poesía en su conjunto dimensional, si bien con una  
tendencia ascendente, en busca de la luz, de la palabra exacta y nítida,  
de la imagen brillante, apoyado siempre en lo conceptual; pero con «La  
cicatriz y el Reino», el poeta profundiza, baja a las raíces y, dentro de  
su orientación rehumanizadora, que culminó en «Vigilia del jazzmín»,  
abandona el brillo externo, el afán de belleza expresiva y busca un  
tono de naturalidad que es a veces casi conversacional. Permanecen la  
riqueza conceptual, el intimismo de la segunda época del poeta, el afán  
de veladura sugerente, de amor al misterio: «Quizás la humana sordi-  
dez conjura / el misterio y sus santas sinrazones», nos dice en un poe-  
ma, con expresión más realista que en su poesía anterior, y aflora una  
rica vena de sentimiento.

RAFAEL LAFFON.—«La cicatriz y el Reino».—Col. «La Muestra», núme-  
ro 8.—Sevilla, 1964.

## CRITICA BREVE

que no seamos en modo alguno  
partidarios de este tipo de des-  
trucción de los libros de estam-  
pas o grabados.

Retratos y paisajes, composicio-  
nes de figuras, todo está en las  
láminas, es decir, en los cuadros  
del artista a lo largo de su vivir  
pictórico del 1903 al 1963. Todo un  
mundo de arte con la gracia y el  
encanto de su dibujo, con la ma-  
ravilla de su color.

Este volumen, que es todo un  
mundo y un espectáculo de arte,  
y que forma eso que se llama un  
libro de regalo, pero que es, a la  
vez, más que nada, un libro que  
constituye un regalo para la men-  
te y los ojos de su poseedor.

J. S.



## LIBROS DE DERECHO

Por José María CASTAN VAZQUEZ

**TRATADO PRACTICO DEL DERECHO REFERENTE A LA CONSTRUCCION Y A LA ARQUITECTURA.**—Tomo I. Instituto Nacional de Estudios Jurídicos. Madrid, 1964. Un volumen de 808 páginas.

No han sido frecuentes en España, desde luego, los estudios jurídicos realizados en equipo. El arraigado individualismo español no facilita, ciertamente, la empresa de agrupar juristas para hacer doctrina; las grandes producciones de nuestra literatura jurídica fueron casi siempre, pues, obra individual de figuras señeras. El tiempo nuevo exige, sin embargo, métodos de trabajo también nuevos. Las ciencias de la naturaleza dan ejemplo en ese orden a la del Derecho, ya que el sabio aislado y romántico ha dejado paso —como en su magistral libro sobre Cajal puso de relieve Marañón— al sabio de equipo, y el panorama de la investigación científica en nuestra Patria ofrece hoy horizontes que no se hubieran soñado hace años.

Por ese camino está ya dando algunos pasos el Instituto de Estudios Jurídicos, que ha planeado últimamente algunos tratados de envergadura a redactar por equipos de juristas. Uno de aquéllos, emprendido en colaboración con el Ilustre Colegio de Arquitectos de Madrid, abarcará todas aquellas materias legales que afectan a la construcción. La empresa es ciertamente ambiciosa (siete tomos han sido programados) y difícil (las normas correspondientes están muy dispersas), pero ofrece un interés práctico imposible de negar. Arquitectura y Derecho inciden en infinitos puntos donde surgen complejas cuestiones que llegan con frecuencia a los Tribunales. Una recopilación de leyes y jurisprudencia sobre la materia será, si se corona, obra de inestimable utilidad para un amplio sector.

Las primicias de tal tratado se nos ofrecen en este tomo primero, que abarca «la planificación jurídica de la construcción» y estudia, en concreto, el suelo como elemento básico, el urbanismo en sus aspectos jurídicos y el régimen aplicable a la construcción por motivos de interés público, cerrándose con un apéndice que contiene las nuevas normas canónicas en orden a los edificios destinados al culto. Los distintos temas han corrido a cargo de José Manuel Coloma y Escrivá de Romani, Fernando de Mateo Lage, Tomás Pereda Amán, Antonio Quintano Ripollés y Alberto de la Hera. Entre sus respectivos trabajos existen, como es inevitable, diferencias de método y estilo; pero todos ellos están, sin duda, en una digna línea, y aunque el carácter «práctico» del tratado haya llevado a un cierto sacrificio de lo doctrinal, su nivel es alto, dejando en buen lugar a sus directores —los señores García Gallo y López Ortiz, a quienes se debe la coordinación, el sistema y el impulso del libro— y al centro que lo lanza.

**EL PROCESO DE GENERACION DEL DELITO. TENTATIVA Y DELITO IMPOSIBLE.**—Eduardo Novoa Monreal. Publicaciones de la Facultad de Ciencias Jurídicas y Sociales de la Universidad de Concepción. Concepción (Chile). Un volumen de 55 páginas.

Recoge este breve volumen un cursillo que el profesor Novoa —uno de los penalistas hispanoamericanos más distinguidos de la hora actual— dictó en la Escuela de Derecho de la Universidad de Concepción. Versó aquél sobre el proceso de realización del hecho delictivo y sus posibles grados, desde la tentativa hasta la consumación, dedicando especial atención a ciertos casos que, como el de la tentativa inidónea o el del desistimiento en la tentativa, han preocupado singularmente en la doctrina penal.

Los puntos escogidos son contemplados por Novoa a la luz del Derecho penal comparado y con manejo de la doctrina europea, aunque, como es natural, con examen preferente de la legislación y jurisprudencia de su país. El Código chileno no se ocupa del delito imposible y las Cortes de Justicia chilena han negado reiteradamente su posibilidad. Tampoco menciona aquel Código el desistimiento en la tentativa, pero a la vista de su definición del delito frustrado, Novoa estima que el desistimiento voluntario quita al hecho su tipicidad penal.

El volumen no agota —sería difícil en una exposición de esta naturaleza— las cuestiones tocadas, pero tiene las cualidades didácticas de las buenas lecciones y representa una aportación estimable a las publicaciones de la joven Universidad de Concepción. Si se piensa, además, que Novoa es profesor titular en las otras dos Universidades chilenas (la oficial y la católica de Santiago), se puede convenir en que su curso en las aulas de Concepción implica una colaboración digna de elogio entre los distintos centros universitarios del país. Colaboración que, dicho sea de paso, tiene cierto arraigo en Chile, pese a las discrepancias ideológicas existentes en un país tan politizado.

## LIBROS DE PENSAMIENTO

### DOS NUEVOS LIBROS SOBRE UNAMUNO: «UNAMUNO Y AMERICA», DE JULIO CESAR CHAVES, Y «MIGUEL DE UNAMUNO A LA LUZ DE LA PSICOLOGIA», DE JOSE LUIS ABELLAN

Por Sabino ALONSO-FUEYO

A todo lo largo del año 1964, don Miguel de Unamuno, ensayista y poeta, fue considerado como una verdadera figura universal. Podría decirse que Unamuno fue el «hombre de las letras» en 1964, fecha en que se cumplieron los cien años de su nacimiento.

La bibliografía publicada con tal motivo, en torno a su pensamiento y a su mundo poético, ha sido abundante. Como también ha sido intensa y extensa la actividad literaria desplegada en todas las latitudes para recordar su nombre y los diversos aspectos de su obra. No en balde sigue siendo don Miguel una de las personalidades más sugestivas de toda la historia española. Un intelectual singularísimo cuya mentalidad, agudísima y paradójica, flota en todos los sistemas y de todos se escapa; un temperamento rico y apasionado, lleno de sorprendentes contradicciones, que encuentra en la «duda» trágica y vital la suprema norma de la vida.

Decía que la bibliografía unamuniana se había enriquecido últimamente con valiosas aportaciones, y en esta ocasión quiero citar dos libros de sobresaliente interés: «Unamuno y América», de Julio César Chaves (Ediciones Cultura Hispánica), y «Miguel de Unamuno a la luz de la psicología», de Luis Abellán (Editorial Tectmos, S. A., Madrid). Cada uno de esos autores enjuicia a Unamuno desde distinto ángulo: César Chaves, desde la vertiente histórica, de la investigación; Abellán, desde el plano de lo filosófico. Leyendo al doctor Chaves vemos a Unamuno presente en Hispanoamérica, atento a una revalorización de nuestra cultura, al diálogo militante y dramático con los hombres más representativos de aquel continente: Sarmiento, Rubén Darío, Amado Nervo, Chocano, Gómez Carrillo, Carlos Octavio Bunge, Enrique Larreta, Alfonso Reyes, etc. Con todos ellos ejerció el diálogo directo don Miguel, a todos supo transmitir su desasosiego por la inmortalidad, sobre todo a Amado Nervo: espíritus afines, fraternales —dice Chaves— que se sentían unidos por la preocupación común ante la muerte y el «más allá».

La tarea que realiza en su libro Julio César Chaves, como investigador, es realmente asombrosa. Sobre centenares de cartas que don Miguel escribió a otros tantos admiradores y amigos de América, el doctor Chaves trabaja seriamente y nos va descubriendo a un Unamuno inédito para los españoles en muchos aspectos. Cartas y artículos que el rector de Salamanca escribió en los diarios y re-

vistas de aquellos países, y ahora son un valioso documental en manos de Julio César Chaves para un mejor entendimiento de Hispanoamérica.

Pero aquí hay una labor no solamente histórica, de simple narración de hechos, sino también metahistórica; es decir, interpretativa de los fenómenos de la cultura. A través de los contactos y relaciones constantes que Unamuno ha mantenido con América, llegamos a formarnos una imagen certera de aquel continente y del propio don Miguel.

Radica en esto, creo yo, la novedad y la actualidad del libro que el doctor Chaves acaba de publicar

...

Otro libro publicado en el año del centenario de don Miguel es el que nos ofrece José Luis Abellán, como una interpretación de Unamuno desde la psicología individual. Tal es el título: «Miguel de Unamuno a la luz de la psicología». Entiende llegar el autor a una visión unificada de la discontinua y contradictoria realidad unamuniana.

Realmente, Unamuno es un haz de contradicciones, y por eso sostenía briosamente que el sentimiento trágico se deriva de la imposibilidad de conciliar nuestra propia contradicción existencial. La tragedia, en definitiva, no es ni más ni menos que un conflicto resultante del desdoblamiento de una conciencia individual en «razón» e «intuición»: valores lógicos y valores mágicos. José Luis Abellán centra su atención sobre esa realidad vital de don Miguel, inclinándose por la certidumbre que le brindó la fe o la intuición. Unamuno —insiste Abellán— no era un intelectual, sino un espiritual, un «homo religiosus».

Es ahora cuando el autor va a tener felices hallazgos interpretativos de la compleja y paradójica personalidad de don Miguel. Ahonda en su sentimiento de «soledad», cuyas excelencias canta de continuo, porque el hombre, sintiéndose solo, descubre en su soledad —que es congoja— el trasfondo de la autenticidad de la vida frente a la trivialidad. Busca así la «verdadera» verdad, decidido a salvar el «yo» eterno, la idea del «yo» en Dios.

Una mayor precisión sería de desear en el libro del señor Abellán en relación a la preferencia de Unamuno por la paradoja. Era, sí, paradójico, pero no era un amante de paradojas, firmemente decidido a epatar a toda costa por la audacia o por la ingeniosidad de sus ideas. Esto no iba con la profunda sinceridad de don Miguel.



## LA ESCULTURA DE JUAN CRISTOBAL

La Exposición en justo homenaje a Juan Cristóbal plantea, además del reconocimiento a su valer, comparable en la muestra de sus obras, la oportunidad de establecer, siquiera sea ligeramente, la auténtica estampa de la escultura moderna española. Porque, en verdad, cuanto más se aguja la mirada en ese terreno, con mayor convicción se llega a la certidumbre de que, entre nosotros, el concepto escultórico monumental nunca ha calado con fuerza equiparable al logrado en la pintura con la personalización de los múltiples nombres que la crónica de arte contemporánea registra en este terreno. Algo hay en nuestro aire y nuestra luz, algo en nuestro sentimiento de la plástica naturaleza de las cosas y los seres, que propicia la concreción, idealizada o simplemente mimética, a favor de la forma y el color susceptibles de fraguar en el lienzo bajo cualquier prisma conceptual. Y ciertamente, algo también influye decisivamente para negarnos la virtud de la compaginación de volúmenes en la amplia composición que define en mayor o menor cuantía el monumento.

Juan Cristóbal, excelente retratista en piedra, bronce o madera, personifica y confirma, en cierto modo, esta afirmación nuestra. Ni su pasajero maestro, Benlliure, ni sus contemporáneos, varios de ellos hoy todavía en activo, superaron la maestría del retrato y la estatuaria simple; el mismo únicamente alcanzó la fama y buen recuerdo que hoy goza a través de su formidable repertorio de humanidades, seres de su tiempo plasmados con fina agudeza y profundo sentido de lo que el retrato supone de fidelidad al modelo y de pretexto durable para la escultura, es decir, de obra bien hecha, sin sujeción a tiempo determinado.

Indudablemente, Juan Cristóbal obtuvo todos los beneficios posibles, dentro de sus convicciones, de esa especie de situación de aislamiento en que vivió respecto a su trabajo; si, por una parte —como dice Chueca Goitia—, "... el escultor, justo es decirlo, se desvinculó un tanto del mundo artístico que le había encumbrado. Se rompió ese invisible y delicado cordón umbilical que une un artista con el clima creador de su época"; por otra, halló ese margen de tiempo precioso para bucear en los seres que le rodeaban y constituir "su mundo" particular, el de su vida privada y tertuliana para estudiar en él la importante asignatura del conocimiento humano que importaba sobre cualquier otra cosa a quien trataba de hacer, sobre todo, con su escultura vivo documento y noble morfología. Así pudo recoger con la máxima fidelidad la efígie "vera" de innumerables personalidades de relieve en la sociedad de su tiempo —y aún de hoy—, intelectuales, artistas, toreros, plutócratas o el modelo tónico de la mujer madrileña, gallega y de cuantos seres la bohemia viviente le brindaba a su paso.

En esta leve perspectiva de su obra, que se agranda precisamente por el alejamiento del sentido arcaizante —realista y renacentista— en que se mantuvo, descuellan pujantes las cabezas de Falla, Pérez de Ayala, Amurrio, Belmondo y Bacarisse, de una expresión escueta y sobria, donde el carácter, la vida interior, asoma en sus rostros con simplicidad de recursos y modelado firme. Su faceta "donatelliana", preciosista, pero menos sincera, acredita otra vertiente, donde se acusa su poderoso oficio y sensibilidad para asimilar módulos ajenos. Finalmente, en una cota más cercana de la modernidad, del repertorio exhibido aquí hay muestras de ciertas tentativas donde el pulso tembloroso del impresionismo parecía apuntarse levemente, aunque la estructura fundamental

permanecía fiel a su entendimiento realista de la escultura, que, en suma, realizó como una necesidad vital de su vocación, desconectada totalmente de las inquietudes conceptuales aparecidas en la madurez de su vida. (Sala de la Dirección General de Bellas Artes.)

EL INGENUISTO DE JOSE MIGUEL RODRIGUEZ. — No resulta nada fácil a estas alturas abrirse paso en esa parcela de lo "naif", tan surcada por unos y otros en todas las latitudes, como lo hace José Miguel Rodríguez. Sobre todo, no lo es existiendo el precedente magistral del aduanero Rousseau, que elevó a cimas de perfección plástica y poética una manera peculiar no fácilmente asequible a todos los espíritus.

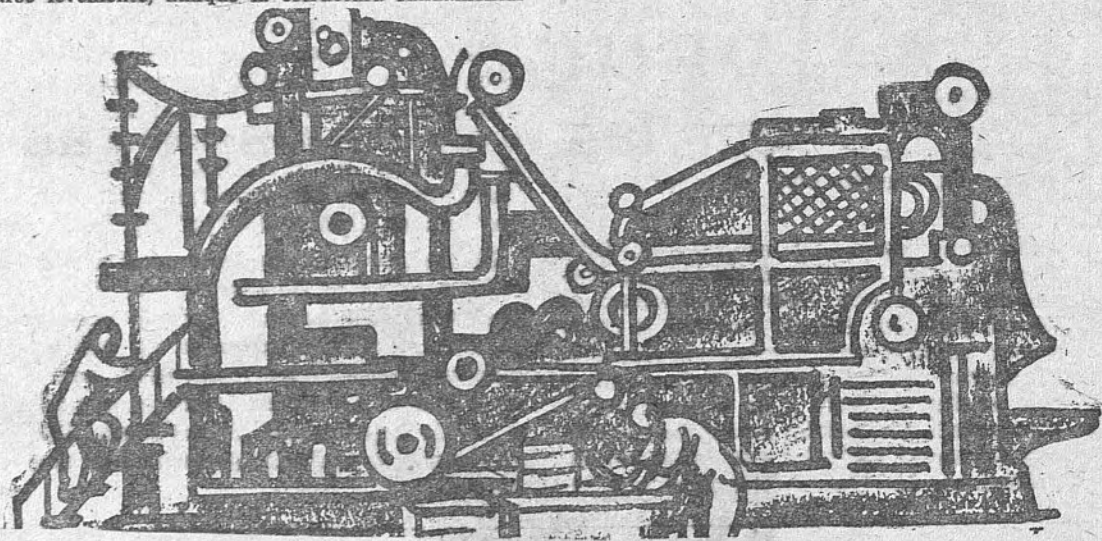
Pero el ingenuismo de este pintor cubano parece tener savia propia, no ajena, por cierto, a la raíz hispana popular, de la que, por trasplante de vida y costumbres, hasta cierto punto, debe haber extraído la esencia medular de sus composiciones. Así su barroquismo dibujístico especifica una veta genuina del exvoto meridional español, elevado en temperatura proporcionada a latitudes tropicales, hasta un punto donde el arabesco se complica y retuerce en gracioso alveolado, y sus pinturas se abren con la violencia de un colorido chillón — la manera de un "fauvisme" peculiar —, sobre todo un anecdótico costumbrista, del que sabe subrayar cierto lírico candor.

Desde un punto de vista de rigurosa crítica, su obra pictórica se plantea, en este sentido, como de mayor atracción por su contenido literario o de sugestión imaginativa, a través de la anécdota, que por sus estrictos valores plásticos. Estos, no obstante, existen en óleos como "¡Qué alegría tener un hijo!", "Fue una boda muy bonita" y en algún florero de su repertorio, pero estimo necesario, en ese sentido, que este pintor vaya cediendo progresivamente el excedente de carga retórica, aunque sea de índole popular, a favor de una estricta purificación plástica para no quedarse puramente en "pintor endomingado", como el propio Rousseau en sus comienzos. En sus dibujos puede percibirse, en cierta medida, esta preocupación y confianza que sin mengua de ese "candor" peculiar que debe saber conservar, José Miguel Rodríguez habrá de conseguirlo. (Nebli.)

NUEVE PINTORES ACTUALES. — Si, nueve pintores rodeados de muebles por todas partes, que estorban y dificultan la contemplación de sus obras. Nueve pintores de los que se ofrecen saldos o sobrantes de Exposiciones conocidas y comentadas aquí en su día. Entre ellos, Zobel, Fausto de Lima, Reino y Rueda. Menos exhibidas o conocidas son las de Ahil, Albalat, A. Lorenzo, Balagueró y Encinas.

Por eso apunto solamente lo de Lorenzo, inserto en un tipo de abstracción con perfiles de realidad, luz inclusive, bastante sugestivo; los graciosos collages de Rueda —al margen de su pintura monocroma, aplanada y grumosa—; el expresionismo abstracto de Ahil, de frías y suaves entonaciones; los dibujos de Balagueró, entre la realidad y el informalismo, levemente inexpressivo, y los paisajes desmayados desde un impresionismo impreciso de Encinas. Todo lo demás se exhibe en función de una posible transacción comercial, como las antes citadas, y en verdad no corresponde ni exige comentario específico alguno. Como en otras ocasiones he indicado, exhibiciones de tal naturaleza en este tipo de salas no pueden interesar nuestra atención. Lo decimos por los pintores que en ella figuran, claro es, no por la galería. (Fortuny.)

L. FIGUEROLA-FERRETTI



## LOS PINTORES HABLAN DE ARTE

## DIALOGO CON PEDRO DE VALENCIA

Pedro de Valencia nace en la ciudad de su apellido y cursó estudios en la Real Academia de San Carlos. Fue uno de los organizadores de la manifestación de Arte Joven en la Sala Imperium en 1923, y de la Exposición Novocentista de 1932. En 1934 consigue la beca "Conde de Cartagena", y en la Exposición Internacional del Instituto Carnegie, de Pittsburgh, en 1936, por su lienzo "Primavera" obtiene por unanimidad el tercer premio. Ahora hace su Exposición habitual, como cada año, en la Galería Estil, de Valencia. La inauguración fue presidida por las primeras autoridades de la ciudad, y puede considerarse como una de las Exposiciones de más "ambiente" que se realizan en Valencia. Sus obras han sido expuestas, además de en las más importantes ciudades españolas, en París, Bruselas, Copenhague, Oslo, Berlín, Venecia, San Francisco, San Diego, Chicago... El pintor Pedro Sánchez es un hombre amable, de exquisita pintura. Con motivo de esta Exposición el Ayuntamiento de Valencia ha adquirido el óleo titulado "Viático" para el Museo Histórico Municipal.

—¿Cómo es su pintura?

—Está en la línea impresionista, más cerca de Sisley que de Segonzac.

—Su pintura, ¿es actual?

—Opino que sí, porque es una pintura suficientemente viva, y como todo lo que respira, tiene actualidad, al margen de tendencias. Un valenciano del litoral no puede pintar un paisaje desgarrado, ni lo siente, porque no lo padece.

—¿Hay que sufrir el paisaje?

—Sí; sufrirlo es sentirlo y gozarlo.

—¿Lo siente, o lo goza?

—Al sentirlo, lo gozo, porque amo la Naturaleza y detesto la ciudad.

—¿Qué dijo de bueno la crítica?

—Destacó mi sensibilidad.

—¿Qué atacó?

—El exceso de sensibilidad.

—¿Conforme con la crítica?

—Desde luego, porque ella tiene sus razones, y yo, las mías.

—¿Cuáles son las suyas?



—Soy el que tiene la razón.

—¿Aun con exceso de sensibilidad?

—Sí, porque sin sensibilidad no hay arte.

—¿Se siente genio?

—¡Oh, no! Ni pensé jamás en ello, porque los genios son unos monstruos.

—¿Y usted es...?

—Un hombre corriente.

—¿Qué pintor le interesa y cuáles no?

—Me interesa Pedro de Valencia, y no me interesa cualquier otro.

—¿Interesa su pintura a los demás?

—Sí, porque me combaten.

—¿Cuál ha sido su evolución?

—Para mí la evolución no es más que enriquecer la materia; pinto lo que pinté siempre, pero con una materia más rica, con una coacción más perfecta y, por tanto, la paleta me resulta más dócil, a pesar de que mi gama se va limitando.

—¿Es una evolución solamente técnica?

—Lo que se ha incorporado a mi pintura, además de la técnica, es el paisaje y el mar, que antes sólo servían de fondo a mis figuras y ahora no son más que un pretexto vivo en el paisaje.

—¿Qué prefiere del paisaje?

—Las nubes, los celajes cambiantes y la línea horizonte.

—¿Dónde pinta?

—Tomo notas pequeñas de color y escribo y dibujo en cualquier papel, para después trabajar en mi estudio.

—¿Cómo será su próxima Exposición?

—Con lo mismo, pero distinta...

Pedro CAMARA



## EUSEBIO FERNANDEZ ARDAVIN MUERTO EN UN ACCIDENTE DE AUTOMOVIL

SU COCHE CHOCO CONTRA OTRO VEHICULO A LA  
ENTRADA DE ALBACETE

ALBACETE.—Don Eusebio Fernández Ardaín, director de cine español, ha muerto trágicamente en un accidente de carretera que se ha producido en las inmediaciones de esta capital, a unos dos kilómetros de Albacete, en el paraje denominado «La Zorrilla».

El señor Ardaín, que se dirigía desde Madrid a Benidorm en compañía de su esposa, doña María Herrera de Cepeda, en un coche «Fiat-600», matrícula M-140603, sin que se sepan las causas, aunque bien pudiera ser porque estaba la carretera mojada a causa de la lluvia, entró en colisión con otro coche marca «Dauphine» que circulaba en dirección contraria y que conducía el catedrático del Instituto de Enseñanza Media de Albacete don Manuel Santos Gallego, que viajaba solo.

A consecuencia de la colisión, los dos coches resultaron con grandes desperfectos. El conductor del otro coche quedó ileso y el señor Ardaín y su esposa con heridas. Fueron recogidos por otro coche, y trasladados a la Residencia Sanitaria del Seguro de Enfermedad de Albacete, donde, a los pocos minutos de ingresar y cuando se le hacían unas radiografías, falleció el señor Ardaín a consecuencia de las graves heridas recibidas en el choque. A su esposa se le apreciaron diversas contusiones y fractura del brazo izquierdo, siendo calificado su estado por los médicos de reservado.

El matrimonio Ardaín, residente en Madrid, acostumbraba pasar temporadas en Benidorm. (Pyresa.)

### TODA UNA EPOCA DEL CINE ESPAÑOL

Eusebio Fernández Ardaín pertenecía al grupo veterano de los creadores del cine español. Empezó su labor unos años después que Benito Perojo, José Buch, Florián Rey y que Fernando Delgado. Y como los cuatro, antes de dedicarse a la realización de películas, fue actor. Esos cinco nombres abrieron a nuestro cine—tan incomprendido por unos y otros, y los principales causantes de ello son los interesados—camino nuevos. Eusebio, nacido en Madrid a comienzos de siglo—exactamente el 31 de julio de 1900—sentía un profundo amor por su ciudad, pero no al modo casticista, sino en sus aspectos más verdaderos: con cordialidad y simpatía. Estas eran las cualidades definidoras de su carácter. Cuando aceptó trabajar en el cine como actor, estudiaba ingeniero industrial y ni se imaginaba que pudiera abandonar ese camino para elegir otro muy distinto. Surgió en él la vocación de pronto. Su hermano Luis, triunfante en el teatro con dos obras poéticas «La dama del Armiño»—evocación biográfica del Greco—y «El doncel romántico»—con Mariano José de Larra «Figaró» de protagonista—, le animó a que plasmase en cine algunos de sus éxitos escénicos. Le conocía bien y estaba seguro de que triunfaría. «Rosa de Madrid», «El bandido de la sierra»—interpretada por los mismos artistas que la estrenaron, Josefina Díaz y Santiago Artigas—y «La Bejarana», obtuvieron una entusiasta acogida del público. Cuando el cine se hace hablado, interviene en las películas «en español» que se producen en París, en los estudios de Joinville. Le duele que la primera película española hablada se verifique en Londres: «La canción del día», dirigida por un inglés, argumento de Pedro Muñoz Seca y música del maestro Jacinto Guerrero. Es uno de los fundadores de los Estudios CEA, en la Ciudad Lineal, en Madrid. Y dirige la primera película hablada netamente española «El agua en el suelo», argumento de los hermanos Álvarez Quintero y con Maruchi Fresno y Luis Peña, los papeles primordiales.

Considerado un director experto, firme y de fino gusto; su labor es intensa y muy variada: «Vidas rotas»—adaptada de la novela de Concha Espina «El Jajón»—; «La bien pagada», según esta novela del Caballero audaz, con Lina Yegros y el marqués de Portago de pareja protagonista; «Los claveles», con María Arias; «En busca de una canción», con Luchy Soto; «La reina mora», «Don Floripondio», con Valeriano León; «La marquesona»... Tramas y géneros muy diferentes: melodramas, relatos galantes, zarzuelas, ficciones

cómicas... Los Quintero le escriben expresamente un argumento: «Tierra y cielo», y se reproduce en los estudios unas salas del Museo del Prado, y se admiran «copias perfectas» de cuadros de Velázquez, de Goya... De su hermano Luis es «La florista de la reina», adaptada de esta obra teatral y «El abanderado», guión inédito premiado por el Sindicato Nacional del Espectáculo, sobre la guerra de la independencia de España y del heroísmo del pueblo madrileño contra el poderio napoleónico. Y cumple en «La dama del armiño» una de sus ilusiones. Otros títulos resaltantes son: «Unos pasos de mujer»—basado en una novela corta de Wenceslao Fernández Flórez—, «Forja de almas»—la vida y la obra del padre don Andrés Manjón, fundador en Granada de las Escuelas del Ave-maria—y «Neutralidad», una de sus últimas películas, guión de su sobrino César y uno de los primeros trabajos filmicos profesionales de éste.

Como Florián Rey, que se retiró del cine súbitamente sin querer dar explicaciones, Eusebio Fernández Ardaín dejó de pronto de dirigir películas. Su única declaración fue ésta: «Cumplí ya mi labor».

Sean estas notas apresuradas—su personalidad merece un estudio minucioso—un homenaje conmovido a su figura, representativo de toda una época del cine español.

Luis GOMEZ MESA

### TEATRO

#### ESTRENO DE «TABLAO» EN CALDERON

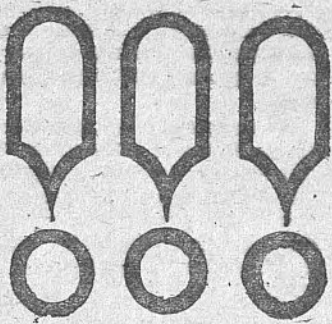
Se estrenó en el Calderón un espectáculo más de esos que hemos dado en llamar flamencos, con las mismas características de los innumerables que venimos padeciendo desde hace años en lo que fue teatro de solera. Esta vez le tocó el turno a Dolores Vargas, acompañada por José Castejón, Tito Mora, Trini Alonso, el «ballet» Altamira y alguien más.

La disculpa para su desfile se llama «Tablao», y está firmada por Ochoaíta, Valerio y el maestro Solano, y dirigida por Gustavo Pérez Puig. Cada uno de los intérpretes hizo lo de siempre, y el público de siempre aplaudió como siempre.

Hubo flores en el escenario, palabras de los responsables y sube y baja del telón con generosidad.

# REBAJAS DE ENERO

1965  
ESTE AÑO



VECES  
MAS  
IMPORTANTES

Con artículos  
de la máxima actualidad  
y rigurosa moda

PARA MAÑANA...

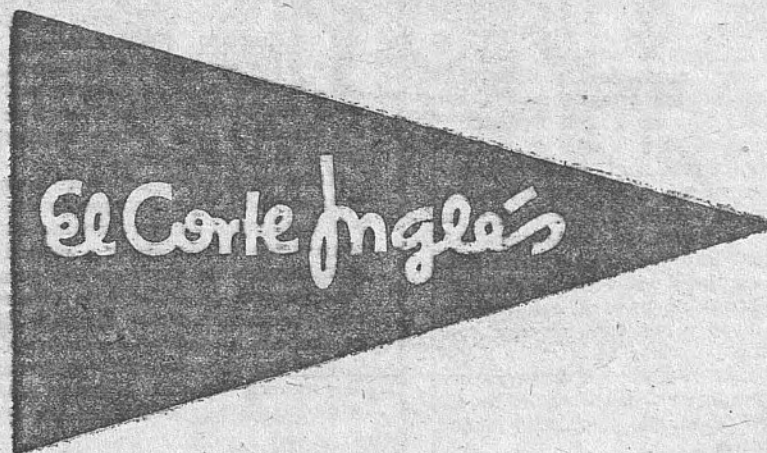
## HEMOS RENOVADO TODOS LOS SURTIDOS

¡El mayor edificio comercial de  
España, dedicado a ofrecer

## LAS MAS SORPRENDENTES REBAJAS

que usted haya conocido!

## VENGA en las primeras horas



El Corte Inglés

Ayuntamiento de Madrid



## INFORMACION DE MADRID

### HA FALLECIDO EL VICESECRETARIO PRIMERO DE LAS CORTES ESPAÑOLAS

**DON ANTONIO PAGOAGA Y PAGOAGA SE HALLABA ENFERMO DESDE HACE MUCHO TIEMPO**

Ayer falleció en Madrid el vicesecretario primero de las Cortes Españolas, don Antonio Pagoaga. Llevaba enfermo, con un proceso diabético, desde hace muchísimo tiempo. En las últimas semanas ingreso en la Clínica de la Concepción, donde complicaciones surgidas agravaron la enfermedad, hasta el punto de que fueron inútiles los esfuerzos de la ciencia. Llevaba de secretario de las Cortes desde el mismo día en que fue creado este organismo. Había sido Alcalde de San Sebastián en los años de la Cruzada.

Hoy será trasladado su cadáver, a las ocho, a San Sebastián, donde recibirá cristiana sepultura.

El cadáver irá acompañado por el Vicepresidente de las Cortes, marqués de la Valdavia; secretarios de la Cámara y el oficial mayor.

El Presidente de las Cortes, don Esteban Bilbao, al tener conocimiento del fallecimiento, se trasladó a la Clínica para orar ante los restos mortales del señor Pagoaga. Lo mismo hicieron numerosos sprocutores y el personal de las Cortes.

#### Sentimiento en San Sebastián

SAN SEBASTIAN.—Ha causado penosa impresión en esta ciudad la noticia del fallecimiento del secretario de las Cortes Española, don Antonio Pagoaga, que fue Alcalde de San Sebastián desde el 20 de septiembre de 1957 hasta el 28 de mayo de 1942.

Al conocerse en el Ayuntamiento la triste nueva fue izada a media hasta la bandera nacional.

El traslado de los restos mortales será hoy domingo, desde Madrid a San Sebastián. El sepelio se efectuará por la tarde en el panteón familiar, en el cementerio de Polloe.

Mañana lunes se verificarán exequias por el eterno descanso del finado, a las que asistirán el Ayuntamiento en corporación y otras entidades oficiales.

Ayer mañana el representante en Madrid del Ayuntamiento de San Sebastián se trasladó al domicilio del extinto para testimoniar a sus familiares el pésame del Alcalde de la ciudad y de la Corporación municipal donostiarra. (Cifra.)

### NUEVO PROYECTO PARA LOS ACCESOS A MADRID

En la Dirección General de Carreteras se ha recibido el proyecto elaborado por el consultor AEPO, relativo a las obras a realizar en el nudo norte de los accesos a Madrid. Este punto se halla situado a la altura de la Residencia Sanitaria "La Paz", de donde arranca la variante de Fuencarral, y en su día será punto de unión con el acceso a Madrid por la N-1, a través de Alcobendas. El proyecto prevé en su primera fase unas obras por valor de unos 15 millones de pesetas, con enlaces a nivel, y una fase superior con obras por valor de 54 millones de pesetas y enlaces a tres niveles. Este proyecto entra ahora en su fase de estudio y aprobación definitiva.

## DOSCIENTOS TAXISTAS SERAN SANCIONADOS POR ABANDONO DEL SERVICIO

LA DELEGACION MUNICIPAL DE SEGURIDAD, ORDENACION VIAL Y TRAFICO HA SORPRENDIDO HASTA TRESCIENTOS VEHICULOS ENCERRADOS EN MOMENTOS DE GRAVE DEMANDA DE TAXIS

SE ESTUDIA LA POSIBILIDAD DE AUMENTAR EL AREA DE LA ZONA AZUL

El Alcalde, satisfecho por el traspaso de las zonas verdes a la jurisdicción municipal

A tres temas fundamentales aludió ayer el conde de Mayalde en el transcurso de su conferencia de Prensa: Constitución del Pleno del Area Metropolitana, Taxis y Zona Azul. A los tres se refirió con bastante precisión.

Dijo el Alcalde que había manifestado su satisfacción al delegado del Gobierno en el Area Metropolitana, señor Aramburu, al recibir las fincas comprendidas en las superficies de zonas verdes, que considera una herencia gratísima. Y añadió: "Pero, además de una herencia, esta cesión comporta un grave compromiso para el Ayuntamiento, ya que algunas de aquellas zonas están en pleno desarrollo; pero otras, en cambio, están en preparación. Nos encontramos, pues, al inicio de una larga tarea."

#### Tema inevitable: Los taxis

Inmediatamente se suscitó el tema de los taxis. El Alcalde explicó que van a ser sancionados 202 taxistas por abandono de servicio. Dijo cómo la Inspección Municipal había podido comprobar que en el momento de gravedad en la demanda de este servicio habían permanecido encerrados doscientos automóviles y posteriormente fue comprobado otro centenar.

Entre los doscientos existen tres reincidentes. A los primeros se les impondrá la multa que determina la Ordenanza y a los reincidentes, también de acuerdo con la Ordenanza, les será retirada la Cartilla Municipal por quince días. En realidad, según manifestó el conde de Mayalde, la Ordenanza facultaba al Ayuntamiento para cualquiera de las dos sanciones, pero

se ha acordado la económica, salvo en el caso de los reincidentes, por no restringir más el número de taxis, que por el momento resulta insuficiente. La Corporación estudiará también la sanción que se impondrá a los cien últimos taxistas que abandonaron el servicio.

Estaba presente en la conferencia de Prensa el delegado de Tráfico, Seguridad y Ordenación Vial, que facilitó a los periodistas una nota oficial sobre el desarrollo de los trámites mediante los cuales serán concedidas las licencias de taxis.

#### Cooperativa

Un informador preguntó si se habían entregado licencias a la Cooperativa Taxista recientemente

constituida y aprobada por el Ministro de Trabajo. Respondió el Alcalde que no se había recibido por el momento ninguna solicitud de este orden.

En cuanto al tema de los taxis, otro periodista aludió a la posibilidad de establecer en Madrid "microtaxis". El Alcalde se limitó a decir que la Ordenanza en vigor, que determina la característica de los vehículos, excluye al "microtaxis".

Por último se habló de la Zona Azul. El conde de Mayalde dijo que se está estudiando su ampliación, pero que no está seguro de que esta ampliación no cause trastorno, y que por ello el estudio previo está considerando minuciosamente los pros y los contras de esta operación.

## LAS LICENCIAS DE TAXI

El Gabinete de Prensa del Ayuntamiento de Madrid ha facilitado la siguiente nota:

«Por la Ponencia nombrada y el Servicio correspondiente se ha llevado a cabo la revisión, estudio y clasificación de las 2.866 instancias presentadas por conductores taxistas asalariados para la adjudicación de 1.440 licencias que, de las 1.600 licencias aprobadas por el Pleno del Ayuntamiento, se les ha asignado

Como existen varios solicitantes que omitieron cumplimentar algunos datos de los exigidos en el modelo oficial de instancia, se ha procedido a requerir a los mismos, a fin de completar todos los datos.

La Ponencia esperaba tener confeccionada y publicada para el día

20 del corriente la lista a que se refiere la norma sexta de la distribución, o sea, la de instancias excluidas, que irán clasificadas por orden alfabético, y la de instancias seleccionadas de la exclusión en razón de mayor o menor antigüedad de años de prestación de servicios como conductores asalariados.

Las listas se expondrán en los tabloneros de anuncios del Ayuntamiento, y los interesados podrán reclamar durante un plazo de ocho días. Cumplido este plazo, la Ponencia elevará a la Alcaldía su informe sobre las reclamaciones, a fin de que se confeccione la lista definitiva para la adjudicación de licencias, lista que probablemente se hará pública en los primeros días del mes de febrero.»

## AUTORIDAD

Si usted se detiene a considerar la cuantía de las sanciones que van a ser impuestas a los taxistas que abandonaron el servicio llegará a la conclusión de que la autoridad municipal, a la hora de la verdad, suele resultar estrictamente simbólica. De eso, naturalmente, no tiene la culpa la Casa de la Villa. Registro esta forma de perentoriedad como algo absolutamente cotidiano, y la registro al hilo de las palabras que pronunció el conde de Mayalde en el transcurso de la conferencia de Prensa celebrada ayer en el Ayuntamiento, a través de la cual tuvimos noticia sobre tres cuestiones importantes: el problema de los taxis; el traspaso de funciones al Ayuntamiento de la antigua jurisdicción de la Comisaría General para la Ordenación Urbana de Madrid (zonas verdes) y de la posible ampliación del perímetro de la «zona azul».

Hasta donde la Ordenanza en vigor le autoriza, la Casa de la Villa ha operado con rigor frente a la negligencia de una industria cuyo mayor inconveniente estriba en su atomización; del añojado traspaso de funciones (las zonas verdes del Plan General de Ordenación Urbana ya son de competencia municipal), el conde de Mayalde se ha limitado a señalar no sólo la gratísima satisfacción que el hecho pueda despertar en los medios municipales, sino, lo que es más importante, el sentido de responsabilidad que esta nueva em-

presa «municipalizada» debe llevar a la conciencia de la Casa de la Villa; por último, de la «zona azul» el Alcalde dijo que se estudia su ampliación: pero esa ampliación le produce temores. ¿Por qué? Eso ya no lo dijo el conde de Mayalde.

A falta de otras concreciones, el cronista se permite, con los debidos respetos, formular su propia opinión sobre la «zona azul» y sobre los temores que la posible ampliación de esta zona despierta en el Alcalde: las dudas que la generosidad del conde de Mayalde abriga ante la posible operación de ampliación de la «zona azul» podría ser evitada. Esto es, en vez de ampliaciones, lo que convendría es verificar una auténtica «zona azul» con sus actuales dimensiones, sin ningún género de anexión. Por lo visto, el Ayuntamiento cree formalmente que Madrid tiene ya «zona azul», lo cual no deja de ser una especie de amable y divertida paradoja.

No hay que ampliar, hay que establecer este sistema mundialmente aceptado, con la única excepción de un sector del comercio de Madrid y de los bondadosos escrúpulos del conde de Mayalde. Aunque la Delegación Municipal correspondiente considere este pálido ensayo como una muestra de energía, como un acierto.

Antonio IZQUIERDO

## AGENDA

DÍA 10 DE ENERO DE 1965  
DOMINGO

El sol sale a las 8.38.  
Se pone a las 18.7.

#### LLUVIA Y SOL

El día de ayer llegó con agua. Se creyó que era el temporal que se esperaba. Luego todo quedó en unas gotas contadas. Se recogieron 2,7 litros por metro cuadrado. Durante el día volvió a lucir el sol, un sol que no calienta apenas. Las temperaturas extremas fueron: Máxima, de 10 grados, a las 14 horas, y mínima de 4, a las 5.30.

#### EXPEDICION DE UNIVERSITARIOS ARGENTINOS

Hoy a las doce de la mañana, llegan a Barajas los integrantes de la segunda expedición de universitarios argentinos que asistirán en el Instituto de Cultura Hispánica al III Curso Hispanoargentino.

#### FARMACIAS DE GUARDIA

TURNO 6.º B (NORTE)

Hasta las 12 de la noche

Hortaleza, 2; avenida José Antonio, 56; Marina Española, 7; Mayor, 13; Cruz, 13; Carrera de San Jerónimo, 40; Ibiza, 5; O'Donnell, 47 (esquina a Fernán González); Peyre, 4 (esquina a Fundador); Alcaá, 148; Conde Peñalver, 27; Velázquez, 70; General Mola, 12; Jorge Juan, 8; Almirante, 23; Alcalá Galiano, 8 (próximo Castellana, 3); San Mateo, 12; San Vicente, 32 (esquina San Andrés); gloria de San Bernardo, 8; Ferraz, 1; Comandante Portea, 4; Marqués de Urquijo, 2; Andrés Mellado, 81; Fernando el Católico, 68; Lucio del Valle, 3; Fernández de los Ríos, 20; Fuencarral, 138; Modesto Lafuente, 1; Ponzano, 9; Joaquín García Morato, 155; Fernández de la Hoz, 59; Ponzano, 69 y 71; Hernani, 21; Bravo Murillo, 168; avenida Federico Rubio y Gall, 201; Villamil, 107; Chamartín, 6; Bravo Murillo, 289 (Tetuán); Cristóbal, 11 (Ventilla); Colonia San Cristóbal, B.6 (Ctra. Francia); Sorgo, 32 (Tetuán); Barrio del Pilar, calle 14, manzana 16; Montevideo, 31; Colonia Lacom (Peña Grande); paseo de La Habana, 130; Costa Rica, 28; General Mola, 205; Manuel de Falla, 2; Doctor Fleming, 42; Fernández de la Hoz, 6; Serrano, 149; Maldonado, 26 (esquina Castelló); General Oraá, 53; Martínez Izquierdo, 54; López de Hoyos, 94; Ramón y Cajal, 24 (Ciudad Jardín); Martín Machio, 48; Carretera Aragón, 242 (Cruz Caídos); San Valentin, 2 (Canillejas); Santo Ángel, 2 (esquina Arturo Soria, 190); plaza Doctor Calvo Pérez, 1 (Hortaleza); Hermanos de Pablo, 39; José María Pareda, 10 (entre C. Aragón, 102); Virgen del Val, 35 (Barrio Concepción); Sambara, 31; Valdecarrillas, 39; Elisa Morla, 11 (Barrio San Blas); Vicente Espinel, 35 (entre C. Aragón, 198); San Emilio, 8 (antes Calvo Sotelo); Travesía José L. Arrese, 10 (Barrio Elipa); La go Constanza, 87 (entre Carretera Aragón, 108); Amposta, 11, parcelas E (Gran San Blas).

De 12 de la noche hasta 9.30 de la mañana

Avenida José Antonio, 56; Carrera de San Jerónimo, 40; O'Donnell, 47 (esquina a Fernán González); Alcaá, 148; Velázquez, 70; Jorge Juan, 8; San Mateo, 12; gloria de San Bernardo, 8; Ferraz, 1; Andrés Mellado, 81; Fernando el Católico, 68; Fernández de los Ríos, 20; Ponzano, 9; Joaquín García Morato, 155; Fernández de la Hoz, 59; Bravo Murillo, 168; Chamartín, 6; Colonia San Cristóbal, B.6 (Ctra. Francia); Sorgo, 32 (Tetuán); Barrio del Pilar, calle 14, manzana 16; Colonia Lacom (Peña Grande); Montevideo, 31; paseo de La Habana, 130; General Mola, 205; Fernández de la Hoz, 6; Serrano, 149; General Oraá, 53; Ramón y Cajal, 24 (Ciudad Jardín); Santo Ángel, 2 (esquina Arturo Soria, 190); San Valentin, 2 (Canillejas); Hermanos de Pablo, 39; Virgen del Val, 35 (Barrio Concepción); Elisa Morla, 11 (Barrio San Blas); Vicente Espinel, 35 (entre C. Aragón, 198); Travesía José L. Arrese, 10 (Barrio Elipa).

**Cupón de los Ciegos**  
NUMERO PREMIADO AYER  
736



# AGENDA

DIA 10 DE ENERO DE 1965  
DOMINGO

SANTORAL.—La Sagrada Familia, San Guillermo y San Gonzalo.

## VENTA DIRECTA DE CITRICOS

Relación de puestos de venta directa de naranjas y limones para mañana lunes día 11:

Centro.—Plaza formada por la confluencia de las calles del Espíritu Santo, Tesoro, Marqués de Santa Ana y San Andrés. San Bernardo, 58, y plaza de Carlos Cambroero esquina a Pex.

Latina.—Glorieta de San Antonio de la Florida.

Universidad.—Plaza de las Comendadoras y plaza de Cristo Rey.

Chamartín.—General Mola-Pradillo, poblado de absorción de Canillas y Cartagena-Cañencia.

Tetuán.—Solar de la plaza de Castilla.

Arganzuela-Villaverde.—Colonia San Cristóbal de los Angeles y poblado mínimo de Orcasitas.

Buenavista.—Francisco Silvela-Béjar.

## CURSO DE SOCORRISMO

En el local del distrito de Chamberí de FET y de las JONS, sito en la calle de Almagro, 46, se celebrará desde el próximo lunes día 18 un II Curso de Socorrismo, al que pondrán asistir todos los interesados en estas prácticas de ambos sexos, previa inscripción en dicho local durante los días laborales, de siete a nueve de la tarde, y donde les informarán sobre el mismo.

## FARMACIAS DE GUARDIA

TURNO 6.º B (SUR)

Hasta las 12 de la noche

Magdalena, 33; Moreto, 15; Barrio Moratalaz, polígono F; Puerta Cerrada 5; Doña Berenguela, 9 (Barrio Extremadura); avenida de Portugal, 111; Ampelido, 8; Luis Pando, 19 (Barrio del Lucero); Carretera Aravaca, 6 (Campamento); Mesón de Paredes, 16; Calatrava, 28; avenida del Manzanares, 48; Antonio López, 44; Marquesa Argüeso, 4 (Mataderos); Cadete Julio Llopart, 17; Tucán, 1 (entre Camino de la Laguna, 38); Algorta (detrás del 128 General Ricardos); Avefría, 4 (Carabanchel Bajo); Nuestra Señora de la Luz, 32 (Carabanchel Bajo); plaza Meninas, 7 (edificio Velázquez); Vía, 63 (Glorieta Elíptica); Eugenia de Montijo, 97 (Carabanchel Alto); Marcelo Usera, 114; avenida de Córdoba, 10 (autopista Andalucía); paseo de las Delicias, 124; Embajadores, 122; paseo Acacias, 59; José Antonio Armona, 22; calle de las Delicias, 25; paseo María Cristina, 14; Walla, 21 (Colonia Retiro); Monte Perdido, 115 (Puente Vallecas); Calero Pita, 45 (Barrio Entrevías); Peña Prieta, 16 (Puente Vallecas); Juan Mazo, 28 (Puente Vallecas); San Jorge, 13 (Puente Vallecas); Pedro Laborde, 5 (Alto del Arenal); Ramón Calabuig, 20 (Puente Vallecas); López Gras, s/n. (Barrio Santa Ana, 38); avenida de San Diego, 145 (Puente Vallecas).

De 12 de la noche hasta 9,30 de la mañana

Puerta Cerrada, 5; Doña Berenguela, 9 (Barrio Extremadura); Ampelido, 8; Carretera Aravaca, 6 (Campamento); Mesón de Paredes, 16; Antonio López, 44; Marquesa Argüeso, 4 (Mataderos); Cadete Julio Llopart, 17; Avefría, 4 (Carabanchel Bajo); Nuestra Señora de la Luz, 32 (Carabanchel Bajo); plaza Meninas, 7 (edificio Velázquez); Marcelo Usera, 114; Embajadores, 122; paseo Acacias, 59; calle de las Delicias, 25; Walla, 21 (Colonia Retiro); Barrio Moratalaz, polígono F; Juan Mazo, 28 (Puente Vallecas); San Jorge, 13 (Puente Vallecas); Ramón Calabuig, 20 (Puente Vallecas); López Gras, s/n. (Barrio Santa Ana, 38).

## EL DOCTOR JIMENEZ DIAZ, MEJORADO

A las diez de la noche de ayer, en la Clínica de la Concepción, donde se halla hospitalizado el señor Jiménez Díaz, han comunicado que el ilustre enfermo ha experimentado una ligera mejoría, dentro de su estado de gravedad.

## CLAUSURA DEL XIII CURSO DE FORMACION PROFESIONAL ACELERADA EN EL CENTRO NUMERO UNO DE LA CASA DE CAMPO

3.187 PEONES SIN CUALIFICAR HAN OBTENIDO LA CATEGORIA DE OFICIALES DE TERCERA EN SUS ESPECIALIDADES

Pronto entrará en funcionamiento el nuevo centro instalado en la autopista de Barajas

A las doce de la mañana de ayer sábado quedó clausurado el XIII Curso de Formación Profesional Acelerada en el centro número 1 de la Casa de Campo de Madrid, cuyos talleres y aulas próximamente serán trasladados al nuevo edificio, situado a la altura del kilómetro siete de la autopista de Barajas.

En ese centro número 1, inaugurado en la primavera de 1957 por Su Excelencia el Jefe del Estado, 3.187 peones sin cualificar obtuvieron la categoría de oficiales de tercera, de los cuales, más del 70 por 100, tras el período de adaptación en las Empresas en que trabajan, han obtenido ascensos y ocupan, muchos de ellos, puestos de mando intermedios en las mismas.

Al sencillo acto de clausura, que fue presidido por el Vicesecretario Nacional de Obras Sindicales, Iglesias Selgas; por el Delegado Provincial de Madrid, Fernández Cela, y por el director de la oficina de Formación Profesional Acelerada, Moreno Ballesteros, asistieron los miembros del patronato del centro, compuesto por representantes de las Secciones Económicas y Sociales.

El director del centro, Bernardino Tabernero, inició el acto con la lectura de la Memoria del curso y evocó los primeros meses de vida del centro, en el que se iba a ensayar una experiencia en la que pocos creían: la de convertir a peones sin cualificar en oficiales de tercera en un curso de veinticinco semanas, y cuyos frutos son la proliferación de estos centros en toda nuestra geografía.

El director de la oficina de Formación Profesional Acelerada, Moreno Ballesteros, aludió igualmente a aquellos tiempos duros, cuyas dificultades fueron como un aguijón para profesores y monitores que, en realidad, son quienes constituyen la piedra angular, el yunque de esta obra que causa admiración, tanto en las empresas españolas por sus resultados, como entre los visitantes extranjeros que acuden a conocerla.

### Discurso de Fernández Cela

Tras la entrega de diplomas a los alumnos, algunos de los cuales sin haber terminado el curso han sido cualificados en una industria madrileña como oficiales de primera, aunque el diploma que aquí se les entrega es de oficiales de tercera, el presidente del Patronato del centro y Delegado Provincial de Sindicatos de Madrid, Fernández Cela, pronunció unas palabras agradeciendo la presencia del Vicesecretario Nacional de Obras Sindicales, rogándole hiciera llegar al Ministro Secretario General el sentir de los Sindicatos de Madrid, que ven en este centro una de las mejores obras de la Organización.

Finalmente hizo uso de la palabra el Vicesecretario Nacional de Obras Sindicales, quien felicitó a la promoción por haber obtenido el título de oficial, y lo mismo al director del centro y a los monitores, gracias a cuya labor se debe el éxito de la Obra.

«Me creo en el deber—dijo—de hablar en el último acto que se celebra entre estas paredes que durante trece promociones albergaron a más de 3.000 trabajadores, que aquí acudieron con la ilusión de encontrar el camino de la promoción social.

Son estos momentos de pena, pero también lo son de satisfacción, pues al nuevo centro de la autopista de Barajas no irá una promoción primera, sino la promoción 14, como prueba fehaciente de que aquello será una continuación de lo que hoy dejamos aquí con gran sentimiento.»

### Veintitún centros de EPA

Veintitún Centros de Formación Profesional Acelerada se alzan hoy en toda España y, con los que se inauguren hasta final de año, permitirán preparar anualmente a 11.000 trabajadores, cuyo número, con los nuevos planes previstos, a finales de 1967 ascenderán a 50.000 los que cada año podrán alcanzar una cualificación profesional en los mismos.

Iglesias Selgas se refirió luego a que todo ello será posible gracias a las inversiones que el Plan de Desarrollo tiene destinadas a tal fin y a las cuotas sindicales, así como al Fondo Nacional de Igualdad de Oportunidades y al Fondo de Protección del Trabajo.

Con las palabras del Vicesecretario Nacional de Obras Sindicales quedó clausurado el Curso

## CLAUSURA DEL II CONGRESO DE ESTUDIANTES IBEROAMERICANOS Y FILIPINOS

AL ACTO ASISTIERON LOS DIRECTORES GENERALES DE INFORMACION Y ENSEÑANZA UNIVERSITARIA Y LOS EMBAJADORES DEL PERU, GUATEMALA, ARGENTINA, VENEZUELA, COLOMBIA, ECUADOR Y EL SALVADOR

Ayer se clausuró en el Instituto de Cultura Hispánica el II Congreso de Estudiantes Iberoamericanos y Filipinos residentes en España.

Presidió la sesión el director del Instituto, Gregorio Marañón, acompañado de los embajadores del Perú, Guatemala, Argentina, Venezuela, Colombia, Ecuador y El Salvador; agregados culturales de las Embajadas hispanoamericanas acreditadas en Madrid, directores generales de Información y de Enseñanza Universitaria, Delegado Nacional de Asociaciones del Movimiento, Jefe Nacional del Sindicato Español Universitario y personal del Instituto.

En primer lugar fueron leídas las conclusiones acordadas por este curso.

Seguidamente hizo uso de la palabra el secretario de la Confederación, González Cámara, quien después de referirse a la labor que se ha realizado, ofreció una medalla conmemorativa como recuerdo del II Congreso, en su categoría de plata, a Gregorio Marañón y a los representantes diplomáticos de las naciones hispanoamericanas; y en su categoría de bronce, a otras personalidades.

En nombre de los embajadores asistentes habló el señor Gauna, quien destacó el sentido y la trascendente importancia que ha tenido el Congreso que acaba de clausurarse, afirmando la efectividad del término Hispanidad.

El Jefe Nacional del SEU, Miguel Ortí Bordás, se refirió a la colaboración que el SEU viene prestando a la Confederación de

## TERTULIA LITERARIA SOBRE EL «¿POR QUE NO SE TRADUCE LA LITERATURA ESPAÑOLA?»

PRESIDIO ERNESTO GIMENEZ-CABALLERO, EMBAJADOR DE ESPAÑA EN PARAGUAY

En la Catacumba Gambrinos se reunió ayer una tertulia literaria, bajo el friso de veinte caricaturas fotográficas de Alfonso, entre las que figuraban las de Pío Baroja, Jacinto Benavente, F. García Sánchez, Azorín, Pemán, Serrano Anguita, F. Casares, marqués de la Valdivia, P. Chicote, A. Marquerie y Jacinto Alcántara.

Presidió esta tertulia Ernesto Giménez Caballero, con Sáinz de Robles, Antonio Iglesias Laguna, Carmen Nonell y Rafael Flores, que actuó de mantenedor.

Asistieron unos veinticinco tertulios, que intervinieron en la discusión del «¿Por qué no se traduce la Literatura Española?».

Primeramente, Iglesias Laguna, que fue profesor de español en la Universidad de Karachi, y durante once años vivió en países asiáticos y europeos, comenzó hablando sobre los diversos motivos por los que no se traducen a idiomas extranjeros obras literarias españolas, presentando y comentando datos estadísticos sobre autores de nuestra Literatura con respecto a los de otros países, exponiendo algunas causas.

Intervino a continuación Federico C. Sáinz de Robles, que dijo que, no obstante, hoy se traduce mucho más que en épocas anteriores; pero que no podemos pe-

dir más traducciones cuando en España aún se lee demasiado poco.

Carmen Nonell hizo un resumen de sus viajes por Alemania, Holanda y Suiza, donde escasean obras de autores españoles que son básicas en nuestra Literatura, aunque hay bastantes traducciones de novelas «del Oeste» escritas por españoles casi desconocidos, cuyas causas radican en una deficiente labor de difusión para contrarrestar todos los «sambenitos» que pesan sobre lo español.

Angel María de Lera abundó en los motivos de las escasas traducciones, que, entre otros, son la escasa atención que los medios difusores prestan a los libros españoles.

Luego Giménez Caballero dijo que en Paraguay nuestra Literatura es muy conocida, aunque por un reducido número de lectores.

## ACTOS CULTURALES PARA MAÑANA

12.00.—Aula Marañón, Hospital Provincial: Inauguración del II Curso Internacional de Endocrinología Clínica. Conferencia del profesor Tamarit Torres sobre «Cibernética endocrina».

19.30.—Conferencia de Carlos Luis Álvarez en el Ateneo de Madrid. Tema: «Por los caminos de la India».

20.00.—Academia Médico-Quirúrgica-Española (Villanueva, 11): Sesión científica con intervención de los doctores Bravo, Mata, Gavilán y Galíndez Iglesias.

20.00.—Congregación Mariana de Agricultores y Ganaderos (Serrano, 104-B): Conferencia de Eladio Aranda Heredia sobre el tema «Diálogo con las máquinas».

23.15.—Colegio Mayor «Diego de Covarrubias»: Conferencia de Miguel Artola Gallago sobre «Goya y la ilustración».

## NUEVA DIRECTIVA DE LA SOCIEDAD ESPAÑOLA DE PEDIATRAS

LA PRESIDE EL PROFESOR LAGUNA

En virtud de la votación reglamentaria celebrada en el último Congreso Nacional de Pediatría, y en la Asamblea General convocada al efecto, fue nombrado presidente el profesor doctor don Ciríaco Laguna Serrano, habiendo quedado constituida la Junta directiva de dicha Asociación por los siguientes señores:

Presidente, profesor doctor don Ciríaco Laguna; vicepresidentes, doctor don Vicente Jiménez y profesor don Ernesto Sánchez-Villares; secretario general, doctor don Luciano de la Villa; tesorero, doctor don Manuel Navarro; vocales, todos los presidentes de las Sociedades Regionales de Pediatría.

### Ofrenda floral al general San Martín y a Isabel la Católica

Ayer, ante el monumento del general San Martín, en la Ciudad Universitaria, tuvo lugar la ofrenda floral efectuada por el grupo de 123 profesores y universitarios argentinos que actualmente se encuentran visitando España.

Al acto, que estuvo presidido por el embajador de la República Argentina, doctor Gauna, y el secretario general del Instituto de Cultura Hispánica, señor Suárez de Puga, asistieron la totalidad del Cuerpo diplomático argentino acreditado en Madrid y numerosas personalidades universitarias de aquella nación.

La ofrenda fue hecha por los doctores Gauna y Migone, embajadores de la Argentina en Madrid y en la Organización de Estados Americanos, respectivamente.

Posteriormente, autorizados e invitados se trasladaron ante el monumento de Isabel la Católica, donde la señora del ministro doctor Arconada Aramburu efectuó una delicada ofrenda floral.



# NOTA DE «BUTANO, S. A.»

Algunos diarios madrileños han publicado en los últimos días comentarios sobre deficiencias por retrasos en el suministro de butano a Madrid.

«BUTANO, S. A.», después de complacerse en agradecer el espíritu de colaboración que encierran dichas notas y la forma en que están redactadas, para exponer las quejas recibidas, se cree obligada a publicar esta aclaración, en la que con toda ponderación, necesario detalle y máximo respeto a la verdad de los hechos —norma permanente de la Empresa—, se explican a nuestros clientes y al público en general la situación y perspectivas del abastecimiento del gas butano-propano a Madrid.

1.º Se ha atendido con regularidad el creciente número de solicitudes de alta de suministro a los clientes que, concretándonos al último trimestre y a botellas de 12,5 kilos para usos domésticos, en toda España, fueron las siguientes:

Octubre de 1964	108.632
Noviembre » »	107.943
Diciembre » »	118.737

En los días transcurridos del actual mes de enero, el promedio de altas sigue siendo de 4.000 por día.

Además se han concedido los siguientes suplementos para botellas de dicho tipo doméstico para los clientes que deseen ampliar su dotación de envases, es decir, pasar de una a dos, de dos a tres, etc., para contar así con un mayor margen de seguridad en el abastecimiento para su consumo de gas butano-propano:

Octubre de 1964	38.721	suplementos
Noviembre » »	43.540	»
Diciembre » »	50.038	»

2.º Es un hecho conocido por la experiencia de años anteriores que en la segunda quincena de diciembre y primera de enero, con motivo del mayor consumo de las fiestas navideñas y a consecuencia de las bajas temperaturas de dicha época, la demanda de gas se incrementa de forma masiva y rápida, en términos tales que llega a doblar prácticamente la de gran parte del resto del año.

3.º Podemos afirmar que como norma general el abastecimiento a Madrid se ha hecho al día, aunque es natural que hayamos de admitir que, vista la cantidad de pedidos, que después exponemos, se hayan podido producir algunas deficiencias aisladas.

4.º Para que el público se haga una idea del volumen de nuestro servicio en esta época, diremos que el promedio de suministro diario a Madrid capital en los últimos días es el siguiente:

En botellas de 12,5 Kgs. de carga neta para usos domésticos	21.000
En botellas de 15 Kgs.	3.000
En botellas de tipo popular o de camping	20.000

Y además los cuantiosos suministros diarios para usos industriales, en botellas de 35 kilos o a granel.

5.º Refiriéndonos concretamente a las botellas de 12,5 kilos de carga para usos domésticos, que son las que afectan a mayor número de usuarios, diremos que, dentro del promedio diario aproximado de veintinueve mil botellas-carga de 12,5 Kgs. de gas, a que nos hemos referido, desde el día 15 de diciembre pasado hasta ayer 8 de enero, ambos inclusive, nuestra Planta de Villaverde ha recibido pedidos por 361.867 botellas-carga y ha entregado 381.810 botellas-carga. Se pueden facilitar las necesarias precisiones sobre esto a quien lo desee.

6.º En nuestra Planta de Villaverde (Madrid) se trabaja de manera permanente y todos nuestros distribuidores han actuado con el máximo celo, mediante un esfuerzo de todo su personal, que «BUTANO, S. A.» se complace en hacer público por ser así de justicia.

7.º En días sucesivos el suministro seguirá en iguales niveles de regularidad, ya que se cuenta con el número suficiente de cisternas, automóviles y trenes puros de cisternas para ferrocarril con que abastecer Madrid desde la Refinería de Escombreras, aparte de las remesas que se hacen de gas de importación desde los puertos más cercanos. Igualmente, siempre que es necesario, se viene reforzando el suministro a Madrid con envíos de gas envasados desde otras Plantas de Llenado de la Empresa.

8.º Todo lo expuesto se ha hecho a pesar de las dificultades propias de la época, por sobradamente conocidas, suficientemente previstas, y de emergencias menos previsibles, a las que también se había destinado un margen de seguridad o cobertura.

Entre estas últimas cabe destacar que uno de nuestros barcos butaneros, de 1.200 toneladas de carga, embarrancó el 26 del pasado noviembre en las islas Hormigas, a milla y media de la costa catalana, y hasta el 12 del mes en curso no nos será reintegrado en condiciones de prestar servicio, por los astilleros que lo reparan. Otro barco butanero estuvo averiado durante gran parte de diciembre, y sólo a partir de los primeros días de enero corriente ha vuelto a prestar servicio con regularidad.

9.º Por ser ésta una época del año de gran consumo de butano-propano en el mundo y ser la flota mundial de barcos butaneros más bien escasa en relación con las crecientes necesidades de transporte de estos gases, fue totalmente imposible encontrar sustitutos para los dos barcos averiados. Esta es una de las razones que impulsaron a «BUTANO, S. A.» a la construcción de su importante flota de barcos butaneros propios que aceleradamente lleva a cabo.

10.º Sobre todo ello, los duros temporales en el mar, repetidos durante las últimas semanas, produjeron dificultades y demoras en la carga y descarga de los barcos butaneros en los puertos de origen y destino, retrasos en los viajes, necesidad de buscar refugio en puertos o abrigos intermedios, etc., todo lo que redundó inevitablemente en reducir transitoriamente la capacidad de transporte de los siete barcos restantes de la actual flota de la Empresa.

11.º Por todo ello, de modo circunstancial, no se pudieron transportar hasta la Península las importantes cantidades de gas butano-propano que teníamos y tenemos adquiridas en diversas refinerías del Atlántico y del Mediterráneo, situación que desaparece rápidamente con la normalización en el servicio de los dos barcos butaneros mencionados.

La consecuencia de lo que se acaba de exponer es clara: mayor consumo de gas y menor abastecimiento desde el exterior supone una disminución en nuestros almacenamientos de conjunto de reservas de gas, que están situados, fundamentalmente, en los puertos de la periferia.

Y gracias a estas previsiones de «BUTANO, S. A.», stock de gas de reserva a granel, constitución local de depósitos de invierno de gas envasado, se ha podido hacer frente al abastecimiento en la forma dicha.

12.º Respecto al servicio telefónico de nuestras Agencias, éstas están dotadas del número de teléfonos posibles, y que estimamos suficiente. Podemos afirmar que jamás están los teléfonos descolgados, como algunas personas afirman. En los momentos de máxima acumulación de llamadas a todas nuestras centralitas, que coinciden con las de más intenso servicio del comercio, oficinas, etc., se producen perturbaciones que impiden el obtener comunicación y que puedan dar la impresión de falta de atención del personal telefónico, que algunos clientes acusan.

13.º «BUTANO, S. A.» procede con la natural y obligada previsión, y así puede anunciar que para enfrentarse con las necesidades del próximo invierno 65/66 por lo menos en iguales condiciones o mejores que en el actual, ha encargado ya la maquinaria, tancaje, etc., para instalar en las proximidades de Madrid una segunda Planta de Embotellamiento, superior en capacidad de almacenamiento de gas de reserva y, por lo menos, igual en capacidad de envasado diario, a la de Villaverde.

14.º En resumen, y salvando siempre la posibilidad de pequeñas deficiencias en el reparto domiciliario que hayan podido afectar circunstancialmente a un muy reducido número de los 304.360 clientes para usos domésticos que hoy tenemos en Madrid capital, podemos afirmar que el servicio se ha hecho con regularidad, que seguirá siendo así —salvo emergencias graves imprevisibles— en las semanas y meses próximos, y que para el invierno de 1965/66 están tomadas las medidas para sostener y aun mejorar esta calidad de servicio, con vista a cubrir la creciente demanda de butano-propano, consecuencia de la sostenida preferencia del público por nuestro combustible.

Madrid, 8 de enero de 1965.—BUTANO, S. A.



# SUCESOS

## TRES INCENDIOS EN DOS FABRICAS Y UNA BARRACA BARCELONESA

DOS BOMBEROS RESULTARON HERIDOS Y SE PRODUJERON GRANDES PERDIDAS MATERIALES

BARCELONA.—Se ha declarado un incendio en una fábrica de cueros y pieles artificiales sita en la calle de Pedro IV. Las pérdidas ascienden a 400.000 pesetas. No hay que lamentar desgracias personales.

Otro incendio se produjo en una fábrica de porcelanas artísticas de la calle de Valencia. Dos bomberos resultaron con heridas leves.

Un tercer incendio se registró en una barraca sita en el patio del colegio La Salle, de la calle Juan Gamper. Las pérdidas se elevan a 200.000 pesetas. (Cifra.)

Murió atropellado por un automóvil que se dio a la fuga

OVIEDO.—En la carretera entre Blimes y Sotondio fue hallado gravemente herido Luis Gonzalo Montes, de veintitún años, minero, que falleció poco después de su ingreso en una clínica de la capital, a la que con toda urgencia fue trasladado.

De las diligencias practicadas se deduce que fue atropellado por un automóvil, que se dio a la fuga. (Cifra.)

Movimiento sísmico en Málaga

MÁLAGA.—Un movimiento sísmico se registró ayer mañana, a las nueve horas treinta minutos y treinta y ocho segundos. Fue sentido en toda la ciudad. La intensidad ha sido de 4 a 4,5; la distancia del epicentro, de 15 a 18 kilómetros, y la duración, de tres segundos.

Se produjo el consiguiente pánico, pero no se ha registrado ninguna víctima. (Cifra.)

Intentó robar un bolso con noventa mil pesetas

BARCELONA.—Un desconocido arrebató el bolso, que contenía 90.000 pesetas, a Josefina Salvat Muñoz, de veinte años, empleada en una fábrica de lámparas, y que acababa de cobrar en un establecimiento bancario para hacer frente al pago de jornales.

El hecho ocurrió casi frente a

la avenida de Primo de Rivera, donde está emplazada la fábrica, y el agresor, para lograr su propósito, agredió a puñetazos a la joven y se dio a la fuga.

Josefina pidió auxilio, y en esta acción fue ayudada por varios transeúntes, con lo que se logró la llegada de un coche-patrulla. El ladrón y agresor, al oír la sirena del coche, arrojó el bolso y huyó, sin que haya podido ser detenido hasta el momento.

La cantidad fue recuperada, pero Josefina tuvo que ser asistida en el dispensario de lesiones leves. (Cifra.)

Pretendía cobrar un cheque robado

BARCELONA.—Un chico de trece años se presentó en un establecimiento bancario para hacer efectivo un cheque de 6.490 pesetas, y ante las sospechas que infundió, se procedió a averiguar el origen del talón. El pequeño manifestó que se lo había entregado un desconocido en la plaza de Cataluña, prometiéndole una cantidad por su cobro.

El citado individuo le dio un carnet de conducir para garantizar su persona; pero resultó que el cheque había sido robado el día anterior a José Criado Casado, junto con su abrigo.

Se realizan gestiones para la detención del individuo que entregó al chico el talón para su cobro. (Cifra.)

## UNA FOCA SE PASEO POR BARCELONA

LA POLICIA DE TRAFICO CAPTURO AL ANIMAL Y LO ENVIO AL ZOO

BARCELONA.—Una foca del Zoológico, aburrida por lo visto de estar en su encierro, decidió dar una vuelta por la ciudad. Las patrullas de la Policía de Tráfico han sido las encargadas de devolver el noctámbulo animal a su vivienda, tras una captura que se llevó a efecto sin ninguna dificultad. (Pyresa.)

## MINISTERIO DEL AIRE

DIRECCION GENERAL DE SERVICIOS

JUNTA CENTRAL DE ADQUISICIONES Y ENAJENACIONES

ANUNCIO DE SUBASTA PUBLICA

SERVICIO DE INTENDENCIA

EXPEDIENTE 0/83-1-65

Se anuncia SUBASTA PUBLICA para adquisición de los efectos siguientes, por una cuantía máxima de 2.034.000 pesetas.

4.000 jergones tropa, a 242 pesetas la unidad  
5.000 cabezales tropa, a 62 pesetas la unidad  
3.000 cubre-camas tropa, a 252 pesetas la unidad

Los pliegos de condiciones técnicas y económico-legales y modelo de proposición se encuentran de manifiesto en la Secretaría de la Junta Central de Adquisiciones y Enajenaciones, calle de Romero Robledo, número 8, cuarta planta, Sector Norte.

El acto de la subasta tendrá lugar en los locales de la citada Junta el día 6 de febrero de 1965, a las once horas.

La SUBASTA se celebrará con arreglo al Reglamento Provisional para la Contratación Administrativa en el Ramo del Ejército, aprobado por real orden circular de 10 de enero de 1931 («B. O.» núm. 14) y ley de 20 de diciembre de 1952 («B. O. E.» núm. 359) y demás disposiciones complementarias.

Los gastos de este anuncio serán sufragados por los adjudicatarios. Madrid, 8 de enero de 1965.—El Tte. Coronel Secretario, José Prado Hervás

## MADRID

## NO HAY SUPERVIVIENTES EN EL SINIESTRO DE LA CALLE DE VALDERRIBAS

Ayer fallecieron Lázaro y Carolina Martínez Cuadrado

Durante la mañana de ayer, en el Hospital Provincial, falleció el niño Lázaro Martínez Cuadrado, de nueve años, que sufrió quemaduras de pronóstico gravísimo y heridas varias del mismo pronóstico en el siniestro ocurrido en la calle de Valderribas en el que perdieron la vida su madre y tres hermanos. Lázaro, como ya informamos ayer, se arrojó por una de las ventanas de su casa a la calle envuelto en llamas. Todos los esfuerzos de los médicos que le atendieron fueron inútiles y hubo de desistirse de practicarle una delicada intervención quirúrgica en vista de su estado.

Por la tarde, en el Hospital del Niño Jesús, murió Carolina Martínez Cuadrado, de cuatro años de edad, la última superviviente de la tragedia que ha costado la vida a seis miembros de la misma familia.

Muere la víctima de un accidente

En el Hospital Provincial, donde se hallaba internado desde el pasado día 22 de diciembre, falleció ayer Manuel Villarreal Pardo, de cincuenta y un años de edad, que vivía en la calle de Trafalgar, número 15. La muerte se produjo a consecuencia de las graves lesiones sufridas en accidente.

Herido gravemente en accidente de trabajo

El operario Avelino Rodríguez Vigo, de cincuenta y un años de edad, con domicilio en la calle de Salután, número 10, colonia de Hermanos García Noblejas, resultó con lesiones diversas de pronóstico grave en accidente de trabajo ocurrido en una fábrica del término de Aravaca.

En unión de otros trabajadores procedía a la elevación de grasas con un montacargas cuando se rompió el cable que sustentaba el artefacto. Fue asistido en la casa de Socorro de Aravaca, desde donde pasó a una residencia sanitaria.

Vendieron participaciones falsas que obtuvieron premio

Dos individuos, Lázaro Gutié

rres Marín y Lucas Marín Fernández han sido detenidos por la Policía y puestos a disposición de la autoridad judicial correspondiente por haber vendido participaciones de lotería de un número que no habían adquirido.

El fraude fue descubierto al solicitar algunos de los compradores de las participaciones que se les abonase un premio de la "pedrea" que correspondía al que figuraba en las falsas papeletas. Estas correspondían al sorteo del pasado día 5.

Nota de la BIC

La Brigada de Investigación Criminal de Madrid, con el ruego de

su publicación, nos remite la siguiente nota:

"La reciente detención de los autores de numerosos hurtos de bolsos, llevados a cabo principalmente en cafeterías y establecimientos similares, ha originado la recuperación de gran cantidad de alhajas y efectos que se encontraban en el interior de los mismos. Con el fin de identificar a los propietarios de estos objetos se ruega a las personas que se consideren afectadas últimamente por un delito de esta clase se personen en las dependencias de la BIC, sitas en la Dirección General de Seguridad, desde las dieciocho a las veintiuna horas."

## PALACIO DE LA PRENSA ROXY Sala «B» y CANCELLER

Sesiones: 7 y 10,30

MAÑANA LUNES, ¡SENSACIONAL ESTRENO!

En ampliación Barrio Concepción. Extensa zona para cómodo aparcamiento Tel. 245 71 72 CONTINUA 5 TARDE

Jamás la pantalla ofreció una historia tan violenta como la de Ruby Gentry, una mujer peligrosa, destructiva y mortal como el mismo amor



PARA MAYORES DE 18 AÑOS



# LOS DEPORTES

## DIECISEIS PRESELECCIONADOS PARA EL EQUIPO NACIONAL DE AFICIONADOS

EL MIERCOLES JUGARAN UN PARTIDO DE ENTRENAMIENTO EN SAN MAMES

El Comité de Selección de Fútbol Juvenil y Aficionado, en su plan de observar nuevos valores y constituir el equipo nacional de aficionados que jugará contra Italia y Francia en la presente temporada, ha resuelto celebrar, con tal fin, un partido el próximo día 13 del actual, en el campo de San Mamés, entre la selección vizcaína y el resto de España, aficionados, habiendo preseleccionado a los siguientes jugadores:

Porteros: Miguel Reina Santos (Córdoba C. F.) y José Rodríguez Domínguez (Sevilla C. F.).

Defensas: Francisco Castellanos Rodríguez (U. D. Las Palmas), Pedro Eugenio de F. Cortés (Real Madrid C. F.), Antonio Barnills Viñas (C. D. Granollers) y José María Díaz Moreno (Sevilla Atlético).

Medios: Antonio Martínez Morales (Real Betis Balompié), José Valentín Corcuera (A. D. Rayo Vallecano) y Dionisio Gómez Alfaro (Triana).

Delanteros: Adrián Blázquez Luengo (C. D. Avila), Antonio Gonzalo Navarro (C. D. Condal), Narciso Martí Fillosa (C. D. Condal), Manuel Las Heras Madrid (A. D. Rayo Vallecano), Antonio Marín Coll (C. D. Europa), Enrique García Pey (C. D. Granollers) y José María Rodríguez Ardura (C. D. Granollers).

## EL EQUIPO NACIONAL DE ESQUI, AUTORIZADO PARA ACUDIR A SUIZA, FRANCIA E ITALIA

ENTRE LOS PARTICIPANTES FIGURAN TRES FRANCESES

En la última reunión de la Comisión directiva de la Delegación Nacional de Educación Física y Deportes, bajo la presidencia de José Antonio Elola-Olaso, se adoptaron, entre otros, los siguientes acuerdos:

Conceder la Medalla al Mérito Deportivo, en su categoría de bronce, al jugador del Club Atlético de Madrid Alberto Callejo, adhiriéndose la Delegación al homenaje celebrado en favor del mismo el pasado día 6 del actual.

El subdelegado del Deporte Federado informó sobre la autorización concedida para acudir a los entrenamientos y técnica de competición del equipo nacional de esquí a Francia, Suiza e Italia en las fechas comprendidas entre el 3 del actual y el 23 de marzo. También informó sobre el desplazamiento de un equipo de diversas modalidades de la Federación Española de Pelota al Torneo de la Feria del Atlántico, en Montevideo, que tendrá lugar en la segunda decena del mes de marzo. Asimismo se acordó formalizar la inscripción de los equipos españoles de tenis en la Copa Davis y en la Copa Galea.

Se accedió a las peticiones formuladas por la Federación Española de Atletismo para desplazamiento a Forni (Italia) de entrenadores designados por la misma para asistir al curso de entrenadores que se desarrollará en dicha localidad del 7 al 19 del actual, y al VII Congreso Internacional para la Enseñanza del Esquí que se desarrollará en Badgastein del 8 al 14 de este mes, e igualmente a la competición internacional de colombofilia que se celebrará en Londres del 29 al 31 del mes actual.

Entre las subvenciones y ayudas concedidas figuran la acordada al Club Deportivo Lemos, de Monforte de Lemos (Orense), para construcción de una tribuna en su campo de fútbol; a la Junta Provincial de Educación Física y De-

portes del Sahara; a la Federación Española de Esquí para construcción de un trampolín de saltos en Navacerrada; a la parroquia de San Sebastián, de Ojedo de Liébano (Santander) para construir un complejo polideportivo, y al Club Natación Badalona para construcción de un gimnasio.

El subdelegado de Educación Física informó sobre la marcha de las obras del Instituto Nacional de Educación Física, así como de la puesta en práctica del Plan de Educación Física Universitaria, señalando la toma de posesión de la mayor parte de los profesores.

Por el Departamento de Deportes del Movimiento se dio cuenta de la celebración del Campeonato mundial universitario de balonmano, que ha constituido un señalado éxito, tanto deportivo como de organización, recalando la importancia del subcampeonato conseguido por nuestros estudiantes, acordándose felicitar al SEU por dichos éxitos.

Finalmente, se acordaron varios nombramientos para cargos federativos de carácter nacional, regional y provincial.

## HOY, EL CROSS INTERNACIONAL SANTI-MAMI EN DERIO

ENTRENADORES ESPAÑOLES DE ATLETISMO ASISTIRÁN AL CURSO QUE SE CELEBRA EN FORNIA

BILBAO. — Hoy se disputará en la localidad de Derio la tercera edición del Cross. Santi-Mami, con carácter internacional.

Los organizadores habían perdido todas las esperanzas de que actuaran corredores franceses; sin embargo, a última hora se ha recibido el aviso de que Francia enviará a tres de sus más destacados fondistas: Yves Martinage, internacional junior contra Bélgica en 1955; Jean Marie Wagnon, que constituyó una auténtica revelación francesa en el año 1962, sien-

## TRIUNFO DE GRAHAM HILL EN EL GRAN PREMIO AUTOMOVILISTA DE NUEVA ZELANDA

EL ESCOCES JIM CLARK FUE ELIMINADO CUANDO SU "LOTUS" ROZO AL "COOPER" DE BRUCE MCLARE

## TIMONER, EL MEJOR DEPORTISTA DEL AÑO

BARCELONA.—Guillermo Timoner ha sido elegido el mejor deportista del año 1964 en el certamen que viene organizando desde hace dieciséis años "Vida Deportiva", revista local.

En el transcurso de la cena celebrada anoche con tal motivo, presida por el Delegado Nacional de Educación Física y Deportes, señor Elola, el Jurado fue clasificando a los 15 finalistas por orden inverso hasta llegar al vencedor. La clasificación fue la siguiente:

1. Guillermo Timoner (ciclismo).
2. Aritmendi (atletismo).
3. Castañes (aviación).
4. Bahamontes (ciclismo).
5. Areta (atletismo).
6. Santana (tenis).
7. Torres (natación).
8. Emiliano Rodríguez (baloncesto).
9. Olivella (fútbol).
10. Suárez (fútbol).
11. Amancio (fútbol).
12. Roca (hockey sobre patines).
13. Rael ( tiro de pichón).
14. Colomer (hockey sobre hierba).
15. Gálvez (billar).

En la elección correspondiente a la mejor deportista femenina del pasado año resultó vencedora Isabel Castañer, y la clasificación fue la siguiente:

1. Isabel Castañer (natación).
2. Rita Pulido (natación).
3. Ballesté (natación).
4. M. Carmen Hernández Coronado (tenis).
5. Artamendi (gimnasia).
6. María Rosa Balaguer (gimnasia).
7. Pepita Cuevas (carreras de patines).

El Trofeo «Samaranch», dedicado a premiar al club o Federación más distinguidos, fue concedido a la selección española de fútbol por su triunfo en el torneo Copa de Naciones.

El trofeo a la memoria de don Antonio Juliá de Campmany, que se otorgaba por vez primera, fue adjudicado al propio Campmany, a título póstumo.

Terminado el escrutinio, el señor Elola Olaso procedió al reparto de los premios. (Aifil.)

AUCKLAND (Nueva Zelanda).—El inglés Graham Hill, al volante de un "Brabam", ha vencido en la doce edición del Gran Premio de Nueva Zelanda sobre la distancia de 177 kilómetros, a una media de 143 kilómetros por hora, en un tiempo de 1 h. 13 m. 33 segundos 4/10.

En segundo lugar se ha clasificado Frank Gardner (Australia), al volante de un "Recco-Brabam", en 1-15-6,3, y Jim Palmer (Nueva Zelanda), tercero, a una vuelta.

Sólo 11 de los 21 participantes se clasificaron.

Esta carrera se ha distinguido por cierto número de fallos mecánicos y accidentes de menor importancia, que eliminaron a los participantes extranjeros, excepto al campeón del mundo 1962, Graham Hill, que consiguió una fácil victoria.

El campeón del mundo 1963, de Escocia, resultó eliminado en el curso de la segunda vuelta al circuito, cuando su "Lotus" rozó al "Cooper" de Bruce McLaren.

Clark no pudo continuar y McLaren, de Nueva Zelanda, se retiró en el curso de la duodécima vuelta cuando figuraba en segunda posición.

Por su parte, Phil Hill, de Estados Unidos, no participó en la carrera, al ceder deportivamente su bólido a McLaren, después de que la máquina de este último resultara averiada en las pruebas preliminares a causa de un choque. (Aifil.)

## COMENZO EN BARCELONA EL TORNEO CUADRANGULAR DE LUCHA GRECORROMANA

BARCELONA.—En el Salón Iris se inició ayer tarde el torneo cuadrangular de lucha grecorromana entre las selecciones de Castilla, Cataluña, Levante y Aragón.

En primer lugar se enfrentaron Cataluña y Castilla, venciendo Cataluña, dando la gran sorpresa, ya que se consideraba más potente el equipo castellano, si bien éste se presentó con cuatro bajas. El resultado final fue de cinco victorias catalanas por tres de Castilla, y los resultados técnicos fueron los siguientes:

Oimo (Cataluña) vence a Fernández (Castilla) por puntos.

Martínez (Cataluña), a Antonio Pérez (Castilla) por tocado a los 2,20 minutos.

Mentriut (Cataluña), a Villanueva (Castilla) por tocado a los 2,12 minutos.

Cortés (Cataluña), a Alba (Castilla) por puntos.

Legido (Castilla), a Melero (Cataluña) por puntos.

Ruiz (Castilla), a Aniceto (Cataluña) por tocado a los 7,20 minutos.

Martín (Castilla), a Navarro (Cataluña) por puntos. Caracuel (Cataluña), a Panizo

## GALGOS EN CAMPO

## HOY, PRIMERA JORNADA DE OCTAVOS DE FINAL DEL CAMPEONATO DE ESPAÑA

COMENZARA A LAS DIEZ Y MEDIA EN VENTA DE LA RUBIA

ALCORCON.—En el coto federativo ha terminado la última fase de los dieciséisavos de final del Campeonato de España de galgos en campo con un buen día y liebres muy valientes, que han hecho que la jornada fuera muy competitiva, con los siguientes resultados:

"Linda", de Toledo, a quien en la jornada anterior había ganado una carrera "Repetida", de Badajoz, eliminó a la pacense en dos carreras de 225 y 426; "Ardilla", de Cádiz, que estaba empatada a carreras con "Pardala", de Valladolid, eliminó a la vallisoletana en una liebre de 125; "Ginebra", de Madrid, que tenía un punto a su favor sobre "Sensata", de León, eliminó a ésta, ganando su segunda carrera en una liebre de 157; "Estrella", de Guadalajara y "Alerta", de Toledo, necesitaron correr tres veces, pues la primera no fue válida por salir cada una con distinta liebre; en la segunda, que duró 1-27, ganó "Estrella", y como su contraria había vencido en la jornada anterior, hubieron de correr el desempate, que resultó a favor de la toledana en una carrera de 1-35; "Guajira", militar, el día anterior había ganado una carrera a "Cuchara", de Sevilla, pero ésta ganó ayer en una liebre de 201, para en el desempate vencer la militar en carrera de 3-45, y "Chocolatera", de Cuenca, corrió su exento reglamentario, que duró 3-29.

Los octavos de final comenzarán hoy (Mencheta.)

(Castilla) por tocado a los cinco minutos.

A continuación se enfrentaron Aragón y Levante, venciendo el equipo aragonés por puntos —72 a 56—, ya que hubo empate a cuatro victorias.

Los resultados técnicos fueron los siguientes:

Jesús Feo (Aragón) vence a Cuenca (Levante) por tocado a los cinco minutos.

J. A. Feo (Aragón), a Parra (Levante) por tocado a los 6,33 minutos.

Serna (Levante), a Cruz (Aragón) por tocado a los 1,06 minutos.

García (Aragón), a Galiana (Levante) por tocado a los 8,25 minutos.

Meloso (Levante), a Ramos (Aragón) por tocado a los 6,52 minutos.

Godes (Aragón), a Pesudo (Levante) por tocado a los 2,22 minutos.

Hoy por la mañana se celebrará la segunda y última jornada, enfrentándose los dos equipos ganadores ayer, Aragón y Cataluña, y los dos perdedores, Castilla y Levante. (Aifil.)



## EXPECTACION EN RIO DE JANEIRO POR LA VISITA DEL ATLETICO MADRILEÑO

EL DIA 17, POR LA NOCHE LOS ROJIBLANCOS SE ENFRENTARAN AL FLAMENGO

RIO DE JANEIRO. — La noticia de que por fin el Atlético de Madrid tomará parte en el Torneo "TV Centenario", que organiza el Club carioca Flamengo, ha sido recibida con gran alegría por los aficionados de Río, que desean ver jugar al Atlético de Madrid, que constituye, sin duda alguna, una de las principales atracciones del torneo. La expedición rojiblanca

llegará al aeropuerto internacional de Galea el próximo día 17 por la mañana. Durante su estancia en Río los jugadores atléticos se alojarán en el hotel California.

En el torneo tomarán parte los siguientes equipos: Flamengo, Vasco de Gama, Selección A de Alemania oriental y Atlético de Madrid. En el primer partido, que se jugará el domingo 17 por la tarde, se enfrentarán el Vasco de Gama y Alemania oriental. Por la noche lo harán el Flamengo y el Atlético de Madrid. El 21 por la noche se enfrentarán los dos equipos derrotados, y a continuación, los vencedores disputarán la final del torneo.

En este torneo defenderá la portería del Flamengo, según ha sido confirmado ya, el fabuloso guardameta de la selección soviética, Lev Yashin, que, en compañía de su esposa, permanecerá un mes en Río de Janeiro. Yashin llegará a Río el próximo día 16.

La presencia del Atlético de Madrid ha despertado gran expectación en los medios deportivos de Río, pero donde ha causado gran sensación es en la colonia española, que está realizando preparativos para realizar un gran recibimiento al equipo rojiblanco. Se espera que de las ciudades cercanas a Río gran número de españoles residentes en ellas se desplacen a Río para animar al Atlético en sus partidos de este torneo en el estadio de Maracanã.

## ATLETICO DE MADRID-BARCELONA, ESTA TARDE EN EL METROPOLITANO

EN LA DEFENSA AZULGRANA SE CONFIRMA LA ALINEACION DE BENITEZ

Para esta tarde, a las cuatro y media, está señalado en el Estadio Metropolitano el partido Atlético de Madrid-Barcelona, partido que despertó gran interés y que tendrá la virtud de llenar por completo las localidades del recinto de la avenida de la Reina Victoria.

El interés despertado por este encuentro está de sobra justificado, pues, aparte de que el Barcelona es uno de los grandes clubs históricos del fútbol español, en el momento actual ocupa el quinto puesto de la clasificación, con 18 puntos y dos positivos, mientras su rival de hoy, el Atlético madrileño, marcha el tercero, con tres puntos más que los azulgrana y ocho positivos.

Si el Atlético no sufriera las bajas de su capitán, Enrique Collar, y de Glaría saldría como claro favorito del partido, pues ya en la primera vuelta ganó en el Nou Camp, el día 20 de septiembre, por tres tantos a dos; pero de entonces ahora los rojiblanco han bajado de juego y se muestran bastante irregulares, mientras el Barcelona se encuentra bastante recuperado y en forma.

Pese a todo esto, los rojiblanco salen esta tarde ligeramente favoritos del partido, pues no hay duda que en contiendas bastante niveladas siempre pesan los factores campo y ambiente, ambos netamente favorables al once madrileño, pese a que los aficionados de nuestra capital que de siem-

### PORMENORES Y ALINEACIONES DEL PARTIDO

CAMPO: Estadio Metropolitano.

HORA: Cuatro y media.

ARBITRO: Zariquiegui, colegiado navarro.

#### ALINEACIONES:

ATLETICO DE MADRID: San Román; Rivilla, Griffa, Calleja; Ruiz Sosa, Jayo; Ufarte, Luis, Mendoza, Adelardo y Cardona.

BARCELONA: Sadurní; Benítez, Olivella, Eladio; Vergés, Garay; Rife, Goyvaerts, Re, Fusté y Seminario.

pre admiran y respetan al Barcelona por lo que significa dentro del fútbol nacional, recibirán a los azulgrana con simpatía y los aplaudirán si su actuación lo merece.

Que el Barcelona será un muy difícil adversario para el Atlético lo demuestra que los azulgrana son un conjunto con grandes figuras en sus filas, entre las que destacan los internacionales Olivella y Fusté; los veteranos, pero extraordinarios jugadores, Vergés y Garay, que forman la línea me-

dia esta tarde, más los importantes Benítez, Goyvaerts y Seminario, jugadores a cual más completo y que se saben muy bien la papeleta.

Además el Barcelona es el máximo goleador de la Primera División, con 41 tantos, tres más que el Real Madrid, que es el que le sigue, razón por la cual el cuarto defensivo de los rojiblanco tendrá mucho y difícil trabajo, y de cómo se comporten San Román, Rivilla, Griffa y Calleja dependerá, en gran parte, que su equipo no sufra algún tropiezo.

Es de suponer que, pese a esto y a las bajas ya citadas de Collar y Glaría, el Atlético calificado aspirante al título, luche con todo su entusiasmo para vencer al potente Barcelona, pues de dejarse algún punto, si el Real Madrid venciera esta tarde en Las Palmas, cosa que entra muy dentro de lo probable, la ventaja de los blancos se vería aumentada, y si bien todavía faltan trece jornadas de la Liga, sería ya muy difícil que los rojiblanco alcanzaran a los hoy día campeones.

De la dirección del partido está encargado el colegiado navarro Zariquiegui, y si éste repite su magnífica labor del pasado domingo en el Estadio Bernabéu, no hay duda alguna que el partido se desarrollará por sus cauces normales y que esta tarde vencerá el que haga mayores méritos para ello, siempre que la suerte no le vuelva la espalda.

M. BENEDICTO

### FUTBOLISTICO NOTICIARIO

En su partido de hoy en el Estadio Insular, frente al Real Madrid, la U. D. Las Palmas presentará un equipo compuesto por Ullacia; Aparicio, Tano, José Luis; Castellano, Guedes; Vegazo, Gibeltor, Germán, Lizani y León. La expectación es extraordinaria, encontrándose totalmente agotadas las localidades.

El Milán, primero en la clasificación de la Liga italiana, ha conseguido evitar un plante de sus jugadores anunciado para el partido de hoy, pues éstos alegaban que se les debían las primas y emolumentos de anteriores encuentros.

El Castellón va a recusar a la totalidad de los árbitros del Colegio valenciano a consecuencia de la suspensión por doce partidos de sus jugadores Alvarez, Foria y Jesús, expulsados del campo por el colegiado Cañete, en el partido jugado el pasado día 27 contra el Acero.

Además, como el Castellón tiene ya virtualmente conseguido el primer puesto de su grupo, en el futuro alineará en los partidos fuera de su propio campo un equipo compuesto por los juveniles, reservando los jugadores titulares para los encuentros a celebrar en casa.

Puede darse por seguro que hoy en Montevideo se jugará un encuentro entre la selección nacional de Alemania oriental y un combinado compuesto por jugadores de cinco equipos uruguayos de Primera División, partido que sería repetido el próximo martes en caso de vencer el conjunto uruguayo.

En la jornada de ayer en la Liga de Primera División de Alemania occidental, los partidos Werder Bremen - Eintracht de Frankfurt y Borussia Neukirchen terminaron en empate, mientras el Nuremberg y Hamburgo ganaron a domicilio, respectivamente, al Hertha de Berlín y al Hannover.

Agotadas las localidades para el partido de hoy entre los dos grandes rivales el Panathinaikos y el Olympiacos, los aficionados griegos apedrearon las tiendas en que se vendían, viéndose obligada la Policía a intervenir para restablecer el orden. El último partido disputado por estos equipos, jugado hace siete meses, terminó con empate a un tanto.

La Directiva del Melilla ha manifestado que Yanko Daucik había sido separado del equipo y multado con el 70 por 100 de su sueldo de un mes en razón a su mala y desgastada actuación en el partido jugado contra el Hércules.

## OLIVELLA ESTIMA QUE EL BARCELONA PUEDE INICIAR EN CUALQUIER MOMENTO UNA MARCHA ESPECTACULAR

"NO NOS DAMOS POR VENCIDOS Y QUE NO SE CONFIE NADIE, PORQUE LUCHAREMOS HASTA EL FINAL"

"La concesión del Trofeo "Monchín Triana" constituye otra de mis grandes satisfacciones en 1964"

Fernando Olivella recibió una gran alegría en los últimos días de 1964: la concesión del Trofeo "Monchín Triana", con el que los diarios "Marca" y ARRIBA premian anualmente al jugador que haya demostrado mayor adhesión a los colores de un Club. Así me lo decía ayer en el hotel en que se encuentra hospedado el Barcelona:

—Sentí una gran satisfacción, especialmente por no tratarse de un periódico catalán. Lo que significa que tiene un ámbito nacional esta distinción.

Olivella, capitán de la selección española que ha alcanzado el mayor éxito en los últimos años: la conquista del título continental, empezó a jugar en el equipo de Pueblo Nuevo. De éste, saltó al Barcelona.

Treinta veces ha vestido Fernando Olivella la camiseta de nuestra selección nacional. Ocho veces como juvenil, en los años 1953 y 1954, formando en el equipo que conquistó el Campeonato mundial. "Recuerdo que fue en esta ocasión cuando me correspondió marcar por primera vez al famoso delantero alemán Uwe Seeler", me dijo, haciendo un inciso en la conversación. En 1955 fue tres veces internacional, con el equipo de aficionados, y a partir de la temporada 1956-57, en que debutó con el equipo B, en el partido en que se venció a Bélgica, en Bruselas, por 5-0, se ha alineado diecinueve veces entre los equipos B y A.

Tras su meteórica carrera hacia la selección nacional, pareció

eclipsarse la buena estrella de Olivella, y dejó de figurar en las alineaciones del Barcelona. Los aficionados se preguntaban qué pasaba con este extraordinario jugador. El me lo aclaró:

—En la temporada 1961-62 jugué un partido catastrófico contra el Real Madrid. Quizá contra otro Club no hubiera tenido mayor trascendencia, pero fue frente al conjunto madridista y representó mi separación del equipo titular.

Aquí hubo un momento difícil para el jugador: un internacional que se veía relegado al papel de suplente en plena juventud. Su amor a los colores del Club se demostró en esta etapa. Jugó en todas las giras del Barcelona con notable acierto, llegando a ser el más destacado jugador. Sencillamente, luchaba y esperaba su oportunidad. Esta llegó en 1963, cuando Gonzalvo le alineó en la Copa, que ganó el Barcelona. Entonces apareció un nuevo Olivella, que, con renovados bríos, volvió a alcanzar un puesto en la selección nacional. Ahora en el puesto central de la zaga, cuando anteriormente se había destacado como defensa derecho. Olivella explica estos cambios:

—El puesto de defensa central siempre fue el mío. Y así fui internacional como juvenil y amateur. Cuando pasé al primer equipo del Barcelona, éste tenía dos excelentes centrales: Biosca y Brugué. Balmunya me propuso jugar en la derecha, y, sin du-

darlo un instante, acepté. Imagínese que mi sueño dorado fue llegar al Barcelona; ¡hubiera sido en cualquier demarcación! Después, en mi etapa de suplente, alterné ambos puestos, y al volver a ser titular, ya reaparecí como central.

Pasamos a conversar sobre el presente Campeonato de Liga. Sobre la marcha del Club catalán.

—No es muy brillante, pues sólo hemos obtenido dos victorias fuera del Nou Camp, y en este sufrimos una derrota, precisamente frente a nuestro adversario de mañana. Tuvimos muy cargada de partidos la pasada temporada: Trofeo Carranza, gira a Méjico, Campeonato de Liga, la Recopa, Copa del Generalísimo y, sin descansar, salimos otra vez de gira para América, y esto puede haber influido notablemente en nuestro rendimiento, unido al mal comienzo en el presente Campeonato, con la derrota en Las Palmas, seguida de dos en nuestro campo, frente al Atlético de Madrid y la Fiorentina. Luego nos fuimos recuperando, como fue la victoria en Florencia, pero sin conseguir una total estabilización.

—¿Cree que mejorarán en esta segunda vuelta?

—Sí. El equipo está fuerte y en cualquier momento, quizá mañana mismo, podríamos iniciar una marcha espectacular. En nuestro campo estamos jugando

muy buenos partidos y marcamos muchos goles.

Convengo en que es cierto, pero que también han encajado un número importante. Olivella replica así a mi pregunta sobre si están flojas las líneas defensivas:

—Hay que tener en cuenta que en sólo dos partidos encajamos nueve tantos: cinco frente al Levante y cuatro ante el Madrid. No cabe duda que en estos resultados la culpa es de todo el equipo. Como es de todos la parte de éxito cuando se consiguen amplias victorias.

—¿Quién quedará campeón?

—Indudablemente, el Real Madrid es el que tiene mayores posibilidades, como está en el ánimo de todos, fuerza es confesarlo. Nosotros no hemos perdido aún las esperanzas, sobre todo a ocupar uno de los primeros lugares. Le confieso que apenas miro las clasificaciones en los periódicos: no me gusta —ni tampoco a mis compañeros— ver al Barcelona tan bajo en la tabla. No nos damos por vencidos, y que no se confíe nadie, porque lucharemos hasta el final.

Terminamos la entrevista. Sus últimas palabras son dedicadas a nuestro equipo nacional:

—Quisiera que tuviera una continuidad el éxito obtenido en el Campeonato de Europa. Mi máxima ilusión —aun cuando yo no figure en el equipo— es que España llegue a la final en Londres, el año 1966.

Román TORÁN



## CINE

## LOS FABULOSOS TESOROS FARAONICOS



Hoy, cuando la construcción de la presa de Assuán amenaza con la pérdida de los fabulosos tesoros arqueológicos del Valle de Nubia,

el mundo científico ha aunado sus recursos económicos para salvar estas incalculables riquezas del pasado. Hoy todos sabemos el sig-

nificado histórico del colosalismo faraónico.

De aquí que, con una oportunidad espectacular sumamente atractiva, la película Metro Goldwyn Mayer titulada «El Valle de los Reyes» haya despertado enorme interés en el mundo entero. Porque en esta gran producción cinematográfica no fue armado ningún tinglado decorativo, sino que todo el equipo técnico y artístico se trasladó a los lugares donde han sido realizados los más recientes descubrimientos arqueológicos. Estos equipos recorrieron nada menos que 48.000 kilómetros —en avión, tren, barco, automóvil y camello—, hasta rematar el notable y meritisimo empeño cinematográfico. El Cairo, el monte Sinaí, el templo de Abu Simbel, en el sur de Nubia; el templo de Rilahe, Luxos, Sakkara, el Valle de los Reyes, la Esfinge, las Pirámides... ¡Cuánta maravilla captada por la cámara para deleitar y asombrar al público!

«El Valle de los Reyes», aparte de la trama, en la que intervienen Robert Taylor, Eleanor Parker y Carlos Thomson, es un documento gráfico de extraordinario valor por la monumentalidad real de sus escenarios.

## IMPERIAL - BENLLIURE - BARCELO

### MAÑANA, ESTRENO

¡El duelo de los Tuareg!... ¡El simún, terror del desierto!... ¡Y los tesoros faraónicos!

ASOCIACION  
Vinales  
PRESENTA



**EL VALLE DE LOS REYES**

DIRECTOR ROBERT PIROSH

FOTOGRAFADA EN COLOR EASTMAN-REPRODUCCION POR TECHNICOLOR

AUTORIZADA PARA TODOS LOS PUBLICOS

## SECCION DE ANUNCIOS TELEGRAFICOS

TARIFA: 1,50 PESETAS CADA PALABRA

### AUTOMOVILES

ESCUELA España Alfonso XII 58 2276244

### AUTO-ESCUELAS

CALLAO (nueva sucursal) Islas Filipinas 6 Teléfono 2348211

CALLAO Ercelados 23 Teléfono 2224462

CALLAO Duque de Sesto 3. Teléfono 2754310.

### CONSULTAS

FUENCARRAL, 6. Doctor Ferrero. Enfermedades venéreas. (42.)

CLINICA doctor Santos Hernández, colegiado 3 284 Duque Alba, 10. 2653446. Enfermedades venéreas. (38.)

### GESTORIA

PASAPORTES carnets.

Rápidamente. Díaz Arias. Montera 26.

### HIPOTECAS

CAPITALISTAS. Coloca i vuestro dinero en hipotecas. Buen interés. Exclusivas Arellano. Montera 10-12. 2312778.

CAPITALISTAS!! Propietarios!! Realizamos hipotecas, garantizadas. Franco. Bravo Murillo, cuatro. 2248558.

### MUEBLES

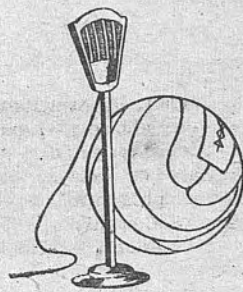
CAMAS metálicas, cojines, colchones, sompuna, descanso perfecto. Fábrica. Bravo Murillo 52 Luca Tena 2

### VARIOS

Enfermedades venéreas. Fuencarral, 88. (40.)

## SIGA LAS INCIDENCIAS DE LA LIGA AL SEGUNDO ESCUCHANDO EL PROGRAMA

### DOMINGO DEPORTIVO ESPAÑOL



en conexión con los campos de fútbol de toda España. Resultados, crónicas y clasificaciones, con noticias de todos los deportes. Por las voces más populares entre la afición deportiva.

### En las antenas de la R. E. M.

Por sus emisoras propias, C. A. R., C. E. S. y colaboradoras

La Voz de Madrid — La Voz de Vigo — La Voz del Principado de Asturias — La Voz de Valladolid — La Voz de León — La Voz de Cantabria — La Voz de Palencia — La Voz de Alava — La Voz de Guipúzcoa — La Voz de Navarra — La Voz de Cataluña — La Voz del Mediterráneo — La Voz de Castellón — La Voz de Levante — La Voz de Alicante — La Voz de Extremadura — La Voz del Ferrol — La Voz de Andalucía — R. J. de San Feliu de Guixols — R. J. de La Coruña — R. J. de Bilbao — R. J. de Zaragoza — R. J. de Málaga — R. J. de Cádiz — R. J. de Murcia — R. J. de Albacete — R. J. de Cartagena — R. J. de Almería — R. J. de Soria — R. J. de Guadalajara — La Voz de Granada — Radio Gredos — Radio Teruel — Radio Badajoz — La Voz de Jaén — Radio Popular de Ciudad Real y R. J. de Tenerife

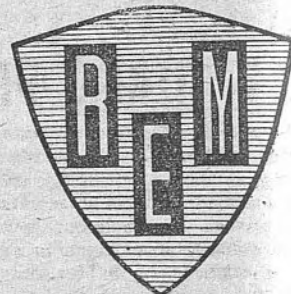
A las 16: Programa para la zona centro desde «LA VOZ DE MADRID»

A las 16,30: Programa nacional para toda la Cadena

Es un programa de la R. E. M.

### FIGURAS DE LA RADIO: JOSE DELFIN VAL SANCHEZ

Redactor de «LA VOZ DE VALLADOLID»



Nacido en Salamanca, inició sus actividades en el campo de la información en el diario salmantino «El Adelanto» en el año 1958. Posteriormente, comenzó a colaborar en la radio local, para la que escribió y realizó una serie de programas universitarios. En «La Voz de Valladolid» realiza actualmente diferentes programas de crítica

local —«De aquí y de allá», musicales —«La hora 17», así como reportajes y entrevistas de diversos géneros.

### TODOS LOS DOMINGOS

## «CORREO DE EUROPA»

Mensajes musicales de los trabajadores españoles en Alemania, Holanda, Bélgica, Suiza y Francia a sus familiares en España.

### Un programa de SERVICIO PUBLICO de la R. E. M. en colaboración con «7 FECHAS»

(EDICION ALEMANA PARA EUROPA)

Por La Voz de Madrid — La Voz de Valladolid — La Voz de Palencia — La Voz de León — La Voz de Extremadura — La Voz de Alicante — La Voz de Alava — La Voz del Ferrol — La Voz de Levante — La Voz de Castellón — La Voz del Principado de Asturias — La Voz de Guipúzcoa — La Voz de Cantabria — La Voz de Vigo — La Voz del Mediterráneo — La Voz de Cataluña — La Voz de Navarra y La Voz de Andalucía



# «LOS COLEGIOS PROGRAMAN»

Un nuevo ciclo de emisiones en «La Voz de Madrid»

LA VOZ DE MADRID se propone la realización de una serie de programas cara al público, en su Auditorium, todos los domingos, de doce a una y media de la tarde.

Serán los propios colegios de Enseñanza Media quienes, a modo de torneo realicen estos programas entre todos los que deseen participar.

Es propósito de LA VOZ DE MADRID el de ofrecer a todos los Colegios de Enseñanza Media de Madrid una ocasión de honesto esparcimiento y al mismo tiempo una oportunidad para que sus colegiales puedan realizar en su Auditorium, y ante sus micrófonos, un programa de radio que al mismo tiempo que les sirva de experimentación constituya una oportunidad propicia para presentar las incipientes vocaciones literarias y artísticas, y los valores de todo orden que cada Colegio retiene.

LA VOZ DE MADRID pone los medios y LOS COLEGIOS PROGRAMAN.

## B A S E S

Primera.—LA VOZ DE MADRID pondrá a disposición de los colegios particulares su teatro-auditorium, su asistencia técnica y los asesoramientos necesarios para mantener en todo momento la

buena calidad del programa, sin que por todo ello tengan que abonar los Colegios cantidad alguna.

Segunda.—Los espacios de que constará el programa, común para todos los Colegios, y de 90 minutos de duración, serán los siguientes:

35' de atracciones musicales, intercaladas entre los restantes espacios. Los Colegios podrán presentar actuaciones de dúos, conjuntos, rondallas, solistas de guitarra, acordeón cantantes líricos, etcétera, extraídos de entre sus alumnos.

5' Espacio de humor. — Representación escénica de parodias, chistes, actuación de cómicos, humoristas, etc.

15' Pruebas culturales.—Un Jurado entregará al locutor presentador cuatro sobres con otras tantas preguntas sobre temas contenidos en los libros de texto del Bachillerato. Las preguntas podrán ser contestadas por cualquiera de los alumnos presentes en el Auditorium (realizadores y espec-

tadores) que pertenezcan al Colegio que ese día realice el programa, lo que controlará el colegial director de la emisión.

15' Presentación y actuación de un artista consagrado.—Los Colegios gestionarán la presencia de un artista famoso. Si bien no será factor de puntuación su calidad artística, categoría, popularidad, etc., se valorará la gestión del Colegio para incluirlo en el programa.

5' Entrevista a un famoso.—El Colegio buscará al famoso que uno de los colegiales entrevistará.

3' Diálogo de crítica a un tema de actualidad.—Será desarrollado por otro alumno del Colegio o a modo de diálogo o en plan de ejercicio de redacción. Simplemente, un pequeño comentario por el alumno.

10' Espacio deportivo.—Los Colegios tendrán libertad para presentar entrevistas con deportistas, críticas, sugerencias, comentarios, etcétera, a su iniciativa y elección.

Tercera.—El Jurado designado al efecto por la Dirección de LA VOZ DE MADRID dará a conocer en cada programa la puntuación obtenida por cada Colegio actuante del domingo anterior.

Serán factores de puntuación:

- Realización y calidad del programa.
- Aptitud de regidor, director y locutores.
- Guión.
- Pruebas culturales.
- Valoración de las gestiones realizadas para lograr la colaboración del artista consagrado.

Cuarta.—Tanto el guión como la realización habrá de llevarse a cabo por los alumnos, quedando excluida la participación de personas mayores. Cuantos intervengan como locutores y participen en los distintos cometidos del programa, habrán de ser colegiales, ajustándose en la realización propiamente dicha, a la siguiente plantilla fija:

GUIÓN.—Podrá ser elaborado en equipo.

LOCUTORES.—Dos.

LOCUTOR PRESENTADOR.—Uno.

REGIDOR DE ESCENA.—Uno.

DIRECTOR.—Uno y actuará, a su vez de enlace con la emisora.

Quinta.—Los Colegios participantes podrán ser indistintamente masculinos o femeninos y se les faculta para que puedan aprovechar la actuación de una sola persona del sexo contrario para que actúe como locutor o locutora. Esta persona habrá de ser también colegial, y su participación personal en el programa habrá de ser con un solo Colegio.

Sexta.—LA VOZ DE MADRID facilitará de antemano a los Colegios participantes un guión-patrón con el que elaborarán el guión definitivo en atención a los medios a su alcance para cubrir los distintos espacios. El guión definitivo del programa habrá de encontrarse en la Dirección de la Emisora el jueves anterior al domingo en que se haya de realizar el programa para ser supervisado.

Séptima.—Asistidos por un asesor que la emisora pondrá a disposición de todos los Colegios, los realizadores del programa podrán efectuar un ensayo el mismo día de la actuación a primeras horas de la mañana.

Octava.—Conocido el número de Colegios que desean participar, se realizará sorteo público en la fecha y hora que la Dirección de la Emisora designe para conocer el orden y fecha en que ha de realizar el programa cada Colegio participante.

La Dirección de la emisora se reserva el derecho de, en caso conveniente, realizar una segunda vuelta en el torneo.

Novena.—Las 400 localidades con que cuenta el Auditorium de la emisora, serán distribuidas con carácter permanente entre todos los Colegios participantes, reservándose la mitad del aforo para el que realice el programa.

Décima.—Existirá un único Colegio ganador que será el que obtenga mayor puntuación y al que le será otorgado un gran premio. Con absoluta independencia, y para recompensar las actuaciones más sobresalientes de realizadores, locutores, etc., la Dirección de la emisora otorgará otros premios diplomas, etcétera, como recompensa a la más meritoria labor personal en los distintos cometidos.

Undécima.—Sobre cualquier duda que surgiera en relación con la interpretación de estas Bases, la Dirección de la emisora resolverá, sin apelación posible, lo que estimara más oportuno y conveniente.

## LA GRAN GALA DE LAS PROVINCIAS

### ASTURIAS, ESA SUIZA ESPAÑOLA, ESA TIERRA DE GRANDES HOMBRES

La Voz de Madrid y su afán de hermanar paisanos; La Voz de Madrid y su renovar constante en favor del oyente; La Voz de Madrid y sus ideas, idea, y buena, ésta de cada sábado llevar hasta el oyente las costumbres, la literatura, el folklore, la entrevista famosa, de una región de esta España nuestra, una y varia, que es hermana en sus hombres y distinta de Norte a Sur en sus paisajes y gentes.

Este último sábado ha sido Asturias, tierra privilegiada de hombres de Empresa, madre de capitanes intrépidos y capitanes de altura, de industriales famosos y comerciantes insignes, de artistas, de escritores, de pensadores, de morriñas... ¡Si tendrá fuerza Asturias que el castellano en su visita también sentimos después la dulce nostalgia!

Durante noventa minutos y a través de La Voz de Madrid nos hemos sentido todos un poco asturianos, con su música, sus famosos residentes en nuestra capital. Don José Manuel Mateu de Ros abrió con sus palabras el programa y fue como levantar el telón a una serie de acontecimientos en la noche radiofónica. Y después vinieron las palabras de Pepín Fernández, el hombre que siempre se llamará así, Pepín, porque por él no pasa el tiempo, ni en su ánimo, ni en su voluntad, ni en su persona; el doctor Martínez Cachero, experto en cuestiones migratorias, que habló sobre este problema relacionado con Asturias; don José López Muñiz González, Presidente de la Diputación Provincial; don Ramón Rubio Navarrete, otro industrial ilustre; don Enrique Santín, delegado provincial de Información y Turismo; don Carlos Foyaca de la Concha, el periodista ágil que lleva a Asturias en su pluma; Angeles Villarta, quien dijo que siempre le gustaría nacer bajo la tierra de Asturias; don Ramón Arce y su mensaje con un «Viva Asturias»; don Sabino Alonso-Fueyo, director de ARRIBA, fiel al espíritu de su tiempo; don Jesús Rubiera, el productor cinematográfico que ha honrado a Asturias con su «Jandaro»; don José García

Nieto, Premio Nacional de la Poesía; don Manuel Sarmiento Birba, el hombre que lo sabe todo en deporte... Y luego, intercalados, los famosos del momento, como Luis Gardey, «Disco de Oro» asturiano que ha ganado este año el mayor galardón como cantante; Arturo Fernández, actor, puntal firme de nuestra cinematografía; Victor Manuel San José, otro cantante que empieza con fuerza; Consuelo Segovia y su canción «Carretera de Asturias»; el pianista galardonado Mendoza, profesor internacional de piano... Asturias en la voz, en el pensamiento de todos, y en todos el recuerdo a la Virgen de Covadonga, que como un manantial que no cesa así es la devoción del pueblo asturiano a la Santina, esa infinita, múltiple e inagotable romería asturiana que en la noche del sábado pasó por La Voz de Madrid, la emisora que es voz de todos los españoles.

Eduardo ALARCON

### Charlton Heston, Jennifer Jones y Karl Malden componen el sensacional reparto de «Pasión bajo la niebla»

Pocas veces se puede reunir para la interpretación de un film una cabecera de actores tan importantes y fulgurantes en la actualidad cinematográfica mundial como Charlton Heston, Jennifer Jones y Karl Malden. Ya de por sí, cada uno de ellos puede figurar como protagonista de cualquier película que se precie de importante; pero juntos dan idea de la categoría de este film.

La venganza temeraria y salvaje tiene cabida en esta mujer sin principios que, al verse atacada por sus semejantes, defiende su propio orgullo con las armas más temidas.

«Pasión bajo la niebla» es una superproducción norteamericana que, por su tema y su excepcional reparto, conseguirá un fuerte impacto en los públicos españoles.

Suevia Films. Cesáreo González, Sociedad Anónima, se honra en presentar esta película, en la seguridad de ofrecer un gran suceso cinematográfico. Su estreno tendrá lugar, mañana lunes, en los



cines. Palacio de la Prensa, Roxy sala «B» y Canciller.

## POMPEYA - PALACE GAYARRE - TIVOLI - ROSALES MAÑANA LUNES, ESTRENO DE UNA DIVERTIDISIMA COMEDIA CARGADA DE INTENCION Y DE IRONIA



DIRECTOR: DINO RISI

¡El éxito más resonante del moderno cine italiano!

PARA MAYORES DE 18 AÑOS



## MUSICA

ORQUESTA NACIONAL  
FRÜHBECK DE BURGOS  
ZARA NELSOVA

Viernes 15, 6,45 tarde, Palacio Música, Domingo 17, 11,30 mañana, Monumental Cinema. «Amaya», Guridi; «Concerto violoncello», Dvorak; «Quinta», Beethoven. Localidades, teatro Real.

## REGINO SAINZ DE LA MAZA

Extraordinario recital de guitarra. Teatro Marquina, Lunes, 7,30 tarde. Programa: Obras de Visee, Weiss, Bach, Kreisler, De la Maza, Albéniz. Localidades en taquilla.

## SOCIEDAD FILARMONICA DE MADRID

Extraordinario recital guitarra Regino Sainz de la Maza. Lunes, 7,30 tarde. Teatro Marquina. Obras de Visee, Weiss, Bach, Kreisler, De la Maza, Albéniz. Informes e inscripciones: Los Madrazo, 16, bajo. Teléfono 2210907.

## TEATROS

## ISABEL GARCÉS

más graciosa que nunca, en «Mamá con niña». Infanta Isabel.

## "MAMA CON NIÑA"

una obra cómica muy divertida. Infanta Isabel.

## SIGUEN "LOS TITERES"

Teatro Nacional de Juventudes. Sección Femenina de FET y de las JONS todos los domingos a las 4 de la tarde, en el teatro María Guerrero, con la comedia musical de Alfredo Mañas, «La feria del come y calla», dedicada a los niños y a los mayores. Un numeroso y excepcional reparto de actores dirigidos por Angel F. Montesinos, con música de Carmelo A. Bernaola y coreografía de Ricardo Ferrante. Localidades desde 5 pesetas.

## "GLOBOS DE ILUSION"

el programa infantil de Radio Nacional espera a todos los niños a las 12 de la mañana en el teatro de la Zarzuela, ¡Interesantes aventuras de Nanín y Juanín en la Luna! Nuevos cuadros, canciones, cuentos y un payaso. ¡Grandioso éxito!!

**ALCAZAR.** — (2212252.) 7,15 y 11: Muy guapo, muy rubio, muy muerto (con María Asquerino y Juanjo Menéndez). Dirección: José María Morera. ¡Una bomba de risa! ¡Último día!!

**BEATRIZ.** — (2253108.) 7 y 11: La condesa Laurel (de Joaquín Calvo Sotelo), con Carmen Bernardos y Rafael Alonso. Dirección: Cayetano Luca de Tena. ¡Último día!

**BELLAS ARTES.** — (2324437. Edificio Circulo Bellas Artes.) 7 y 10,45: José María Rodero en El caballero de las espuelas de oro (de Alejandro Osona), con Esperanza, Grases, Javier Loyola y compañía titular, con la intervención de Asunción Sancho. Dirección: José Tamayo. (8 últimos días.)

**CALDERON.** — 7, 10,45: Dolores Vargas presenta su original espectáculo Tabla, con José Castellón, Trini Alonso, «Ballet» Altamira. Colaboración especial de Tito Mora.

**CLUB.** — (Bajos Palacio de la Música.) 7, 11: De pronto, una noche... (de Alfonso Paso), por Irene Gutiérrez Caba, Paco Muñoz, Maribel Amézaga, Antonio Cerro. Diversión garantizada. ¡Risa! ¡Risa! ¡Mucha risa!

**COMEDIA.** — Compañía titular. 7 y 11: Ninette y un señor de Murcia (de Miguel Mihura), con José María Mompín, Aurora Redondo, Rafael L. Somoza, Alfredo Landa y Paula Martel.

**COMICO.** — 7 y 11: Compañía Manolo Gómez Bur en Prefiero España (de Alfonso Paso). Martes, despedida de la Compañía.

**COMICO.** — (Teléfono 2227289.) Jueves 11 noche, inauguración gran temporada popular. Milagros Leal en Los árboles mueren de pie (de Alejandro Casona), con Julieta Serrano, Carlos Bailestros, Antonio Gandía y Andrés Magdaleno. ¡Butaca, 50 pesetas!

**EN LA CORRALA.** — Teatro Argentino. Salvador Hervás presenta variedades arrevisadas, segundo programa, las bellezas de Barri, y último día de El Titi, «El Corrobés» de las variedades. Función 10,30 noche.

**ESLAVA.** — (2311964.) 7 y 11: Nati Mistral presenta María Reyes (de Antonio Quintero y Rafael de León), con Francisco Piquer, Angeles Hortelano, Antonio Martelo, Ana María Custodio y Fernando Noguera. (203 y 204 representaciones.)

**ESPAÑOL.** — (2212247.) 4 tarde, populares, y 7 tarde: Los milagros del jornal (de Arniches) y El villano en su rincón (de Lope de Vega), con Guillermo Marín, Susana Canales, Arturo López, Olga Peiró, Amparo Martí, Anastasio Alemán, Joaquín Roa. Director: Miguel Narros. Precios 4 tarde populares. Butaca, 25 pesetas. Paraíso 2,50 pesetas. 7 tarde. Butaca 50 pesetas. Paraíso, 5 pesetas.

**GOYA.** — Lunes 11, 11 noche. Estreno. La compañía de Adolfo Marsillach, con Marisa de Leza, Carmen Carbonell, Antonio Vico, María Asunción Balaguer, Carmen de la Maza y Fernando Guillén, en Después de la caída (de Arthur Miller).

**INFANTA ISABEL.** — (2214778. Compañía titular.) 7 y 11 ¡Exito cómico extraordinario! Mamá con niña (genial creación de Isabel Garcés, más graciosa que nunca). «Esta es la obra que más me ha gustado entre las últimas de Alfonso Paso.» (N. González Ruiz. «Ya».)

**LARA.** — (2211631.) 7, 11: Amelia de la Torre y Enrique Diosdado en El carrusel (de Victor Ruiz Iriarte). ¡Una comedia moderna y divertidísima!

**LATINA.** — (Empresa Colsada.) 7, 10,45: La compañía de revistas Casal, Navarro, Díaz, presenta: El barbero de Melilla. Sensacional éxito con Finita Ruffet y Lina Morgan. «Ballet» Emporium. Localidades con cinco días de anticipación.

**MARAVILLAS.** — (Revistas maestro Cabrera.) 7 y 11: ¡Exito arrollador! ¡Oh...! la dulce vital (con Bebé Palmer, Quique Camoiras, Esperanza Roy, Pedro Osinaga, The Madison «Ballet»). (Últimos días.)

**MARIA GUERRERO.** — Hoy a las cuatro. Los Titeres, Teatro Nacional de Juventudes. Sección Femenina de FET y de las JONS presentan La feria del come y calla. Comedia musical de Alfredo Mañas. El más bello y divertido espectáculo para los niños y para los mayores. Dirección: Angel F. Montesinos. Localidades desde 5 pesetas.

**MARIA GUERRERO.** — (2317694.) Compañía titular. Dirección: José Luis Alonso. Hoy domingo 7 y 11: El rey se muere (de Ionesco; traducción de Trino Trives) y El nuevo inquilino (acto corto de Ionesco). En la próxima semana, estreno de Intermozzo (de Jean Giraudoux; versión Agustín Gómez Arcos) que alternará en el cartel con El rey se muere. Butaca, 50 pesetas. Entre-suelo, 35. Principal, 15. Anfiteatro, 5. Se despacha en contaduría.

**MARQUINA.** — (Prim, 11. Teléfono 2318467.) Compañía Alberto Clossas. 4,30 y 7,15: 175 y 176 representaciones de La tercera palabra (de Alejandro Casona). Domingos 4,30 precios especiales. Butaca, 50 pesetas. Club, 30. Lunes no hay funciones por descanso de la compañía.

**MARTIN.** — (Compañía de revistas Celia Gámez, con la colaboración de Angel de Andrés Ingrid Garbow y Paquito Cano.) 7 y 11: Mami, llévame al colegio (versión moderna de Las Leandras).

**REINA VICTORIA.** — 7, 11: Las que tienen que servir (últimas representaciones). Martes, tarde y noche: Cosas de papá y mamá (de Alfonso Paso), por Adrián Ortega, Maruja Boldoba y Alfonso Goda.

**VALLE INCLAN.** — (2411389.) 7, 11: 103.104 representaciones de Cóco, con Conchita Montes. Una tragedia divertidísima. Dirección: Fernán Gómez. Lunes, no hay funciones.

**ZARZUELA.** — 12: Globos de ilusión, con aventuras en la Luna (de López-Ripalda, con música de Gómez-España) Programa infantil de Radio Nacional. Cada

domingo un nuevo programa. ¡Grandioso éxito!

**ZARZUELA.** — (2214341. Temporada Lírica Oficial 1964-65.) 7 y 11: El asombro de Damasco (de A. Paso y J. Abati y maestro Pablo Luna), con Amparo de Lerma, Mari Carmen Andrés, Manolo Codeso, Luis Villarejo, Venancio Muro, Luis Cantera. ¡Fas-tuosa presentación! ¡Exito sensacional!

## CIRCO

**CIRCO PRICE.** — (Tel. 2314607.) 4 tarde, función especial. 6,45 y 10,30: El circo de las Navidades. ¡Las águilas humanas! ¡Toros amaestrados! ¡Perros futbolistas! ¡Excéntricos cascadores! ¡Equilibrista torera! ¡Los 7 enanitos de Eduardini! ¡Los mejores saltadores del mundo! ¡Emy, Goty y Cañamón!... y otras muchas novedades. Localidades a la venta. (Últimos días.)

## CINES

**ALBENIZ-CINERAMA.** — 11 mañana, función especial. 6,15 y 9,45: La conquista del Oeste (Technicolor). Cinerama apto todos los públicos. Pases película, 11,10, 6,25 y 9,55. Últimas semanas. Precios populares

**ALCALA.** — Cuarto festival de Tom y Jerry y El caballero de Gascuña.

**ALCANTARA.** — Murieron con las botas puestas y Mi amigo Flipper.

**ALEXANDRA.** — Tambores lejanos. AMAYA. — La noche.

**APOLO.** — Caravana al Oeste y El hombre tranquilo.

**ARGUELLES.** — 4,45, 6,45, 9, 11: Un día volveré (Paul Newman, Joanne Woodward).

**ASTUR.** — La gran coartada y Un día volveré

**AVENIDA.** — (2217571.) 4,15, 7, y 10,30: Ella y sus maridos (Shirley Mac Layne, Paul Newman, Robert Mitchum, Dean Martin). Color. cinematográfico. 13 semana.

**AZUL.** — Siempre tú y yo y El paso del Rhin.

**BAHIA.** — Huida a Berlín y Tránsito en Saigón.

**BARCELÓ.** — 4,45, 7 y 10,45: Blanca Nieves y los siete enanitos (technicolor). Tolerada.

**BECERRA.** — Visitas al Japón y Ha-tari

**BECQUER.** — Caravana al Oeste y El hombre tranquilo.

**BELLAS ARTES.** — Un beso para Birdie.

**BENAVENTE.** — El mundo perdido y Nuevas aventuras de Miguel Strogoff.

**BENLLIURE.** — 5, 7, 9 y 11: Blanca Nieves y los siete enanitos (technicolor). Tolerada.

**BILBAO.** — Casi ángeles

**BULEVAR.** — Tránsito en Saigón.

**CALIFORNIA.** — Los robinsones de los mares del Sur y Cinco semanas en globo.

**CALLAO.** — 4,45: Simbad el marino (dibujos en color; menores). 7, 10,45: Demasiado cálido para junio (Dirk Bogarde, Sylva Koscina). Color.

**CANDILEJAS.** — El hombre de Oklahoma y Tambores lejanos.

**CARLTON.** — La caída del Imperio romano

**CAPITOL.** — 4,30, 7 y 10,45: Matrimonio a la italiana (Sofía Loren, Marcello Mastroianni). Technicolor. Pases película: 7,40 y 11,20.

**CAPRI.** — (2521069.) 3,30: La chica del trébol (Rocío Dúrcal) y Tambores lejanos (Gary Cooper). Primer reestreno. Tolerada.

**CARLOS III.** — Casi ángeles y El séptimo amanecer.

**CARRETERAS.** — 10 mañana: Último viaje, Gallardo y calavera.

**CARTAGO.** — (2577023.) 4,30, 7, 10,30: Tambores lejanos (Gary Cooper). Tolerada.

**CERVANTES.** — Tammy, la muchacha salvaje y Los palomos.

**COLISEUM.** — 4,15, 7, 10,30: La mujer de paja (Gina Lollobrigida, Sean Connery, Ralph Richardson). Technicolor. ¡Exito mundial!

**CONCEPCION.** — Puño de Hierro y Un día volveré.

**CONDE DUQUE.** — El cardenal.

**CONSULADO.** — El séptimo amanecer.

**COPACABANA.** — El sabor de la venganza y Un fresco en apuros.

**CRISTAL.** — (2345107.) Confortable, continua: La calle de los conflictos, Solimán el conquistador. Toleradas.

**DOS DE MAYO.** — 4: Aventuras de Tom Sawyer y Vacaciones de verano. (Toleradas.)

**EL ESPAÑOLETE.** — (Fdez. de los Ríos, 67. Tel. 2445492.) 4,30, 7 y 10,45: No me mandes flores (Rock Hudson, Doris Day). Technicolor.

**EUROFA.** — El tesoro de Sierra Madre y Vacaciones de verano.

**FANTASIO.** — El extra.

**FELIPE II.** — Huérfanos en la calle y El mundo perdido.

**FIGARO.** — El extra.

**FLORIDA.** — Del cielo ha caído una estrella y Fugitivos del desierto.

**FUENCARRAL.** — 4,30 tarde: Flipper y los piratas (metrocólor). Tolerada menores. 7, 10,30: Franco, ese hombre (cinemascope, technicolor). Tolerada.

**GALILEO.** — Festival de Tom y Jerry y Emboscada.

**GAYARRE.** — Lío en los grandes almocenes.

**GONG.** — 4,30: Flipper y los piratas. Tolerada.

**GRANADA.** — Caravana al Oeste y El hombre tranquilo

**GRAN VIA.** — 4,30, 7 y 10,45: No me mandes flores (Rock Hudson, Doris Day). Technicolor.

**IBIZA.** — Los misterios de Ankor y Los reyes del sol.

**IDEAL.** — 4,30: Tarzán y sus compañeros. Tolerada. Pases: 4,30, 6,30, 8,30, 10,30. Segunda semana.

**IMPERIAL.** — Continúa 10 mañana: Complementos y Blanca Nieves y los siete enanitos (technicolor). Tolerada.

**IMPERIO.** — Billy el Niño y Julia y el celacanto.

**INFANTAS.** — Tránsito en Saigón.

**IRIS.** — El misterio del barco perdido y Enfermero a la fuerza.

**JORGE JUAN.** — Tránsito en Saigón.

**LIDO.** — Aquellos días años y Un beso para Birdie.

**LOPE DE VEGA.** — 4,15, 7, 10,30: Topkapi (Melina Mercouri, Maximilian Schell).

**LUCHANA.** — 4,30, 7, 10,30: Tarzán y sus compañeros (Gordon Scott). Metrocólor Tolerada.

**LUX.** — Gerónimo y Vacaciones de verano

**MADRID.** — 4,30, 7, 10,30: Mary Mary (Debbie Reynolds). Technicolor.

**MAGALLANES.** — 3: Ahí está el detalle y Un fresco en apuros. Para 14 años.

**MARVI.** — Tarzán y sus compañeros.

**METROPOLITANO.** — El sheriff terrible y Arenas sangrientas.

**MONACO.** — (Tel. 2566211.) 4,30: Tambores lejanos (Gary Cooper). Color. Tolerada.

**MONTECARLO.** — 3,30: La escapada (Vittorio Gassman) y Un día volveré (Paul Newman). Primer reestreno.

**MORASOL.** — El sheriff terrible y Arenas sangrientas.

**MUNOZ SECA.** — (2315141.) 10 mañana: La diligencia y Un fresco en apuros. (Mayores 14 años.)

**NARVAEZ.** — Pánico en Bangkok.

**NIZA.** — Quietos todos y Marisol rumbo a Río.

**ODEON.** — El león y Un beso para Birdie.

**ORAA.** — La calle de los conflictos y Vacaciones de verano.

**PALACE.** — Un par de gemelos.

**PALACIO DE LA MUSICA.** — 5,30, 9,30: Lawrence de Arabia (Peter O'Toole). Superpanavision, 70 milímetros. Technicolor. Tolerada.

**PALACIO DEL CINE.** — Tambores lejanos.

**PALAFOX.** — Becket

**PANORAMA.** — Huida a Berlín y La rubia y el sheriff.

**PAVON.** — El sheriff terrible y Arenas sangrientas.

**PAZ.** — 4,15, 7, 10,15: Molly Brown (Debbie Reynolds, Herve Presnell). Panavision 70 mm. S. E. Toddaro. (Para todos los públicos.) Venta anticipada. Pases película: 4,35, 7,25 y 10,40.

**PELAYO.** — (Fdez. de los Ríos, 79. 2435050.) Reformado, continua: Occidente y sabotaje, El tesoro de Sierra Madre. (Toleradas.)

**PENALVER.** — Arenas sangrientas.

**PEZ.** — Caravana al Oeste y El hombre tranquilo

**PLEYEL.** — Solo ante el peligro y Sammy.

**POMPEYA.** — Lío en los grandes almocenes.

**POSTAS.** — Caravana al Oeste y El hombre tranquilo

**PRINCESA.** — Un beso para Birdie.

**PRINCIPE PIO.** — El sheriff terrible y Arenas sangrientas.

**PROGRESO.** — Casi ángeles.

**PROYECCIONES - CINERAMA.** — 11 mañana: 4, 7, 10,30: El fabuloso mundo del circo (John Wayne, Claudia Cardinale, Rita Hayworth). Mayores 14 años.

**QUEVEDO.** — (2231718.) Selecto, confortable, económico: Sabina, Policía Montada del Canadá. (Toleradas.)

**REX.** — (2471237.) Continúa de 11 a 4. Numeradas 4,30 y 7 tarde y 10,45 noche: ¿Qué me importa el dinero? (Tolerada.)

**RIALTO.** — 4,15, 7 y 10,30: El extra (de Cantinflas). Eastmancolor. Tolerada. Cuarta semana.

**RIVIERA.** — Tarzán y el safari perdido y La venganza del Zorro.

**ROSALES.** — Un par de gemelos.

**ROXY «A».** — El séptimo amanecer.

**ROXY «B».** — Buscando millonario.

**SAINZ DE BARANDA.** — El sheriff terrible y Arenas sangrientas.

**SAN CARLOS.** — 5,15 y 9: Caravana al Oeste y El hombre tranquilo

**SAN DIEGO.** — Los hijos del capitán Grant y Fort Apache.

**SAN MIGUEL.** — 3,45, 7, 10,15: West Side Story.

**SAN REMO.** — Furia apache y Vacaciones de verano

**SOL.** — 10 mañana: Los guerrilleros (color cinematográfico) y El capitán Blood Tolerado.

**SORRENTO.** — El tesoro de Pancho Villa y Tránsito en Saigón.

**TIVOLI.** — Lío en los grandes almocenes.

**TORRE DE MADRID.** — (2471657.) Hoy, matinal a las 11. 3,45, 7, 10,15: La caída del Imperio romano (Sofía Loren) Tolerado.

**UNIVERSAL CINEMA.** — 4,30, 7 y 10,30: Tambores lejanos (Gary Cooper). Technicolor. Tolerada.

**URQUIJO.** — Tambores lejanos

**VALLEHERMOSO.** — El profesor chiflado y Pánico en Bangkok.

**VELAZQUEZ.** — Pánico en Bangkok.

**VERGARA.** — Un beso para Birdie.

**VICTORIA.** — Un beso para Birdie.

**VOZ.** — (Alcañá, 184. 2458299.) 4, 7, 10,15: Tarzán y sus compañeros (Gordon Scott, Eve Brent). Tolerado.

## VARIOS

**ALAZAN.** — Sala de fiestas.

**BIOMBO CHINO.** — Sala de fiestas.

**CANAIMA.** — Sala de fiestas.

**CISNE NEGRO.** — Sala de fiestas.

**CLUB AYALA.** — Sala de fiestas.

**CLUB MONACO.** — Sala de fiestas.

**CONSULADO.** — Sala de fiestas.

**FOLIES.** — Sala de fiestas

**FRONTON RECOLETOS.** — 5,30: Sarasola I-Azurmendí; Ramon degui - Landa. Aguirre - Goicoechea; Ciganda-Prat I. Oroz III. Aguirrebengoa; Ituarte II-Alsúa.

**JHAY.** — Sala de fiestas

**LIDO.** — Sala de fiestas.

**LUSS.MAY.** — Sala de fiestas.

**MADISON.** — Sala de fiestas.

**MICHELETA.** — Sala de fiestas.

**MOLINO ROJO.** — Sala de fiestas.

**MOROCCO.** — Sala de fiestas.

**SARATOGA.** — Sala de fiestas.

**SEÑORIAL CLUB.** — Sala de fiestas.

**SULTAN.** — Sala de fiestas.

**TEYMA.** — Las mejores orquestas y atracciones, con Trío Montoya, «ballet» Trophy Show Zarov et Karel.

**YORK CLUB.** — Sala de fiestas.</